

Upravništvo: Ljubljana, Knafljeva
ulica 5 — Telefon št. 3122, 3123,
3124, 3125, 3126
Inseratni oddelček: Ljubljana, Selen-
burgova ul. — Tel. 3192 in 2492
Podružnica Maribor: Aleksandrova
cesta št. 13 — Telefon št. 2453
Podružnica Celje: Kocenova ulica
št. 2 — Telefon št. 190
Račun na pošti št. 4000 Ljubljana
št. 11842, Praha čisto
74 190, V. pr. št. 105 242

JUTRO

Naročnina znesla mesečno 25 — Din
za in izvezitno 40 — Din
Uredništvo:
Ljubljana: Knafljeva ulica 5 Telefon
št. 3122, 3123, 3124, 3125 in 3126
Maribor: Aleksandrova cesta 13 1e
telefon št. 2440 (ponoči 2582)
Celje: Kocenova ul. 3 Telefon št. 190
Rokopisi se ne vračajo — Oglasi po
tarifu

Mnogo sreče in uspeha v novem letu
želi vsem svojim naročnikom, čitateljem,
sotrudnikom in inserentom

„JUTRO“

Današnja številka »Jutra« obsega 56 strani. Prihodnja številka izide
v soboto

Dr. Beneš o pacifizmu

Pacifizem mora biti realen in v skladu z dejanskimi
povojnimi razmerami — Potreba solidarnosti med
narodi

Praga, 31. decembra. Prški tisk se
obširno bavi z novoletno izjavo češkoslo-
vaškega zunanjega ministra dr. Beneša o
vprašanju zagotovitve trajnega mira. Dr.
Beneš je sodeloval pri vseh mednarodnih
akcijah, stremeljih za ohranitev in uvr-
stitvijo miru in spada med najboljše po-
znavalce mednarodnega položaja. Zato je
umelno, da posvečajo tudi »nemški« li-
sti njegovi izjavi največjo pozornost.

Stališče dr. Beneša do pacifizma tes-
nej je načelno pozitivno vendar pa jih
točno deli v dve skupini. Na prvo, ki jo
v skladu z dejanskimi položaji in s ma-
njveč izgleda na uspeh, ter na drugo, ki
je vsaj danes še več ali manj utopija.
Absolutni pacifizem, ki zahteva ukinitve
vojnega sredstva za razračunavanje med
narodi in državami iz popolnoma sentimen-
talnih razlogov z argumenti vojnih gozot
in nesreč, problemu ni šel do dna in se za-
dovoljuje s površno rešitvijo, zahtevajoč
samo odstranitev orožja. Opira se pri tem
na teorije filozofov, češ da se bo od-
pravo orožja preprečila tudi vojna. To
ideologijo smatra dr. Beneš za pogrešno.

Povojni pacifizem, pravi dr. Beneš, je
ločil stvar mnogo radikalneje in z večim
smislom za realnost. Sodobni človek, zlasti
pa diplomat, se mora zavedati, da bodo
spori med narodi in državami obstojali in
se pojavljali tudi v bodoče in da se to ne
da odpraviti. Zato se trudi, da se vsi spori
poravnajo mirno, potem brez krvi. Stal-
no napredujoči razvoj ideje mednarodnih
razsodišč in arbitraž predstavljata največji
plus nove pacifične ideologije. Medna-
rodno razsojevanje je praktično podprto
s strani Društva narodov in se je že če-
stokrat izkazalo kot učinkito.

Drugi in manj važni napredek pacifi-
čne ideologije je v tem, da se je pacifi-
stična ideja osvojila meglehni premo-
sti.

stranskih nazorov, da na svetu sploh ne
sine biti oboroženih intervencij. Danes se
za mednarodno sodstvo zahteva potrebni
sankcija kazni, po vzoru pravosodja vsa-
ke države. Kdor se pregreši zoper medna-
rodni red mora biti kaznovan. Treba je
niti način, kako naj se to zgodi brez ne-
varnosti splošne konfrazacije.

Preprečitev vojne in zagotovitev trajne-
ga miru tudi ne zavista samo od splošne
razorožitve. Razorožitve je samo en člen
v verigi tega sistema. Najvažnejši faktor
povojne teorije je zavest o potrebi svetov-
ne solidarnosti. Svetovna gospodarska kri-
za, hiperinflacija, vedno večja odvisnost
države od države in stalno omejevanje ta-
ko zvane državne suverenosti vse to zahtev-
ja novo organizacijo sveta. Taka organi-
zacija bi morala zagotoviti trajen mir.

Razveseljen pojav v tej smeri je nara-
ščajoči vpliv in namen mednarodnega pra-
va, ki edino lahko nadomesti razrablane
forme države. Razvoj mednarodnega prava
je bil zaradi vojne nenavadno uspešen in
pod vplivom osnovanja Društva narodov
je prišlo do celotne nize zelo važnih del.
Podoben je bil Brand Kellovog pakti ki
zabranjuje vojno in jo stavlja izven zakona.
To je v teoriji osemletni triumf paci-
fizma in bo gotovo mnogo doprinesel k
oživljenju realne pacifične ideolo-
gije. Toda niti Društvo narodov niti ne-
govno delo niti Kellovog pakt še ne po-
menijo da je bodočnost zavarovana pred
vojno kaiti svet še ni na koncu svojega
razvoja, marveč šle na preokretu.

Svojo pomembno izjavo zaključuje dr.
Beneš z ugotovitvijo, da pacifizem ne po-
menja niti narodne slabosti, niti pomanj-
kovanja političnih, temveč stremeljenje k
večji obliki narodnega udejstvovanja v
skupni človeški zajednici.

Nova ofenziva proti Brüningovi vladi

Zanimive izjave generala Seeckta in dr. Schachta o so-
delovanju narodnih socialistov v vladi

Berlin, 31. dec. s. Bivši poveljnik državne
branbe general v Seeckt in bivši predsed-
nik državne banke dr. Schacht sta, kakor
znano, stremela po osnovanju desničarske-
ga bloka, v katerem bi imeli naradni so-
cialisti glavno vlogo. Kot pogoj sta zahte-
vala, da morajo biti narodni socialisti spre-
jeti v vlado in dobiti odgovarjajočo vple-
na ministrstva. Ta akcija ni imela želenje-
nega uspeha.

V svoji božični številki je »Deutsche All-
gemeine Zeitung« razpisala anketo pod na-
словom »Kaj mislite o Hitlerjevem sode-
lovanju v vladi?« Odgovori, ki so došli na to
anketo, dokazujejo, da je v nemški av-
gosti nastal močan pokret na desno, zlasti pa
se je pokazal razkol, ki je zavladal po sep-
temberskih volitvah v krščanski ljudski
stranki. Odgovor bivših nemških aristok-
ratov seveda ni iznenadil. Mnogo večje
iznenadenje je izzval odgovor bivšega pre-
sednika nemške drž banke dr. Schachta,
ki je med drugim naglasil: Če je nemško
vladati proti socialnim demokratom, po-
tem je prav tako nemogoče vladati proti
ekstremni desnici.

General Seeckt odgovarja samo kratko:
»Da«. V argumentaciji teza svojega odgo-
vora zahteva novo grupacijo v vladi, v

kateri bi bili Hackenkreuzlerji matica in
ki bi jamčili za to, da bi bila to vlada čiste
in močne roke. Ostale stranke naj bi spa-
lala nemška krščanska ljudska stranka.
Znano je, da je general Seeckt voditelj
desnega ekstremnega krila te stranke, ki
vedno odločneje nastopa proti Brüningovi
vladi.

Kakšen je položaj v Nemčiji, dokazuje
pisanje organa Hackenkreuzlerjev »Völk-
scher Beobachter«, ki naglašajo, da danes ni
več vprašanje, ali je sodelovanje Hitlerje-
ve skupine v vladi potrebno marveč se
postavlja vprašanje, ali in s kom boče Hit-
ler sodelovati. Vioje so torej izpremenjene
za novo leto postavljata Hitlerjeva frakcija
samo eno tola glavno zahtevo: razpust
državnega zbora in razpis novih volitev.
List zaključuje, da je razvoj narodnega so-
cializma v Nemčiji šele v početku in še
dolgo n' dosegej vrhunce.

V poučenih političnih krogih sodijo, da
bo mesec januar odločilen za nadaljnja raz-
voj nemške notranje in zunanje politike.
To svoje sodbo opirajo zlasti na dejstvo,
da dr. Curtius v Zenevi nima pričakovani
uspehov, kar bo njegov položaj doma še
poslabšalo, in mislijo, da bo takoj sledi-
la generalna ofenziva proti Brüningovi
vladi.

protizakonite in v nasprotju z najele-
mentarnejšimi gospodarskimi zakoni. No-
ve države so dobile svobodo, da so započele
svojevolično carinsko politiko ter ustvarile
na videz močeno industrijo. Če bi bil go-
vornik imel priliko govoriti ob sklepu ver-
sailleske pogodbe, bi bil rekel Nemcem:
»Sedimo se za mizo in dolotimo skupno
višino reparacijskih dajatev, ki so uteme-
ljene zaradi opustošenj med vojno! Napo-
vedal je veliko postritev evropske gos-
podarske krize. Treba je doseči, da bodo erpa-
ni vsi dolgov, ker je le na ta način mogoče,
da bodo države v finančnem pogledu enako-
vredne. Končno je omenil idejo evropske
gospodarske federacije, ki bi mogla edina
rešiti Evropo pred gospodarskim poginom.

Obsodba protifašističnih
atentatorjev

Pariz, 31. decembra AA. Pred tukajšnjim
sodiščem se je končala razprava proti ita-
lijanskima beguncema Lariju in Zitterju.
ki sta skušala razstreliti sedež fašističnega
društva v Parizu. Obtožbenca sta bila ob-
sojena na tri leta oziroma na 18 mesecev
zajora in na 500 frankov globe.

Petain francoski generalisimus
Pariz, 31. decembra. Marša Petain, ki je
bil ob koncu leta imenovan za podpredse-
dnika vrhovnega vojnega sveta, je na ta
način avtomatično postal generalisimus
vseh francoskih čet. Kot predpredsednik
bo vršil istosčasno tudi službo generalnega
inspektorja vojske. Predsednik vrhovnega
vojne sveta je vsakokratni vojni mini-
ster.

Potovanje Venizelos
Dunaj, 31. decembra p. Predsednik gr-
ške vlade Venizelos pride s svojo soprogo
na Dunaj v soboto 3. januarja. Posetil bo
avstrijskega kancelarja Enderja ter pod-
kancelarja dr. Schobra. Naka ga bo spre-
jel v avdienci predsednik avstrijske repu-
blike dr. Miklas v nedeljo 4. januarja od-
potuje Venizelos v Rim.

Damanti o poljski koloniji
Varšava, 31. decembra. Poljska brozjav-
na agencija obkavlja, da so vesti o poljski
koloniji v Angoli brez vsake podlage.

NOVOLETNI POZDRAV

BANA DR. MARUŠIČA

Novo leto naj združi v složnem delu za napredek velike svo-
bodne Jugoslavije

Ljubljana, 31. dec. d. Za novo leto smo
se obrnili na bana dravske banovine g.
dr. Draga Marušiča s prošnjo za izjavo
v naši novoletni številki. Na našo in na
silne prošnje drugih ljubljanskih dne-
vnikov nam je dal g. ban naslednje novo-
letno sporočilo prebivalstvu dravske ba-
novine:

»Ob zatonu starega leta, ko se po-
seben jasno vidi kako silno je napredo-
vala v preteklem letu konsolidacija na-
še mlade in lepe Jugoslavije, vstaja v
srečih Jugoslovencov samo ena želja, da
bi v novem letu ta konsolidacija še bolj
napredovala in da bi bilo novo leto
pravo leto preporeda vse Jugoslavije in
vsega njenega prebivalstva.

Prav posebno pa morajo imeti to žel-
jo Slovenci, ki so bili vedno najvne-
tejši pristaši jugoslovenske misli, ker so
že po svojem zemljepisnem položaju
najbolj navezani na močno in krepko
Jugoslavijo.

Ne sme pa ostati le pri želji, temveč
iz želje mora vzkleti neomajna odloč-
nost, da vsi z naporom vseh svojih sil
pripomoremo, da bo čim prej dovršena
konsolidacija Jugoslavije, ki mora po-
stati ona svetla točka, v katero bodo z
zanosom obrnjeni pogledi vseh Jugoslo-
vencov.

To je naša velika naloga in v tem je
tudi naša dolžnost do onih naših velikih
mož, ki so vzbudili in utrdili med na-
mi jugoslovensko zavest, in še posebej

do onih herojev, ki so z legendarnim po-
žrtvovanjem ustvarili našo državo in
nam priborili svobodo. Njihovemu vzvi-
šenemu vzgledu smo dolžni vsi slediti
in kakor so oni na krvavih bojnih polja-
nah zmagali le, ker so bili vsi složni in
disciplinirani, da so slepo izvršili vsa
ko povelje svojega voditelja, tako mo-
ramo tudi mi biti na fronti za konsoli-
dacio Jugoslavije vsi složni, vsi edini
in vsi disciplinirani, da bo brez okle-
vanja in obotavljanja izvršeno vsako po-
velje našega vzvišenega vladarja.

To smo dolžni tem bolj, ker je naš
vladar s svojim globoko preudarjenim
in patriotično pogumnim državniskim
aktom z dne 6. januarja omogočil vsem
nam, da rešeni sporov preteklosti, po-
svetimo vse sile očetnjavi, sebi in svo-
jim potomcem v prid, našemu rodu pa
v čast in slavo.

S tem svojim velikim dejanjem je
naš vladar znova dokazal, da je žari-
šče vseh naših sil. V njem se zbirajo
vse naše sile, iz njega izhajajo vsa na-
ša stremeljenja in v njem se združujejo
vsa naša pričakovanja in vse naše na-
de. Iz tega žarišča se poraja jugoslo-
venska pomlad, da mora vzkleti povsod
novo življenje.

Nova pota je odprl vsemu narodu
6. januar in 3. oktober je ta novi jugo-
slovenski horizont še razširil, da je vsa
naša narodna misel prerajena in oživ-

ljena in da je ritem vsega našega na-
roonega življenja dvignjen in oživljen.
Večno hvala smo zato dolžni svojemu
vladarju, ki je vse to omogočil. To svo-
jo hvaleznost pa pokazemo najlepše, če
se vsak od nas ves posveti narodnemu
delu in se v vsakem pogledu ravna po
njegovem vzvišenem geslu, ki je geslo
in zaobljuba vseh Jugoslovencov: Z ve-
ro v Boga za kralja in domovino!

Od velikega industrijca pa do najpri-
prostejšega našega človeka se morajo
vsi po tem ravnati in tako bomo pre-
rodili vso domovino in ves narod ter
ustvarili trajne moralne in materialne
dobre.

Naj nas še bolj združi novo leto v
složnem delu, naj odpadajo zadnji pred-
sodki stare dobe, naj zavladata med
nami prava narodna zavest in pravi
jugoslovenski ponos, naj za vedno izgi-
nejo nazoni, ki jih je rodila strankarska
strast, da bodo v resnici svobodno ju-
bečji državljani velike in svobodne Jugos-
lavije.

To je moja želja ob novem letu. V
tej želji naj se združi vse prebivalstvo
naše lepe banovine in v tem duhu naj
zadoni tudi naš pozdrav našemu vodi-
telju in zedinitelju:

Živel kralj Aleksander!
Živel njegov vzvišeni vladarski dom!
Živel jugoslovenski narod, zednjen in
nemehljiv v svoji volji po napredku.

Fašistična politika ograža mir

Odločen opomin uglednega francoskega lista — Italijan-
skemu rovarjenju se mora napraviti konec

Pariz, 31. decembra M. »L'ère Nouvelle«
objavlja uvodnik pod naslovom »Intrige
Italije proti miru«, v katerem se bavi z naj-
novejšo diplomatsko akcijo Italije in vidi v
tem direktno ost proti mirovni akciji. List
poudarja, da si Italija vztrajno prizadeva
osnovati fazonen blok nezadovoljnih držav,
da bi na ta način razbila Malo antanto in
latje ukrotila Jugoslavijo, v kateri vidi
glavno oviro za svoje ekspanzivno politiko.

List navaja posamezne akcije Italije v Ti-
ranji, Sofiji, Atenah, Avstriji, Turčiji ter v
Budinještju, kjer so tej politiki Italije po-
seben naklonjeni. List pravi, da išče Italija
pri tem celo pomoči makedonskih razboj-
nikov in pisane družbe takozvanih Hrvat-
ski emigrantov z bivšim avstrijskim gene-
ralom Sarkotičem na čelu. Članek zaklju-
čuje: »Vse države, ki jim je mir v Evropi
res pri srcu, morajo končno postaviti Italiji
vprašanje, čemu sploh pošilja rimska fa-
šistična vlada svoje delegate v Društvo na-
rodov, kar je spričo stalnih vojnih hujškarj
njihovih očitelnih predstavnikov narav-
nost nesmiselno. Države, ki žele in cene
mir, si morajo biti enkrat na lasnem, kako
daleč se misli iti Italija s svojimi provoka-

cijami. Pojasniti morajo v Rimu, da dela
italijanske vlade ne morejo več tolerirati in
da je skrajničas, da preneha Italija povzro-
čati nered v Evropi.

Dunaj, 31. dec. M. »Arbeiter Zeitung«
objavlja članek pod naslovom »Fašizem ob
koncu l. 1930« v katerem pravi med dru-
gim: Za fašizem nastopa leto odločilne
borbe. Preteklo leto je prineslo Italiji go-
spodarsko krizo in krizo državnih financ.
Pokret »pravičnosti in svobode« razvija v
vseh državah nelegalno borbo proti fašistič-
nemu režimu. Čelo oni, ki so prvo leto fa-
šističnega režima videli v novem pokretu
konsolidacije države, se v devetem letu fa-
šističnega režima radujejo skorajšnjega
konca fašistične diktature. Opozicija proti
fašističnemu režimu je ob koncu leta 1930,
objela vse sloje prebivalstva in lahko se
reče, da prinaša leto 1931. padec fašizma.
Letos je potekel petletni rok, ki ga je stav-
il Mussolini za izreščenje vseh notranjih
sovražnikov fašizma, toda efekt je baš na-
sproten. Nekdanji maloštevilni nasprotniki
fašizma so danes narasli v milijone in iz-
kazalo se je, da je največji notranji sovra-
znik baš fašizem sam.

Pred splošno rudarsko stavko v Angliji

Rudarske organizacije so otklonile zahteve delodajal-
cev po znižanju mezd in je splošna stavka neizogibna
Tudi v Belgiji obstoja nevarnost rudarske stavke

London, 31. decembra s. Pojožaj v angle-
ški rudarski industriji se je danes izredno
poostri. Pogajanja, ki so se vršila med
rudarskimi organizacijami in podjetniki o
novi ureditvi delovnega časa v cilju znižanja
mezd, so ostala brezuspešna. Rudarji
slej ko prej odločno odklanjajo vsako
skrajšanje uveljavljene časa, ki ima za cilj
prikrasjanje njihovega zaslužka in s tem
poslednje znižanje mezd. Delodajalci s svo-
je strani pa se prav tako upirajo delavskim
zahtevam in sklicujoč se na gospodarsko
krizo vztrajajo pri svojih zahtevah. Sinoči
se je pozno v noč vršila konferenca za-
stopnikov vseh rudarskih organizacij, na
kateri je bilo soglasje sklenjeno, da se za-
litve delodajalcev odklonijo. Predsednik
osrednje organizacije angleških rudarjev
Cook je davi izjavil novinarjem, da je po-
ložaj izredno resen in da bo neizogibno

prišlo do rudarske stavke, če vlada v zad-
nji minuti ne bo dosegla kompromisa. Pri-
zadeti je okrog 60.000 rudarjev.

London, 31. decembra. AA. Delavstvo
bombazne industrije v Lancashireu grozi s
stavko, če bodo uvedli več stavev. Delavci
se boje, da bodo postali v tem primeru
brezposelni.

Bruselj, 31. dec. s. Slično kakor v Angli-
ji so tudi belgijski rudarski podjetniki po-
krenili akcijo za znižanje rudarskih mezd.
Centralna organizacija belgijskih rudarjev
je po dogotrajnih pogajanjih in po posve-
tovanju z pokrajinskimi organizacijami na
današnji seji soglasno odklonila vsako zni-
žanje mezd in sklenila, da prigrabi za 15.
januar generalno stavko, če dotlej ne bo
prišlo do sporazuma. Po trenutnem po-
ložju sodeč, je sporazum zelo malo verjeten
in smatrajo splošno izbruh stavke za neiz-
ogiben.

Molitev madžarskih revizionistov
Budimpešta, 31. decembra M. Madžarska
revizionistična liga je za novo leto z jav-
nim proglasom pozvala vse Madžare doma
in v inozemstvu, moške, žene in deco, naj
1. januarja opolne izmoliijo tiho molitvico
proseč Boga, da podpre lorda Rotherme-
rea in njegovo akcijo.

Novo leto v Rusiji
Moskva, 31. decembra s. Po odredbi vla-
de bodo na noveza leta dan delali v vseh
državnih in privatnih podjetjih Sovjeti ho-
čejo na ta način prikazati svoje zmagava-
nje do madžarskih tendacij in običajnega
praznovanja novega leta.

Jugoslavija in evropska unija

Zeneva, 31. dec. AA. Sporočilo jugoslo-
venske vlade glede na bližajočo se zaseda-
nje komisije za evropsko unijo pravi med
drugim, da bo jugoslovenska vlada v telu
sanege zasedanja komisije predložila svoj
predlog o postavitvi dnevnega reda. Na vsak
način pa jugoslovenski minister zunanjih
zadev dr. Marinković lahko na podlagi pro-
ductivne delovanja društva narodov pove, da
je Društvo narodov z uspehom sklicalo celo
vrsto evropskih konferenc. Po tem takem
se evropska unija more ustvariti v okviru
Društva narodov in postati z vzajemnimi
koncesijami čvrst organizem miru.

Carinska pogajanja s ČSR

Beograd, 31. decembra p. Načelnik mini-
strstva za trgovino dr. Pilja, ki se je dalje
časa mudil v Pragi in Parizu, se je danes
vrnil v Beograd. V Pragi je vodil razgovor-
re v pogajanjih za novo tarifno pogodbo
med Jugoslavijo in Češkoslovaško, nato pa
je odpotoval v Pariz, kjer je imel s pari-
škimi krogi pogajanja za nadaljevanje
agrarne konferenc. V prvi polovici janu-
arja se bodo pričela v Pragi pogajanja za
sklenitev nove carinske pogodbe.

Ureditev važnega obmei- nega problema z Madžarsko

Čakovec, 31. decembra, č. Na teritoriji
Letine, čije občine je na madžarski strani,
so se sestali madžarski in naši delegati, da
končno uveljavijo likvidirajo vprašanje dra-
žavne meje na tamonišnem zemljišču Gre
za 100 oravov ornic in 80 oravov gozda,
ki ima po mirnovi pogodbi pripasti naši
državi. Včeraj je bil izredno sklenjen
zapisnik, da prevzame naša država to ormo-
lie. Po z ključnem delu je bilo madžar-
ski in naši delegaciji prireditelj konča, na
katerem je bilo izrečeno več prisrčnih na-
stipnic. Našo komisijo sta tvorila inšpektor
ministrstva notranjih poslov dr. Volkovič
in inšpektor ministrstva zunanjih poslov
Kalafatić. Za madžarsko vlado sta na
bila navzoča šef celokupne madžarske no-
lietie in neki delegat ministrstva zunanjih
poslov.

Konferenca o davku na poslovni promet

Zagreb, 31. dec. p. Jutri se bo v zagreb-
ški Trgovski zbornici nadaljevala konfe-
renca gospodarskih krogov, na kateri se bo
nadaljevalo posvetovanje o skupnem dav-
ku na poslovni promet. Konferenca bo raz-
pravljala pred vsem o železni, kožni, papir-
ni in lesni industriji. Udeležilo se je za-
stopniki gospodarskih krogov iz vse drža-
ve. Na konferenci bodo izdelani končni
predlogi, ki bodo nato izročeni finančnemu
ministru.

Novi rumunski poslanik v Beogradu

Bukarešta, 31. decembra AA. Rumunski
poslanik v Lizboni Gurnescu je imenovan
za poslanika v Beogradu namestu g. Fi-
lidora, ki pojde januarja v pokoj.

V Avstriji prijet zagrebški morilec
Zagreb, 31. decembra č. V zagrebški go-
stilni Portartur je bil sotočasno izvršen
umor na nekem Zorincu Preškava je do-
gnala, da je morilec Mihajlo Radišević, ki
na je pobegnil v Avstrijo. Danes je pre-
jela zagrebška policija z Dunaja obvesti-
lo, da bo tamoniše okrožno sodišče izo-
čilo 2. januarja našim oblastem avstrijskega
Mihajla Radiševića v sodno postop-
panje.

Srečno novo leto!

Ljubljana, 31. decembra.

Z novimi nadami bo pozdravil svet nastop novega leta. Koliko se jih bo obistinito — kdo ve? Proračuni človeškega razvoja izgledajo vedno mnogo lepše nego njegove vsakeleto bilance. Tudi letos smo kar zadovoljni, da je zopet dvanajst mesecev za nami. Opetovano so se koplili nad Evropo težki oblaki in strah pred novimi krvavimi konfliktami ni bil neopravičen.

Evropa se vedno ni prebolela strašne vojne vročice in bolj kakor kdaj je v l. 1930, obstajala opasnost recidive. Na našem kontinentu se nahajajo nekatera gnezda stalnega nemira, je še nekaj narodov in državnikov, ki rožljajo s sabljami in govorijo o krvi, kakor bi šlo za vodo iz morja, in o smrti, kakor da gre za vesel lov na zajce. Verjemo pa se tudi ti možje zavedajo, kaj bi pomenil zopet svetovni požar. Bivši šef nemškega generalnega štaba Ludendorff je nedavno živo prikazal sliko nove vojne. Grozna leta 1914 do 1918 so človeštvo pripeljale na rob propada, med ogromnimi krizami in s težkimi bolečinami se narodi polagoma popravljajo od smrtonosnih udarcev, nove konflagracije bi ne prenesli, ona bi v svojih posledicah povzročila propad današnje duhovne kulture ter gospodarske in socialne civilizacije in bi ustvarila kaos popolnega razstroja človeške družbe. Danes je še mogoče, da človeštvo evolucijskim putem reformira osnove svoje družbe ter najde nove zakone moralnega in ekonomskega sožitja, nova evropska ali svetovna vojna bi povzročila prekinjenje vsega razvoja in nas vrgla v strašno primitivnost najbrezobzirnejših borb za obstanek.

Dobro je, da si ob zaključku leta predočimo, ob kakšnih prepadih smo hodili, ker smemo z globokim vzdihom zadovoljstva konstatirati, da se obči pezmizem vedno bolj umika prepričanju, da bo mir ohranjen. Vedno odločneje se združujejo narodi v volji, mirno poravnati med seboj vsa ona nasprotstva, ki bi mogla postati kal opasnih konfliktov. Z veliko Briandovo idejo o združenih državah Evrope je francoski narod zopet enkrat visoko dvignil zastavo človeškega napredka in l. 1931 bo odločilno za rešitev problema oboroževanja.

Reči smemo, da smo mi Jugoslovenci tudi v prošlem letu prispevali svoj pošten del k obščemu pomirjenju. Dostojni smo svobode, ki smo si jo priborili, dostojni ujedinitve, ki je iz nas ustvarila velik narod. Jugoslavija je danes ena od najzanesljivejših garancij solončnega mira, naša zunanja politika, daleč od vsakega avtoritarizma, gre smoteno za pacifističnim ciljem. Z napredujočo notranjo konsolidacijo se vedno bolj zavedamo svoje moči, naš nacionalni ponos se dviga, a baš zaradi tega nam je samozatajevanje lažje.

Politična bilanca l. 1930.

Leto 1930. se uvršča v preteklost in postaja kos zgodovine. Ne bo imelo v njej ugodne ocene, kakaj v malokaterem pogledu je z njim združeno kaj dobrega, za razvoj politične situacije razveseljivega. Saj se morajo za to leto notirati dogodki, ki so v mednarodnem političnem udejstvovanju in življenju začrtali znak nemira in težav.

Gospodarska kriza povojne dobe se je stopnjevala do visokov, in morda najvišji niti doseženi še niso. Njene posledice niso omejene na gospodarsko področje, marveč se ajo tudi v politiko, kjer je že tako naša branega dovolj neprjetnega in marsikje tudi opasnega netiva. Posebno kočljiva postaja stvar tamkaj, kjer se komplicira v mednarodnopolitične napetosti.

V mednarodni politiki je to leto stopilo močno v osrednje stremenje po reviziji mirovnih pogodb, ki so formalno zaključile veliko svetovno vojno. Manjšinski problem, ki se je še pravkar zdel najopasniji problem povojne dobe, se je letos nekako umaknil v ozadje. Ali ne morda v tem smislu in s tem izidom, da bi se dala stvar tolmačiti kot znak pomirjenja, marveč tako, da je na njegovo mesto stopila druga težnja, ki sega še dle, to je ravno težnja po spremembi stanja, kakor so ga ustvarile mirovne pogodbe. Ko so francoske čete znunostile okupirano nemško ozemlje, se je pričelo, da se bo v Nemčiji to smatralo kot olajšanje situacije, kot dokaz po mirljivosti na francoski strani, ali učinek je bil drugačen. Nemški nacionalizem se je razmahnil, kakor se ni mogel vsa leta po vojni, in vprašanje je, če se bo posrečilo ohraniti v dosedanjem napredovanju proces pomirjenja med obema sosedoma.

Revizijonistično stremenje zavzema v posameznih državah zelo različne oblike in tudi v istih državah, na pr. v Nemčiji, sodelujejo v njem razne stranke in skupine z različnimi gledi in različnimi metodami. Ločno pa se je razvil revizijonizem v premaganju državah, ker je dobil pobude od zunaj, v prvi vrsti od Italije. Vloga te vele sile in prav ne obna. V tekmi s Francijo, v glavno zastopstvo zmagovalnih držav, hkrati najmočnejšo silo na kontinentu, je šla Italija svojo posebno pot z načrtom, da pridobi na svojo stran simpatije premaganih držav ter se oprijema s tem, da takorekoč organizira nezadovoljstvo, ki je ostalo in je pač moralo ostati kot dedščina po udarci svetovne vojne. Zato je Italija ponudila svoje zavestno Madžarski, Bolgarski, Turčiji in ga „onuja Avstriji ter Nemčiji, da si manj vidnim, manj otipljivim vsemom.

Zgledno je, da je ubrala isto taktiko sovjetska Rusija, ki je prav tako oficijelno priplaval svojo podporo vsem onim, ki bi želeli za revizijo: ta obljuba podpore pa v večini situacij ne pomeni nič drugega, nego, zato seveda ni mogla imeti pravega učinka.

Fašistična agresivnost v znanji politiki potemtakem tudi letos ni popustila. Poseb-

kakor v dneh slabosti, ko so nam živci vsak hip popuščali. Živimo na oni točki Evrope, ki je bila od nekdaj cilj ekspanzivnih in zavojevalnih ambicij, danes se z nami ne more in ne sme nihče več igrati, mi pa vsem svojim sosedom stalno dokazujemo, da hočemo mir in prijateljstvo. Naša mirovna politika nam je izdejavovala v Društvu narodov priznanje, mi sami pa smo jo še bolj utrdili s stalno izgraditvijo Male antante. Jugoslavija jača svojo moč, njena armada uživa po vsem svetu glas ene najboljših vojsk, ona se nikogar ne boji, a baš zato lahko uspešno in mirno izraža politiko sporazuma in spoja sva med narodi.

Tudi tu se kažejo dobrodojne posledice notranje konstruktivne dela. Čim bolj ponehujejo strasti, tem večjo pozornost moramo posvečati problemom svojega napredka, a tem mirnejše in doslednejše lahko vodimo tudi svojo politiko napram drugim narodom. Z našo notranjo pacifikacijo raste naš ugled v svetu.

Pred nami vsemi pa je še ogromen posel. Velika dela so započeta, marsikaj je izvršeno, toda doba izgraditve še ni končana. Treba je vedno več složnosti dobrih ljudi, treba vedno večjega skupnega napora, vedno več pozitivnega dela, da zadostimo historični nalogi, ki sta jo kraljin narod z novim stanjem vzela na sebe. Morda nismo preveč optimisti, če rečemo, da se marsikje kažejo znaki mišljenjskega preobrata tudi na straneh, ki so dosedaj v praksi dosledno odbijale priznanje načelu narodne solidarnosti. Ob zaključku starega leta in ob pozdravu novemu ne more biti nobena druga ugotovitev radostnejša nego ta, da jugoslovanska država in nacionalna ideja povsod zmagovalito podira barijere ne samo plemenskega in regionalnega separatizma, temveč tudi strankarskega in socialnega. Mi Slovenci smo iz razlogov, ki jih ni treba še posebej navajati, — če smemo tako reči — prvi in največji interesi na območju velikega enotnega jugoslovanskega naroda in enotne njegove države. Na drugi strani pa je ravno tako res, da Jugoslavija in Jugoslovanci brez slovenskega dela biti ne more. Od našega prispevka k skupnemu ustvarjanju je v veliki meri odvisna i bodočnost naš samih i bodočnost celokupnega naroda. Čim več svojih pozitivnih sil zastavimo, tem popolnejši in tem brzi bo uspeh. Tudi, in še posebej ob novem letu, bodo vsi napredni ljudje čistega srca in poštene volje obnovili svoj klic po složenem nacionalnem delu. Naj bi bil v novem letu odziv čim večji, da bo jugoslovanska fronta tu na severu in zapadu države mogla prva dvigniti zmagovalno jugoslovansko trobojnico na dokončano delo naše narodne obnove.

V tem znamenju želimo vsem tisočim naših prijateljev širom Jugoslavije srečno in blagoslovljeno novo leto.

no očitno se je to pokazalo v konfliktu s Francijo, kjer Rim slej ko prej zahteva par tito v pomorski oborožitvi. Vsa pogajanja niso mogla poravnati nasprotij in tudi intervencije drugih sil, v prvi vrsti Amerike, niso nič pomagale. Zato je zastala razorožitvena akcija, ki sta jo glede pomorskih sil s toliko vnmemo inescenirali Amerika in Velika Britanija pod laburističnim vodstvom in dosegel se je doslej samo sporazum v treh, dočim je ostal pristop ostalih, v prvi vrsti Francije in Italije, zavisen od zida neposrednih pogajanj med Rimom in Parizom.

Notranja politika v Franciji in Angliji je potekala to leto brez znatnejših perturbacij, ako ne računamo zraven že neurejene razmerja med Anglijo in Egiptom ter Anglijo in Indijo. Nasprotno pa so srednjeevropske države pretresale hude notranje borbe. Nemčija je letos dosegla visek v obnovi starega, predvojnege nacionalnega šovinizma, ki se more komaj še stopnjevati, drugače, kakor da zapelje državo v katastrofo Hitler pomeni po izidu državnorazskih volitev velepomemben faktor: z njim operirajo mimogrede celo zmernejši politiki, kadar jim gre za to, da bi oplašili inozemstvo. Ali ta igra je riskantna: ravno ker je hitlerjevski pokret prevelik vprašaj za bodočnost Nemčije, z njim ni mogoče strašiti sosedov, kakaj tako strašilo vzpodbuja mnogo bolj na radikalno odstranitev nego na obzirno tretiranje. Ravno ta moment je pripomogel, da se je mednarodna situacija tudi v politiki močno poostrela: Hitler je prehitro skočil z za kulis na oder; če bi bila rezijska sposobnost nemškega šovinizma večja, bi se morala ta akcija preložiti na kasnejši čas.

Prva država, ki jo je razen Francije vzpodbudila obnova nemškega šovinizma, je Poljska. In po pravici, kakaj nemška zahteva po reviziji vzhodnih meja se Poljske tiče prav neposredno in zelo temeljito. O tem ni treba izgubljati besedi, v državi ima sedaj neomejeno oblast Pilsudski; ker je v volitvah dobil za sejm izdatno večino, mu je zagotovljeno gospodstvo tudi v formalnem pogledu.

Avstrija je po dolgem času doživela burnejše leto. Najprej je Schöberl uvedel aktivnejšo vnanjo politiko z mnogimi diplomatskimi poseti v inozemstvu, nato pa je heimwehroviski štab poskušal kopijati Hitlerjevega nastopa in krščanski socijalci so se kot upolnolni delničarji udeležili mnogo obetajočega podjetja. Ali na srečo so se vsi skupaj temeljito uračunali, kar je imelo za posledico, da je ostalo takorekoč vse pri starem.

Madžarska nima zamaščajev ničesar posebnega. Grof Bethlen je menda več na diplomatskih potovanjih nego doma, čeprav je ravno na Madžarskem politično-socialna in gospodarska kriza zavzela zelo velike dimenzije.

Češkoslovaška uživa mirno sadove, ki jih ji prinaša izredna solidnost in sposobnost njenega prebivalstva ter njenih odličnih državnikov. V Rumuniji je notranjopolitična

situacija, kakor kažejo razni znaki, v važnem razdobju; predstavlja ga povratek kralja Karola in v zvezi s tem notranjopolitična pregrupacija, ki pa ji še ni mogoče dognati točnih smernic in gonilnih sil. Novo leto pa bo gotovo prineslo jasnejšo situacijo.

Bolgarija se je kljub raznim alarmantnim vestem in kljub ženitvi kralja Borisa držala tudi v preteklem letu zmerne srednje poti in moremo celo notirati, da so se njeni odnosi do drugih balkanskih držav izboljšali.

Sovjetska Rusija se še vedno bori sama s seboj, zdaj bolj v obliki konfliktov in procesov z desničarsko opozicijo in s kontrarevolucionarno gospodarsko ali inženjersko stranko, zdaj, s težavami pri izvajanju petletke. Stalin drži krmilo neomajno v rokah in skuša z vso brutalnostjo izsiliti izvršitev zahtevanega programa; vse presoje položaja pa soglašajo v tem, da bo odločilno preizkušnjo prineslo ravno prihodnje leto.

Leto 1930. je bilo kritično tudi drugod, v Spaniji, v latinski Ameriki, kjer so izvedli serijo revolucij in marsikje drugod, ali vse to življenje teče po takem tiru, da nam naših krogov ne moti. Druge kritične znake morda za enkrat rajši preskočimo, v naši, na jini leto 1931. ne bo nudilo novega brnila, marveč da jih bo izbrisalo iz sveta, kakor težko bi tudi to šlo.

Češkoslovaška ob Novem letu

H. Praga, 29. decembra.

Prošlo leto 1930. je bilo mirno; poteklo je brez volitev in slčnih razburljivih dogodkov v notranji politiki. Vse to pa je na videz, kakaj leto se je začelo s težavnim finančnim pokopanjem v Haagu, ki so se končala v Parizu s končno likvidacijo obveznosti svetovne vojne. Kmalu potem so z vso težo pritisnile na Češkoslovaško kakor tudi na ostalo Evropo gospodarske težave v najrazličnejših oblikah. Potreba, lečiti te krize, blažiti njihove posledice in ovrati razširjenje težav te gnala vlado in skupščino od skale do skale, kakor divja struga naraslega veletoka. Vse sile javnih činiteljev je zahtevalo že samo prizadevanje, zagotoviti obstoj in dati možne življenjske pogoje najširšim plastem naroda; to je bilo vse važnejše nego katera koli druga zadeva čisto notranjopolitičnega značaja. Ni bilo stranke, niti v vladi, niti v opoziciji, ki bi pri tem mogla misliti na rešitev ali izvedbo kakih načelnih zahtev ali ideoloških programov. Kakor rečeno, je bilo komaj mogoče ohraniti obstoj ljudstva pred elementarnimi grožnjami gospodarske krize.

Skupščinsko zasedanje je zaradi tega izgledalo na zunaj tako mirno, da se je zdelo dolgotrajno, kajti vse, karkoli je parlament podzema, je bilo že prej do najmanjših podrobnosti razpravljano v organizacijah, v izvršnih odborih strank v vladni koaliciji in v parlamentarnih komisijah. Govorniki so v parlamentu govorili zato prav za prav ne za poslance, marveč za zunanji svet. Koalicija, na katero se opira današnja vlada, je ostala neomajana, kljub temu, da ni homogena in da vladajo v njeni notranjosti znatni ideološki spori. Toda za te v pretekli parlamentarni kampanji ni bilo časa, marveč so bile vse stranke zaposlene izključno z reševanjem najvažnejših vprašanj dneva, z dragano in nezaposlenostjo.

V mednarodnem pogledu se je položaj Češkoslovaške nekoliko poslabšal. Pod pritiskom gospodarske krize je bila vlada prisiljena, julija meseca odpovedati trgovinsko pogodbo z Madžarsko in ta pogodba je minila, preden je bila sklenjena nova. Tako je z Madžarsko nastalo brezpogodbno stanje, ki ga slednja porablja v svojem boju proti Češkoslovaški tako, da ojačuje svoje stike z Avstrijo in Nemčijo.

V Štrbskem Plesu je bila sicer sklenjena trgovinska pogodba med CSR in Rumunijo, ali prejšnje brezpogodbno stanje z Jugoslavijo traja dalje; tudi trgovski stiki z Nemčijo niso urejeni na temelju stalne pogodbe, ker je kljub vsestranskemu prizadevanju dosedaj ni bilo mogoče doseči. Pri takih razmerah se bori industrija s skrajno težkimi, kakršne vladajo v poljedelstvu zaradi svetovne krize; brezposelnost raste ali cene ne padajo, ker je pridelovanje in izdelovanje obteženo z velikimi javnimi bremenimi fiskalnega in socialnega značaja.

V zunanji politiki so bili še bolj okrepljeni vzajemni prijateljski odnosi lo Jugoslavije in Rumunije v okviru Male antante. Vrhili so se celo poskusi, da bi se v tem okviru rešila tudi skupna gospodarska vprašanja, toda zaradi pomanjkanja stikov, tradicije in preizkušenih potov ter načinov uspeh dosedaj ni bil baš velik. Po zaslugi solidarnosti Male antante je bil onemogočen povratek Haabsburžanov na madžarski prestol, ki je bil pripravljen za dan polnoletnosti mladega Otta Haabsburškega. Na notranje-politično življenje je močno vplival razvoj dogodkov v Nemčiji in v Avstriji, oboje zaradi volitev v teh dveh državah. Zelo povzročila znatno vznemirjenje in izvestno bojazen zanje teli se pojavljajoče prizadevanje za revizijo mirovnih pogodb in za spremembo sedanjega reda v Evropi. Protiutem temu prizadevanju vidi češkoslovaška javnost v okrenjenosti Male antante, obojito v sodelovanju ramo ob rami z Jugoslavijo.

Na pobudo iz ljudstva je prišlo v prošlem letu do več zelo pomembnih izrazov bratstva med Jugoslavijo in Češkoslovaško, ki so se globoko dojmili javnosti ter najširših narodnih slojev, tako na Češkoslovaškem kakor v Jugoslaviji. Slovenski učitelji, ki so prišli v marcu na turole na Češkoslovaško so bili povsod navdušeno in toplo sprejeti. Beograjski vesokoljski let je pomenil ogromno manifestacijo bratstva; tudi kongres slovenskega gasilstva v Ljubljani je imel svoj globok pomen. V kampanji po incidentu med dvema ladjama »Karadiordje« in kasneje med tržaškim procesom sta ves češkoslovaški tiki in vsa javnost dokazala brezprejeto prijateljsko zvezo z Jugoslavijo. V vrsto radostnih dogodkov sgrajajo tudi posrečene proslave čel državnega praznika v Jugoslaviji in jugoslovanskega narodnega praznika na Češkoslovaškem.

Lansko leto se odprva vrve čel, srednja šola v Jugoslaviji za prihodnje leto na 14. je prijavljena za potovanje na jug že cela

vrsta. Tok, ki je dosedaj vedel na sever in na zapad, se je ačel obračati na jug, zlasti na jugoslovansko mersko obrežje. Veliko je število zasebnih čbikov, posameznikov in skupnih izletov iz Jugoslavije na Češkoslovaško in obratno. Vendar je treba še velikega propagandnega dela za obisk Tatire in Slovaške na eni strani, ter za obisk slovenskih planin, Bosne in Srbije na drugi; treba pa bo tudi priživiti podunavski promet med Bratislavo in Beogradom.

Sodeč po vsem, bo leto 1931. na Češkoslovaškem skoro popolnoma slšno prošemu letu. Razlika se bo pokazala šele na jesen, ko se bodo vršile na Češkoslovaškem volitve v občinska zastopstva. Ta dogodek bo gotovo prinesel znatne izpremembe, že zato, ker bo močno razburkal javno življenje za mesece in mesece pred volitvami in po volitvah. Razen starih političnih strank pojde na volitve tudi nekoliko novih skupin z izvestnimi nadami, vendar pa je zelo dvomljivo, da-li se jim bodo te nade izpolnile. V splošnem pojde pri teh volitvah, kakor doslej vedno, za boj med socialističnimi in meščanskimi strankami. Po uspehu teh volitev se bo razvil tudi nadaljni notranje-politični razvoj; ako bodo uspehi posameznih strank enaki dosedanemu razmerju sil, ne bo povoda za izpremembe v vladi, ako pa bi občinske volitve pokazale znatno spremembo v razmerju sil, bodo zmagovalne stranke gotovo zahtevale, da se doseženi uspehi spravi v sklad z razmerjem sil v parlamentu. Ptemtakem bi zopet ne bilo drugega izhoda, nego nove volitve v državni zbor. Ako bi pa jeseni bil notranjopolitični položaj nejasen ter bi se pokazale težkoče kakršnekol prirode, je zelo verjetno, da bodo volitve v občinska zastopstva za nekoliko časa odložene.

Smola slovenskega šoferja v Zagrebu

Zagreb, 31. dec. 8. Danes dopoldne ob 10. se je na vogalu Hlice in Preradovičeve ulice zaletel taksi Slovenca Franceta Lorberja iz Dolinjske Šmarje v kandelaber plinske svetilke pred trgovino Habić in Vurde. Zalet je bil tako silen, da se je zlomil kandelaber, avto pa je podrl še nekega kolesarja ter kuharico Faniko Antolič, ki je odletela v veliko izlozbeno okno. Velika šipa vredna 12.000 Din se je razbila na kosce. Na kraju neobičajne nesreče se je nabralo mnogo ljudstva, šoferja pa so aretirali in zaprli. Očividci trdijo, da je prišlo do nesreče zaradi tega, ker se je šofer umaknil neki skupini mladeničev, ki so mu stali na poti.

Razvoj sokolstva med izseljenci

Beograd, 31. decembra. M. Jugoslovski sokolski pokret je v razveseljenem razvoju ne samo doma, marveč tudi med našimi izseljenci v inozemstvu. Posebno živahen je v zadnjem času v Ameriki, kjer je bilo v zadnjih mesecih osnovanih mnogo novih sokolskih društev. Najmočnejša organizacija SKJ je v Buenos Airesu, kjer se je dosedaj letovadil odsek tamosnjega slovenskega prosvetnega društva osamosvojlj in preloval v samostojno sokolsko društvo. Z ustanovne skupščine so bili poslani pozdravni brozajvi Nj. Vel. kralju, prestolonasledniku in ministrstvu predsedniku. Tudi v drugih jugoslovanskih kolonijah Amerike je v teku akcija za osnovanje sokolskih društev.

Nadškof dr. Bauer o katoličanstvu v Jugoslaviji

Zagreb, 31. decembra. 8. Danes dopoldne ob 10. so prišli k zagrebškemu nadškofu dr. Bauerju čestitki srečno novo leto predstavnikov celokupnega klera zagrebške nadškofije. Ob tej priliki je imel nadškof dr. Bauer govor, v katerem je med drugim dejal: V Zagrebu je doživel naš evharist. Bog tako navdušeno in veličastno proslavo, tako iskren izraz vere, pobožnosti in ljubezni, kakor nismo pričakovali. Toda sovrazniki Kristusa, sovrazniki katoliške cerkve niso mogli, kakor je razumljivo, vsega tega gledati, ne da bi bili pobesneli. Perfidno so navliali na svetlega očeta, škofa in katoliško cerkev, češ, da delajo to v obrambo Jugoslavije, ki da ji od katoliške cerkve preti neka opasnost. Mi nasprotno vemo in smo trdno prepričani, da vse ono, kar dviga versko zavezi, služi tudi za pravo srečo države.

Iz rudarske službe

Beograd, 31. decembra. M. Z ukazom Nj. Vel. kralja je imenovan za načelnika rudarskega oddelka v ministrstvu za šume in rudnike dr. Ivan Turina, rudarski svetnik v Zagrebu.

Novoletna zahvala in priporočilo naši domači podjetnosti.

Ko smo pravkar zaključili poslovno leto in ko stopamo s to močno obrtno, trgovsko in industrijsko revijo Slovenije — z noveletno številko »Jutra« pred domačo in mednarodno javnost, bo lahko vsak po obsegu in po ogromni naši nakladi ocenil »Jutra« ne samo kot odličnega predstavnika slovenskih novnin, temveč tudi kot uspešnega pomočnika naše domače industrije, trgovine in obrti. Insementom, ki izkazujejo to svoje spoznanje s tako mnogoštevilnimi naročili, se najviljudnejše zahvaljujemo za zaupanje, ker so si izbrali »Jutra« za svoje glavno oglasno glasilo.

Zavedamo se, da se to ni zgodilo zgolj zaradi lista, temveč še bolj zaradi dejstva, da se ne da več prekriti, da je »Jutra« najmočnejši slovenski dnevnik po številu svojih stalnih naročnikov, kakor tudi po svoji dnevni nakladi in pa, da je dnevnik pretežno večine našega obrtnišva, kar mu je dalo silno privlačnost za najširše trgovske kroge, ki so si izbrali ta list za svoje inserate.

Vsa priznanja za uspehe iz domovine in inozemstva nas veselijo najbolj zaradi tega, ker smo mogli ne samo ogromnemu številu čitateljev, temveč tudi naši obrti, trgovini in industriji, torej našemu splošnemu narodnemu gospodarstvu, koristiti v veliki meri. Tudi v novem letu bomo storili vse, da ostane pri tem in da se to še poveča.

Tako bodo naši pridobitniki stalno obveščeni o stanju naših naročnikov, o stanju kolportaje in dnevnih naklad, ker se zavedamo, da trgovci brez teh točnih podatkov ne more presojati vrednosti in cene oglasov, ki so zanj blago, ki ga mora kupovati. Insement bomo opozorili tudi na izredne reklamne prilike, ki jih bo nudilo »Jutra« tekem leta.

Skrbeli pa bomo sploh, da se v najširših krogih dvigne zanimanje za pridobitve in izdelke naše domače podjetnosti.

Ponovna zahvala za zaupanje vsem inserentom, mnogo uspehov pa naši obrti, trgovini in industriji v novem letu!

Oglasni oddelek „JUTRA“

Sodnik državnega sodišča dr. Ogorelica umrl

Zagreb, 31. dec. 8. Danes je umrl zadet od raka v Beogradu, kjer je bil stalno nastanjen, dr. Niko Ogorelica, član državnega sodišča za zaščito države. Pokojnik je bil rojen 1864 v Bodegradu blizu Okučanov, srez Nova Gradiska. Univerzitetne študije je dokončal v Zagrebu ter l. 1889 promoviral v Gradiču za doktorja prava. Najprej je bil dodeljen v službo pri kotarskem sodišču v Karlovcu, l. 1890 je bil premeščen v Zemun, nekaj mesecev za tem k državnemu pravdnstvu v Samsko Mitrovec, leta 1895 je bil premeščen kot državni tožilec v Osijek, nato v Petrinjo, kasneje zopet v Osijek in končno v Zagreb l. 1906 je prišel k pravosodnemu oddelku zemaljske vlade v Zagrebu, l. 1902 pa je bil imenovan za ravnatelja kaznilnice v Lj. poglavlj. L. 1904. se je povrnil k pravosodnemu oddelku deželne vlade v Zagrebu. L. 1906 je postal nadzornik deželnih kaznilnic v Hrvatske in Slavonije in bil l. 1919. ob prevzemu imenovan za novega enika za pravosodje za Hrvatsko in Slavonijo. Nato je bil povabljen v Beograd, da organizira novo ministrstvo za konstantno in za izmenične zakonov, leta 1922 pa je postal podpredsednik Stola sedmorice v Zagrebu in lansko leto član državnega sodišča za zaščito države v Beogradu, kjer je danes preminul.

Dr. Niko Ogorelica se je mnogo bavil z znanstvenim delom na polju kazenskega prava. Napisal je celo vrsto člankov in razprav v »Pravniškem mesečniku«, v »Pravniku«, v »Arhivu« in drugod. Njegovo znanstveno delo je vseplošno priznanje in je bilo zato po hrvatskem advokatskem društvu izvoljen za častnega člana. Že pokojni kralj Peter I. ga je l. 1916. odlikoval z redom Sv. Save III. razreda, leta 1919. je bil odlikovan z redom Sv. Save II. razreda, leta 1928. z redom Belega Orla V. razreda, leta 1930. pa je bil imenovan za člana stalnega zakonodajnega sveta s častnim naslovom svetnik ministar pravde. Naša pravna znanost je izgubila z dr. Ogorelico znamenito osebnost, ki ji bo ohranjen v Jugoslaviji časten spomin.

Joffre v agoniji

Pariz, 31. dec. 8. Stanje maršala Joffre, ki se je večeraj znatno izboljšalo, se je danes zopet poslabšalo. Bolnik je sleer še vedno pri zavesti, vendar pa je njegovo stanje sloj ko prej resno in ni nikakega upanja, da bi še okrevel. Zdravniki so vsa noč prebili ob bolnikovi postelji. Ob 6.30 je bil izdan komunikat, ki pravi, da povzroča bolniku, ki je noč prebil dojak mirno, dihanje vedno večje težkoče. Telesne moči, dihanje pešajo, bitje žile narašča, pritisk krvi pa popušča. Osebnih zdravnik maršala Joffre je v razgovoru z novinarji izjavil, da lahko nastopi katastrofa vsak trenutek, da pa glede na izredno odpornost svilosega maršala lahko traja smrtna borba tudi še več dni. Predsednik republike in vlada si pustita vsako uro poročati o stanju bolnika. Pred bolnico so stalno zbrane velike množice, ki nestrpno pričakujejo poročila. Vsa Francija je pod utisom vesti o neizogibni smrti velikega vojskovodje.

Beograd, 31. decembra. M. Nj. Vel. kralj Aleksander, ki ga je zelo dirnilo kritično stanje maršala Joffre, je odredil našemu poslaniku v Parizu g. Spalajkoviću, naj izrazi maršalu najlepše želje in simpatije našega kralja. Prav tako je izrazil Nj. Vel. kralji željo, da ga stalno obveščajo o zdravstvenem stanju maršala.

Katastrofalen potres v Italiji

Napoli, 31. decembra p. V provinci Avellino, kjer je divjal nedavno močan potres, je bil davi zopet potres, ki je znatno poslabšoval mesti Barilija in Volfija. Porušeni je večje število hiš in je na več krajih izbruhnil požar, ki so ga gasilci komaj omejili.

Vremenska napoved

Zagrebka vremenska napoved za danes: Spremenljivo, precejšnja oblačnost, zmerne temperature. — Situacija večerajšnjega dne: Nizek pritisk je napravil meste vije-mu pritisku, ki leži nad vzhodno in zapadno Evropo. V splošnem je porastel za 1 do 2 mm največ v južnem Priporju, najmanj v Sloveniji. Temperature so ostale neizpremenjene, ali pa so nekaj porasle in sicer samo na vzhodu. Drugod pa so padle, in sicer od 1 do 7 stopinj, največ v Liki in v Gorskem Kotarju.

Dunajska vremenska napoved za danes: Zahodni vetrovi, megleno, padanje temperature. V severnih Alpah neurja, od časa do časa padavine, zlasti v južnih Alpah.

Ali poznate „Našo dobo“?

Izdaja jo konzorcij »Jutra« — v letu 1931 kot mesečnik.

Nje naloga je, da informira izobražene o preletih problemih sodobnosti. »Naša doba« prinaša načelne članke o naših domačih kulturno-političnih vprašanjih, o mednarodnih političnih problemih, o vprašanjih sodobnega svetovnega nazora, kritična razmiselnost iz filozofije, sociologije, prava, narodnega gospodarstva, iz seksualnega življenja itd.

Članki so spisani tako, da jih razume vsak pozoren, inteligenten čitatelj.

V lanskem letniku je priobčila več nego 70 razprav in člankov ter obilo krajšega informativnega gradiva, pregledov, polemike itd.

Sotrudniki »Naše dobe« so med drugimi: dr. Bohinjec, prof. Brodar, dr. Čermelj, dr. Fr. Goršič, univ. prof. dr. Ilesič, dr. Aleksije Jelčić, dr. Vl. Knaflič, dr. Ivan Lah, Anton Lajovic, univ. prof. dr. Lapajne, univ. prof. A. Maklesov, univ. prof. dr. A. Melik, univ. prof. dr. Albin Ogris, univ. prof. dr. Karel Ozvald, Albin Prepeluh, dr. Makso Robič, dr. Jože Rus, dr. Božo Škerlj, univ. prof. dr. G. G. Tasić, Filip Uratnik, univ. prof. dr. Milan Vidmar, ing. agr. S. Veršček, dr. Bogumil Vošnjak itd.

»Naša doba« je svobodnemu izobražencu potreben kazipot v problematiki sedanjega časa.

»Naša doba« je potrebna kot kritična opozicija zoper siceršnje enostranost idejnega življenja na Slovenskem.

»Naša doba« ni ozkogledno glasilo vnaprejšnjih doktrin, marveč je časopis za diskusijo o vprašanjih, ki morajo vsakogar zanimati in za katerih reševanje ali neresevanje je narodu odgovorna vsa njegova inteligencija.

»Naša doba« se bo uspešno razvijala samo tedaj, če bo imela zadostno število naročnikov.

Zanimajte se za to revijo, zahtevajte številko na ogled, odločite se in jo naročite!

Četrtno 30 Din — ali je to žrtev? Ali je to nemogoče?

»Naša doba« apelira na vse kulturne in znanstvene naročnike »Jutra«:

V novem letu 1931 podprite in naročite revijo »Naša doba«.

Naslov uprave: Knafljeva ulica 4.

odbor pa br. F. Čenič, K. Humeč, M. Stojanovič, Z. Gabrič, Malenšek in J. Bon st. Z. navdušenjem je bila sprejeta brzojavka: S. v. z. Sokola kraljevine Jugoslavije. Beograd. Prilikom ustanovitve sokolskega društva Raka — sokolski Zdravilo S tem je bil

oficijski del zbora končan in je predsednik br. Kraker zaljubljen uspehi občni zbor. Težko je bilo slovo od naših najmlajših bratov in sester, upamo pa, da ne bo dolgo ko bomo z... ali noročati o prvih uspehih naših naših Sokolov. — D. B.

„Rajska dolina“ Slovencev v Ameriki

Kako je nastala in propadla Slovena v Kaliforniji, ki jo je ustanovila katoliška kolonija »Rajska dolina« duhovnik Peter Josip Jeram

Zadnje desetletje preteklega stoletja je nastala in propadla v Kaliforniji (Amerika) kolonija Slovencev, ki jo je ustanovil duhovnik P. J. Jeram in ki naj bi obsegala do 400 družin. Komaj je bila kolonija delno naseljena, je začela tudi propadati. Ko je utonil že njen »absolutni gospodar« Rev. Jeram, se je razšla tudi kolonija naših izseljencev, ki so izgubili v Rajske doline lepe tisočake. Rajska dolina je tragičen odmev iz zgodovine naših izseljencev v Ameriki. Pokrenil in vodil v propast jo je duhovnik

P. Josip Jeram iz Smoljave

pri železnikih na Gorenjskem. Kdaj je prišel v Ameriko, ni znano. Bil je zelo inteligenten, delaven in skoz in skozi kupčiji slovec. Bil je eden prvih ameriških Slovencev, ki je sestavljal slovensko-angliško slovnico in začel sestavljati obširen slovensko-angliški slovar. Kot kaže vse njegovo delovanje — v kolikor je znano — je bil Jeram bolj trgovec, in v kupčijah odločen, diktatorski in prebrisani. Zdi se, da ga je vsega prevzela ameriška strast po naglici, denarju in — originalnosti. Le tako je mogel priti na misel, ustanoviti v Kaliforniji v kraju, neprimernem za kolonizacijo, novo slovensko katoliško domovino. Kljub smelosti, ki je potrebna za tako akcijo in ki jo je Jeram tudi imel, je kolonija po enem letu obstoja propadla.

»Načrt za delovanje za duševni blagor tujakihnih Slovencev.«

Misel na nesrečno Rajske dolino ga je zgrabila bržkone leta 1895. V duhovniku Josipu Buhu, ki je bil tedaj v Towerju (Minnesota) urednik katoliškega časopisa »Amerikanski Slovenec«, je imel dobrega pomočnika, kakaj po njegovem listu je informiral ameriške Slovence o svoji veliki akciji, ter jih pridobival za njo. S tem urednikom se je l. 1893. pogajal za tatis svoje slovensko-angliške slovnice. Da po-kažemo njegov trgovski značaj, naj citiramo nekaj stavkov iz pisma, ki ga je pisal glede tega natisa uredniku Buhu: »Gospod generalvikarji! Uradno vam na-črt za delovanje za duševni blagor tujakihnih Slovanov. Kar pa se tiče Slovencev, napel bom vse sile, da jih spravim iz mesta ven na deželo; da ustanovijo slovensko naselbino, denn; der Teufel holt sie mir noch alle, falls sie weiter 2—3 Jahre in der Stadt bleiben.« Itd.

Načrt in začetek akcije.

Ze jeseni leta 1895. je začel Jeram z uredničevanjem svojega velikega načrta. Nameraval je ustanoviti veliko katoliško kolonijo Slovencev v Eden Valleyu v severnem delu Kalifornije (okraj Mendocino), kakih 100 milj (nekako 160 km) od San Franciska. Kraj, ki naj bi postal Slovenec »Rajska dolina«, je bil hribovit in primeren kvečjemu za živinorejo, nikakor pa ne za kmetstvo in še manj za sadjerejo. Do prve železniške postaje bi imeli okrog 80 km.

In 10.000 akrov (okrog 5 do 6 tisoč hektarov) tega sveta je kupil Jeram na svojo pest od Bank of Ukiah. Zavezal se je plačati 75.000 dolarjev za zemljišče z živino in orodjem vred. Za prevzem je bilo treba položiti 25.000 dolarjev na roko, 50.000 dolarjev pa je bilo vključenih kot dolg na posestvu, ki ga je bilo le eno dvajsetino ravnine za polje, vse drugo pa je bilo grčevje in hribovitost z gozdovi.

Ko si je Jeram zagotovil zemljo, je šel na delo, da pridobi potrebni denar od slovenskih naseljencev v obliki dencin, ki so bile po dolarju. »Amerikanski Slovenec« mu je pomagal, pridobeval Jeramove vabilje članke ter pozival na kupovanje dencin za »slov katoliško kolonijo Rajske doline«.

In naseljenci, ki so odšli v Ameriko s predstavo, da gredo v raj in so zdaj zagledali navdušena vabila v Rajske dolino, so kupovali dencine. Nekateri kar na debelo. Neki Stefan Pavličič je kupil dencin za 700 dolarjev, Martin Konda (kasnejši ustanovnik slovenskega tednika v Puelbui, Col. »Glasa svobode«) jih je kupil za 300 dolarjev, drugi za 200. 150. 100 dolarjev, revnejši za 5 in 3 dolarje. Ni dvoma, da je znal Jeram dobro govoriti, da so mu izseljenci zaupali take vsote težko prislužene denarja. Ze ime »Rajska dolina« je mika-

Ze v pol leta je nabral Jeram toliko denarja, da je 20. februarja 1896 sklenil kupčijo. Brž ko je sklenil kupčijo, je povišal ceno dencinam za 100 % — na 2 dolarja. Akcija je cvetela. »Bogu bodi hvala, da je reč že skoraj dovršena. Srčna hvala pa tudi Tebi mili »Amerikanski Slovenec« in vsem ljubim rojakom po širni Ameriki za možno in blago pomoč« — je pisal Jeram v »Amerikanskem Slovenecu«. In delal je z naglico, potoval iz kraja v kraj, imel povsod svoje »lokalne agente«, organiziral ekspedicije, uradoval po hotelih tu in tam, uradoval celo na vlakih.

Koncem februarja 1896 je bilo že 53 oseb v Eden Valleyu. Toda Jeramov načrt je bil: 440 družin z 2000 dušami. V marcu in aprilu se je kolonija pomnožila na 200 oseb. Ameriška javnost je zvedela za Rajske dolino po kalifornijskih angleških listih in »San Francisco Chronicle« je naselbino napadel, češ, da so slovenski katoličani, ki so prišli v Eden Valley, divje ljudstvo, kajti že ob prihodu v Ameriko so imeli v eni roki bodalo, v drugi dinamitno patrono. Tudi politično nevarni lahko postanejo. Jeram je šel nad urednika in ta je v listu glavne laži prekalcal. Toda ti zunanji napadi niso bili tako nevarni, vse bolj nevarno in za »Rajsko dolino« ugodno je bilo

nezadovoljstvo med kolonisti

samimi, ki so se po prvem navdušenju stresnili in se znašli v mnogih neprijetno-

stih in pomanjkanju. Ze maja istega leta piše Anton Murnik zaupno uredniku »Amerikanskega Slova« o nedobrem življenju v naselbini, upa pa še za trohico, da se utegne izboljšati. Toda — »tudi se moje mnenje nikakor ne ujema, ako pri takem podjetju navadna ameriška baharija igra kako vlogo«. O gospodarjih naselbine pravi, da »niso kos nalogi«. Junija pa je pisal uredniku že obupen dopis, že do tedaj je zapustilo naselbino kakih 30 moč. Murnik se pritožuje nad gospodarji (Jeram sam) in pravi: »Nezadovoljnost z naselbinskim gospodarstvom je splošna. Despotizem vlada v taki meri, da smo kakor sužnji v starodavnih časih Slovcu se mi lo vidl, kako troši absolutni gospodar naše krvavo zaslužene novce in kako izginja s tolikim naporom skupaj zloženi tisočaki. Gospodarji biriči pa ne samo zapovedujejo kaj in koliko smemo jesti, temveč še po svetu pisarijo baharijo prve vrste in nesramne laži, naše poštene žene pa zmerjajo s k...« — Dalje piše, da so stanovanja hlevi, da prebiva po štiri in še več družin pod eno streho, da je hrana slaba od katerikoli, da živl, kakor so kompir, fižol, riž, jajca itd., sploh ne poznajo več in potem spet udari na vso moč po samovladarstvu predsednika, ki ne mara sej in dela po svoje. Jeram jim je usilil pogodbu, da mora ostati v naselbino vložiti denar nedotaknjen — petdeset let!

To dejanje »diktatorja«, »nenasitnega žrela« in »izdajalca« je zapeljivo usodo Rajske doline. Naseljenci so spoznali, da so bili osleparjeni in da so ves denar, denar bednih iskalcev domovine v tujini, vrgli proč.

In kakor je naselbina naglo zrastle, tako je naglo propadala. Kdor je imel še kaj denarja, jo je pobral kar takoj, drugi, najbednejši pa so garali še kako leto kot sužnji.

Ko je leta 1897. v maju

Jeram utonil,

je Rajska dolina propadla do dna. Govorili so zelo, da je Jeram izvršil samomor. Toda v resnici je utonil po nesreči, ko je hotel s konjem prebresti reko Eel v bližini Rajske doline. Bilo je to 3. maja 1897. Ze tri mesece pred smrtjo v vodi pa je bil prodal vse svoje osebno imetje v Rajske doline.

Za Jeramom je ostalo zapuščeno zemljišče naselbine s 47.500 dolarji vključenega dolga, njegova knjižnica in rokopi besednjaka. Vse to je vzel državni administrator ter prodal na dražbi. In rokopi prvega slovensko-angliškega slovarja je bil izgubljen. Truplo Jeramovo so našli šele dva meseca po utopitvi. Tedaj ni bilo v naselbini niti enega Slovence več!

Za konec opravilo in zahvala. Podatke o tej naselbini, o njenem nastanku in propadu sem povzel po Amerikanskem družinskem koledarju (za l. 1931), ki izhaja že 17 let v Chicagu. Urejevali so ga Ivan Molek, Etbin Kristan in zadnja leta Frank Zaitz. Ta koledar je ena najboljših rednih knjižnih publikacij naših ameriških Slovencev. Je skrbno urejan in pišejo vanj ameriški slovenski avtorji (Zaitz, Molek, Katka in Jakob Zupančič, Anna Krasna, Jontez, Slabe, Beniger, Garden) in »starokrajci« (Šeliskar, Cerkenik, Klopčič, Kreft, Vuk).

O Rajske doline piše v letošnjem koledarju naš ameriški književnik in publicist Iv. Molek, ki se je mudil lani poleti v domovini. Njemu pa je dal vse glavne podatke stara slovenska ameriška korenina Matija Pogorelec, ki je bil v času Rajske doline v službi pri »Amerikanskem Slovenecu« in mu je urednik misijonar Buh izročil razna Jeramova in druga pisma, tičoč se tragedije Rajske doline. Tema dvema in koledarju gre hvala, da se ohrani vsaj to gradivo o delu in nedelu »nove domovine«. Ne kolega Molek ne Zaitz ne Pogorelec mi, mislim, ne bodo zamerili, da sem s temle vrstami zabeležil nerajski začetek z Rajske dolino tudi jaz na tem mestu. M. K.



Beg iz življenja

Krško, 31. decembra.

Nesrečna ljubezen, ki ima na vesti že tolikanj mladih bitij, je bila vzrok tragičnemu dogodku, ki se je danes v jutro odigral poleg gručine Turne v poslopju, kjer običajno stiskajo gumje.

Nad življenjem je obupal 25letni hlapec Andrej Humer, ki je bil dalj časa uslužben pri veletrgovcu g. Bonu iz Krškega. Usoda je hotela, da se je čez javno zaljublil v neko deklo in je bilo dogovorjeno, da se vzameta. Ravno danes bi morala stopiti v župnišče, da ju okoličijo, pa je fant menda obupal nad nadlogami, ki so ga trle in kakor je sklepati iz zadnjega pisma, ki ga je nesrečni pisal, je storil ta sklep že preje. Prespal je noč pri njih, se zjutraj okoli 7 z izgovorom odpravil ven in takoj nato požgal nekaj denarja in listin in se s pištolo ustrelil v desno uho. Poslednje pismo pa je z nožem pritril na vrata, kjer so ga pozneje našli. Sam se je s poslednjimi močmi povlekel še kakih 50 korakov naprej proti hlevu in je tam kaj obležal. Ker se je domačin dolga odsotnost zdel sumljiva, so pogledali za njim in ga našli v miki krvi. Kolikor je bilo mogoče, so mu pomagali in ga takoj odpeljali v krško bolnico — kjer se bori s smrtjo.

Volitev miss Jugoslavije 1931

Navodila za letošnje tekmovanje — Nagrada za miss Svet bo letos iznašala 1.250.000 Din

Po naročilu uredništva »Vremena« v Beogradu mi pripada prijetna dolžnost, da povabim vse mlade in lepe Slovence k sodelovanju pri nacionalnem konkurzu za volitev miss Jugoslavije 1931 sredi januarja v Beogradu, na katerem bo zopet izbrana lepota, ki bo predstavljala našo državo pri tekmovanju za evropsko lepoto v početku februarja v Parizu, kakor tudi na konkurzu pred kozmopolitsko žirijo Novega sveta za miss Svet, ki se bo vršil letos v Santiagu de Chile v Južni Ameriki. Pripranje lepoteh tekmovanj, ki se je tudi pri nas udomačilo, izvira iz Amerike ki prireja tekmovanje sedaj že tretjič po vseh kulturnih državah sveta, v katerih živi bela rasa. V Evropi je organizacija poverjena velikima pariškima listoma »Journal« in »Intransigence«, ki pa sta zopet v naši državi poverila organizacijo nacionalnega konkurza beograjskemu »Vremenu«.

Veliko število lepih deklet, ki so sodelovala pri tekmovanjih, je bilo angažiranih za film ali gledališče, a mnoge so se srečno poročile. Službeno izvoljene kraljice lepote izvršuje za našo državo posebna žirija v Beogradu, ki jo tvori po en priznan književnik, slikar, kipar, vseučiliški profesor umetnostne zgodovine in svetski novinar. Vsak član žirije ocenjuje po točkah, posebej za lice figuro in nacionalno karakteristiko, kar se vse sumira v del: s številom članov žirije. Kakor znano, je bila 1929 izvoljena za miss Jugoslavije gđ. Stanišlava Matijevićeva, a 1930 gđ. Cece

Drobnjakova. V Parizu je bila 1930 za miss Evropo izvoljena miss Grčija. Na konkurzu za miss Svet 1930 v Rio de Janeiro je zasedla prvo mesto Brazilka, dočim sta si drugo mesto delili miss Evropa in miss Portugalska.

Da bi naša država uspeša pri tem tekmovanju, je potrebno, da bo odziv kandidatij v javnosti čim večji. Čim več lepote se tekmovanja udeleži, tem več je nade, da bo Jugoslavija pri nadaljnjem tekmovanju uspeša. Sodelujejo lahko vse devojke od 16 do 25 leta (poročene žene so izključene), jugoslovenske državljanke in dostojnega obnašanja. V pošleto naj tri fotografije: eno enfance, eno v profilu, a eno celotne figure (vse tri v velikosti dopisnice) v priporočenem pismu, kjer naj bo navedeno: ime in priimek, lastni poklic in poklic staršev, starost, rojstni kraj in točen naslov bivališča. Pismo naj se pošlje na naslov: Uredništvo »Vremena«, Beograd; Sekretarju konkurza za miss Jugoslaviju — in to po možnosti že do 4. januarja 1931. K vsem lepoteh tekmovanjem poštujejo izvoljenke v spremstvu svoje matere ali sorodnice na račun mednarodnega komiteja. Za miss Svet je razpisana nagrada 1.250.000 Din. Mednarodni komitej si je pač zastavil nalogo, da bo z izborom rarnih tipov vseh kulturnih držav dofinaliziralo lepoto bele rase.

Oh sklepi mi veleva dolžnost, da se zahvalim uglednemu uredništvu »Jutra« za gostoljubnost.

Oton G. Ambrož.

V upanju na boljše leto

Svetovno večer! Večer, na katerem se poslavljajo stari leti, sivi ueda in se prisuče med splošnim rajanjem in veseljem na svet mlado dte, ki ga pozdravlja vse, živi in diha s frenetičnim aplavzom. Nocojšnji večer je večer radosti in »rijetne razpomenosti«. Vs »živi« v pričakovanju boljših dni, brez hudih škri, kakor smo jih imeli v sivih »re« dneh Nocoj se družita nočenožnaro frak in sportna obleka, v koračih se iskri vino tako za skromneža, ki si ga le redko privoščil, kakor za bogatna, ki živi vedno v izobilju.

Godba udarja prav tako zapeljivo na uho mladine, kakor starih, ki postanejo nocoj poskočni, kakor da jim daje novo leto življenskega eliksirja, ki jih dela mlade in podjetne.

Danes ne plešejo po dvorah in gostilnicah samo oni, ki se sicer skoro sleherni večer sučejo po plesnih šolah, marveč vsrbe pete tudi take, ki že čutijo v nogah nekaj revmatizma, pa se vendarle radi razgibljejo, potrkajo s čevljem ob tla, dokler se ne raznežijo in se nagnejo k svojim ženicam ali nekdanjim oboževankam, pa z nekako resignacijo vzkljajo: »Glej, kakor nekoč...«

Po vsem svetu praznujejo nocoj Silvestrov večer. Po velikih mestih, kjer se steka bogastvo, pa tudi v skromnih kočah na deželi. Povsod se iščejo veseli ljudje, nekeje pri jazz-orkestru, ob penecem se šampanjcu, na deželi pri harmoniki in ob včasih malce klem cvičku. Ne jedo povsod krapov, čemu, če pa so tudi klobase dobre.

Kaj je »Agrippa«?

Po svetovni vojni so zahtevale razmere v trgovstvu silen razmah knjigovodstva. Potreba je ustvarjala celo vrsto teoretskih sistemov in forem knjigovodstva, obenem tudi celo vrsto praktičnih tehničnih pripomočkov. Od inteligence podjetnika in od vrste podjetja je odvisno, kaj je organizirano knjigovodstvo in s kakšnimi pripomočki si bo olajšalo delo.

Vsak strokovnjak dobro ve, da je brez teorije slaba praksa, obe pa imata danes jasno tendenco, ki jo imenujemo neosinkronizem. Ta stremi s teoretske strani: približevati delo poslovne dobe bilanci in slednjo najhitreje izdelati ter z vidika prakse nuditi največji pregled v podrobnem poslovanju. Moderne pomožne knjigovodske knjige so dobile svoj pravi tip šele z izumom Agrippe, ki jo je postavila na evropski trg Nya Aktiebolaget Galco v Stockholmu.

Kaj je Agrippa? Knjiga, ki jo rabimo za saldakonte debitorjev in kreditorjev, žirokonte, skontne blaga, rimes, trat, elektov, rešije, zubo in dobiček, in sploh za vse partikularne račune ali poštve. Še več. Agrippa je knjiga, ki jo uporabljajo danes v vseh evropskih državah večja društva, politična, humanitarna, sportna, gospodarska in prosvetna: sploh društva, ki imajo večji krog plačujočega članstva. Agrippa je knjiga in kartoteka obenem. Vanjo knjižimo in vpisujemo kakor v vsako drugo knjigo, torej zahteva najnormalnejšo držo. Agrippa pa je kartoteka, kar pomenja, da ostane vedno enako močna, tudi če se konti množijo. Transporti so nepotrebni, ker odlagamo popisane karte v registraturo ali v arhiv. Nakopičenje napol uporabljenih saldakontov torej odpade. Se več nudi Agrippa knjigovodji. Treba jo je le odpreti in z enim pogledom vidimo vsa imena klientov, konzumentov ali članov. Imena je nepotrebno. Le pritisak na začetno črko imena in čila vrsta kontov leži pred knjigovodnjem. Zapiramo in odpiramo Agrippa kakor knjigo, ki je kartoteka z vedno vidljivimi folijami in vezanimi kartami, ki pa se dajo odstraniti, le ako je nanesla potreba.

Izmed vseh izumov tehničnih pripomočkov h knjigovodstvu je gotovo danes Agrippa ona, ki je dosegla višek, ki vodi, ki je moderna in ki odgovarja prav vsem zahtevam administracije. Agrippa je torej zadnja moda. Trajna moda, ki jo je težko nadomestiti. Kdor jo je videl, si jo je že zaželel. Ne zahteva nobenega posebnega študija, nikakega specialnega priučevanja. Knjigovodja pristopi k Agrippi in izreče: vent, vidi, vici. Takoj je uporabna. Agrippa ne zahteva nikakega posebnega knjigovodskega sistema. Naisi vodi trgovce na primitivnejše knjigovodstvo ali pa konglomerat najrazličnejših sistemov in form, Agrippa bo rabila vedno. Tainik in blazajnik društva, trgovce, knjigovodja, organizator, katerekoli vrste podjetnik, vsak bo izprevidel, da je Agrippa višek modernih knjigovodskih tehničnih priprav. Permanenten pregled, prihratek na času, sigurnost in knjiženju, prihratek na prostoru, neomejena možnost razširjenja, stalne dimenzije, kontrola, prihratek indeksa in vpisovanja vanj, stalna celotna, mali stroški, najboljši opominjalni sistem, zdrava in normalna telesna drža, so

momenti, ki dajo jamstvo, da je Agrippa dosegla vrhunec na polju kartotečnega knjigovodstva. Mirno se lahko zaenkrat izrazimo: nou plus ultra.

Nezgode in izgrede

Novo mesto, 30. decembra.

Nedavno smo poročali o smrtni nesreči minerja iz Kal, sedaj pa je podobno nesrečno naključje zopet zahtevalo dve žrtvi, sicer ne smrtni, a vendar dokaj težki. V Plenbergu, občina Smihel, sta delavca 34-letni Anton Kralj in 22letni Janez Brulc, kopala teren za napravo vodovoda. Razstreliti sta hotela močnejšo skalo in ker se mina ni hotela vzgati, sta se ji neoprežno približala in tam celo nekaj popravljala. Naenkrat pa je mina eksplodirala in je oba delavca vrlo visoko v zrak ter treščilo potem ob kamenje. Oba sta dobila občutne poškodbe zlasti po glavi in je tudi vid v nevarnosti. Ponesrečenca so takoj odveženi v kandijsko bolnico, kjer jima je nudil prvo pomoč br. Avguštin.

Do krvavega pretepa je prišlo v neki gostilni v Stranski vasi. V gostilni so bili 25letni Janez Pugelj iz Stranske vasi, 21letni Ivan Surla iz Lukanc, 18letni Franc Kastelic in njegov enako stari tovariš Alojz Stangl iz Jurne vasi. Prva dva sta se začela naenkrat prerekat, druga dva pa sta medtem odšla iz gostilne. Zunaj so naenkrat trčili skupaj in je Pugelj najprej s pestmi, potem pa z nožem navalil na Kastelica, mu razrezal suknjo ter ga precej ranil na glavi. Še nevarnejše rane je dobil Stangl. Ta ima ranjena tudi pljuča in je bil odvežen v kandijsko bolnico. Prav po nedolžnem jo je izkupil tudi 29letni kočar Franc Zupančič iz Velikih Grosnic. Na poti je srečal mladenčca Jožeta Lukšiča in Janeza Rajerja. Fanta sta preklinjala na vse preteke in ju je hotel Zupančič posvariti. Lukšič pa je skočil domov po motiko ter udrihal tako dolgo no Zupančiču, dokler ni za nezavestnega obležal na tleh. Nezavestnega je suval in pretepal tudi Rajer. Zupančič je tudi v bolnišnici, napadalcu pa so še pod ključem.

Primorske novice

V kamnolomih tržaške pokrajine je bilo zaposlenih l. 1929. okoli 1600 delavcev, 70 odstotkov v Nabrežju in prvi polovici l. 1930 okoli 1100, meseca septembra že samo 500 in od takrat je število delavstva še padlo. Tržaški prefekt je posredoval pri osred. vladi, da bi se nadajevala dela na tržaški just. palači in da bi se pričela gradba Kostišč v spomin v vojni padlih, v Rumu so odobrili prvi predlog ali vlada se bo posluževala svojih kamnolomov. Mnoge tvrdje so docela opustile delo in vsa kraska kamnoskega industrija, ki si je bila pridobila ugled na domačih in inozemskih tržiščih, tiči v težkočah, ki izvirajo, kakor povdarja poročilo tržaškega deželnega gospodarskega sveta, iz dolgov pri bankah, katere so bile dale za obnovo kamnolomov kapital na visoke obresti. V nabrežjskih kamnolomih je bilo pred 40 leti 3500 delavcev. Prometa je bilo zadnja leta do šest milijonov lir.

Predsednik reške pokrajinske uprave dr. I. Bačič je izjavil k poročanju za 1931, da ni bil na razpolago niti dovolj sredstev za klike stroškov, ki so po zakonu obvezni. Pokrajinski proračun je bil sestavljen z naložitvijo največjih žrtev davkoplačevalcem in s skrajnim krčenjem izdatkov. Ravnesje je odvisno od razbremenitve v stani ministrstev glede prispevkov za tri srednje šole in od opustitve vsote 150.000 lir za vojaško letališče. Ni pa trčice upanja, da bi ministrstva temu ugodila. Dr. Bačič je omenjal, kako so po deželi slabe in nevarne ceste ter da je zadnji čas, da bi se temeljito popravile. Toda v ta namen je določeno samo 150.000 lir namesto 400.000, pa še ta postavka ni sigurna, če bo treba novih utemelitev v proračunu.

Twornice testonin v Zadru so se v zadnjih letih dobro razvile, ker dobivajo prvine brez carine in ker sinese svoje izdelke svobodno dovažati v Trst. V zadnjem času se je dovoz, ki krči tržiskim tvornicam odjemalce, še povečal, ker so začeli izrabljati ugodno konjunkturo v Zader dobi Matijanski špekulant. Ker oblasti to trpijo, se je obrnil tržaški deželni gospodarski svet do ministrstva, da prepreči špekulantom izkoriščanje ugodnosti, dovoljenih le Zadru zbog njegovega težkega gospodarskega položaja.

Nova slovenska knjiga!

Josip Fr. Knaflič: TRI ROŽE

pravkar izšla.
Velezanimive zgodbe mnogega in prikljubljene pripovednika.
Dobite jo v upravi »Jutra« in v vseh knjigarnah.
Cena Din 30.—

Raka — naša najmlajša sokolska postojanka

Krško, 30. decembra.

Kot marsikje širom naše domovine, tako je proniknila sokolska ideja tudi v krški kraj. Zlasti znamenito prodira na Krškem — nedavno ustanovljenemu društvu v Cerkljah ob Krki, ob vzhodnem robu Krškega polja, se je pridružilo tudi na zahodnem robu, tam kjer se začne dvigati pritoženo vinorodno dolensko grčevje. Na Raki, novo sokolsko društvo. Živa vera v okolstvo in tem v boljšo bodočnost našega naroda je dvignila letošnje ljudstvo. V nedeljo 21. t. m. smo z avtobusom drali iz Krškega mimo Leskoca proti Raki. Vedno močje, vedno srčiteje je rolni motor in že je stal pred nami znameniti rakiški grad v vsem svojem veličastju.

To mogočo zidovje, nekdanja trdnjava, se omenja že v kostanjeviški ustanovni listini iz leta 1248. Leta 1316 je bila trdnjava že v posesti rakiških gospodov ter je dolgo do 150 let ljubovala vsem sovraženikom. Vzdržati pa ni mogla krepkega, organiziranega napora naših kmečkih pradedov, ki so leta 1315 kljub srčiti obrambi zavzeli požgali in porušili do tal. Šele leta 1576 se je dvignil na njenih razvalinah nov grad, tak karšen je še danandajši. A, kakor vse tuje, je pometel čas tudi našemu narodu tuje gospodarje in njegovih prostorih se danes glasi naša lepa slovenska beseda. Zna se sedanjí lastnik g. Franc Drnovšek, naša rodna korenina.

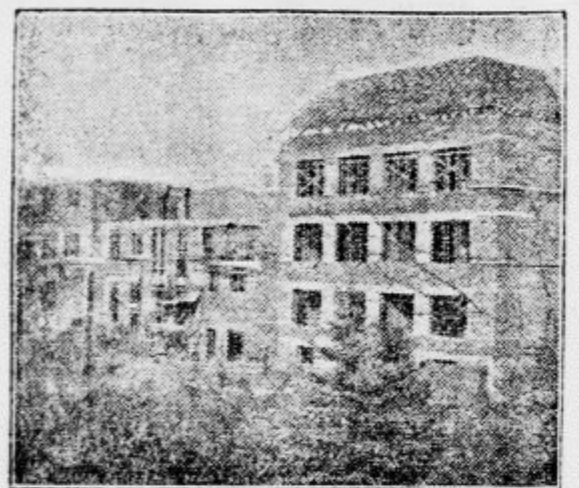
V prostorni šolski sobi so se zbrali novi Sokoli in Sokolice. Našel sem jih 124, pa so se prihajali. Bilo jih je že do 150, kakor so mi pravili polje. Še ko bi bila prostorna soba pretresna, toliko jih je bilo. Nad vse časten je bil obisk kmečkih fantov, ki so v trumi zavzeli del sobe. Poleg zastopnika zagrebške sokolske župe br. Cerjaka, sem med navzočimi opazil bankega svetnika br. Jožka Pfeiferja, odposlancv Sokolov in Sokolic iz Krškega, polnoštevilčen učiteljski zbor itd.

Nekaj minut po 15. je otvoril občni zbor aglin predsednik pripravljalnega odbora br. Lado Kraker, tamonjši učitelj. Z izbranimi besedami se je zahvalil za tako ogromno udeležbo in poz

D novi osnovni in meščanski šoli v Škofji Loki

Škofja Loka, 31. decembra.
15. novembra 1925 je krajevni šolski odbor v Škofji Loki sklenil, da se od posestnika g. Demšarja kupi okoli 6000 m² zemlje za zgradbo novega prosvetnega hrama. Par mesecev pozneje, dne 10. febr. 1926, je na predlog prosvetnega referenta g. Vinka Zahrastrnika osvojil škojloški občinski zastop soglasno načrt da se vpravo muhni in neodložljivi potreb zgradi nova, pedagoškim in gospodarskim zahtevam odgovarjajoča šola.

S predpripravi se je stvar zavlekla celih 4 leta, prav do prvih dni septembra tega leta ko je gradbenik Emil Tomažič žurno započel delo na lepi trati s krampi in lopatami. Z deli je šlo srečno izpod rok in ob pokopniški poti se je dvignila iz tal ponosna stavba, ki brez besed pove, da postane z otvoritvijo osrednja gibanja sila kulture, etičnega napredka in prosvetljenosti svojega okolja.



Pročnje poslopija 4 dolžino nad 63 m je obrnjeno proti Škofji Loki, stranski desni trakt je vzporeden z dohodno potjo. Notranjost stavbe bo praktično dobro urejena brez razkošja, a vendar udobna. Vse inventar bo nov. Razsvetljava bo električna, kurjava centralna in spejani povsod vodovod. Skozi trojna vhodna vrata pridemo preko vestibula na desno v osrednjo in na levo v meščansko šolo. Tod je tudi stopnišče v klet, kjer bo dvoje stanovanj za slugi, dvoje slačnic, dvoje kopalni in prostora za priho, kuhinja s kurivom in pepelom, delavnica, obednica, kuhinja, soba za kuharico in za živila. Priključje se bo s pridom uporabljalo za šolsko kuhinjo, za morebitno gospodinjstvo šole in delavnica za deška ročna dela.

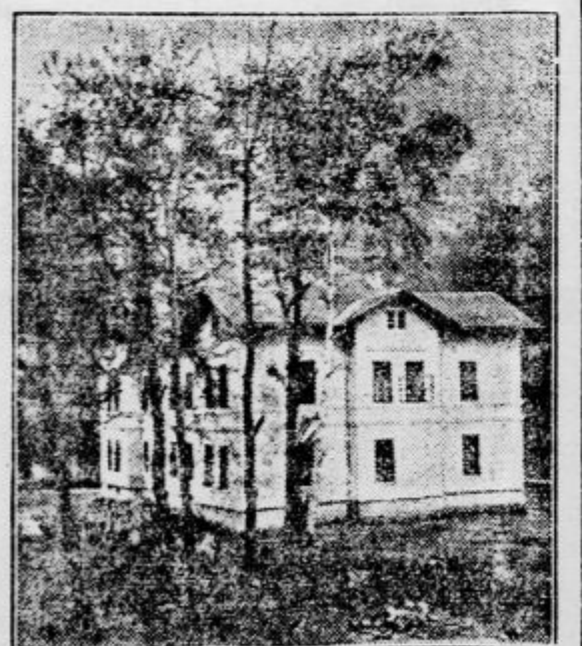
V pritličju sta 2 pisarne 2 posvetovalnici, 2 delavnici in 2 učna razreda s vsak nad 6 m dolžine. Nasprotno vhoda je nameščena telovadnica 12,70 m x 15,40 m z gledališkim odrom in sobama za garderobo in orodje. V prvem nadstropju je 6 učnic, sredino izpopolnjujejo 3 kabine, 2 predsobiti, čakalnica in šolska poliklinika. Razdeletv prostora v drugem nadstropju je slinca: 6 učnih sob; s izpremenbo, da je v sredini pročelja velika risalnica za potrebe obrtne nadaljevalne šole s obsežnim kabinetom. Vseh važnejših lokalitet je v šoli preko 30. Neizrabljeno, prvotno zamišljeno površino ostrešje sredine so ponizali na višino ostalega poslopija. S prihrankom se poveča stanovanjska linja za učno osebje. Svojevrsna sta pri pročelju šole dva krožna prizidka za stopnišče. Prihranilo se je s tako rešitvijo dokaj na notranji izrabi prostorov. Tla bodo iz parketa, deloma desek; hodniki iz teraco tlaka. Posebno dekorativno so srednji del fasade, za katero se načrt izdejavajo.

Načrte za impozantno stavbo je izdelal inž. Herman Hus; gradbena dela pa je prevzel podjetje Tomažič iz Ljubljane. Vsa dela imajo biti izvedena do 15. avgusta 1931, ko bo reprezentativni prosvetni hram izročen namenu. Stroške, preko 4 milijone dinarjev si bodo delile občine Škofja Loka, Stara Loka in Zmice. Obiskovalci meščanske šole iz tujih šolskih okolišev bodo vsemu na plačevanje šolnine.

Z najlepšo stavbo mesta bo Škofja Loka v vsakem pogledu pridobila; prosvetnim težnjam pa bo dan vseobsegajoč pogoj za uspešen in plodovit razvoj.

Od graščine do občinske ubožnice

Hrastnik, 31. decembra.
Pred kakimi 70 leti, ko je bil lastnik premogokopa na Ojstrnem Dunajčan Sarg je deloval kot najuglednejši rudniški uradnik ravnatelj Viljem Ihne. Ojstrsko podjetje je konkuriralo s hrastniškim rudnikom, ki je bil last Tržaške rudniške delniške družbe. Tekmovanje je bilo tako ostro, da se je mržnja zanesla celo med rudarje obeh podjetij. Ravnatelj Ihne je pri ojstrskem pod-



jetju ustvarjal vedno kaj novega. Da bi kobil hrastniški rudnik. Tako je nastala takrat poleg žične železnice, ki je bila prva v Avstriji, še lhotova graščina, ki je bila prav moderno in udobno poslopje. Okrog leta 1865 pa je ustanovil Ihne na Možinovem posestvu še malo tovarno za barve, ki pa je v poznejših letih zgorela.

Ko je leta 1896 prevzela ojstrski rudnik TPD popolnoma v svojo last — poprej ga

je imela deset let nekako v najemu, je postala tudi lhotova graščina last TPD. Ki je nastanila tam svojega zdravnika g. dr. Marcusa, ki še danes živi v Mariboru. Pred 30 leti pa je prodala TPD graščino trboveljski občini. Občina je v graščini nastanila svojega zdravnika in ko je razzlagala 1905. v naših krajih epidemijo legarja, so uredili tu tudi občinsko izolirnico. Pozneje je sprejela ta gostoljubna streha vse občinske reveže. V času pomanjkanja stanovanj na so v tej zgradbi stanovali tudi privatne strani. Po dolgih letih brez varstva in popravil se je opustošil park in nekdanja tako lepa zgradba je začela razpadati.

Končno jo je občina popravila lani znotraj, letos pa zunaj. Vrt pa še vedno ni urejen. V velikih zračnih prostorih pritličja so nastanjeni reveži trboveljske občine — 11 jih je iz Trbovelj, 6 pa iz Hrastnika. Vsi skupaj so dosegli lepo število let — 1052. Najstarejši je bivši rudar Ivan Sorše, star 84 let. Ubožci imajo v hiši popolno oskrbo, za katero skrbi socialni občinski urad. Prav materinsko skrbijo za njih tudi oskrbnica, soproga občinskega redarja Marna.

Naša občina vrši sploh veliko socialno delo in ima v svojem proračunu 420.000 Din za razne ubožne podpore. Reveži, ki imajo še lastno gospodinjstvo, dobivajo mesečno od 70 do 200 Din, potem pa so deležni podnora tudi staroubojenci. Bratske skladišnice in Kemične tovarne, ni doletna deca vdov, brezposelni in družine, kojih očetje so poklicani na orožne vaje. Za božič so prejeli vsi, ki uživajo mesečno podporo, še trinajsto podporo. Tudi občina je izplačala svojim uslužbenecem trinajsto plačo.

Pred letom je hotela graščino kupiti okrajna blagajna, da bi poslopie preuredila v sresko ubožnico in bi občina za izkupiček zgradila manjšo izolirnico nekega Robnu. V Trboveljah pa povečala, er je bila okrajna blagajna razmuščena. Je ta umesten načrt propadel. Vsi se do bre zavedamo, da ne smada izolirnica v hiši, kjer poleg občinskih revežev stani jejo tudi privatne stanovanje, ker pa ni denarja, moramo čakati na boljše čase.

Po božiču
kožuhovina,
damski plašči
po znatno
znižanih
cenah.

Odplačila tudi
na obroke.

L. Rot, Krznarstvo
Ljubljana
Mestni trg št. 9.

Noč v Krmi pod milim nebom

Nač zapisem, dokler je še čas, kako sem dvakrat prenočil v Krmi pod milim nebom. Zgodilo se mi je to, ker se nisem ravnal po turistovskem pravilu, da mora hribolazec dospeti v zavetlišče še za dne. Bilo je pred vojno. Z blagopokojnim Podlimbarskim sva se domenila, da pozevava skozi dolino Krmo na Kredarico pod Triglavom. Odpeljala sva se z opoldanskim vlakom na Lovoje in od tam hitro odšla v Mojstrano do Šmarce, kjer sva se za dolgo pot okrepčala, a žal malo predolgo. Že se je dan nagibal, ko sva odinila proti Krmi. Urno sva stopala, da bi se pred trdno nočjo dospela do lovske kočice. Kjer bi bila po mojem načrtu prenočila. Ob vsem naporu je nisva zasledila in tako sva se ustavila na zeleni trati. Poiskala sva si najugodnejše ležišče in legla dobro odeta. Zadrževal sem hitro a še hitreje sem se prebudil. Tudi tovariš se je kmalu predramil. Vstala sva oba in brž si ogledala svet. Ker je bilo ob sv. Petru in Pavlu, se je kmalu zdnilo, da je bilo videti kašipotne znake. Po njih sva krenila in našla pravo pot. Hoja ob jutranji zori je bila prekrasna, polna užitka in razvedla. Očalašale so se kavičice in druge gorske pečke, vmes so pa grmeli plazovi v prepade. Groza naju je bila izpopetka, a ko sva se prepričala, da padajo plazovi v presledku med vrhove, sva mirno uživala neprestani vrvež. Z lahkoto sva prispela do Vrtače, kjer je pastirski stan. Tu sva se pokrepčala s čvrsto vodo, ki jo je bilo komaj za požirek. Tisto pomlad je sneg tako hitro izginil, da je živina na tej planini trpela od žeje. Nad Vrtačo sva se vedno višje in višje vzpenjala po strmih in srečno došla na Kredarico.

Drugič sem hodil ob Velikem Šmaru skozi Krmo s pokojnim prijateljem prof. Podkrajškom in znanim turistom Šabecem, ki še vedno pridno lazi v visoke gore. Ker smo predolgo počivali pri nekem studencu, smo prilezli že pod noč nad Vrtačo. Tod se je pa razprostiralo obupno snegovje, ki je najbolj mene ustrašilo zaradi hoke v breg. Hitro sem ukrenil, da jaz in Podkrajšek ne poideva dalje.

Vrnila sva se niže na kopni smog, Šabec pa je bil bolj pogumen in je s trudom prispel do zavetlišča na Kredarici ponoči. Mene in prijatelja je zajela neprijetna noč. Poiskala sva si med skalovjem počivališče. Podkrajšek, ki je bil vedno bolj trdnega spanja, je vztrajal na tleh do ranežja jutra, meni pa ni dalo ležati. Vso noč sem sloical ob skalinah in neustopno čakal jutra. Oblaki so pluli ob čarobni luni. Po vseh robvih so odsevali njeni žarki. Tupatam je zaprtila kaka nočna ptica. Ko bi bil človek sam v taki višavi pod vrhom Triglava, saj se je nedaleč od mene vzpenjal, bi skopnel od tajinstvene tihoče.

Na vse zgodaj sem seveda odinil navzdol, ne navzgor, saj bi ne bila pot proti Kredarici tudi sedaj nič ugodnejša. Boga pa sva oba hvalila, da nahu ni presenčila nevihta, ki je tisto noč razzlagala na Golici. Gotovo bi bila izdihnila za vedno. Prav je tudi bilo, da nisva ležala za Šabecem na Kredarici. Najbrže ne bi bila zmagala opasnege sveta, polnega čeri in trdnega snega.

Da nama ni noč pod milim nebom ob robatem skalovju prav nič škodila, pričča najin povratek v Mojstrano, od tam drugo jut-

Palača Ljubljanske kreditne banke
Telefon 30—06

Prav srečno novo leto!

A. GOREC
d. z. o. z.

Gospodstvska cesta št. 14
Telefon 24—62

Dober in vesel smuk!

vsem zimskim sportnikom

imealnikom šivanih strojev
motociklistom
kolesarjem
avtomobilistom

Kolesa, kolesno blago, avtomobilno blago in oprema, avtopnevmatika, šiv. stroji, zimskosportno blago.

ro preko Jesenit in Zaspas na Bled, odkoder pa zopet peš do Radovljice. Tako čvrsto nudi zdrav človek, a sedaj je že vse za mano, za mano...

Ekskurzija učiteljev risanja na Dunaj

Ljubljana, 31. decembra.
Učitelji risanja obrtnih nadahevnih šol v Dravski banovini, ki so z najlepšimi uspehi dovršili tekom letošnjega poletja drug del strokovnega risarskega tečaja na tehniški srednji šoli v Ljubljani, so se v prav lepem številu sestali v torek popoldne pri Sestici, da se dogovore zaradi poučne ekskurzije na Dunaj.

Sestanek je otvoril predsednik tov. Lojze Hofbauer iz Hrastnika, ki je poročal o izvršenih predpripravih za izvedbo namere. Učitelstvo odpušča z doma 26. marca za teden dni in si bo na Dunaju ogledalo tamošnje ureditve strokovnega šolstva vobče, še posebej pa obrtnega nadaljevalnega šolstva. Poleg hospitacij je predviden ogled učnih poslopij in sploh vseh zanimivosti, ki tangirajo vajeništvo. Zagotovljeni so stiki z dunajskimi učitelji, kakor tudi soopora tehniške srednje šole ljubljanske, pod čigar okriljem se bo ekskurzija vršila. Poleg 20 učiteljev risarjev se udeležijo poučnega potovanja več profesorjev z direktorjem g. Josipom Reiserjem.

Namera slovenskega učitelstva bo mnogo pripomogla k nadaljnjemu dvigu obrtnega šolstva.

Povodom sestanka so navzoči izvozniki tovariša Alfonza Završnika, šolskega upravitelja na Vrhniki in delavnega voditelja tečajnikov tov. Hofbauerja kot člana, ki naj sodelujeta v odseku za nadaljevalno šolstvo pri poverjeništvu UJU v Ljubljani.

»Tiskovna zadruga« in spisi Frana Levstika

Izzvani po neokusnem napadu »Slovenec« z dne 28. decembra, kjer neki anonimni trdi, da niti največji duh resničnega slovenskega napredništva, France Levstik, ni mogel najti založništva pri svojih žalostnih vnuhkih in pravnikih, temveč ga je moral izdati prvič Nemer Bamberg, drugi pa naša Jugoslovanska knjigarna, ugotavljamo naslednja dejstva:

Na seji načelstva Tiskovne zadruge dne 29. septembra 1930 je član načelstva g. dr. Ivan Prijatelj predlagal, da se v zbirki »Slovenski pisatelji« izdajo zbrani spisi Frana Levstika v redakciji g. dr. Slodnjaka. Načelstvo je predlog v načelu odobrilo, ko poverilo v proučevanje pravkar osnovanemu literarnemu odboru in se je izreklo, da bo dokončno sklepalo na prihodnji seji. Literarni odbor je razpravljal o tem na posredni seji, ki se je g. dr. Prijatelj že ni udeležil. Na tej seji se je prevladala mnenja, da bi za izdajo kazalo izdati izbor iz Levstikovih spisov. To mnenje je prišlo v javnost v neoficijelnem poročilu o novem programu T. Z. (»Jutro« z dne 11. oktobra).

Vprašanje pa je ostalo nerešeno. Pred sejo načelstva se je odsek sestel še enkrat in prejel soglasno predlog, da naj se pripravi izdaja zbranih spisov Frana Levstika v redakciji dr. Slodnjaka, vendar pa naj se ne začneja s poudarjenjem. O tem predlogu je načelstvo T. Z. razpravljalo, na seji dne 20. oktobra. Sklenilo je, da se »Zbrani spisi Frana Levstika« sprejmejo v program zbirke »Slovenski pisatelji«, vendar naj se skuša pri uredniku spisov doseči, da izdejo najprej Levstikovi politični spisi in leposlovna proza in šele na koncu poezije. Dne 21. oktobra je podnačelnik Tiskovne zadruge g. prof. Breznik govoril o tem z g. dr. Slodnjakom, ki je izjavil, da ne more izpremeniti vrstnega reda, naposled pa je pristal, da se bo o tem še posvetoval z g. dr. Prijateljem. Objubil je odgovor v 48 urah.

Pričakovana odgovora pa g. dr. Slodnjak ni dal niti do danes. Dne 9. novembra smo na veliko presenečenje izvedeli iz oglasne Jugoslovanske knjigarne v »Slovenec«, da so bili zbrani spisi Frana Levstika sprejeti v zbirko tega založništva, in sicer v spremenjenem vrstnem redu, natančno tako, kakor je želela Tiskovna zadruga in v čemer ji g. dr. Slodnjak nekoliko dni prej ni mogel ustreči.

Po takem je imela Tiskovna zadruga vso dobro voljo, da izda zbrane spise Frana Levstika in se ni ustrašila brezdomnih finančnih žrti, ki so s tem v zvezi. Nihče pa ji ne more zameriti, če je nekoliko upoštevala tudi poslovni moment, kakor ga je s polno pravico upoštevalo tudi Založništvo Jugoslovanske knjigarne. Ni torej njena krivda, da je zadeva zašla na drugi tir. Za to je prav tako malo odgovorna, kakor za neuspeh enake akcije pred leti, ko je bila že sklenila pogodbo za popolno izdajo spisov Frana Levstika in natisnila več pol prvega zvezka, a je delo proti njeni volji in želji oblikovalo v začetkih.

Jubileju velikega Frana Levstika se bo Tiskovna zadruga vzile temu primerno oddržila, o čemur moramo javnost ob pravem času še obvestiti.

Za načelstvo Tiskovne zadruge: Dr. Oton Fetič

prof. Jos. Breznik

Ali ste že naročnik edine slovenske ilustrirane tedenske revije »Življenje in

Še nekaj o novih stavbah v Ljubljani



Naš list je v letošnjem letu večkrat poročal o novih stavbah, ki so nastale v Ljubljani. Pomembni sta še dve stavbi, ki sta se zgradili letos v okras Ljubljane, in sicer trgovska stavba na vogalu Pražakove in Miklošičeve ceste, ki jo kaže slika ter trgovska hiša g. Martina Mahkote na Celovški cesti. Obe hiši sta zgrajeni pramitno brez vsakih nepotrebnih navlak, vendar tako, da sta v praktičnem kakor estetskem pogledu tako za oko kakor za oko zelo prijetni. Fasade s ravnimi linijami, kakor jih imata obe zgradbi, ne izgube prav nič na svoji preprostosti, ker je vsaka zase posebno in bodo obdržale svojo ličnost in karakter tudi v poznejšem času. Obe zgradbi je izvršil ljubljanski stavbenik g. Angelo Battellina.

Zadnjič »prireditve Rdečega križa«

(Odgovor gđne. Manice Komaneve in g. B. Komana)

Gđna. Manica Komanova odgovarja gđni. M. Grošljevi.

Sveti večer Praznično razpoloženje je prevladovalo moje grešno telo. Jedla sem kos podarjene potice in mislila na svojega zarotnika. Pa glej šmenta, to duševno in telesno ugodje mi namah prekine prijatelj, ki mi takoj pri vstopu pomoli pod nos božično »Jutro« in pravi: »Ali vidiš, kako te gđ. Marija iz kože devlje?« Pri tej priči se tako prestrašim, da mi kosček potice, ki sem ga pravkar založila v usta, zdrkne kar sam od sebe v grlo. Takoj izgubim sapo in zavest. Sreča je, da si je moj prijatelj ohranil prisotnost duha in sreča tudi, da so prav tedaj hiteli mimo mojega okna gasilci. Prijatelj je urno skočil na ulico in privedel k meni dva gasilca, ki sta začela s svojimi trdimi pestmi bunkati po mojem hrbtu. Po trudapolnem delu se ima je posrečilo spraviti kosček potice naprej, mene pa k zavesti. Pa sem le še ostala pri življenju, kar je prav za naju obe kajti vem, da bi bilo nerodno tudi Vam, ko bi se pričelo šušljati da ste me »mentalno« in to »gih« za božične dni.

Potem sem pa pričela Vašo »potico«, ki je od začelka do konca — da se mi izrazim — zelo neokusna. Morda Vam je znan pregovor: »Lastna hvala...«

Sicer mi je bila pa vsa ta vsebina še davno znana. Prinašali so mi jo na uho že mnogi, ki so jo čuli od Vas.

Sami priznavate, da ste kljub moji prepovedi igrice samovoljno izpremenili, česar posledica je bila absolutno nelegitimen konec. Sedaj pa res ne vem, ali sploh nimate pojma o avtorskem pravu, ali pa mislite, da za neko Manco avtorsko pravo sploh ne obstoja. Če je bila igrice primerna za prireditve »R. K.« v gledališču ali ne, je bila pa stvar prireditelj in ne Vaša.

Na Vaše kritike: »popravila stilistično okornost... omejila na korekturo jezika... igrice zboljšala« itd., naj samo vzdihnem.

Da se da napraviti tudi iz male stvari s dobro režijo mnogo, je dokazala prav izvršna gđ. Vencajzova pri prvi igrici »Čarobna kočarica«, katero sem za oder pritrčila po zdravstvenih navodilih in dobrih namislekih g. dr. Misa. Gđ. Vencajzova je režirala vseskozi po originalu in je šlo — kljub temu, da so nastopili sami malčki — vse gladko in prav lepo. In to brez tistih »hop hop hopov, cop cop copov, ajkvoj tu-tajkvoj, ki se mi zde prisiljeni, zoprni in so bili v moji igrici popolnoma odveč.

Medli prizorčiki, pravite. Škoda, da niste bili navzoči v Mostah in v D. M. v Polju, ko je Sokolski naraščaj uprizoril prav to igrice. Po dvorani je bilo živahnosti in smeha, da so reditelji morali publiko ponovno miriti. In vendar so jo v obeh krajih igrali strogo po originalu, brez Vaših »ocvrkov«.

Zdravstveni govor (spisala Jaa, ne zdravnik) sicer ni bil nujno potreben, pač pa sem ga vstavila na željo drugih. A tudi ta je bil Vaši dramski umetnosti kamen spodnika. Priznati Vam moram, da ste umetnica v iskanju »nemogočno skonstruiranih« stavkov. Menda jih ni našel nihče razun Vas. Abstraktne definicije in latinski izrazi so plod Vaše bujne fantazije. Besede kakor: termometer, temperatura, higijena so danes internacionalni izrazi, ne pa latinski; gospodič! Pri nas so vsak dan v rabi in jih pozna že vsak polinteligent in tudi otroci. V bojazni, da jih kdo le ne bi razumel, sem jim dodala humoristično zaokroženo razlago.

Ker ste se že pred uprizoritvijo izrazili, da neradi režirate to stvar, Vam povem, da je bilo meni še manj po godu, da jo režirate Vi, ker sem se upravičeno bala, da ji radi nastopajočih kmetskih tipov ne boste kos. Jazen dokaz za to mi je Jožek v fraku. Je že res, da se otroci radi našemijo, toda kje naj dobi kmetski otrok frak? Ali ste na to kaj mislili? Menda ne?

Piccadilly KLOBUKI

lahki kot pero, mehki kot ta svila, skrajno trpežni, ceni in elegantni. Jabe se v vseh velikostih in barvah

PICCADILLY PICCADILLY PICCADILLY

Gotovim osebam ste izjavili: »Prvič in zadnjič režiram tujo igrice. Jaz pa Vam rečem, da ste imeli prvič in zadnjič priliko marcvariti moje delo! Pa zdravi!

Manica

G. Komana nas prosi na objavo sledetega odgovora:

Z ozirom na članek gđ. Grošljeve v »Jutro« z dne 24. XII. 1930 sem primoran ugotoviti sledeče:

Ni res, da sem »poročil« Manično prepoved šole na dan uprizoritve, temveč le preje, tako da je bil še vedno čas, da se poda konec igrice tak, kakršen je v originalu! Upam, da me ne smatrate za tako zaočala, da bi se ne mogel naučiti par stavkov v dveh dneh, saj vendar leži ves konec na ulogi očeta in deloma babice, ki ima v takih slučajih, kakor ga obravnava konec igrice, edino posredovalno pravico. Če se je naučila deklica osnovne šole v enem popoldnevu celo ulogo Jakca, potem upam, da bi se mogel tudi jaz naučiti tistih borih par stavkov, ki jih zahteva konec v izvirniku, če bolj pa babica, katere del je še krajši! Pravite, da sem pri vseh skušnjah igral tak konec, kakor ste ga Vi želeli! Seveda! Saj ste bila Vi režiserka in jaz igralec! Kako bi pa izgledalo, da bi jaz igral drugače, kot pa zahteva režiser?

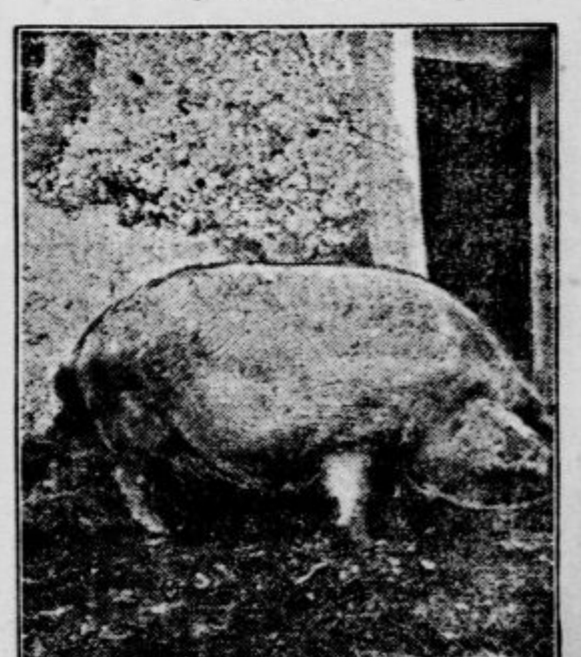
Se nekaj! Ali mislite, da sem upravičen izdati koncesije za predelavo del moje tote? Mislim, da bi se tudi Vi prav lepo zabavali, ako bi kak Vaš cenj. sorodnik komurkoli dal dovoljenje, da napravi Vašim »Dvem Maričkam« konec n. pr. a la »Čmokalvaz in Ušternac«. Seveda je nedopustno, da se režiser spravi na predelavo igre in ne prosi za dovoljenje avtorja, ali ga vsaj povabi k skušnj, zlasti če ga ima pred nosom.

In še nekaj! Če ste se zavedali, da Vam Vaš konec ni uspel, zakaj niste do repri-ze naštevali takšnega kot je originalen? Saj je bil čas in meni bi se morda le posrečilo naučiti se tistih par stavkov.

Če imate še kaj na srcu, na svideenje pri skupni mizi, kjer bodi orožje dar govora ta trezen prevdarek!

B. Komana.

Pravijo, da je svinja



simbol noveletne sreče. Zakaj ne, samo če bi vsak ščetinar bil tako rejen kakor tale na naši sliki. Svinjo je vzgojil Franc Valentincič, kmet in gostilničar (p. d. Pristou) v Lešah pri Prevaljah. Tehta pa ta rejenska celih 350 kg, obseg čez prsi je 1,80 m, dolžina pa nad 2,50 m.

Manufaktura

Vsem našim cenjenim odjemalcem

Rebord
Aleksandrova cesta 8.

se najlepše zahvaljujemo za naklonjenost v starem letu.
Za novo leto
pa jim izrekamo iskrena voščila in se jim priporočamo še nadalje.

Domače vesti

* **Druga naklada Vodnikovih pralke** je dotiskana. Ug. poverljivost, ki so prijavili, ko so knjige izšle, nove člane, prosimo, da čim prej pošljejo ali pridejo samo po knjige za te člane v družbno pisarno na Miklošičev cesti.

* **Imenovanje članov sreskega cestnega odbora** v Kranju. Ban Dravske banovine dr. Drago Marušič je imenoval na osnovi točke 11. zakona o izpriemih in dopolnitvah v zakonu o samoupravnih cestah od 30. maja 1930 v sreski cestni odbor Kranj člane, ki so naslednji: Ciril Pirč, župan in posestnik v Kranju, načelnik; Maks Pook, industrijec v Kranju, prvi načelnikov namestnik; Matevž Zihel, posestnik v Škofji Loki, drugi načelnikov namestnik; Ivan Lenčar, posestnik in župan v Trzinu, tretji načelnikov namestnik; odborniki: Jakob Šter, posestnik in župan, Visoko; Franc Zaplotnik, posestnik v Latencih; Anton Kandolf, posestnik, Grad; Franc Mol, posestnik in župan, Voghe; Jakob Bajžeti, posestnik in trgovec v Stražišču; Franc Zaplotnik, pos. in trgovec Retjah; Iv. Ankele, posestnik in župan, Sv. Ana; Franc Uršič, posestnik in župan v Hotavljah; Lovro Telban, posestnik in trgovec Podjelovo brdo; Anton Hafner, posestnik in župan v Stari Loki; Franc Benedik, posestnik v Dolenji vasi; Franc Demšar, posestnik in trgovec v Zalem logu.

* **Poroča.** Poročila sta se 27. decembra v Osnjevu gdnja. Nada Zalikar in gosp. Tine Stankovič. Čestitamo!

* **Kakšno bo letošnje leto.** Z današnjim dnem stopamo v novo leto 1931., ki bo, kakor prerokujejo meteorologi, bolj vlažno kakor suho. Zima bo v početku precej mrzla, potem pa mila do konca. Pomlad bo v glavnem hladna in vlažna. Poletje nam prinese nevihte in visoko temperaturo, ki bo trajala tja do jeseni. Jesen pa bo splošno mokrotna. Če se bo vse tako zgodilo, bomo preroku čestitali.

* **Praznovanje pri trbovelskem rudniku** v novem letu. Iz Trbovelj nam pišejo: Kakor se čuje, se bo praznovalo pri rudniku tudi v januarju in sicer od 27. delovnih dni kar 9 dni. Novo leto se tedaj začneja za naše delavstvo zopet slabo.

* **Francoski institut v Ljubljani** je podaril subskripcijski rok Tesnerejeve knjige o Otonu Zupančiču nepreklicno do 15. t. m. Priporočamo vsem ljubiteljem lepe knjige, da subskribirajo veliko francosko študijo, ki bo dragocen in važen prispevek k naši kulturni propagandi. Navade izdaja knjige velja v subskripciji 45 Din, izdaja na luksuznem papirju pa 100

KINO DVOR

Samo ob 11. dopoldne matineja

Pat in Patachon kot detektiva

Srehi! Nizke cene! Krohot!

Kino Ljubljanski dvor

Telefon 2730.

Danes ob 3., pol 5., 6., pol 8. in 9. uri zvečer!

Popularna dunajska filmska opereta

Dvoje src o 1/2 taktu

WILLY FORST
GRETLE THEIMER
Oskar KARLWEIS
PAUL MORGAN
Szöke SZAKALL
Godba Robert Stolz

Vremensko poročilo

Meteorološkega zavoda v Ljubljani
Števila za označbo kraja pomenijo:
1. čas opazovanja 2. stanje barometra.
3. temperatura, 4. relativna vlaga v %.
5. smer in brzina vetra, 6. oblaknost 1-10.
7. vrsta padavin 8. padavine v mm.
dne 31. decembra 1930.
Ljubljana: 7. 758,2, 0,2, 85 SE 2, 10, sneg, 5,0. Maribor: 7. 757,8, -1,93, NW 6, 10, —. Mostar: 7. 758,1, 5, 76, mirno, 8, dež, 7,0. Zagreb: 7. 758,6, 0, 58 SSW 4, 10, —. Beograd: 7. 760,2, -2, 84 SE 10, 10, —. Sarajevo: 7. 760,3, -2, 93 NNE 10, sneg, 1,0. Skopje: 7. 762,6, 1, 94, mirno 10, sneg, 4,0. Kumbor: 7. 757,5, 9, 83 SE 4, 10, dež, 3,0. Split: 7. 757,2, 7, 68, E 6, —. Rab: 7. 756,3, 4, 75 S 4, 10, dež, 6,0. Vis: 755,9, 5, 73, NNE 2, 8, dež, 20,0.
Najvišja temperatura danes v Ljubljani 2,4, najnižja 0 v Mariboru —4, v Mostaru 2, v Zagrebu —0,2, v Beogradu —3, v Sarajevu —2, v Skoplju 1.

jedi, solate in slaščice. Posebno zanimivi pa so recepti za arabsko slastico. Važen del koledarja je tudi strokovnik, kamor zapiše skrbna gospodinja vse svoje dnevne izdatke. — Koledar je napredal po vseh podružnicah Jugoslovenske Matice, po vseh knjigarnah in v upravi »Gospodinskega koledarja« v Ljubljani, Šteinskega ul. 7/11, kjer se ga naroča tudi pisмено. — Cena je Din 20.—, za člane Din 16.—, s poštnino Din 1,75 več. Koledar je trdno vezan in primerno novoletno darilo našim ženam in gospodinjam.

* **Narodna čitalnica in knjižnica v Zagrebu** priredi v soboto 3. t. m. v Sokolani na Trgu kralja Aleksandra novoletno veselico. Sodelovalci bodo naši najboljši operni umetniki Marij Simenc, Rudolf Bukšek in Irma Polakova. Spremljal jih bo na klavirju priznani virtuoz Bizjak, udi društveni mešanji in moški pevski zbor nastopi z nekoliko pesmicami. Ljubka plesalka Rajčeva nam bo interpretirala nekaj lepih glasbenih točk. Član zagrebske drame Tkalec bo poskrbel v nevezani zagrebski kajkavščini za razpoloženje. Igrala bo vojaška godba. Odgovornost za okrepčevalnico so prevzele naše narodne dame. Časne vstopnice se dobe dnevno od 18. do 20. v društvenih prostorih (Gunduličeva 29).

* **SPD pododbor Zagorje** priredi v ponedeljek 5. januarja ob 20. v Sokolskem domu v Zagorju svoje običajno planinsko lovsko rajanje. Čisti dobitek je namenjen za dograditev koč na Sv. Gori. Ker je bila ta prireditev lani zelo dobro obiskana, vabimo tudi letos vse planince, smučarje, lovce in druge ljubitelje matere narave. Igral bo jazz iz Ljubljane.

* **Dentist Palovec, Kongresni trg št. 14**, ne ordinira od dne 27. t. m. do 7. januarja.

* **»Progres«, zavod za pospeševanje mednarodnih trgovinskih zvez** v Novem mestu, želi srečno in uspešno novo leto vsem svojim poslovnim prijateljem.

* **Tovarna Jos. Reich** anelega mehko in škrobileno perilo v najlepšo izvršitev.

Iz Ljubljane

* **Preдавanje o narodnem instrumentu** dudah, združeno s koncertom češkoslovaške in jugoslovenske narodne pesmi bo v nedeljo 4. t. m. ob 20. v dvorani Kazme. Koncert priredi znani Maudrov Dudaški trio iz Prage. Pred začetkom koncerta bo podal Jenda Maudr v kratkem predavanju ustroj in značaj dud, narodnega instrumenta, ki je last raznih narodov, vendar so najpopolnejše češke dudu, ki proizvajajo glasove z mehkom, ki ga drži igralec pod pazduho, in ne s pihanjem kakor na primer pri dudah, katerih se poslužujejo pastirji v raznih krajih naše kraljevine. To omogoča, da more igralec obenem tudi peti in mu služijo dudu kot spremljajoči instrument. Po predavanju bo g. Maudr zaigral in zapel razne narodne pesmi vselega, pa tudi malanholičnega značaja. Njegovo petje bosta poleg dud spremljali tudi dve violini, na kateri bosta igrala njegova koncertna druga. Ker bosta prvi javni nastop tega duduška tria v Ljubljani, prav posebno opozarjamo naše občinstvo na ta večer. Vstopnice v Matici knjigarni.

* **Spored koncerta poveljskega zbora** UJU v Ljubljani 5. t. m. v veliki dvorani Uniona ima 4 dele. V prvem delu so Lajovčevi, Adamčičevi in Osterčevi mešanji zbori. V II. delu zapoje konservatorska gdnja. Anita Mezetova najprej 4 Grgoševičeve otroške pesmi in Adamčeve otroške pesmi. III. del koncerta je posvečen ženskim zborom s spremljevanjem klavirja. Zastopana sta Kogoj in Adamč. IV. del je prepuščen zopet mešanemu zboru. Prvo b. sedjo ima Foerster Anton, zatem Lajovic, sklepni zbor pa tvorijo slovenska narodna »Potkan ples« v novi harmonizaciji ravatelj Hubada. Zbor šteje 80 pevki in pevcev; vodi ga dirigent Srečko Kumar. Predprodaja vstopnic v Matici knjigarni.

* **Iz gledališča.** Danes ob 15. se bo v operi pel Lortzingov »Car in tesar«, zvečer pa prvič v letošnji sezoni Zajčeva opera »Nikola Subic Zrinjski« s Primožičem v naslovni partiji. Sodelovali bodo: Thierryeva, Poličeva, Marčec, Kováč, Janko, Rumenel in drugi. Dirigent Neffat. Predstavi po znižanih cenah. — Ob koncu tedna bo v operi premijera Jules Masseneta-ve opere »Werther«, katere besedilo je bilo napisano po Goetheju. Kompozist Massenet je bil rojen leta 1842. Po končanih

* **Pospeševanje gojenja tobaka** v Jugoslaviji. Uprava monopolov je sklenila v teku prihodnjega leta ustanoviti tobačni inštitut, kateremu bo poverjena naloga, da preizkuša in določa najboljše vrste tobaka.

* **Žična železnica na Lovčeh.** Kakor poročajo iz Cetinja, se bo prihodnje pomlad pričelo z gradbo žične železnice iz Kotora na Lovčeh, s katero se bo zlasti privlačil gradbeni material, potreben za Cetinje, kjer se bodo gradila razna javna in privatna poslopja, uradniška stanovanja in moderen hotel. Žična železnica bo velikega pomena za vso Zetsko banovino, ker je avtomobilski promet preko Lovčena pozni zelo otežkočen.

* **Huda nesreča.** Iz Krškega nam pišejo: Pred dnevi je zadela huda nesreča cestnega rudarja 50letnega Antona Omerzo, ki je bil zaposlen v šahtu »Reštanje« na Senovem. Imel je nalogo izvažati polne hunte in dovažati prazne. Uročila je hotela, da je v III. etaži porinil prazen hunt v rov, stopil po polnega, da bi ga potisnil na »šalo«, ki pa se je iz nepojasnjenega razloga dvignila in je pod njim zajejala črna globina, kamor je porinil poln hunt premoga in s njim vred padel 24 m globoko, kjer je obledel nezavesten. Na istem mestu sta se pred časom smrtno posrečila že dva rudarja. Omerzo so odpeljali v krško bolnico.

* **Žene in gospodinjke.** Velike so vaše vsakodnevne skrbi in brige. Nepristano morate razmišljati in ugrizati kako bi svoj dom čim udobneje uredile, da bi bila družina nanj še bolj navezana ter kako bi zboljšale gospodinjstvo v splošno zadovoljstvo vseh domačih. V raznih listih in revijah se objavljajo različni nasveti in navodila, toda žena, ki se ukvarja z gospodinjstvom in z družino, jih ne more, jih ne utegne zasledovati. In vendar so ji taki nasveti in razna praktična navodila v današnjih dobi prepotrebni. Zato ji svetujemo, da si nabavi »Gospodinski koledar« za l. 1931., kjer najde zbrano in lepo urejeno vse, kar jo mora zanimati in koristiti. Poleg raznih razprav in člankov o ženi in splošnem gospodinjstvu o domu in vrtu vsebuje ta koledar tudi obilno novih kuhinjskih receptov za razne juhe, prikuhe, mesne in zeljate

NAHOD



NOSAL-prašek, ki je popolnoma neškodljiv, ker se ne uživa temveč vdihava (inofa). Nosil vas obvaruje gripe. Kupite takoj Nosil!
Proizvajalec: apoteka Mr. A. HOFER Ljubljana.



študijah je prejel najvišjo pohvalo pariške glasbene akademije, postal kasneje član akademije in profesor konservatorija. Kompoziral je mnogo dobrih skladb za orkester. Izmed opernih del, ki so pri nas znana, naj navedemo »Manon«, »Thais«, »Zongler naše preljube gospe« m »Werther«.

— Na novega leta dan ob 15. se vprizori v drami francoska komedija »Naš gospod župnik«. Znižane dramske cene. Zvečer ob 21. pa bo prva repriza Balzacove komedije »Mercadet«. Premijero »Mercadeta« šteje vsa ljubljanska kritika med najboljše predstave, kar jih je bilo v poslednjem času v naši drami. S tem delom je naša drama vnovič dokazala svojo visoko umetniško stopnjo in zrelost. Cene običajne dramske — Lpahova izvorna komedija »Glavni dobitek«, ki je v lanskoli sezoni doživela lep uspeh, se ponovi tudi v letošnjem repertoarju. Prva njena predstava bo v soboto za red E. — Pavla Golie najnovejše delo »Princeska in pastirček«, vesela pravljica v petih dejanjih, se vprizori prvič na sv. Tri kralje zvečer. Delo je polno ljubkih zapletkov, ličnih in zabavnih domislek. Vpevske točke in kuplete je uglašbil odlični slovenski skladatelj Emil Adamč, izvajala jih pa bo godba dravske divizije pod vodstvom višjega kapelnika Cerma. Režijo vodi Sest. Vstopnice se lahko naročajo pisмено ali telefonsko pri dnevnih blaginjah v operi (telefon 2231).

* **Novoletna premijera na Sentjakobskem odru.** Danes vprizori Sentjakobski oder izvrstno burko v treh dejanjih »Prostozidarije«. Vstopnice od pol 20. pri gledališki blaginji. — V soboto 3. m. v nedeljo 4. t. m. se burka ponovi.

* **Koliko bolnikov se je zdravilo v bolnici.** V splošno bolnico v Ljubljani je bilo v letu 1930. sprejetih skupno 18.700 bolnikov. To število kaže, da se je zdravilo v prostorih bolnice baš preteklega leta okrog 2000 bolnikov več kakor v letu 1929. Zaradi prenapoljenosti so morali včasih ležati bolniki tudi po tleh, ker je primanjkovalo postelj. Splošna bolnica postaja vsekar premajhna za naše razmere.

* **Opozorilo posetnikom prireditve v Unioni.** Uprava policije nam je poslala: Ob raznih prireditvah v dvorani hotela Union v Ljubljani nastaja pred veliko dvorano, v veži in pri vhodu v hotel pogosto velika gnoča, ki ovira udobnost in ogroža varnost publike. Občinstvo se opozarja, naj zlasti pred pričetkom in po zaključku prireditve ne postaja brezpotrebno v prostorih pred vhodom v veliko dvorano, posebno tudi ne v veži in pri vhodu obiskovalcev. Tudi naj se oni posetniki prireditve, ki imajo oblačila shranjena v levi stranski (zeleni) dvorani, poslužujejo izključno samo izhoda, ki vodi skozi prijazni prostor v ravni smeri v hotelsko vežo.

* **Opozorilo obvezancev za uporabo pri ljudskem delu (kuluku).** Ker poteče rok za prijavo obvezancev za uporabo pri ljudskem delu že 3. t. m. ob 14., opozarjamo one ročne ali duševne delavce, ki plačujejo uslužbeniški davek na knjižice, kakor tudi podjetja, pisarne, večje obrtnike itd., ki plačujejo uslužbeniški davek za vse uslužbence skupaj, da se prijavijo — odnočno da jih prijavijo najkasneje do 3. t. m. na mestnem magistratu, soba 21, kjer dobe potrebne tiskovine brezplačno. Prijave brez te tiskovine so se doslej izkazale kot netočne in pomanjkljive, da jih je treba vračati. Vršitev ljudskega dela v naši banovini je pobudil g. ministrski predsednik sam v prepričanju, da je to zakonito sredstvo za izboljšanje naših cest neizbežno. Zato bi vsakdo, kdor bi se v smislu izdanega razglasa ne prijavil za seznam obvezancev, ravnal neravnostno proti interesom in intencijam države. Svarimo torej pred malomarnostjo.

* **XI. Slovenski večer,** ki bo 17. t. m. na Taboru pod najvišjim pokroviteljstvom Nj. Vel. kralja, bo, kakor vedno, najlepše prireditve ne samo v Ljubljani, ampak v vsej Dravski banovini. Prireditve pomeni sestanek vseh nacionalistov pred vojno in po vojni ter vseh mlajših in starejših narodnih delavcev. Na prireditvi bodo člani ljubljanske opere izvajali nekaj umetnih in narodnih pesmi, kakor bo zabava s plesom. Odbor je tudi letos poskrbel za dobro zabavo in upa, da se bodo vsi odzvali njegovemu vabilu.

* **Za Merkurjev ples,** ki bo v soboto, 10. t. m. ob pol 21. prvič v Krški plesni dvorani in vseh prostorih Trgoškega doma, opremljenih za potrebo in toplimi in mrzlimi jedlimi, vlada vseponošno zanimanje, saj bo to v resnici ena najodličnejših plesnih prireditvev letošnje plesne sezone. Ker je vstop dovoljen le proti vabilom, ki so že razposlana, se naprošajo oni, ki bi bili

Vprašali smo dr. Dobrojo, kaj sodi o raketi na luno? »Bi ne bilo slabo,« je rekel dr. Dobrojo, »ampak brez jasnih testentov »Pekatelec« ne hodite na luno, ker take... Gospod dr. Dobrojo, nehaite vendar, smo ga prekinili, — zakaj vendar vedno »Pekatelec« in »Pekatelec«? »Obžalujem,« je rekel dr. Dobrojo, »jaz se specializiram samo na »Pekatelec«; jaz gledam ves svet samo s stališča »Pekatelec«! Ako želite moža, ki stoji na drugem stališču, idite k mojemu kolegu dr. Vampežu, ki vidi vse s stališča obiljedov. Rečem Vam, da je njegovo ime prav lipično, več pa ne povem, govorite sami s njim.« Poslovili smo se želeč dr. Dobrojo dober tek pri »Pekatelec« s kranjskimi klobasami in kislim zeljem. Redkokrat se dr. Dobrojo nasmeje, a tokrat se je, ker je žul nov recept za »Pekatelec«.

pri obilnem razpečevanju vabil je pomotoma prezrti, kakor tudi oni prijatelji družstva, ki bi se želeli tega plesa udeležiti, pa nimajo vabil, da to nemudoma prijavijo društveni pisarni Trg društva »Merkur« za Slovenijo v Ljubljani, Trgovalni dom, Gregorčeva 27 (telefon 26-52).

* **Plesna prireditev policijskih nameščenecv.** Dne 3. t. m. bo v prostorih hotela Uniona pod pokroviteljstvom podbana g. dr. Pirkmajerja plesna zabava Društva državnih policijskih nameščenecv in upokojencev v Ljubljani. Začetek ob 20. Oblika promenadna. Sviral bo vojaški orkester pod vodstvom višjega kapelnika g. dr. Cerma. Ker je čisti dobitek namenjen za podporo vdov in sirot, se prvi za obilen obisk

* **»Sočani«! Naš dober član in odbornik g. Anton Ferant** je preminil. Pogreb nepozabnega tovariša bo danes ob 16. iz kapelice splošne bolnice k Sv. Križu. Doisknost vseh »Sočanov« je, da izkazujejo poštenemu tovarišu Tonetu poslednjo čast s tem, da se polnoštevilno udeležijo pogreba. Preostanek naše iskreno sožalje.

* **Obrtniško društvo v Ljubljani** naznanja članom, da je preminil dolgoletni član in odbornik g. Anton Ferant, vrtnarski mojster v Ljubljani. Pogreb bo danes ob 16. iz bolnice. Člane prosimo, da v čim večjem številu sprejmo blagoga pokojnika k večnemu počitku.

* **Novi grobovi.** V starosti 76 let je umrla v ljubljanski bolnici ga. Marija Novakova - Waldsteinova, upokojena nadgardoberka gledališča v Ljubljani. Pogreb pokojnice bo 2. t. m. ob 14. Blagaj spomin, žalujočim naše sožalje!

* **Cvetje in gobice pozimi.** V nedeljo sva se šetala z g. inšp. Svigljem na cesti tik pred Brezovico. Na strmim pobočju sva nabrala kar pet izredno lepih šopkov trobent in najlepšega seveda poklanjiva uradništvu »Jutra«. Pač redkost v decembru! Toda blizu tam sva našla še drugo zimsko posebnost: gobice. Na strohnelih storžih in drevesnih steblih rastejo pozimi od novembra do aprila gobice, ki jih sicer poznajo botaniki in gobarji, večina naroda jih pa ne pozna. Gosp. Svigelj je, kot priznan strokovnjak v gobarstvu, takoj določil vrsto in skupno: »Collybia velutipes (Rübling), baržunasto nožna zimovka. Premer klobučka je 2 do 12 cm, visoka je do 8 cm, barve svetlorumena-

TRIGLAVANSKI PLES
CELJE 10. — I. 1931

XI.	1931	T
SLO-		A
VAN-	17. I. 1931	B
SKI		O
VEČER		R

VELIK PLES

Jadranske Straže

v slovanskih narodnih nošah dne 24. januarja 1931 v uniojski dvorani v Ljubljani. 17820

Oglejte si naš divni novoletni program!

Mojstrovina ženjalnega režiserja F. W. Murnaua

Naš vsakdanji kruh

Charles Farrell in Mary Duncan

Ljubavni roman med kmetskim fantom in dekletom iz mesta.

Premiera! Predstave danes ob 3., pol 5., 6., pol 8. in 9

KINO IDEAL

Srečno in veselo novo leto

Zeli
vsem cenjenim naročnikom

Jos. Reich

Tovarna za barvanje in kemijsko no snazjenje obleke. Pranje in svetlokanje perila.

Izboren sprejem brez vseh motenj v letu 1931.

ter mnogo sreče in veselja želi svojim poslušalcem in odjemalcem

Radio Ljubljana

Izboren sprejem brez vseh motenj v letu 1931.

ter mnogo sreče in veselja želi svojim poslušalcem in odjemalcem

ter mnogo sreče in veselja želi svojim poslušalcem in odjemalcem

Srečno novo leto!

Vaše knjigovodstvo

potrebuje novih knjig!

Nudimo Vam jih v največji izbiri, prvovrstni izdelavi in solidnih cenah! Registratorji, vlagalne mape, razni računski bloki, knjige, koledarji etc.

Priloga se tvrdka

IV. BONAC

LJUBLJANA

SELENBURGOVA ULICA

NAJVEČJA IZBIRA
POLNILNIH PERES!

ste, v sredini klobočka glava, noga tanka, temnorjava, spodaj črnkasta, v sredini voln. Raste posamezno in v skupinah, kakor štorovka. Pod klobočkom ima lamele. Najdejo jo po vseh naših gozdovih kot skoro edino zastopnico te vrste rastlinstva po zimski. Ooba je užitna: tuda: nikdar ne uživa gob, dokler jih ne pregleda strokovnjak!

O. S.

u— Klub ljubiteljev sportskih psov v Ljubljani priredi v januarju v evidenčne svrhe brezplačno smotro vseh na takajšnjih razstavah še neocenjenih čistokrvnih sportskih psov. Lastniki naj pošljejo klub po dopisnici prijave z opisom psa: pasma, starost, ali ima rodovnik. Dan in kraj smotre bo objavljen pozneje.

u— Nabiralnik CMD v gostini pri Berganov v Trnovem je dal družbi Din 218,70. Vsem darovalcem iskrena hvala!

u— Dve nezgodi. Viktorija Berlanova, hčerka strojevodje, stanujoča na lžanski cesti, se je poškodovala pri vožnji s vročo kavo. Odnesli so jo morali v bolnico. — 24letni gozdar Karol Gradšnik, uslužben pri gradščinski upravi v Bistri, je vračajoč se iz gozda domov na zmraznem snegu tako nesrečno padel, da si je zlomil levo nogo. Tudi Gradšnik se mora spraviti v splošno bolnico.

u— Hud razgrajal. Kleparski pomočnik J. Nesti je pozabil, da je ponedeljek zopet delavni dan. Zavih je že dopoldne v gostilno, a ni ostal samo v eni, marveč jih je obiskal več. Proti večeru je postal čedalje bolj stlen: okrog 21. pa je v neki gostilni v Prešernovi ulici priklopila njegova slaba volja do vrhuna. Začel je na lepem razvajati, šaliti druge goste razbijati kozarce in sploh ogrožati vso okolico. Povsod je bil stražen, vendar ta ni mogel sam ukrotiti nasilneža. Prih je moral na pomoč še drugi stražen, kakor sta ga ko maj privlekla do policijske stražnice. Na ulici je razdražen Nesti vpil in kričal, da je hitro vse vkup. Umiril se je šele na hladnih deskah, kjer je prespal prav slabo noč. Zjutraj je bil obsojen na večjo globo.

u— Tatvina obleke. Trgovca Josip Lušin, stanujoč v Jenkovi ulici 20, je predvečernim proti večeru opazil, da je smanjala iz prtišnice večje pred njegovim stanovanjem razna njegova ter soprogina na rdu vsečja obleka. Ker so malo prej videli v večji neznanega, okrog 40letnega moškega, je verjetno, da se je obleke polastil ta.

u— Opozorjamo, da se v Matični knjigarni že dobe vstopnice za koncert pevskega zbora UJU. Program vokalnega koncerta je izredno bogat ter prinaša nekaj zborov, ki se prvič javno izvajajo v Ljubljani. Del programnih točk pa je starejše literatura.

u— Crti — Metodova veselica bo v ponedeljek 5. t. m. v veliki dvorani Kazine. Godba orkestra »Sonny boy«. Ples. Obkale navadna. Začetek ob pol 21.

ITO — zobna pasta najboljša!

u— Plesna vaja privatnih namencev, združena z zaključnim venčkom, bo v petek 2. t. m. ob pol 20. v veliki dvorani hotela Uniona.

u— Plesni teden Jenkove šole se še nadalje vrši redno vsak četrtek ob 20. in vsako nedeljo ob 15. v balkonski dvorani Kazine. — Novi člani in začelniki se še sprejemajo. Posebne plesne ure in informacije istotam dnevno od 10. do 20.

Iz Maribora

u— Nastop novega mestnega komandanta. Gosp. pešadijski brigadni general Dragonar Pavlovič, ki je bil imenovan za mestnega komandanta v Mariboru, je v torek prispejal v Maribor in prevzel svoje agende.

u— Interesentje za hipotekarno posojilo pri privilegirani agrarni banki v Beogradu se opozarjajo, da se dobijo formulirji za tozadevne prošnje v mestnem knjigovodstvu na Slovaškem trgu št. 11 proti plačilu 2 Din kakor tudi poštne polizice v svrhu plačila takse za cenitev izmetja.

u— V gledališču bosta danes dve glasbeni predstavi: ob 15. slavna Smetanova komična opera »Prodana nevesta«, ob 20. pa se bo ponovila popularna Leharska opereta »Grof Luksemburški«, ki je letos na novo našuštrirana in inscenirana dosega popoln uspeh.

u— Nove prostore za uradne dneve Zbornice TOI v Mariboru bo uredilo v doglednem času predsedstvo Zbornice. Prostore bodo obnem na razpolago tudi za pospeševanje obrti TOI, kot zadružni lokal pa zveze in zadrge, za predavanja in tako dalje.

u— II. akademski ples bo v Unioni pod pokroviteljstvom častnega damskega komiteja 5. t. m. Sviral bo Jonny Jazz iz Ljubljane.

u— V šoli Glasbene Matice v Mariboru se prične pouk dne 2. januarja.

u— Umrila je v visoki starosti 84 let v splošni bolnici zasebnika Pavla Jugovarjeva roj. Ranžinger.

u— Nesreča pri sankanju. Včeraj si je devetletni sin železničarja, Matija Ponde-

slad, v Radvanju pri sankanju zlomil levo nogo. Ponesrečena so na odredbo zdravniškega odpelnja takoj v splošno bolnico.

u— Ljubljanski trgovci na debelo pod ključem. V soboto je prišel z avtomobilom v Maribor Lieberman, rodom žid iz Rusije, zadnje čase »trgovec na debelo« v Ljubljani, na avtu pa je pripeljal veliko raznega blaga. Ker je ljubljanska policija opozorila mariborsko, naj ga zadrži, ker je podan sum zločinstva utaje, je bil Lieberman pridržan ter avto in blago zaplenjeno. Poročilo ljubljanske policije pravi, da je Lieberman nabavljal pri ljubljanskih trgovcih za okrog 200.000 Din blaga na »kredo« in da je tudi avto plačal samo do polovice. Ker pa je imel nalog da se mora do 31. dec. izseliti iz Jugoslavije, je podana verjetnost, da je hotel z vsem skupaj izginiti preko meje, na škodo ljubljanskih upnikov. Možno odločno taji in pravi, da je hotel blago v Mariboru prodati in poplačati ljubljanske upnike. Te mu zagovoru pa policija ni povsem zaupala in ga je oddala v preiskovalni zapor sodišča.

u— Fotografije funtsterlingov v zavoju. Ze 17. dec. je finančni stražen ob meji pri St. Ilju ustavil neznanca, ki je hotel mejo prekoriniti po ncarinski poti in sicer brez vseh dokumentov. Ko ga je peljal na orožništvo, je neznanec odvrnil zavoje, v katerem je bil stražen našel več fotografij posnetkov angleških funtsterlingov in tudi številke za razne serije. Pri mariborski policiji, kamor je bil oddan, je neznanec izpovedal da je Jovo Popović, doma iz Beograda 51 let star. Slike funtsterlingov je — tako je izjavil — hotel porabiti za reklamne listke za razno galantarijsko blago, ki bi ga bil ob božiču prodal v Berlinu in okolici. Zdi se, da je bil mož že tudi v Ameriki zaprt zaradi ponarejanja funtsterlingov čevkov in menic. Da se mu temeljito preiščejo obisti, je bil v ponedeljek popoldne oddan v preiskovalni zapor sodišča.

u— Vlom na Aleksandrovi cesti. V noči od torika na sredo so neznanci storili vromiž z dvoriščne strani v delikatesno trgovino »Tourist«, g. Pajmana na Aleksandrovi cesti 30. S ponarejenimi ključki so odprli železno blagajno, vionili v tresor in odnesli iz nje nekaj nad 5000 Din gotovine. Policija je storilec na sledu.

u— Stanovanjska hiša s prostim stanovanjem in opremljena tovarna na prodaj. Oči iserati!

u— Kinematografi. Grajski kino: »Kralj jazz«. Kolikor 100% nemški zvočni in govoreči film. — Kino Union: od 1. januarja dalje vesela 100% nemška zvočna opereta »Ljubim, ljubim, ljubim!« Willy Forst Kino Apolo: Danes »Zorro«, Douglas Fairbanks.

Iz Celja

u— Srečo v novem letu si morete ustvariti, ako si takoj nabavite srečke državne razredne loterije. Dobite jih v celjski podružnici »Jutra«.

u— Mestni hino bo predvajal danes ob 15., 17., 19. in 21. grandiozni zvočni film »Kapetan Dreyfus«. Isti film se bo predvajal tudi še v petek in soboto ob 20.30, v nedeljo 4. t. m. pa ob istih urah kakor danes.

u— Smrtina kosa. V celjski javni bolnici sta umrla 13. in polletna Angela Cvekova, rudarjeva hči iz Plazovja, občina Marja gradec pri Laškem, in 2-letni Milan Kolterer, sin uradnika škofjskih posestev z Rečice ob Savinji.

u— Važno opozorilo delodajalcem. V smislu razpisa finančnega ministrstva, oz. na podlagi zadevnih zakonskih določb morajo vsi delodajalci brez izjeme, ki plačujejo uslužbenški davek v gotovini ali v markicah, predložiti vse davčne knjižice svojih nastavlencev do konca januarja v kontrolo davčni upravi v Celju. V primeru neposlušnosti sledi visoka kazen.

u— Preselitev mestne policijske stražnice. Do nadaljnjega preureditve vprašanja službenih lokalov za celjsko mestno policijo se je policija preselila v preurejene prostore na levi strani v pritličju mestnega načelstva, kjer je bilo dosedaj stanovanje magistratnega uradnega sluga. V dosedanjih prostorih policije bo nameščen reševalni oddelk, oziroma ambulanta.

u— Telefonske zveze v Celju zopet urejene. Izvzemši nekaj oddaljenejših telefonskih abonentov v Celju so vsi ostali prišli včeraj do rednih telefonskih zvez s telefonsko centralo. Popravljalna dela so trajala sicer precej dolgo, toda upoštevati moramo, da razpolaga terenska brzojavna in telefonska sekcija le z malim številom tehničnega personala in delavstva.

u— Krasna smuka pri Celjski koči. Kakor nam poročajo, je zapadlo na 20 cm debelo plast starega snega zopet 15 cm novega suhega pršica. Smuka je zelo ugodna.

u— Streliške večere ne bo. Četrtri streliški večer celjske Streliške družine, ki bi se moral vršiti v petek, zaradi praznikov obeh veroizpovedi ta teden izostane. Prihodnji streliški večer bo najbrž v petek 9. januarja.

u— Nova moda v Celju. Nekateri mladeniči, ki menijo, da so zanje naše srednje šole in vseučilišča preslaba in zato rajši študirajo v Gradcu, so se pojavili ob praznikih v Celju s pravimi helmvehrovskimi klobuki. Najbrž bodo ti mladeniči morali prenehati z izizvajanjem.

u— Kazne nesreče. Pri večerji je pogoltnil 51-letni posestnik Martin Kramaršek iz štor češpljevo koščico, ki mu je običajna v

Foto-potrebašine

Perutz · Kodak · Minox · Satrap

PLOČE — PAPIR vseh vrst

vedno sveže v zalogi

drogerija KANC

LJUBLJANA MARIBOR

grtu. Ker je pretla nevarnost zažutjenja, je bil Kramaršek odpeljan v celjsko bolnico, kjer so nevarnost odstranili. — V nedeljo se je 31-letni železniški uradnik Fran Linger iz Celja smučal pri Mariborski koči na Pohorju in je padel tako nesrečno, da si je zlomil levo podlaktico. Potrebno pomoč je prejel v celjski bolnici, zdravi pa se v domači osterbi. — Na Vranskem je napadel neki neznanec v soboto zvečer v temi v domači gostilni 31-letnega gostilničarja R. Grando in mu zabodel nož v temo. Rana je zelo nevarna in je bil Grando prepeljan v celjsko bolnico. — V Zabukovci pri Zalcu je padel 53-letnemu rudarju Andreju Kozovincu manjši tram na levo roko in mu zmečkal mezinico. Tudi Kozovinec je moral v bolnico. — V ponedeljek je udaril konj pri naprejanju 38-letnega dninarja Josipa Čudo od Sv. Jeronima pri Vranskem s kopitom v brado in ga hudo poškodoval. Čuda je na zdravljenju v celjski bolnici.

Triglavanski ples

17883

Celje 10. — I. 1931

KAYSER

NOGAVICE svilene — volnene

samoprodaja 17244

L. PUTAN — Celje

Manufaktura in modna trgovina pri

»ANTONU«

CELJE, Gosposka ulica 3

Želi srečno in veselo novo leto

ter se za nadaljnjo naklojenost

p. t. občinstva priporoča

ANTON BRUMEC

Iz Kranja

u— Cesta Kranj-Jezersko. Srečno načelstvo je objavilo razglas o maksimalni dopustni obteži lesenih mostov na banovinski cesti Kranj-Jezersko. Dovoljena je največja obteža 3000 kg in se bo proti voznikom z večjo skupno težo postopalo po zakonu. Obnem določa razglas, da sme preko lesenih mostov omenjene ceste istočasno voziti le en voz.

u— Sokolsko društvo Kranj bo imel redni občni zbor v soboto 3. t. m. ob 20. v primeru nesklepnosti ob pol 21. v knjižnici Narodnega doma.

u— Plesna tola trgovskih nastavlencev priredi v soboto 3. t. m. v dvorani hotela »Nova posta« zaključni plesni venček. Začetek ob pol 9. zvečer. Vljudno vabilen!

u— V prostore Jagodičevega ateljeja v Kranju se je vselil znani fotografski strokovnjak Franc Jug, ki je lastnik renomirane fotografskega ateljeja v Trzinu. Ni dvoma, da bo ta strokovnjak v fotografiskem oziru povsem zadostil kranjskemu občinstvu. Celimo mu najlepših uspehov.

Iz Kamnika

u— Mathias Kimeswenger + V soboto je nenadoma preminul bivši dolgoletni osterbnik »Kurhaus« v Kamniku, g. Kimeswenger. V naše mesto je prišel kot kopalški strokovnjak pred 47 leti. Kot osterbnik je služil pod vsemi štirimi gospodari, ki so imeli zaporedoma tako zvan »Kurhaus«. Tudi sedanje lastnike, usmiljene brate, je uvedel in z nasveti podprl Kimeswenger je bil osterbnik, kakršnih je zelo malo, skrben in natančen. Čeprav nemškega rodu, je bil radi svojega poštenja splošno priljubljen. Ko je služil kopalšču 37 let, so ga odslužili brez vsakega priznanja. Pet sinov in pet hčer je vzgojil in vse dobro preskrbel. Star je bil 75 let. Poslednjih 10 let, odkar ni bil več v kopalšču, je živel na Podgorju, kjer je imel lično hišico z lepim vrtičkom, ki ga je gojil z vso ljubezljivo. Hudo prizadel soprog, sinovom in hčerkam naše sožalje!

u— Čebelarstvo gibanje. Kamniška podružnica Čebelarstva društva je imela preteklo nedeljo svoj redni občni zbor v

Izvirne francoske pastilje

VALDA

proti naduhi, nahodu, griolu, katarju, gripi, influenci. Prodajajo vse lekarne in drogerije. 17417

Veseli pakete tudi v novem letu z motorizirano Groupje!

Kože divjadi

Poslajte nemudoma na naslov »Divja koža«. Ljubljana, veleposojem 5 tem se vam nudi najboljša prilžnost za ugodno vnovčenje blaga. Drazba se vrši 26. januarja. Najavljeno je mnogo inozemskih kupcev.

restavracij Ceror. Razpravljalo se je o raznih važnih zadevah, tako tudi o napravi društvenega čebelnjaka. Pri volitvah je bil izvoljen naslednji odbor: predsednik Makso Zargi, trgovec; podpredsednik Košir Janko, posestnik; tajnik Miran Mlakar, davčni uradnik, blagajnik Jakob Učar, odborniki: Ručigaj, Podbrežnik Franc in Ručigaj Alojz.

u— Nedelja v znamenju drsanja. Z napravo drsašča je drsalni sport ogrel stare in mlade drsalce. V nedeljo je bil led izvrsten in je prišlo na drsanje v Kamnik tudi mnogo ljubljencev. Zvečer pa so drsašče zaprli, ker je nastopilo južno vreme.

Iz Radeč

u— Šahovska prireditve. — V kavarni »Radeč« je bila v ponedeljek 29. decembra odigrana simultanka g. Huga Vehovca. Kot sodnik je fungiral g. mag. pharm. Hočvar. Igral je g. Vehovec proti desetim Osem jih je porazil, dva sta remizirala. Nato sta igrala kombinirano simultanko g. Vehovec in mag. pharm. g. Hočvar, izgubila sta proti g. Hriberščku, remizirala pa sta z g. Simoničem in Trulcom. Z zanimanjem je gledalo številno občinstvo prireditve, kakršnih si želimo še več.

Z Jesenice

u— Posledice gospodarske krize. Zadržje tedne je videti v našem kraju vedno več mladih ljudi, ki zamažajo debla. Gradbeni dela na Jesenicah in okolici so vedno manj dokončana, temna industrija preživlja teške čase, večina žag v okolici ne obratuje, ali obratujejo v manjšem obsegu, tovarna KID na Jesenicah in na Dobravi odpušča delavce dan za dnem, tako da delavstvo zre z veliko skrbjo v bodočnost. Prejšnji brezposelnim se pridružujejo še vedno novi in so v hudo breme svojim staršem, ki sami veliko trpijo zaradi težavnih razmer.

u— Poroka. V nedeljo popoldne se je poročil g. Dore Pirman, brivski mojster na Javorniku s gđe. Marico Lozarjevo iz ugledne in narodne obitelji s Save. Mlademu paru obilo sreče!

u— Akademski krožek na Jesenicah priredi 5. t. m. v prostorih Sokolskega doma svoj drugi akademski ples pod pokroviteljstvom častnega damskega komiteja. Bo to izreden družaben dogodek za Jesenice.

Iz Višnje gore

u— Visoke indirektno davščine za kritje občinskih potreb. Prejeli smo: Pretekli teden se je vršila seja občinskega odbora, na kateri se je obravnavala občinski proračun. Dokladi, ki so jih sklenili občinski možje na vino, špirt itd. pa ne bodo donale občini nikakih dohodkov iz enostavnega razloga, ker meji tik na Višnjo goro občina Dedendul, ki nima tako visokih doliad. Tamošnji dve večji trgovini bosta mogli prodajati blago mnogo ceneje in ker se nahajata pri kolodvoru in čepni cerkvi, si bo vsak konsument nabavljal svoje potrebščine rajši tam kakor pa v Višnji gori. S tem bodo prizadeli vsi trgovci Višnje gore, z njimi pa tudi občina, ker bo mnogo manj prometa, kakor bi ga bilo, ako bi občinski svet uvaževal, da se ne da dobiti kritje občinskih potrebščin samo z indirektnimi davščinami.

u— Smrtina kosa. Pretekli petek smo pokopali 82 letnega Jožeta Mohoriča, bivšega cerkovnika naše župne cerkve. Pokojnik je bil originalen mož in priljubljen vespovsod. Na njegovih zadnjih poti ga je spremljala velika množica ljudi. Ohranimo pokojnika v blagem spominu! Preostanem naše sožalje!

u— Nov sneg. V noči med ponedeljkom in torkom je po naših krajih zopet zapadlo precej snega. Prisojni kraji, ki so že kazali svoja rebra soncu, so zopet beki, kar bo brez dvoma nad vse ugodno za naše mnogobrojne smučarje in sankarje.

Iz Novega mesta

u— Oblepševalno društvo je na svojih zadnjih seji 29. dec. izglasovalo predlog predsednika g. Buka in tovarišev, da se v mestu, ki je središče Dolenjske, upostavi tujsko-prometna pisarna, ki bi pričela delovati takoj po novem letu. V to svrhu je objavilo mestno županstvo odstopiti temu uradu prostorske prostore na mestnem magistratu v pritličju.

u— Na tleh mlinskih pogodb je naslov predavanja prof. Jožeta Kovača 2. t. m. ob 20. v Sokolskem domu.

Mnogo zdravja, denarja in dobre volje v novem letu želi vsem na novo otvorena trgovina

A. Krž šnik & Co.

Novo mesto, pri mostu,

ki prodaja šivalne stroje, kolesa, predtiskarijo, nadomestne dele itd.

Blage prvovrstne! Cene nizke!

SREČNO, TER VESELO NOVO LETO

želi

Keramika

tovarna peč, štedilnikov, kamenine in izmotnih izdelkov. J. KLEMENČIČ, družba z o. z. NOVO MESTO. 1757

Josip Rošir nasl. Martina Rošir

manufakturna trgovina

Gostilna, trgovina in mesarija

Ivan Globevnik

Škofjan

želi svojim odjemalcem in poslovnim prijateljem veselo in srečno novo leto

PLANINKA-čai-BAHOVEC

8 TO ZNAMKO



Dobri so v lekarnah

261

Vsemito samo plom-birani za-vitek!

Zares je preizkušeno dobro sredstvo za čiščenje želodca, črevesa in krvi.

Iz Ljutomera

Ne več luksusa, temveč potreba za vsakogar je danes

radijski aparat

ki Vam prinese vse iz celega sveta, kar Vas zanima. Izbrati pa morate najboljši. Brezdvoma so danes na višku popolnosti radijski aparati

„Philips“ in „Telefunken“

s katerimi poslušate polovica sveta, kajti njihov sprejem je popoln. Niti ure ne odlašajte, zahtevajte ponudbe in predvajanja od

17369

MILAN SESSLER-ia

veletrgovina, Ljutomer

Iz Braslovč

u— Društveni dom na Polzei. Na Polzei obstaja akcija, da se vsa društva združijo pod eno streho. Vse je bilo že pripravljeno, da se začne graditi Društveni dom pri osnovni šoli. Ko pa je lastnik parcele, na kateri bi stal dom zvedel, da so se ostala društva zdelila s Sokolom, je dejal: »Ako pa tudi Sokol sodeluje pri tej akciji, stane parcela 250.000 Din. To smo si zapomnili!«

u— Zanimanje za poslopje bivše Vildljeve tovarne. Te dni so ogledovali omenjeno poslopje zastopniki nekega tekstilnega podjetja iz Karlovca in šentpavelske predelnice. Upajmo, da bo prišlo do prodaje. Če bo začela počivajoča tovarna zopet obratovati, bo to veliko olajšanje gospodarskih neprilic polzeškega in okoliškega prebivalstva.

u— Šahovski turnir nameravajo po novem letu prirediti za Braslovce in okoliš takajšnji šahisti, ki jih je precej.

u— Popravilo škarpe. Prišlo se bo temeljito popraviljanje savinjske škarpe pri polzeškem mostu in je razpisana na dan 8. januarja licitacija za dobavo 400.000 m³ kamenja.

u— Razsvetljava na Polzei. Na zadnji občinski seji se je sklenilo postaviti eno luč na cesti od kolodvorja in eno na savinjskem mostu.

u— Neprevikni šofer. Neznani šofer je pretekli teden ponoči zavozil na ovinku v Rakovljah proti Polzei v ograjo Povšetovega sadnega vrta s tako močjo, da je polomil ograjo in si razbil avtomobilske svetiljke.

Višek elegancije

in lep stas

napravijo popoldanske in večerne obleke, kupljene pri znanih tvrdiki

P. Maždič

Ljubljana

Na zalogi tudi obleke za neveste in močne dame, dobavi se tudi po pošti.

Vse oblačilne potrebsčine

najceneje in najboljše

3. januarja

prične žrebanje

v I. razredu državne razredne loterije.

Bodite do tja vsi v posesti srečke!
Brez srečke ni blagostanja. ni sreče!

Srečke dobite v vseh podružnicah »Jutra« in v

ZADRUŽNI HRANILNICI r. z. o. z. LJUBLJANA,
Sv. Petra cesta 19.

Iz Krškega

— Seja občinskega odbora. Občinski odbor v Krškem je imel 30. dec. redno sejo, kateri je prisostvoval tudi zastopnik sreskega načelnstva dr. Tomšič. Najvažnejša točka dnevnega reda je bila izvolitev občinskega blaženika in je bil za to funkcijo z vzklikom izvoljen bivši župan g. Pfeifer. Krajna potreba po kinematografskem podjetju se je prazna. Sledilo je sklepanje o podporah ubožen. Poročilo gradbenega oddelka je podal g. Arh. Vsi, ki so prevzeli izvršitev kakšnega dela, se pozivajo, da do prihodnje seje predložijo izračune računa. Pri slučajnostih se je sklenilo, da se občinski odbor včlani v županski svet.

Iz Zagorja

— »Jutra« je najbolj razširjen in priljubljen list v rudarskem revirju, saj se nedeljske številke kolportirajo nad 300 izvodov. O najbolj perečem vprašanju, gospodarski krizi, ki jo preživljajo tudi rudarji, bo »Jutra« obveščalo svoje čitatelje in se zanimalo za njih težavni položaj. Istodčasno se bo seveda tudi v novem letu prizadevalo da bo vsebina vsestransko zanimiva.

— Zaključke smučarskega tečaja na Sv. Planini. V nedeljo je bil zaključek smučarskega tečaja na Sv. Planini, ki se je vršil od 25. do 28. dec. in ga je vodil g. Janez Bitenc iz Ljubljane. Smuka je bilo celo ugodna in obisk jako zadovoljiv. Vseh smučarjev je prišlo okrog 120 iz Trbovelj, Ljubljane, Zagreba in Zagorja. Tečaja se je udeležilo 20 članov. Ugodno in ceneno razvedrilo ki ga nudi Sv. Planina, bo privlačilo planince, da tudi ostale zimске praznike izkoristijo.

Iz Trbovelj

— Kino Sokol. Danes igramo veseli zvočni film »Tim in Tom — Ljubi svojega bližnjega.« Poleg zvočnega šafa »Micky Mouse«. Predstave ob 4., 6. in 8. zvečer.

Iz Ptujja

— Izjemne na okrajnem sodišču. Z novim letom se izmenjuje razporedba sodnikov na ptujskem sodišču: tako: Sodnik dr. Muhič prevzame izvensporni oddelček z levi dravski breg, sodnik Stefanec civilni odd. za levi breg, sodnik dr. Suhadolnik civil. odd. (za desni breg, sod. dr. Muhič prevzame oba začasno združena kazenska oddelka razen kazenske pravne pomoči, ki je dodeljena prvoimenovalnim sodnikom. Na svojih dosedanjih oddelkih ostane starešina dr. Poznik (izvensporna za desni breg) in dr. Lipič (izvršni in civilna pravna pomoč). Razporedba uradništva ostane neizpremenjena. Zeleti bi bilo, da se čim prej zopet izpolni mesto 7. sodnika, ker bi se pri kakem manjšem sodišču lažje pogrešal en sodnik kakor pri ptujskem, ki je kakor znano eno izmed največjih okrajnih sodišč v državi in že od nekdaj z delom močno obremenjeno.

— Društvo jugoslovenskih akademikov v Ptujju priredi 3. t. m. v vseh prostorih Društvenega doma pod pokroviteljstvom ge. dr. Sendarjeve akademski ples, katerega čisti dobiček je namenjen v podporo revnim akademikom. Pri plesu bo igral jomvjaviz iz Ljubljane. Začetek ob 20.30. Vstopnina za osebo 20 Din, pri čemer je že vstet plesni red (za tričlansko družino 50 Din). Vstop samo proti vabilu. Reklamacije sprejema društveni tajnik tov. Zajšek.

»Rdeča kapica« in njeni posli

Ljubljana, 31. decembra.

Halo, halo! Tukaj gospe X. Kdo tam? — Modna trgovina J. A. tako, ja prav! Prosim vas pripravite mi nekaj finega perila, potem oni leni kostum, ki sem ga obhudovala v izložbi. Čez kake pol ure bo prišla k vam moja služkinja, da mi vse pripravljeno prinese domov in kar mi bo všeč, bom obdržala. Pošljetu lahko takoj tudi račun.

»Vendar enkrat spodobna odjemalka!« so vzkliknili v trgovini. Meč so si roke in misli na stano kupčijo. Drugič zopet se je odzval telefon v neki delikatesni trgovini. Glas je nročal najhujšemu ležila, same fine stvari, vredne, da se jih da na mizo in pod zob.

V vseh primerih je stopila kake pol ure po telefonskem pogovoru v lokal mlada gospodična z rdečo, pleteno kancico na glavi. Javila je, da se odlašja v zadevi naroda a gosne svetnice, včasih gosne doktorje, jeve ali direktorjeve (imenovala je samo ženo uvaževana imena) in res so ji takoj izročili tu zavojček droč, tam zopet delikatesne poslastice, drugod morda kako dragoceno, ki jih je služkinja odnesla domov milostivo. Zauzeli so ji popotno: v sploh niso pomislili na možnost, da parje. V trgovinah so navadno potrošili vo čakali po več ur. misleč si: »Zenske so nač povsod nočasne«.

Ko pa ni bilo na spregled ne služkinje in ne gospe, naimani pa denarija ali vsaj proročenega blaga, jih je naposled vendarle pričelo skrbeti. Poslali so nameščence ali nameščenko h gospe direktorjevi in so jo jeli spraševati, kako je zadovoljna z naročenega blaga, jih je naposled vendarle gosna direktorjeva ali svetnikova. V trgovinah so bi bili ne samo zadržani, marveč tudi nemalo oškodovani in povrh še v strašnih zadetih 724 šele so se zavabili da so naslednji rafinirani »lenarki, ki so je pa prav za prav poslušala čisto enostavnega trika. Skušali so najprej sami izslediti golčico, ki je pa niso nikjer več srečali. Takrat, ko so jo iskali je bila »že drugod na poslu in je takrat že »net zaslužila« kakih par tisočakov. Oslepar-

Dr. Henrik Stekar

Novi upravni postopek na prvi stopnji

II.

Včas je za rešitev predhodnega (prejudicijalnega) vprašanja pristojno drugo upravno ali sodno oblastvo. V takih slučajih sme upravno oblastvo, pristojno za glavno stvar, vzeti v pretes tudi predhodno vprašanje in na tej podlagi reši glavno stvar. Kadar kakšen pravni predpis to izrecno določa, se mora postopanje prekiniti, dokler se predhodno vprašanje ne reši pravno močno pri pristojnem oblastvu. Dalje se sme prekiniti postopanje, ako že teče ali se uvaža postopanje o njem kot glavni stvari. Tudi sme upravno oblastvo prekiniti postopanje in odrediti, da stranka v izvestnem roku pokrene postopanje o predhodnem vprašanju pri pristojnem oblastvu.

Upravni postopek je načeloma nejasen, za prizadete stranke pa javen vsaj v toliko, kolikor to zahteva načelo zaznavanja ali ustna razprava ali pravica vpogledovanja v spise. Pač pa sme oblastvo po svoji izpovednosti pripuščati k ustim razpravam tudi osebe, ki se ne udeležujejo postopka.

Ker ni potrebno, da bi oni upravni organ, ki vodi ustno razpravo ali ki sicer o ustim izjavah pred oblastvom sestavi zapisnik, v stvari tudi odloča, dalje ker je o vseh razpravah, ustim izjavah in službenem poslovanju sestavljen zapisnik ali vsaj zaznambo, iz tega razloga velja le deloma načelo ustimosti, vsekakor pa je postopek vobče zapisniški (protokolski).

Postopanje na prvi stopnji se konča z odločbo. Te odločbe so ali rešitve (rešenja, Entscheidungen, v smislu deklarativnih odločb, ali pa odredbe (Verfügungen, v smislu konstruktivnih odredb, konkretnih naredb in odklonitev). Vendar se izdajo odločbe ne le o glavnem predmetu (glavne odločbe), marveč tudi v teku postopanja snmega o poedinih postranskih vprašanjih (postranske ali vmesne odločbe). Možno je tudi, da se postopek brez odločbe ustavi, vendar se mora tudi v takem slučaju pisnoma odločba izdati stranki, ki to izrečno zahteva, ali če se to izdajo oblastvu potrebno ali če gre za poravnavo, ki konča predmet.

Glavna odločba mora obsegati:

- a) označbo strank in predmeta postopka,
- b) izrek (dispozitiv), s katerim se s pozivom na pravne predpise rešijo predmet postopka, vsi predlogi strank glede glave vprašanja in vprašanja stroškov postopka,
- c) obrazložitev, v kateri se navaja stanje stvari, pravno presojo (zbog katerih pravnih razlogov se ugotovljeno stanje stvari podvaja pod izvestno abstraktno pravno normo) in po potrebi tudi okolnosti, ki so bile odločilne pri ocenjanju dokazov;
- d) navodilo o pravnem sredstvu, ki jo ima stranka zoper odločbo.

Navodilo o pravnem sredstvu odpade, če je prvostopno odločbo izdalo centralno upravno oblastvo (ministrstvo). Tudi obrazložitev ni treba, če oblastvo stranki nenu predloži docela ugodni in ni ugovor kakšne druge stranke. Če se naloži z odločbo kakšna storitev ali dajatev, se odredi obem rok; brez take odredbe znaša rok 15 dni.

Ako je moči, predmet postopka razdeliti na več točk, se sme za slučaj potrebe o vsaki točki izdati posebno glavno odločbo. Glavna odločba se izda strankam pisnoma. Pisni odpravek, ki se sme izvršiti tudi s prepisom, overovljenim od pisarne, mora obsegati označbo odločujočega oblastva, datum in podpis.

Postranske odločbe se priobčijo strankam vobče ustno, kar se ugotovi z zapisnikom, vendar se sme izdati tudi pisnoma, zlasti če gre stranki pravica samostalne tožbe (n. pr. glede zavrnitve predlaganega zavarovanja dokazov, glede poklenitve postopanja o predhodnem vprašanju pri pristojnem oblastvu, dalje, če se postranska odločba izda pozneje od glavne odločbe). V takem primeru bo postranska odločba obsegala iste dele, kakor glavna odločba.

Kdo je stranka, koga je torej pritegniti k postopku in mu odločbo izdati, tega novi zakon ne določa. Vendar pa iz predpisa zakona o državnem svetu in upravnih sodiščih jasno izvira, da je stranka vsaka fizična ali pravna oseba, ki bi se jej z odločbo ali s prehodnim upravnim postopkom utegnili kršiti njene pravice ali njemu v zakonu osnovani neposredni osebni interesi. Zakon brez kvare ne razlikuje med (glavnimi) strankami in pravno zaščitenimi osebnimi interesi (udeleženci).

Vsi ti predpisi o upravnem postopku I. stopnje veljajo enako za nižja in višja upravna oblastva, torej enako n. pr. za občine, za sreska načelstva, za banške uprave in za ministrstva; kadar odločajo na prvi stopnji. Pri tej priliki bodi še omenjeno, da z novim zakonom prestanejo veljati sicer vsi predpisi obsega značaja, ki se nanašajo na upravni postopek, da pa posebne določbe o postopku, ki se nanašajo v obstoječih zakonih o poedinih upravnih stvareh še nadalje veljajo. Zlasti bi opozoril na one specialne določbe, ki predpisujejo v izvestnih upravnih stvareh posebno komisijko razpravo na licu mesta po predhodni objavi z javnim razglasom. Da se pa tudi ti predpisi, ki so morali razlikovati v poedinih pokrajini naše države, razlikor moč izenačiti, dopuščajo zakon njih izenačenje z uredbo predsednika ministrskega sveta.

Prihodnji članek bo opisal redna in izredna pravna sredstva po novem zakonu

NAPREDEK V MEDICINI

Pri bolečinah v sklepih in udih kakor pri prehladu jemljejo mnogi ljudje Total-tablete. Total odgovarja modernemu mišljenju in predstavlja novost in napredek v zdravilstvu. Total je preizkušen na mnogoterih klinikah in bolnicah in se potrjuje njegovo odlično učinkovanje celo v zastarelih slučajih, v katerih druga sredstva niso pomagala. Total učinkuje na glavo in v glavo, proti revmatizmu, protinu, ishijasu, hrbtne bolečine in glavobolu Total učinkuje takoj in je popolnoma neškodljiv za želodec, srce in ostale organe. En nolkv v Vašem lastnem interesu. Vsaka lekarna ima Total-tablete v zalogi in Vam jih more najhitreje dobaviti. 17130

o upravnem postopku. Pri tej priliki bodi še omenjeno, da je v članku od 21. decembra v 4. odstavku črtati namesto »zbog osnovnih koristi« pravilno »zbog osebnih koristi« in v 6. odstavku namesto »če gre za spise občinskih oblastev« pravilno »če ne gre za spise občinskih oblastev«.

Radio

Cetrtek, 1. januarja.

LJUBLJANA 9.30: Prenos cerkvene glasbe. — 10: Versko predavanje. — 10.20: Predavanje o zadnjih katastrofah v premovalnikih. — 10.45: Šah. — 11: Koncert radio- orkestra. — 12: Napoved časa in poročila. — 15: Kmečka žena. — 15.30: Plošče. — 16: Zabavno čtivo. (Milčinski). — 16.30: Godba na harmoniko. — 17: Veseloigra »Vozel«. — 20: Koncert godbe dravske divizije. — 22: Napoved časa in poročila. — 22.15: Haway - jazz.

Petek, 2. januarja.

LJUBLJANA 12.15: Plošče. — 12.45: Dnevne vesti. — 13: Napoved časa, plošče, borza. — 17.30: Koncert radio- orkestra. — 18.30: Potovanje na Spitzberge. — 19: Francosčina. — 19.30: Krekova gospodinjstva šola v Šiški. — 20: Šah. — 20.30: Sonny boy - jazz. — 21.30: Plošče. — 22: Napoved časa in poročila.

BEograd 12.45: Koncert radio- orkestra. — 16: Plošče. — 17.30: Popoldanski koncert. — 20: Koncert tamburaškega zbora. — 20.30: Komorna glasba. — 21.30: Pevski koncert. — 22.30: Poročila. — 22.50: Koncert komorne glasbe. — ZAGREB 12.35: Plošče. — 17: Popoldanski koncert. — 20.30: Prenos koncerta iz Beograda. — PRAGA 16.30: Koncert komorne glasbe. — 19.30: Jugoslovenski pesmi in arije. — 20: Dramski večer. — 22.20: Koncert sodobne glasbe. — BRNO 16.30: Prenos komorne koncerta iz Prage. — 17.45: Glasbeni program za mladino. — 19.20: Stare češke serenade. — 20: Prenos vsega programa iz Prage. — VARŠAVA 17.45: Koncert lahke glasbe. — 20.15: Simfonični koncert. — Godba za ples. — DUNAJ 12: Popoldanski koncert. — 15.25: Koncert orkestra. — 19.35: Koncert lahke glasbe. — 20.15: Koncert nekdanje dvorne kapele. — 21.30: Lahka godba orkestra. — BERLIN 18.30: Zborovsko petje. — 19.30: Pesmi večer. — 21.40: Sluhogigra. — Koncert lahke glasbe. — LANGENBERG 17.15: Klavirski koncert. — 19.45: Poluden koncert orkestra. — Lahka glasba. — MOHLACKER 16: Popoldanski koncert orkestra. — 19.30: Koncert orkestra mandolin. — 20.30: Veseloigra. — 21: Koncert filharmoničnega orkestra: Schubertove skladbe. — 22.20: Lahka ghsba. — BUDIMPEŠTA 9.15: Popoldanski koncert. — 17.25: Plošče. — 19.30: Prenos opere iz gledališča. — Koncert ciganske kapele. — RIM 17: Vokalen in instrumentalni koncert. — 21.35: Orkestralni koncert.

Sobota, 3. januarja

LJUBLJANA 12.15: Plošče. — 12.45: Dnevne vesti. — 13: Napoved časa, plošče, borza. — 17.30: Plošče. — 18: Koncert radio- orkestra. — 19: Filmska kultura. — 19.30: Angleščina. — 20: Prenos opere iz Beograda. — 22: Napoved časa poročila. — 22.50: Haway-jazz.

BEograd 12.25: Koncert radio- orkestra. — 16: Plošče. — 17: Popoldanski koncert. — 18: Plošče. — 20: Prenos opere iz gledališča. — Poročila. — Koncert lahke glasbe. — ZAGREB 12.35: Plošče. — 17: Popoldanski koncert radio- orkestra. — 20: Prenos koncerta iz Prage. — 22.10: Godba za ples. — PRAGA 16.30: Jazz-band iz Moravske Ostrave. — 20: Koncert češke filharmonije. — 22.25: Kabaretni program iz Moravske Ostrave. — BRNO 16.30: Jazz-band. — 20: Prenos koncerta češke filharmonije iz Prage. — 22.25: Kabaretni program iz Moravske Ostrave. — VARŠAVA 18: Sluhogigra in koncert za mladino. — 20.30: Koncert orkestra in solistov. — 21.15: Sluhogigra. — 23: Godba za ples. — DUNAJ 12: Popoldanski koncert. — 15.25: Plošče. — 17.15: Mozartove klavirske skladbe. — 19.35: Pevski večer. — Jazz-band in plesna godba iz opere in revij. — BERLIN 16.30: Prenos orkestralnega koncerta iz Königsberga. — 20: Koncert lahke glasbe. — 21.15: Operetni večer. — Godba za ples. — LANGENBERG 17.15: Vetrni koncert. — 20: Lokalni nemški program. — Nočni koncert in ples. — MOHLACKER 15.30: Popoldanski koncert orkestra. — 19.30: Koncert stare glasbe. — 20: Lokalni nemški program. — 22.15: Stara in moderna plesna glasba. — 0.30: Nočni koncert orkestra. — BUDIMPEŠTA 9.15: Popoldanski koncert. — 17.30: Lahka godba orkestra. — 19.30: Koncert madžarskih pesmi. — 20.30: Orkestralni koncert. — Koncert vojaške godbe. — RIM 17: Koncert operne glasbe. — 20.40: Prenos opere iz gledališča v Neapelju.

Dopisi

JEZICA PRI LJUBLJANI. Trodeljanko »Lampacj vagabunde« so naši igralci prav dobro odigrali. 4. t. m. ob 14. bo imel Sokol občni zbor v domu. Ker so pripravljali dalekosežni načrti finančnega značaja in ker je Sokol pred važnim dogodkom, naj pridejo na občni zbor prav vsi člani in članice. Plesna vaja se tega dne prične ob pol 17.

DOLENSKE TOPLICE. Na Stefanovo nas je Sokolsko društvo razveselilo z nenavadno prireditvijo. S sodelovanjem glasbenega oddelka Sokolskega društva iz Novega mesta nam je nudilo koncertne točke salonske orkestra pod vodstvom br. Fakinapevske točke seksteta in opereto »Prebrani študent«. Bila je to prva prireditev te vrste v Toplicah. Občinstvo je nagradilo izvajalce s priznavalnim ploskanjem. Po oficijelnem delu se je vršila zvečer prijetna zabava s plesom.

GORENJA VAS. (Poljanska dolina) Občni zbor Škole na sv. Treh kraljev dan ob 14. uri v Sokolskem domu Udeležba članov in članice je obvezna.

SV. JEDERT NAD LASKIM. V nedeljo 4. januarja bo ustanovna skupščina Sokola s pričetkom ob 15. v šoli. Po skupščini bo za nel pevski odsek snužena se Sokola vseh narodnih pesmi. Vabljeni vsi prijatelji Sokolstva!

SV. KRISTOF PRI LASKEM. Posrednikom naše občine se naznanja, da znaka članarina za kmetijsko podružnico še vedno 20 Din, ker plača razliko za vsakega člana podružnice iz lastnih sredstev. Člani bodo imeli sledeče ugodnosti: 1.) Vsak član dobi brezplačno 1 jabolko (vrednost 15 Din). 2.) Dobival bo vsak povečanega »Kmetovalca«. 3.) Vsak član dobi podporo za primer pozimne živine. 4.) Dobavljal se bo umetni gnoj po znižani ceni 5.) Svinje se bodo cepile dvakrat letno po polovici ceni. Podružnica poziva posetnike, da pristopijo vsi kot člani k podružnici, ker ugodnosti, ki se sedaj nudijo, člani dosedaj še niso bili deležni. Kdor hoče biti član podružnice, naj se prijavi in plača članarino 20 Din vsaj do 15. januarja pri enem zaupnikov, ki so: Goter Franc (Tremerej), Zupan Jože (Debro), Senica Franc (Malič), Kajtna Jože (Slivno), Juteršek Matevž in Jančič Ludovik (Sp. Rečica), Kurnik Blaž (Govce), Kobilč Alojzij (Kuretno), Trbovc Jože (Sv. Kristof), Kačič Luka (Strmica), Kapla Jože (Trnovo), Knez Janca (Sevice), Dervnovšek Franc (Sv. Marijeta), Senica Ivan (Sv. Marijeta), Privšek Ivan (Ogrče), Selič Anton (Jeseno ravno), Grosak Rudolf (Brezno), Povše Martin (Belovo), Knez Martin (Sv. Jedert) in Šunter Franc (Trnov hrib).

Sokolske vesti

Uprava sokolske šipe ljubljanske bo imela v petek ob 20. izjemoma redno mesečno sejo v mali dvorani na Taboru. Udeležba obvezna.

Sokolsko društvo Stepanja vas vabi vso svoje članstvo na izredni sestanek 7. januarja ob 19. v društveni telovadnici zaradi konstituiranja odbora za leto 1931. Društveni občni zbor bo istotam v nedeljo 11. januarja ob 14.

Sokol na Viču je uprizoril v nedeljo 28. decembra popoldne mladinsko igr »Pohlač. Režijo druge predstave v tej sezoni je vodil br. Janez Grdina zelo dobro. Sam je izvalno kreiral Malika, ki je vzbujal pri mladini s svojim komičnim nastopom obilo smeha. Glavna uloga »Pohlač« je bila prav dobro zasledena in nadarjena. A Vida Thuma je oživljala resničen tip stare čaravnice, Glasovno je bila izborna, istaklo tudi v mimiki in kretnjah. Najboljša je bila uloga Moje, ljubkega oslepelega kmetijskega dekleta. Takoj se ni mogla vzleteti v svojo ulogo, toda kmalu se je znašla in nihče ni zamogel v njej spoznati Ivanke Jurmanova, marveč srčkano bitje nesrečne Moje. V scenah s Kekecem sta predstavljala nenadkraljivo dvoje kmetijskih otrok in tudi s Pehto sta zaigrali dovršeno. Na višku je pa bila v prizoru, ko se ji povrne vid in zazre prvič svojo mater, očeta in vse ljubljene prijatelje, svoj dom in zlate žarke zahajajočega solnca. Kaže velik talent in razvila se bo v močno igralsko moč. Brata male Moje je postal nadarjeni nar. Vinko Čuha zelo poljudno in kaže od nastopa delo velike napredke. Uloga pastirke Keke, zasledena po br. arjanu Willenpartu, je bila zadovoljiva in ob strani ljubljene oje je postal izborni pogumneja in hrabrega Keke. V igri ni bil na višku in videli smo že njegove boljše kreacije. Nar. Broni Battelino je igral pastirja Grogo dobro in vzbujal je mnogo pozornosti med poslušalci. Vaski otroci Jurček, Anica, Francka in Tonček so bili ljubko prednašali in skušali so prekositi eden drugega. Razveseljiv je njihov nastop in v njih bomo imeli v bodoče močno zaslonbo pri zasledbi stilih ulog. Planinska vila s. Ottilje Brodnik je bila prav dobra, istaklo tudi zločesta vila. Očeta je v svojo sigurnost podajal br. B. Brodnik, ki prav lepo napreduje. Vzorno mu je stala ob strani mati Ivica Hermanova, ki je kreirala z ogromnim sočutjem žalostno mater, ko se ji izgubi ljubljena Moje, v svoji sreči ob njeni vrnitvi in ob prizoru, ko hčerka prvič ugleda solčno svetlobo, pa je nenadkraljiva in zeleti bi bilo, da jo še pogosto vidimo v stilih nastopih. Mladina je v ogromnem številu zasedla dvorano ter s svojo pažljivo sledila dejanju in v lepih vtisi v srcu zadovoljno zapustila sokolsko dvorano.

Sokolsko društvo Kofeje vabi na glavno skupščino, ki bo 6. januarja ob 14. v dvorani gostilne Beljan. Polnoštevilna točna udeležba obvezna.

Nekaj o boleznih

Če si rojen v znamenju ovna, ti groze vročinske bolezni, vnetja in očesne bolezni.

V znamenju bika rojeni naj se čuvajo bolezni v vratu, ušesih, na spolovilih, ženske posebno bolezni v spodnjem životu.

V znamenju dvojčka rojenim pretljo bolezni sopol in mehurja ter nalezljive bolezni.

V znamenju raka rojeni naj pazijo na želodec in črevesje ter na pljuča. V poznejših letih jim grozi revmatizem in ishias.

V znamenju leva rojene bodo zalezovale vročinske bolezni, nervozne motnje, bolezni srca. Čuvajo naj se kapli.

V znamenju device rojeni naj pazijo na živce.

V znamenju tehtlike rojeni so nagnjeni k boleznim krvi, obisti, mehurja in k boleznim v spodnjem životu.

Skorpijoncem grozi vročinske bolezni in poškodbe.

V znamenju strelca rojeni naj se čuvajo malokrvnosti, pljučnih bolezni, živčnih obolenj, motenj v prebavi in poškodbe.

V znamenju kozoroga rojeni morajo paziti na želodec in sopol. Pretita jim mrtvoudnost in vodenica.

V znamenju vodnarja rojeni naj se čuvajo poškodb. V nevarnosti so jim živci, srce, kri.

V znamenju rabe rojeni so izpostavljeni nervoznim motnjam, depresijam, pljučnim boleznim, boleznim zob, želodca in nog. Posebno naj pazijo na zmernost v jedi in pijači.

**Ako želiš imeti lepe
knjige, pristi ni k
Vodnikovim družbi**

NOVOLETNI LIST MARTINA LETOPISCA

Resne, šaljive, žaljive in poučne pripombe k pratiki za leto Gospodovo 1931

JANUAR

Čujte, kaj vam bo zapeto:
Hodi zbogom staro leto!
Naj se novo leto javlja,
kar je dobro, naj obnovlja,
v torbi naj nam srečo nosi,
da po zemlji jo raztrosi.



Ljubi kmetič, takle prav je:
ta-le glazek v tvoje zdravje —
potlej sam boš znal ravnati,
malo spati, rano vstati...

Kadar boš najboljša volja,
hlapec naj prečeka kolja.
Ti nevesto z doma spravi,
fanta pred oltar postavi.
Ko bo v hiši ženitnina,
oče, reži petelina!

Ih — kolino, svatovanja,
sročna zimska radovanja...

FEBRUAR

Noel k fari toisto svečo,
naj varuje pred nesrečo,
pred požarom in pred strelo,
če poleti bo grmelo.
Eno pa daruj za ženo,
da vkroti grmenje njeno...



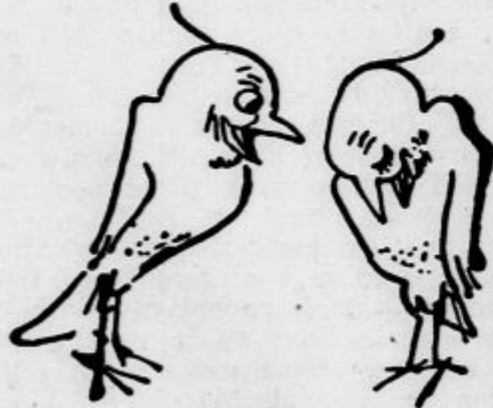
Mož, če videl boš medveda,
da že iz brloga gleda,
znači da bo zima vkraj,
preden pride krasni maj...

Okrog pusta ni pomoči,
vsak rad raja in poskoči.
Čudna je ta naša kri:
v mrazu nam najbolj gorji...
V mestu v vasi mnoga ženska
je na plesu salamenska:
vse pritrpa si od ust,
da se vrže v svilo, žamet...
Letos bo vsaj kratek pust,
kratek pust — pa daljša pamet!

MAREC

Pršlo je, kar priti mora:
pepinica, post, pokora.

Spot klicarji bodo vetali,
naše grehe reševali,
trgali napredne liste
v prah drobili antikriste...
Ali, kmetič ti ne mari
za neumni far-fari.
Čitaj »Jutro«. »Domovinec,
kakor zmoreš naročnino —
pa bo v redu in pošteno,
zate mnogo pridobljeno.
Sam imaš največ profita —
slep ostane, kdor ne čita!



Sveti Gregor ptičke ženi —
ta začetek nam pomeni,
da na svetu vsaka stvar
mora najti ljubi par.
Mi pa Joško počastimo,
po domače jim napijmo:
Sveti Jožek stari možek,
lepo sivo brado mae...
glazke jen'mo glas zažen'me,
pa izpijmo — vsak za dva...

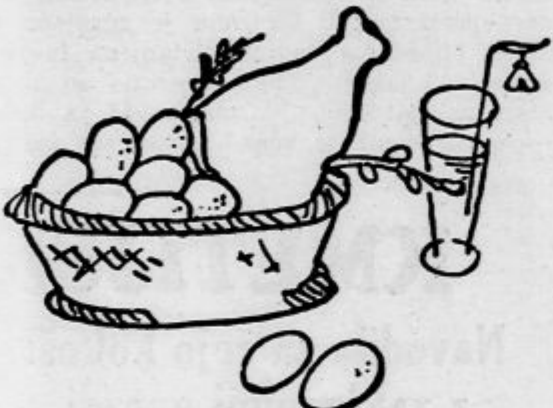
Mati zemlja je prespana
gospodarje zove gazde:
Dajte da bom razorana,
sejte seme v moje brazde!

Zadnja bo nedelja cvetna,
v popju čisto mladoletna;
ženi ženi popje cvet
v srečo fantov in deklet!

APRIL

Kakor v pratiki je dano,
vuzem pride letos rano.
Vse bo šlo po šegi stari,
kakor znajo tam pri farji.
Malo žegna bomo dali
tudi v staji ino v štali,
da požegnajo živino,
preden ženemo v planino.

Vse april je rad norčav,
vsaka šala pride prav,
ali, fantič, ti nikari
mi dekleta ne slepari!



Fant moj, po Veliki noči
kar v zakonski jarem skoči —
to bo žalosten opravek
če boš plačal samski davek.

MAJ

Vsako dekle v maju vzdise,
fant ljubavna pisma piše;
»Bodi biser bod. kamen.
jaz Te ljubim — pa je amen...«

Mnogo peami je o maju,
mnogo je ljubavne robe.
mlada srca v čudnem slaju
vzigajo se kakor gobe.
In ljubezen majska til,
dokler goba ne zgori.
In potem je vse pri kraju —
taka je ljubezen v maju...

Trije svetci so ledeni,
Kmetič zanje se ne zmeni!
Čim odjadra mokra Zofa,
je za nami katastrofa.



Sveti Jurij zmaja kolje,
kri zelena brizga v polje.
Jurij je junak iz raja
bridko on zakolje zmaja.

Tudi danes se še sliši,
da imajo zmaja v hiši,
ali to ni čudna stvar
kjer je Jurček — gospodar...

JUNIJ

V jutru pada svitla rosa,
ostro pesem poje kosa.
Poj nam jutruj poj še drevi:
Zlata jutra, zlati dnevi...

Kmetič videl boš krog Vida,
če bo letina kaj prida.
Jaz pa bom škrjančkov brat
(na dopustu tistikrat)...

Črešnje bodo zazorele,
ustne deklicam rudele.
Šel bom, šel čez gmajnico
brzdati misli grešne —
nagni dekle čajnico,
da bom zibal črešnje.
Tvoji ustni sta še slajši —
sam ne vem še, kaj bi rajši...



Pa se v polje bom namenil,
tja k pšenici bogati,
kar je — ko ozelenil,
Peter Pavel zdaj pozlāti.
Sij nam sonce plamenito,
zori, zori zlato žito!

JULIJ

Bo pritisnila vročina —
srkni, kar je v sodčku vina,
dobro tehtaj umni rek,
ki ga vemo vsi povprek:
junij, julij in avgust
vino pij, pa — i!



Kadar se Elija vozi,
kmetič ti se zvito zgrózi:
He, Mohor in Fortunat,
treščita — na drugo plat!

Če dežuje ob Marjetli,
malo bo orehov tretji,
sploh: če julij je močvarom
vsemu je prideku kvarom,
Jakob pa naj bo deževen,
da ne boš pozimi reven.

Ančka je ime priljudno,
ali to je jako čudno:
da je ravno Ana taka —
čitaj: spred in zad enaka...

AVGUST

Porcijunkule je god —
romar, le na božjo pot,
v roke dolgi, paternoster,
pojdi k frančiškonom v kloster!
Potlej ob Veliki maši
hajd na Brezje z očenaši!
Brez molitve in brez truda,
nič ne šenkaj naša gruda...
Pa še k Roku se odpravi,
da ti bodo udi zdravi.

Naj se tudi tleti pazi,
ki na strme hribe lazi,
in pa tiste lepe dame,
ki gredo v toplice same.



Žarko solnce sred avgusta;
brajda bo jesen, pusta.
Naj te nekaj rose kane,
pa bo vina, pa bo hrane.

SEPTEMBER

Bo v septembru spet teater,
velesojma malni prater.
Sosed pridi ti v Ljubljano
na razstavo splošno znano,



bova spila ga en glaz —
saj reklamo že poznaš:
»Oče foter — pojte noter,
boste vidli krokodile,
antilope, gnojne vile...«

Če je v sinu kaj talenta,
daj ga v mesto za študenta.
Morda res na stara leta
tepček hvallil bo očeta:
»Nisem bádav trgal hlače —
to so danes krasne plače...
Če z Gospojno pride deček,
ni za njive nič pretežek —
v bradlah pa bo grozd obvisel
in potóžil: »Jaz bom kisel...
Nu, Mihál ga bo potroštal,
prve jágode bo kóštal
in bo cmóknil, vsega zgrabil —
pa v trgatav bo povabil...«

OKTOBER

Ah, jesen prihaja tiha,
spet nam tožno srce vzdihaja:
»Mnogo upov sem ti dalo —
letos ljubil si premalo!«
Naj se joče, al' krohoče —
jaz se staram — kaj se hoče!

Pa razkril bom svoji Muzi,
kak se ljubi pri koruzi.
Kje so tista lepa leta,
ko dražili smo dekleta,
kadar smo se v skednju zbrali
in koruzo kožuhati!
Mošta vrč od rok do rok
romal pridno je okrog.
Vsak se rad znebi dovtipa,



če je more, ostro včlpa...
To je včasih bilo vriska,
drenj in šala huda stiska —
zunaj pa je mesec soval.
v drevju vetrč pošumeval,
listje ločil je z drevesa...

Ah jesen, ki vse otresla...

NOVEMBER

Vseh svetnikov ekselencja —
a med njimi ni Slovenca.
Pa Martina smo izbrali
in zaupnico mu dali:
»Vsi spoštujemo Martina,
blagoslovi naša vina!
Da! častimo ga gosposko,
ženske pa njegovo gosko...«

Če v novembru bo grmelo,
novo leto bo veselo.
Ni drugače s tvojo ženko —!

Še objeda tobe grenke,
ljubi, možek, bodi čvrst,
pa bo k letu zopet krat.



Nič ne vemo, kaj še pride...
Včasih slutnja te obide.
da vremena se jasniijo —
hajd po srečko v loterijo!
To za Božič bo poklonček,
če zadeneš milijonček!

DECEMBER

V goste leze bela zima...

Ke Miklavž z bradój pokima,
rad jih gledam otročiče
hrskati fige in ročiče.
Pa še mi se vžijmo hrane,
saj nam figa vsem ostane...

Božič nas bo potolažil,
štetan mučeniško blažil,
Potlej kronika bo pestra
od Šentjanža do Silvestra...

Slutnja vara marsiktera,
naj ne vara naša vera —
naša vera — ta je silnat
da bo letina obilna,
da bo v mošnji kaj drobiža,
da se nekaj davkov zniža,
hlevi polni hrami polni —
nu, pa bomo zadovoljni...



Tak bo leto spet okoli: —
vsak naj očenašek zmoli,
da bi zdravi doživeli
in za ljubo se imeli,
dolgo vsi se veselili,
a po smrti se selili
v sveti raj —
ljubi Jezus nam ga daj!

Petnajst krasnih nagrad

za srečne rešitelje »Jutrovih« božičnih vprašanj —
Rok za reševanje traja do 11. januarja 1931

V božični številki »Jutra« od 24. decembra 1930 smo razpisali posebno nagradno nalogo, obsegajočo pet vprašanj. Rok za pošiljanje rešitev traja do 11. januarja 1931 in se s tem dnevom zaključuje. Opozorjamo naše naročnike in čitatelje, da se je število naših nagrad pomnožilo še s krasno luksuzno kaseto Elide, ki bo pač čudovito darilo za srečnega izžrebanc, oziroma damo, ki ji bo žreb prisodil to srečo. Nagrade so sedaj:

1. Lep. fin gramofon od tvrdke Rasberger s 4 ploščami.
2. Komplet fotoaparata z vsemi potrebnimi za temnico in pritiskinami.
3. Letna serija izdanj Tiskovne za druge za l. 1931. (vse nove, v platno vezane knjige in letoletni »Ljubljanski

Zvon«, v zvezkih).

4. Kaseta »Elide« od tvrdke Schicht z najboljšimi izdelki svetovne kozmetične znamke.

5. Par smučij za odrasle.

6. Komplet vseh dosedaj izšlih vezanik knjig (7) tedenske revije »Življenje in svet«.

7. Sienkiewicz: Z ognjem in mečem, Potop. Tri ilustrirane, krasno vezane knjige.

8. Osem utešnih nagrad po eno knjigo tedenske revije »Življenje in svet«. Dne 11. januarja 1931 se sprejemanje rešitev zaključuje, rešitelji bodo sortirani in klasificirani, nato pa se bo vršilo žrebanje.

Bistre glave, na plan!

»JUTRO«

Astrološke napovedi za 1. 1931

Letošnje astrološke napovedi veljajo v prvi vrsti novim izumom in tehniki. Tako napoveduje Francoz Abel, ki čita iz zvezd usodo človeštva in njegove bodočnosti, velike iznajdbe in tehniški stroki. Silno bo napredovalo zrakoplovstvo, ki se bo obogatilo z iznajdbo helikoptera, aeroplana ki se bo dvignil v višave navpično s tal. Helikopteri bodo lahko pristajali na strehah hiš.

Drugi izum bo v l. 1931 v Ameriki. Uspelo bo najti način pridobivanja električne sile naravnost iz solca. Amerika bo hranila izum v tajnosti, a našel se bo vohum, ki ga bo prinesel v Evropo.

Madame Freya napoveduje velik požar v Parizu ter še več rudarskih nesreč v Evropi, kakor jih je bilo l. 1930. Napoveduje pa tudi neko novo nalezljivo bolezen, ki bo vznemirila balkanske države in male države srednje Evrope. Šele Pasteuriev institut v Parizu bo našel lek in napravil konec epidemije.

Ameriški astrolog Ly napoveduje senzacionalno odkritje povzročitelja raka. Nekemu Američanu bo sreča tako mila, da bo našel nov element. Posrečilo se bo tudi dobiti nizko temperaturo absolutne ničle, minus 273 C.

Lyiev tekmeec, astrolog Ummcold prerokuje, da bosta umrla l. 1931 dva

evropska vladarja. Franciji se obeta velika katastrofa, trgovci z briljanti pa bodo doživeli hud poraz z odkritjem nekega učenjaka, ki bo našel metodo za izdelovanje umetnih žlahtnih kamnov.

Harmonični pari

Nauk o tipih uč, da je pogoj za srečno življenje v zakonu in prijateljstvu rojstvo v sorodnih krogih. Znamenju imamo dvanaest (po njih ločimo tudi tipe), sorodni krogi pa so sledeči:

Oven, lev, strelec. — Spadajo v krog ognja.

Dvojčki, tehtnica in vodnar spadajo v krog zraka.

V krog zemlje prištevamo: bika, devico in kozoroga.

V krog vode pa: raka, škorpiona in ribe.

Če sta zaljubljenca ali zakonca rojena v enakem znamenju, je njuna vez še močnejša kakor tedaj, če sta rojena v znamenju sorodnega kroga.

Astrologi pravijo, da sodijo prav malo skupaj ljudje, ki so rojeni v nasprotnih krogih, n. pr. v krogu ognja in vode. Nasprotno pa se prav dobro razumejo ljudje, ki so rojeni n. pr. v krogu vode in zemlje. Takisto lahko upajo na srečo tisti, ki so rojeni v krogu ognja in zraka, dočim si ostali tipi več ali manj nasprotujejo in s tem rušijo harmonijo življenja.

SPORT

Vsem sportnikom, čitateljem našega lista, želimo srečno in uspešno polno novo leto 1931!

Bilanca našega sporta v l. 1930.

Na pogoj za njegovo nadaljnji napredek.

Ob koncu leta je dobro ozreti se malo nazaj in rekapitulirati dogodke, ki so se med letom nabrali.

Tak opravke je lahko poučen in koristen, ker osveži spomin, poleg tega se s časovne distance marsikateri dogodek kaže v drugi luči, motri se ga lažje sine ira et studio.

Z letošnjim letom se prav za prav zaključuje

prva dekada

našega življenja v svobodi, ki nam je šele omogočila popoln razmah tudi na sportnem polju. Številni naši prominentni klubi, celice našega sportnega življenja, so okoli leta ali v letu 1930 obhajali desetletnico svojega obstoja, tako je tudi LNP, naša največja sportna organizacija, v tem letu proslavila svoj desetletni jubilej. Zato je l. 1930. s zgolj časovno-tehničnega vidika

zanimiv in važen mejnik

našega sportnega pokreta. In moremo ugotoviti o njem, da je bilo, izjemni par momentov, o katerih bo še govora, kolikor toliko produktivno in za napredek domačega sporta vsaj deloma razveseljivo, tako da je

sportna bilanca za leto 1930. aktivna vsaj v toliko, v kolikor se more knjižiti razmeroma več pozitivnih kot negativnih postavk.

To velja v glavnem za sportne panoge, ki so pri nas najbolj popularne in na katere se ta pregled v glavnem osreduje.

Lahka atletika

Lahka atletika predstavlja sportno panogo kat ekscohen, zato bi praviloma morala biti sport za maso. Drugod, n. pr. v Nemčiji, so že tako daleč, pa se opažajo ugodne posledice tudi v vrhunskih rezultatih, ki kažejo izvestno stabilnost v višini s lahno tendenco k napredku. Mi smo ostali v glavnem še v stadiju razvijanja podmladi talentov in stalenstev; od njihove trenutne dispozicije ali indispozicije, kondicije in forme zavisi jakost naše lahke atletike v danem trenutku.

Kakor že vsa zadnja leta, je naša lahka atletika tudi v letu 1930. boleha na pomanjkanju organizacije v širino. Gofita jo v glavnem le dva kluba. Primorje in Ilirija, ki imata tudi primerne sportne naprave za to svrhu. Izven Ljubljane so podani pogoji za gojitve tega sporta edino še v Mariboru (Rapid) in deloma v Ptuj, vendar ne more priti v tem mestih lahka atletika do pravega razmaha.

O nivoju naše lahke atletike se čisto slabo najrazločnejše sode, mnogokrat netočne. Mnogim so še v spominu uspehi dr. Perparja in Valtrice, pa so naklonjeni, primerjajo uspehe teh dveh atletov z uspehi sedanjih predstavnikov naše lahke atletike, izreči sodbo v škodo poslednjim. To pa nikakor ne drži. Predvsem je treba naglasiti, da so v prejšnjih časih pomenili uspehi dr. Perparja in Valtrice marsikateri vse, kar smo mogli doseči, in to le v sprintu in deloma v skokih, dočim se giblje glede uspehov naš

sedanjih lahko-atletiki sport na širši baz.

Imamo mnogo večje število atletov, ki so se v drugih disciplinah dvignili na zaviden nivo, če pa trenutno ne moremo v sprintu izpolniti nastalih vrzeli, je treba to predvsem pripisati prej omenjenemu dejstvu, da trpimo na pomanjkanju razmaha sporta v širino. Talenti se pa ne odkrivajo čez noč, še manj se ustvarjajo.

Pretoklo leto nam je prineslo novoteto v tekmovalstvu moštev za državno prvenstvo. Z reformo tega tekmovalstva je savez uvedel

nov sistem tekmovalstva

ki, ne da bi zanemarljivo kvalitete, koncedira kvantiteti skoro preponderantno vlogo v tekmovalstvu. S tem je podana možnost za razvoj v širino; na naših sportnih organizatorjih bo leželo,

all bo eksperiment uspel

V tej sveži bi bilo potrebno omeniti nujnost, da se Sokol pridruži, odnosno včlani v JLAS, kar bi bilo istovetno s prevzemom te organizacije s sopske strani, in da se loti aktivno organizatoričnega in praktičnega dela v lahki atletiki. To bi bilo stvari samo v korist, posledice bi lahko bile nedogledne.

Lanska tekmovalnja

naših atletov so se v glavnem razvijala po že izlojenih potih. V programu ni znatnega napredka, zlasti se močno občuti pomanjkanje prilik da bi naši atleti startali na močnejših prireditvah izven doma. Vaznejša tekmovalnja, ki so se jih naši atleti udeležili, so bila:

1. državno prvenstvo moštev v Ljubljani; 2. internacionalni miting Primorja v Ljubljani; 3. miting Ilirije v Ljubljani; 4. miting Železnice v Mariboru; 5. »Jutrova« stafeta v Ljubljani; 6. stafeta za Shelov pokal v Ljubljani; 7. stafeta Avala - Beograd; 8. Balkanske igre v Atenah; 9. državno prvenstvo poedincev v Zagrebu; 10. tek Udeležnja v Ljubljani.

Dasi je v lahki atletiki opaziti kvalitativne napredek, vsaj v kolikor se tve povprečne kvalitete, deloma tudi kvantitativne napredek, je vendar splošen vtis ta, da ne moremo z neke mrtve točke, da ne moremo preboleti neke vrste stagnacije. Brez dvoma bi si vsi želeli hitrejšega napredka, toda moramo si biti obenem na jasnem, da se bo dalo to doseči samo z materialnimi žrtvami za ustvaritev primerih sportnih igrišč in predvsem z odgojitvijo sposobnih sportnih učiteljev. To sta dva problema, ki ju bo treba čim prej in čim uspešneje rešiti, če bomo hoteli tudi v lahki atletiki napraviti korak naprej.

Nogomet

Nogometne prilike so ostale tudi v preteklem letu »neprijetne«. Nogometni sport je užival včas pri nas že mnogo večjo popularnost. Tudi kvalitativno smo bili že na višjem nivoju. Lansko leto pa nam je prineslo debato o »dekadenci slovenskega nogometa«, ki je sama, po načnu, kako se je vršila, potrdila točnost svojega naslova. Iz leta v leto se vleče nek »spor« v našem nogometu, če tega »spora« ni, odnomo če že ni več aktualen, se umetno

provocira in obudi, tako da se ustvari situacija, v kateri je nas

nogomet torišče raznih konfliktov ponajvečkrat nepotrebnih in vsaj za trenejše ljudi nerazumljivih. Toda pri nas se je že udomačila navada, da so potrebne take situacije, v katerih ena grupa »vlada«, druga je pa v »poziciji«. Razni »diplomati« in »politiki« in zakulisni režiserji skrbijo za to, da se situacije menjavajo, da prihaja do sprememb: variatio delectat. Poprišče vseh teh prizadevanj pa je LNP, sportno združenje, ki ima na naših tleh najbolj razpredeno organizacijo.

Razmere se tudi v preteklem letu niso izpremenile. Tako smo ostali tudi v nogometu na lepo izvoženih kolovoznic in absolutni že stereotipni program brez vsakega življenja.

Proslava desetletnice LNP

ni mogla poživeti naše nogometne mizerije, izvedla se je povsem v »našem slogu«. Drugih važnejših dogodkov ni bilo, skoro povsem so

izostale večje mednarodne tekme

brez katerih si prejšnjih sezon nismo mogli misliti.

Spomladanska prvenstvena kampanja nam je dala običajnega prvaka, ki je z običajnim rezultatom izpadel iz nadaljnjih tekmovalanj za državno prvenstvo. Jesenska sezona pa je spet prinesla običajne »upe in nade« za boljšo bodočnost. Nedavna

glavna skupščina JNS

je pokazala poslednje nade, ki so jih nekateri gojili spricu prizadevanj za reorganizacijo državnega prvenstva. Bilo jih je, ki so se ob tem veselili, drugi so z obžalovanjem ugotovili, da tičimo na fatalni mrtvi točki, s katere se ne moremo ganiti. Problem našega napredka pa tiči drugje. Naravnost lepo je videti, kako se zlasti po deželi razvija nogometni sport. Novi klubi nastajajo vsepovsod, občinstvo kaže po deželi prav razveseljivo zanimanje za nogometna tekmovalstva. Podani so vsi pogoji za lep razmah tega popularnega sporta, vsi, razven enega: igrišča. Kar velja za deželo, velja tudi za mesta, zlasti za Ljubljano.

Križa Igrišč

je n. pr. v Ljubljani problem, ki ga bo težko zmagati, čeprav ga bo treba nujno rešiti. Isto velja za Maribor, Celje... Drug problem tvorijo malenkostne osebne ambicije, bolesterne občutljivosti, ki so tem bolj škodljive, čim manj so upravičene in razumljive. Gotovo bo nekoč napočil čas, ko bomo mogli poročati tudi o napredku našega nogometa, toda pogoj za to bo ugodna rešitev teh dveh problemov.

Vodni sporti

Dulcis in fundo: poleg zimskih sportov je pri nas planiranje menda edina sportna panoga, o kateri moremo razpravljati z neskaljenim veseljem. V bodočih analih domačega plavalnega sporta bo pravkar preteklo leto zaznamovano s krepkim podurkom, kajti v tem letu nam je šele uspelo, da smo se močnejše afirmirali v teški konkurenci za državno prvenstvo, in sicer v konkurenci, ki je tudi z mednarodnega vidika na znatni višini.

Ta uspeh sta omogočila dva činitelja: mnogo resnejša priprava kot doslej v vestnejših treningih in predvsem

nove sportno-kopalne priprave,

ki so se zgradile v mnogih krajih naše ožje domovine. Blagodejne posledice ilirijanskega kopališča so se v razveseljivi obliki pokazale šele v minuli sezoni, ko so mogli absolvirati plavalci resen zimski trening pod izkušenim strokovnim vodstvom. V

novem mariborskem kopališču

dosedaj največjem in najmodernejšem v državi, ki ga je zgradila mariborska občina v naravnost vzglednem razumevanju za potrebe časa, nam je vzrasel nov instrument za še močnejšo popularizacijo sicer že itak popularnega vodnega sporta, hkrati je s tem kopališčem podana možnost, da se tudi v Mariboru razmahne plavalni sport v pravem borbenem stilu. Morda se bo tako posrečilo raztegniti gojitve tega sporta na večje število klubov, da ne bomo ostali kakor v lahki atletiki na sistemu samo dveh klubov — Ilirija-Primorje. To bo tem lažje mogoče, ker so nastali ali se tekom leta dogradili še drugi bazeni, čeprav v nekoliko skromnejšem obsegu, tako: v Kranjski gori Kamniku v Trbovljah in Logatcu, v Rimskih toplicah; projektirana pa sta za najbližjo bodočnost še dva: v Celju in Murski Soboti.

Tako lahko ugotovimo skoro paradoksalno činjenico, da se pri nas množijo nova sportna kopališča v mnogo hitrejšem tempu nego sportna igrišča, dasi je njih izgraditev združena z mnogo večjimi finančnimi napori. Lahko tuč z veseljem ugotovimo, da v pogledu števila bazenov prednjači naša ožja domovina vsaj državi, čeprav so se v zadnjem času tudi drugod zganili in skušajo ustvariti nekaj načrtov.

Lanske prireditve,

Do izraza je prišel naš plavalni sport v minulih sezonah na tekmovaljih, ki jih bomo v naslednjem omenili. Potrebno pa je pri tem poudariti da je naš plavalni program še razmeroma zelo skromen in da bo treba v bodoče skrbeti za to, da se bo že v sami pravi (poletni) plavalni sezoni pestrejši razvijal, v zimski sezoni pa sploh osnoval. Vaznejše prireditve, ki so se jih naši plavalci udeležili, so bile:

1. ljuborsko državno prvenstvo v plavanju, water-polu in skokih; 2. seniorsko državno prvenstvo v skokih, obe v Ljubljani (kopališče Ilirije). V teh tekmovaljih smo dosegli popoln uspeh; v plavalnih disciplinah so se plavalci in plavalke obeh naših klubov prilihi do prvih mest in se z novimi rekordi povzpeli na nivo jugoslovenske klase. V skokih pa je Ljubljana ohranila svojo predominantno pozicijo. 3. dvomatch Ljubljana-Zagreb je morda vplival kot mizel tuš na prerazgnete glave, ker se niso izpolnila pričakovanja, zasnovana na uspehih in rezultatih državnega prvenstva. 4. Ilirija-PTC, prvi internacionalni klubski plavalni miting v Ljubljani, ki je s sportne strani povsem uspel. 5. Otvoritev bazena v Mariboru uspela prireditve sportno propagandnega značaja. 6. srednješolsko prvenstvo v plavalnih disciplinah (kopališče Ilirije), pregled srednješolskega naraščaja, ki se bo razvil v vsakoletno obvezno prireditev. In končno 7. seniorsko prvenstvo v plavanju in waterpolu (Dubrovnik). V plavanju se naši seniorji niso izkazali; tukaj se še kaže posledice šibkega razvoja plavalnega sporta pri nas v prejšnjih letih. Pač pa so se nekoliko bolj

odrezali waterpolisti (Primorje) s tem, da jim je prvič uspelo premakniti se s poslednjega mesta, in to celo pri maloštevilnejši konkurenci.

Perspektive za bodočnost so ugodne. Čim nam bodo juniorji vzrasli v seniorje, se bomo povzpeli seveda ob nezmanjšani skrbi za pravočasno vzgojo dobrega naraščaja do jugoslovenskega razreda in morda bo prav plavalni sport tisti, v katerem bomo najprej spivali na površje.

V to nam bo treba nekoliko strumnejše discipline, malo večje organizacije v širino in mnogo manj okoskrbnosti in vprašanih osebnega ali klubskega tako imenovanega »prestiza«. Predvsem se bo treba izogibati »afere« in »skrize, kakor so prav po nepotrebnem zadnje čase izbruhle v LPP in s katerimi se po vsaki samo osmešimo.

Smučarstvo

Smučarstvo je sport, ki se je pri nas v zadnjih letih relativno in absolutno najbolj razmahnil. To velja za kvaliteto in kvantiteto. Toda nahajamo se sredi sezone, zato sedaj ne kaže dajati pregleda o tej panogi sporta, ker bo za to bolj prikladen čas koncem sezone.

Drugi sporti

Od drugih sportov je omeniti predvsem kolesarstvo, ki se nahaja v stagnaciji. Ta izhaja predvsem iz pomanjkanja lokalne ostre konkurence. Če se bo ta pojavila, in kaže, da se bo, bo tudi kolesarstvo utegnilo zopet doživeti nekdanje lepe čase.

Hazena je v stalnem, zdi se da neazdržljivem nazadovanju. Za njen napredek ni ugodnih pogojev.

Tenis se še ni mogel povzpeti preko strogo družabnega značaja in še vedno zaostaja za razvojem, ki ga je dosegel v drugih centrih naše države.

Čeprav ni celotna slika bogve kaj razveseljiva, je treba vendar pozdraviti vsak tudi malenkosten napredek, zlasti če se doseže pod pogoj, v katerih se razvija naš sportni pokret. Gotovo bodo tudi na tem polju sčasoma vremena Kranjcem se zjasnila.

O. J. C.

ORIGINALNE FINSKE SMUČI

kakor tudi Hickory, jaso in aluminij, drsne, drsne in skakalne, palice, vesi in vse ostalo spono razpoložljive najceneje

Ivan Savnik, Kranj 91

Specialni smučarski center na zahotelo zastonj! 17743

Smučarski klub Ljubljana obvešča svoje člane, ki so se prijavili k polaganju saveznih sodniških izptov, da se nadaljuje v petek dne 2. jan. ob 20. v damski sobi kavarnе Emona s predavanji klubovega predsednika. Ob 19. se vrši istotam sestanek vseh klubovih tekmovalcev.

Razpis mladinske smuške tekme SK Ilirije. SK Ilirija priredi 3. t. m. ob 15. mladinske tekme v dveh skupinah in sicer tekmovalci od 15 do 18. leta na 10 km in tekmovalci od 12 do 15. leta na 3 km. Tekmuje lahko vsakdo ne glede na to ali je član katerega kluba ali ne. Start in cilj na Večni poti pod strličem. Prijave sprejema do 2. t. m. trdika A. Gorec, Ljubljanska kreditna banka do 18. in pol ure pred startom proti prijavnini 10 Din v restavraciji Rožni dol, kjer je tudi garderoba.

Smučarski tečaj za začetnike bo 4. tega meseca v Ljubljani. Zbirališče ob 15. na drsališču Ilirije. Prijave sprejema trdika A. Gorec, Ljubljanska kreditna banka.

Smučarski začetniški tečaj za mladino priredi SK Ilirija od 4. do 11. t. m. Tečaj vodi dober nastavnik in je prvo zbirališče 4. t. m. ob 15. na drsališču pod Cekinovim gradom. Prijavnine ni. Prijave sprejema trdika A. Gorec, Ljubljanska kreditna banka.

Prvenstvo dravske banovine v table tenisu za leto 1931 se bo vršilo 6. in 7. januarja v Ljubljani. Podrobní razpis priobčimo prihodnjič.

Odbor SK Ilirije želi vsem članom in prijateljem kluba mnogo sreče v novem letu.

Revija »Domači prijatelj« je napravila našim zimskim sportnikom lepo veselje. Svojo prvo številko V. letnika je posvetila zimskemu, zlasti smučarskemu sportu. Revija, ki je tudi tehnično prav lepo izdelana, vsebuje mnogo krašnih slik, večino prof. Janka Ravnika ter celo serijo zanimivih člankov naših znanih zimskih sportnikov in alpinistov. Reviji »Domači prijatelj« in »Naš obzor« se naročata pri upravi v Ljubljani, Prule 11 in ju vsem našim zimskim sportnikom prav toplo priporočamo.

Vremenska poročila s Pohorja z dne 30. decembra. Mariborska koč: na 30 cm stari podlagi 10 cm novega suhega snega, temperatura —3 stop., vreme: megleno, sneži, smuka idealna, sankališče in snežna skakalnica uporabna. — Ruška koč: na 30 cm stari podlagi 10 cm novega suhega snega, temperatura —4 stop., vreme: megleno, sneži, smuka zelo dobra, sankališče uporabno. — Klopni vrh: na 40 cm stari zmrznjeni podlagi 15 cm novega snega, temperatura —7 stop. C. vreme: megleno, sneži, smuka idealna. — Zavetišče pri Ribniškem jezeru: na 50 cm stari zmrznjeni podlagi 17 cm novega snega, temperatura —8 stop. C. vreme: megleno, sneži, smuka idealna. — Izgledi za novo leto prav dobri! Corrigendum. Našo prvotno objavo glede smuškega tečaja v Kranjski gori korigiramo v toliko, da se tečaj pod vodstvom G. Šircija ne vrši od 2.—10. januarja, temveč od 6.—15. januarja 1931. — J. Z. S. S.

Sportni raj — Amerika

Čilji in želje vseh sportskih orjakov, ki so po velikih uspehih na evropskih tleh dosegli svetovno slavo, vodijo v Ameriko, v deželo, kjer se jim odpira šele nova zmagoslavna pot po neštetihi sportnih igriščih. Sportska Amerika je čuden svet, ki ga Evropec ne more pojmovati, če ga ni videl sam. Ljudje, ki so ga občudovali kot gostje na stadionih, nočejo govoriti o njem, drugi pa ga nevede prezrejo. Le redko se vrnejo nevturalci, ki so gledali odprtih oč in pripovedujo »bajne stvari«.

Ujeli smo nekaj drobcev iz plavalnega sveta. Ta sportna panoga je povsod zelo priljubljena, vendar uživa največje privlačnosti ob morskih obalah, kjer so iznajdljivi Američani združili ugodje morskih in sladkovodnih kopeli. Ogromno je zanimanje za skoke. Plavalci, ki komaj dobro plavajo, so na 5 in 10 m deskah pravi mojstri. V nekatera bolj znana ko-

Smučke vseh vrst

najboljše in najcenejše, kompletna oprema za Din 198.—, 235.—, 260.— dobite samo pri JOZE GROM, Logatec. 18643

paljša imajo narocene boljše skakaice ozir. skakalke, ki dnevno ob določenem času izvajajo serije najlepših skokov. Atrakcija služi deloma v reklamne, deloma pa v propagandne svrhe. Seveda so vsi ti artisti popolni amaterji, ki dobivajo »skromno« odškodnino za zamudo. Na mednarodnih tekmah nastopajo kot čisti, dasi je tako pojmovanje amaterstva po evropskih nazirih nezašišano.

Najbolj zanimivi so podatki o velikem sportskem domu Young Men Christian Association Cluba v Newyorku. Poslopje ima do 14. nadstropja razvrščenih 600 sob za tuje, ki so skoraj vedno zasedene. Razen teh je več prostorov za kadilce, čitalce, godbenike itd. V 14. nadstropju se pričenja pravi sportski dom. Najprej vstopi človek v ogromno telovadnico (30x80 metrov), ki je opremljena z vsemi najmodernejšimi orodji. Dvorana je zgrajena v obliki elipse, na zavojih dvignjena in pokrita z linolejem. Nad dvorano so prostori za garderobe. Omaric je za 5000 oseb, zasedenih je včasih nekaj sto manj.

KMETIJSKI VESTNIK

Navodila za rejo kokoši z zaklopnimi gnezdi

Temeljni pogoj za uspešno rejo so prave, tj. v predvsem čisti kurniki, zlasti pozimi. Sele potem si razporedimo kokoši da jih redimo za zakol ali za nesenje jajc ali pa za oboje. V ta namen moramo potem zaznamovati vse kokoši z nožnimi obročki.

Obročki na nogah so neobhodno potreben pripomoček, da žival ločimo in kontroliramo na njih nesnost. Obročki so običajno iz aluminija in jih je dobili pri Kmetijskih družbi.

Namen obročkov je prav za prav, da uvedemo obcen v svoji reji tudi zaklopna gnezda. Najboljša so ona zaklopna gnezda, ki se preprosto sestavljajo, a so pri tem popolnoma zanesljiva. Kdor se za to zanima, naj si ogleda ta gnezda pri boljših rejcih. Vsa zaklopna gnezda so napravljena tako, da so v notranjosti posilana s slamom. Ko gre kokoš v to gnezdo, se s hrbitom dotakne zaklopnice in vrata se zanj zapro. Vrata so tako narejena, da se od znotraj ne dajo odpreti. Zaklopno gnezdo ima vrata, ki so okrog 5 cm visoka in do 20 cm široka. Zapornica se pritrdi zraven z nitjo ali pa z žico in se potem kratkoma malo ustavi med zaklopnico in zgornjim robom vrat. Važno je tudi, da se vrata ne zapirajo z ropišom, kajti to lahko kokoši plaši. Tudi ni dobro, če se vrata ali pa morda kaka stranica naredijo v obliki mreže. Ko znese kokoš jajce, potem običajno vtika glavo v te odprtine in se muči, da bi prišla ven. Najbolje je torej, če so stranice popolnoma cele in se napravi le ena odprtina, in sicer tako velika, da kokoš lahko vtakne glavo skozi. Na ta način obsede živali mirno v gnezdu in gledajo samo skozi odprtino. Puziti je tudi na to, da kokoši ne moremo, dokler sedi mirno v gnezdu.

Običajno računamo na tri kokoši eno zaklopno gnezdo. Tu je treba tudi mnogo pazljivosti, kajti vsako drugo uro moramo gnezdo kontrolirati. Čm je kokoš znesla jajce in gleda iz odprtine, jo izpustimo ven, a pri tem pogledamo na številko na njenem obročku in jo napišemo na jajce. Poleg tega moramo voditi tudi zapisnik, ki naj visi v staji in ki je urejen po dnevih. Sele potem zberemo jajca. Vsko jajce ima številko kokoši, ki ga je znesla. Praviloma je, če vsako tako jajce stehatmo na posebni tehnični. Običajno vpišemo tudi težo jajc v seznam, ki ga imamo za vsako kokoš posebej. Na ta način zberemo do konca leta lep in točen pregled o nesnosti vsake kokoši in o teži jajc, ki jih je znesla.

Za naše razmere, kjer gojimo predvsem štatersko rjavo kokoš, je računati, da znese vsaka kokoš letno najmanj 120 jajc, kar je več, je seveda pristranost v odličnosti dotične živali. Naši perutinarji, ki gojijo kokoši ne samo za nesenje, temveč tudi za meso, imajo najraje take kokoši, ki znesejo od 50 do 180 jajc letno, kar je preko 200 že ni več v korist dotične živali glede na kakovost mesa.

Glede jajc bi bilo še omeniti da je najprimernejša teža od 58—60 gramov. Jajca, ki so lažja od 56 gramov in težja od 62 gramov, tudi niso najprimernejša za svetovlavo. Trgovina zahteva tudi bolj svetlojavkasta jajca in jih bolj čista kakor bela. Ko tako doženemo s kontrolnimi gnezdi, katera kokoš je najboljša glede nesnosti kakor tudi glede teže živali same s posebnim ozirom na kakovost mesa, potem jemljemo od teh živali jajca za plemo. Na tak način selekcioniramo najboljše živali, ki nam dajo letno dvakrat do trikrat več jajc kakor navadne kokoši. To vse zahteva seveda precej truda, toda če hočemo, da bo imelo naše perutinarstvo večji uspeh, se moramo lotiti umnega perutinarstva.

Fr. K.

Osuševanje travnikov

V nekem prejšnjem članku sem že omenjal povprečno preveliko zamočvirjenost naših travnikov. Kjer je v obliči stalne talne vode, tam bohotno poganja loček, preslica in slično, plemenite trave pa se ne morejo razvijati tako, kakor bi se sicer v ugodnejših talnih razmerah. Krma s takih travnikov ni mnogo vredna. Žival v njej ne dobi dovolj potrebnih hranilnih snovi. Vrhu tega mora žival predelavati večje količine slabe krme, da si iz nje pridobi tisto, kar bi našla že v manjši količini kakovostno dobre krme. Slabo seno tudi ne pospešuje teka in prepozostu še povzroča razne motnje v prebavilih.

V 17. nadstropju je plavalni bazen (18x25 m). Proge so z ojem začrtane na dan; voda se menja redno vsako jutro. Okoli plavališča je nameščenih okoli 20 prh, tako da se plavac lahko takoj otrese občutka, da ni bil v tekoči vodi. Poset tega kopališča je zelo velik. Okoli šeste zvečer prihajajo ljudje, ki presede ves dan po pisarnah in delavnicah, ter se osvežijo, predno gredo večerjat. Komur ni do plavanja, si lahko izbere parne kopeli, obsevanje z višinskim solncem ali masaže. Dom ima 25 nadstropij; nad zadnjim so prirejeni še trije teniški prostori ter lep prostor za basketball. Denar za to veličastno stavbo so dali ameriški milijonarji. Zaradi tega je konkurenca Evrope zaenkrat brez nevarnosti.

Prva večja prilika, da bo Evropa malo natančneje pregledala ameriške sportne naprave, se bo nudila l. 1932., ko bo Amerika priredila svojo olimpijado. Pot do Los Angelesa na kalifornijski obali vodi skozi vsa velika ameriška središča, ki pripravljajo svoje sportnike za boj z Evropo. Po povratku evropskih udeležencev bomo najbrž tudi mi — saj v Kalifornijo bomo šli samo kot vzorec — izvedeli še kaj več o tem, kako živi in žanje uspehe množica ameriških sportnikov.

Kmet ima s slabim senom tudi ne sorazmerno mnogo preveč dela in stroškov ob košnji, četudi nakosi navidezno precejšnje količine, s katerimi pa svoji živini ne nudi dovolj. Torej je pridobivanje slabe krme tudi negospodarsko.

Vsaj enake količine prvovrstnega sena pa bi travniki lahko dvali, ako bi bile urejene njegove talno-vodne razmere, ki bi dopuščale rast plemenitih trav.

Sicer je res, da travniške rastline prenesejo in tudi potrebujejo mnogo več vlage kakor poljske, ali preveč dobrote vendarle škoduje. Zato je urejenost glede talne vlage v travništvu toliko velikega pomena, da jo lahko imenujemo temeljni pogoj. Četudi travniške rastline ljubijo več vlage kakor poljske, je treba vedeti, da je to velikega pomena kapilarna vlaga, kako jo rastlina dobi va iz globljih plasti. Po prof. dr. Streckerju naj bi travniška rastlina dobila do 70 odstotkov vse vodne potrebe kapilarno. Preobila voda torej tudi travniku ni dobro došla.

Osušenje travnikov je mogoče v nekaterih primerih že z navadnimi odprti mi jarki. Ako je osuševanje izvesti s čem, je to delo danes že tudi razmeroma poceni, ker imamo posebne iznajdbe za polaganje cevi. Vendar je glede osuševanja treba imeti pred očmi dejstvo, da z njimi odpravimo eno zlo, zato pa lahko povzročimo še večje zlo, to je sušo. Osuševanje zato ni izvajati kar tako približno, nego je vpoštevati sestavo zemskih plasti, možnost odtoka in drugo, da potem zavlada pravilno razmerje vlage.

Dokler zamočvirjen travnik rastlinski onemogoča pravičen razvoj, tudi gnojenje ne pomaga in za gnojenje močvirnih travnikov izdani denar je tako rekoč proč vržen; z gnoilom se kvečjem okoriščajo take močvirske rastline, ki smo jih baš nameravali umčiti.

Jedro našega kmetijskega gospodarstva je živinoreja in naravnost čudno je, da travniku, ki je temelj živinorej, posvečamo tako malo pozornosti. Vrhu tega je osuševanje menda v kmetijstvu edina investicija, ki se najbolj gotovo in v najbolj kratkem času rentira. Za bodočo bi bilo želeldi, da se tudi oblastva več zanimajo za pospeševanje pravičnega travniškega gospodarstva.

A. J.

»Kraljica londonskega podzemlja«

Scotland Yard, londonska policijska centrala, je organizirala obsežno poizvedovalno akcijo samo z namenom, da bi ugotovila, kdo je skrivnostna »kraljica podzemlja«, ki vodi že nekoliko tednov sem vsa večja razbojniška in vlomilska dejanja po Angliji. Čl

Župan dr. Puc o problemih Ljubljane



Solnečne in senčne strani „Velike Ljubljane“ — Možnost zadovoljive rešitve — Uspehi nove mestne trošarine — Gospodar. kriza in Ljubljana

Naš urednik je naprosil ljubljanskega župana g. dr. Dinka Puca za razgovor o raznih aktualnih problemih ljubljanske komunalne politike. Ljubljana postaja od dne do dne bolj živo in važno središče javnega življenja vsega severozapadnega dela Jugoslavije. Vse, kar se je tiče, zanima zato ne le domače ljubljansko prebivalstvo, temveč tudi širšo našo javnost. Zaradi tega smo prepričani, da bomo ustregli svojim čitateljem, ako objavimo iz razgovora z g. županom nekatere zanimive odstavke:

Vedno na novo se govori o „Veliki Ljubljani“. V kakem stadiju je danes vprašanje inkorporacije sosednih občin?

Ta zadeva je mnogo bolj komplicirana, kakor izgleda na prvi mah. Za inkorporacijo je velik del naše javnosti, ki se veseli nad vsakim napredkom našega mesta in ki bi najraje takoj imel tudi „Veliko Ljubljano“. Tudi bi bila popolnoma rešitev tega vprašanja v interesu vseh državnih namestencev, ki stanujejo v najbližji okolici. I mnogi javni interesi govorijo za vso odločnostjo za to, tako n. pr. bi bil enotni regulacijski in zazidalni načrt za vso okolico nujno potreben.

Na drugi strani pa so proti inkorporaciji vse okoliščanske občinske uprave, ki iz umljivih razlogov želijo ohraniti gospodarstvo v domači občini v lastnih rokah. A tudi mi sami imamo težke pomisleke iz finančnih razlogov. Pomisliti je treba, da imajo okoliščanske občine le v najmanjši izmeri mestni značaj, v pretežni večini so to še vedno vasi s kmetijskim prebivalstvom. Če bi hoteli inkorporirati, kakor nekateri žele, vse ozemlje do Save s St. Vidom vred na eni strani, na drugi strani pa Vič in Rudnik, bi bil to ogromen teritorij, ki bi zahteval za ureditev silnih denarnih sredstev. Ta bremena pa bi težila v glavnem na sedanji Ljubljani, ker je davčna moč sosednih občin razmeroma zelo majhna.

Torej ste VI, gospod župan, proti inkorporaciji?

Tega nisem rekel. Nasprotno, zdi se mi, da je mogoče izhod, ki bi vsaj za prehodni čas bil zadovoljiv na vse strani. Po mojem mišljenju naj bi se sicer okoliščanske občine združile z mestom v eno celoto, toda tako da bi si vsaka tudi še v bodoče svoje lokalne zadeve urejevala sama in jih tudi sama financirala. Z drugo besedo, ostale naj bi občinske uprave v inkorporiranih občinah, ki bi imele tudi vsaka svoj lasten proračun, iz njihovega delokroga pa bi se izvzele in predokazale skupni mestni upravi one stvari, ki morajo biti v interesu bodočega mestnega razvoja skupno upravljane, n. pr. prenešeni delokrog, regulacijske in stavbne zadeve itd. V prehodni dobi tedaj bi imeli toliko lokalnih uprav z lastnimi sredstvi, kolikor bi bilo združenih občin in pa eno skupno upravo s skupnim budžetom. Opozorjam Vas nato, da so na sličen način nastala tudi druga velika mesta v različnih državah po svetu.

Kako se je obnesla nova mestna trošarinska tarifa?

Priznati Vam moram, da prav dobro. V praksi so se sicer pokazale tu in tam nekatere pomanjkljivosti in krivice, katero so se že dale deloma omiliti, oziroma se bodo dale popraviti v bodočem letu. Perturbacije v gospodarskem življenju pa so bile mnogo manjše, kakor smo se sami bali. Znano Vam je, da smo bili k reviziji trošarine prisiljeni z ozirom na nova bremena, ki so bila naložena občini. Zelo neradi smo to storili, ker nas je skrbelo, kaj bo pokazala praksa. Sedaj lahko z mirno dušo ugotovimo, da so bile postavke dobro premišljene, kajti na trgu ni radi tega nastopilo nikakoli podražanje življenjskih potrebščin, pa tudi dovoz se ni niti najmanj zmanjšal. Energičnemu delu tržnega oddelka in tržnega nadzorstva se je celo posrečilo doseči v marsikaterem pogledu izdatno znižanje cen.

Slišal so se očitki, da morajo trošarino plačevati tudi tuji in okoliščani. Kaj je na tem?

Seveda ko morajo delno plačevati. Tudi pri nas, kakor je to povsod na svetu. To je tudi pravično, ker imajo zlasti okoliščani velike koristi od mesta. Zemljiška renta je ravno v okolici vsakega večjega mesta mnogo višja kot drugje. Okoliščani imajo od mesta pa tudi drugih koristi, ki jih ne gre podcenjevati. Vrh tega ne pozabite, da bo z novim letom morala naša občina nositi velik del stroškov za ceste v ljubljanski okolici in da bodo vsled tega doklade v okolici znatno znižane (za 10 do 15 odst.). Ni tedaj v interesu nikogar, da skuša umetno napraviti spor med mestom in okolico. Navezani smo drug na drugega, pa moramo tudi pomagati drug drugemu in si ne štetiti vsake žlice!

Se pozna vpliv splošne gospodarske krize tudi na gospodarskem življenju našega mesta?

Gospodarska depresija, ki je svetovna, se je poznala seveda tudi pri nas. Vendar imam vtis, da smo letos v Ljub-

ljani bolje odrezali kakor lani in tudi bolje kakor v drugih mestih. Stavbna delavnost je bila letos zelo velika, obrtniki so imeli precej posla, tujski promet se je dobro dvignil. Naša trgovina sicer ni povsem zadovoljna, to pa v glavnem zaradi tega, ker mora ravno vsled krize predolgo čakati na dotok zunanjih plačil in ker gre mnogo terjatev v izgubo. Na splošno pa smo mogli opaziti, da je brezposelnost v našem mestu padla, dasi so na drugi strani vrste brezposelnih množili številni emigranti iz sosednih držav. Trdno sem pa uverjen, da se bo položaj v prihodnjem letu še izdatno zboljšal, ker bodo predvidene javne in privatne investicije dosegle v bodočem letu rekordno številko.

In končno še eno vprašanje: Kaj je prav za prav s sporom med mestno občino in Električno zadrugo v Sp. Siskih?

O kakem sporu govorite? Meni ni ničesar znanega o kakem sporu, kajti vselej, kadar sem se sestel z zastopniki zadruge, smo v največjem prijateljstvu razpravljali in se tako tudi ločili. Prepričan sem, da bo tako tudi v bodoče. Drugače tudi biti ne more, kajti oboji moramo imeti pred očmi koristi vseh občanov in koristi splošnosti sploh. Seveda ne smete pozabiti, da korist kakega posameznika ni še tudi korist celokupnosti. Prav nič pa ne dvomim, da se bo ob dobri volji obeh strank posrečila rešitev, ki bo dovoljna ne samo za splošnost, marveč ki tudi ne bo povzročila škode posameznikom. Samo eno je: razpravljati moramo brez strasti in razburjenja, mirno in uvažujoč objektivno vse zaloge.

Hvala lepa, gospod župan! Mi hočete morda sami še kaj povedati?

Če me ne vprašate, ne čutim potrebe. Samo to vas prosim, da sporočite javnosti moje iskreno željo, da bi nas leto 1931 našlo vse v skladnem delu za napredek in za kulturno in gospodarsko povzdigo našega mesta. S porastom mesta postajajo naloge vsak dan širše in problemi težavnejši. Zato potrebujemo pomoči in sodelovanja vseh. Vsem meščanom brez razlike želim srečno in veselo novo leto!

Pljučna jetika in sport

Cim bolj se širi sportno gibanje, tem bolj tudi rastejo razna z njimi zvezana vprašanja. Danes ne gre več za tem ali so naj goji sport, temveč za tem, v kakih posebnih primerih je vsak sport škodljiv. Taki izjemni primeri so redki. Dognano je, da so celo zelo redki. Velika večina, ne le sportnih zdravnikov, temveč zdravnikov sploh, je danes prišla do spoznanja, da je sport ali pa vsaj gimnastične vaje pripomoček za zdravljenje najrazličnejših bolezni. Celotno pri boleznih srca je še do neke mere dovoljeno sportno udejstvovanje.

Tem čudnejši je klic: Stoj, ne koraka dalje, ki ga najdemo vedno česče in glasneje v zdravniških razpravah zadnjega časa. To svarilo ni več splošno, temveč se tiče le ene same bolezni: pljučne jetike. Le ta ljudska morilka, ki za sedaj še kar ne pojema, bo morala izginiti, ko se splošno razširi telesna kultura in higijena. Sportne arene in javna kopališča služijo človestvu kot najboljše orožje v boju proti jetiki. To pa velja za naše potomce. Mi pa moramo še vedno računati z jetiko. Vendar koliko grešimo v tem pogledu in kako daleč smo še od smotrene obrambe.

Jasno je, da ne moremo zahtevati od starega sportnika, da naj obesi svoj sport na klin kar zato, ker mu preti nevarnost za zdravje. Na drugi strani pa smemo zahtevati od izučenega zdravnika, da čuva brez obzira zdravstvene interese vsakega, ki ga vpraša za svet. To pa nikakor ni kar samo po sebi umevno. Še v preteklem letu se je razpravljalo o vprašanju (Klinische Wochenschrift) kako stališče naj zavzame zdravnik v nekih primerih dvomljive, čeprav že zastarele jetike. V tem primeru je šlo za sportnika, ki je imel na obeh straneh pljuč ostanke precejšnjih jetičnih procesov, ki so se prav jasno videli tudi v rentgenovi sliki. Čeprav je sodil zdravnik, da se ves proces v pljučih še ni umiril, je prišel vendarle kot sportni zdravnik do zaključka: Če se le da, ne smemo sportnika novsem prenehati s sportnega udejstvovanja, kar ima že tako večina sportnikov sama po sebi nezaupanje do splošne zdravniške posvetovalnice. In sicer iz strahu, da bi bili moteni v gojitvi sporta, kar jim povzroča žal po-

gosto o sportu nepoučeni zdravniki... Gotovo je bilo temu zdravniku na tem ležeče, da ohrani za vsako ceno medsebojno zaupanje med sportnim zdravnikom in sportniki. Vprašanje pa je, če je mogoče to metodo dolgo izvajati. Kaj se bo zgodilo, če zavzame lepega dne pljučna bolezen resen značaj, dočim je bila doslej iz ozirov na harmonijo med sportnim zdravnikom in sportnikom potisnjena v ozadje?!

Važnejši in tudi opravičljivejši kakor vse to pa so pomisleki, ki računajo z duševnostjo bolnega sportnika. Ne dvomno bi vplivala popolna prepoved gojitve sporta duševno skrajno neugodno nanj.

Tako stanje pa na drugi strani ne more vplivati ugodno na telesno počutje. Mogoče je iz tega stališča le prav, da pustimo resno bolnemu sportniku dalje gojiti sport, prav mogoče pa je tudi, da je bilo to napačno — vendar so to problemi sportnega zdravstva, ki to težavo bliskovito osvetijo. V resnici bo nudilo pač vestno in stalno opazovanje bolnika pravo smer, to se pravi začasno prepoved gojitve sporta, če se spet razboboti proces v pljučah.

V splošnem pa vpliva — kakor se vidi, je to končno dognano — vsako aktivno telesno delo na jetiko neugodno. Tu ni razlike med sportnim udejstvovanjem in med telesno napornim delom. Oprezen zdravnik bo vedno nagibal pri pljučnih procesih k čuvanju in bo dovolil telesno delo le, če je neizbežno združeno z izvrševanjem poklica. Menda ni človeka, ki bi trdil, da je sport izvrševanje poklica. Večina sportnikov goji sport le iz preoblike moči in volje do življenja. Bolniku sicer verjamemo, da ima občutek veselja do življenja, nima pa moči za tekovanje, ki je brezpogojno združeno s sportom.

Včasih se naleti na bolnike, s starimi močnejšimi pljučnimi procesi, ki priviklajši o teh boleznih prigodom preiskave, izvršene le iz previdnosti. Tudi taki primeri so navedeni v zdravniških spisih za dokaz, koliko prenese človek, pa čeprav je bolan. Prav za prav taki primeri kar ničesar ne dokazujejo. Prav mogoče je, da pomaga volja do sportnih uspehov nekaj časa telesu preko vseh ovir. Ovire pa obstajajo in se bodo pokazale prej ali slej v motnjah zdravja. Če se v takih primerih že naprej preiščejo pljuča na običajni način in se poleg tega še preizkusi zmogljivost pljuč, ne bo prišlo do takih posledic. Kar ne zmoreta klinična preiskava in rentgen, to pokaže preizkušnja delavnosti pljuč po spirometru (di-homeru). Zmanjšana zmogljivost pljuč pri sportu se pa ne da z nikakoli voljo premagati.

Kakšno stališče pa naj po vsem tem zavzame jetičnik do sporta? Pred vsem naj čaka da se spet do dobra pozdravi. Po dosedanjih izkušnjah pa niti to ne zadostuje. Po ozdravitvi se naj bolnik še čuva delj časa, najmanj več mesecev. Danes je sport še zelo sporno zdravilo za pljučno jetiko. Dovoljena je pri nekih pljučnih procesih samo lahka gimnastika. V primeru s tem čistim zdravniškim stališčem ne igrajo ne obziri na zaupanje sportne zdravniške posvetovalnice in ne bojazen sportnika pred sportno zdravniškim pregledom nobene vloge. Merodajna je le ohranitev zdravja, pri tem na je važna posebnost jetike kot ljudske nalezljive bolezni glede na javne interese. Jetičnik sportnik ne ogroža le sebe, temveč tudi svoje tovariše. Tem večji vzrok, da se vzdrži sporta.

Čemu „Nar. galerija“ v Ljubljani in kaj hočemo z njo?

Med našimi kulturnimi napravami zavzema „Narodna galerija“ v Ljubljani po rang-u ugledno mesto, vendar si moramo reči odkrito v obraz, da je ta naprava še premalo znana in uvaževana. Ljudje so nekako v zadregi, če je beseda o nji. Ali nam je potrebna? Ni li v današnji dobi nekaj luksuz? Ali ni vsaj za naše male razmere odveč?

Ustavimo se najprej pri zadnjem stavku. Male razmere? Bistvo vsakega kulturnega razvoja je, da skuša rasti preko razmer. Naša kultura, vse, na kar smo ponosni in kar nas uvršča med druge kulturne narode, je plod boja soper male razmere. Zaradi tega ni odvisna nobena kulturna naprava, ki ima svoje utemeljeno mesto v razvoju te kulture. In takšno utemeljeno mesto ima v slovenski kulturi Narodna galerija kot predstavljateljica naše likovne umetnosti. Dokler imamo svoje slovstvo, svoje gledališče, svoje glasbene zavode, moramo imeti tudi svojo javno galerijo za likovno umetnost.

Z zelo primitivnega vidika, ki vidi samo nasičevanje najeno-stavnejših življenjskih potreb ni luksuz samo umetnostna galerija. Leksuz je vsa kultura. Vzlic vsej trenutni ekonomski in socialni krizi pa je to stališče za nas še zdaj premagano in ne more veljati niti prehodno. To, kar danes ustvarjamo v kulturi, je samo nadaljevanje dela naših prednikov. Dolni smo, da v novih razmerah, v svobodni narodni državi, nadejamo kulturno delo z enako ali še večjo vnemo kot so ga izvrševali oni. Nekoč je naš narod zbiral po vinarih prispevke za šolstvo v ogroženih krajih. Nekoč so videli vsi narodno zavedni krogi svojo moralno dolžnost v tem, da z denarjem podpirajo narodno kulturne naprave in akcije. Danes je vnanji položaj drugačen, a notranje dolžnosti do kulture so ostale. Naše občine in druga avtonomna zastopstva našega ljudstva imajo še več možnosti, da vsaka po svojih močeh prispevajo k vzdrževanju narodno kulturnih naprav.

Taka naprava je „Narodna galerija“ v Ljubljani. Bodimo si na jasnem: Tuji, ki začenjajo prihajati v naše delstvo (in kakšno gospodarsko važnost polagamo na tujski promet!), so vajeni po-praševati tudi po kulturnih napravah, kolikor so jim umljive in dostopne. Ne mislimo samo onih, ki prihajajo razvati iz Italije, klasične dežele umetnosti. Tudi na poti preko Francije, Švice, Bavarske, Avstrije se potujejo Evropo ali Ameriko ponosno kažejo umetnostne galerije. Likovna umetnost govori z jezikom, ki je mednarodno razumljiv. Slike umetnikov, izbrane in zbrane v hiši, ki je posvečena tej umetnosti, pričujejo o kulturni sili, vznjajo simpatije, uvajajo tuja v dušo naroda, ki jih poseduje. Tako se opravlja propaganda, katere vrednosti ni moči številitno izraziti in ne z ničemer plačati. Slovencem, ki smo nevarno stisnjeni ob meje velikih, starih narodov in držav, da tu stojimo na „straži“ Jugoslavije, ne more biti vseeno, kako nas gledajo in presojajo tuji, ki jih tolikanj vnamajo naravne lepote naše dežele. Ne more biti vseeno tudi vsem ostalim Jugoslovenom, kakaj je naše, je i njihovo.

Navajeni smo, da najprej pomislimo na tuje. Tudi „Narodna galerija“ v Ljubljani je namenjena tudi nam — namim. Nekoč so kupovali in zbirali mojstrovine domačih umetnikov bogati Mečeni. Danes je stopil na njihovo mesto narod sam. Kje naj se obvaruje najbolje, kar so ustvarili naši likovni umetniki? Kje naj se kaže vedno doraščajočim novim rodovom razvoj domače likovne umetnosti? Kdo naj zbira dela naših mojstrov, da se ne izgube ali da ne utonejo v tujini? Kdo naj daje s nakupi mojstrov del vzgled občinstvu in vzpodbudo umetnikom?

To je naloga umetnostne galerije. Zato je „Narodna galerija“ v Ljubljani potrebna. In potrebna ni samo v Ljubljani zbog tega, ker jo ima Zagreb v Strossmayerjevi galeriji in Beograd v Muzeju nove umetnosti. Potrebna je vsem Slovincem in vseh Jugoslovanov. Potrebna kot nujna izpolnitev in reprezentanca naša celotne kulture, isras našega celotnega narodnega življenja.

Zato danes, na pragu novega leta 1931, pišemo o „Narodni galeriji“ v Ljubljani.

Njene naloge so po vsem tem jasne, nje obstoj upravičen, nje odnos do našega roda določen.

Narodna galerija v Ljubljani vzdržuje sedaj veliko hišo: Narodni dom. Tam so njene zbirke, dostopne vsakomur, ki očuti potrebo, da jih poišče. Tam so pripravljeni prostori za slike in kipe, ki se morajo priti vanjo. Toda njeni upravi nedostaja tistega, kar bi našo kulturno napravo stalno oživljalo, ji dajalo možnost širokega razmaha in jo povzdignilo na tisto višino, na kateri si jo zamiljajo najizkušenejši prijatelji naše umetnosti. Višino, ko homo lahko rekli: Te zbirke si mora ogledati, kdor pride v Ljubljano, ker so nje znamenitosti!

Nedostaja ji denarnih sredstev. Naše mestne, trške in imovitejše kmetijske občine bi bile poklicane, da bi imeli Narodno galerijo stalno v svojem proračunu in računu. Tako bi ji poleg zasebnih zbirk dotekali redni dohodki. Z njimi bi bilo mogoče delati.

V letu 1930 si je Narodna galerija v Ljubljani pridobila 90 slik in 45 grafičnih listov iz zapuščine ranjkega Karla vitezja Strahla. Med njimi so nemara tudi važna, a še neodkrita dela domačih umetnikov. Nje zbirke so se s to zapuščino obogatile.

V letu 1931, bi hotela Narodna galerija izvesti še napovedano točko svojega programa: Osredotočiti pod svojo streho vse slike in kipe, ki so v ljubljanskem muzeju. Toda se je treba prej, če ne še temeljito restavrirati, pa vsaj popraviti, očistiti. To stane denarja. Po delu je rastresenih še mnogo slik, ki imajo trajno vrednost in ki jih bo „Narodna galerija“ lahko ohranila snamecem kot prite naše preteklosti in kulture.

Nakup modernih umetniških del, takisto zelo važna naloga N. G., skoraj ni več mogoča, ker ni sredstev. In vendar se oči ustvarjajočih umetnikov rade vpirajo v Nar. galerijo, ki naj bi bila mecenatki savod, predstaviteljica doraščajočih rok naroda samega. Toda ta roka se redkokdaj sgane...

In naposled: razstave. Mladi umetniki so se odločili, da za sedaj ne razstavljajo več. Narodna galerija čuti dolžnost, da še nadalje hodi to kritično pot med obštvom, ki je v poplavi tujeja kiča izgubilo živi žut za domače umetnostne vrednote. V novem letu bo priredila dve kolektivni razstavi v Ljubljani: Stenovenovo (za umetnikove šestdesetletnice) in Veselovo (ob 70 letnici).

Narodna galerija ni sadeva nje uprava, niti likovnih umetnikov. Postala je sadeva naše kulturne zavesti in zrelosti. Zato ob Novem letu apeliramo na vse, ki čutijo narodno-kulturno zavest, da vzlic vsem krizam itd. storijo za Narodno galerijo, kar morajo na kolikor morejo.

B. B.

KUVERTE

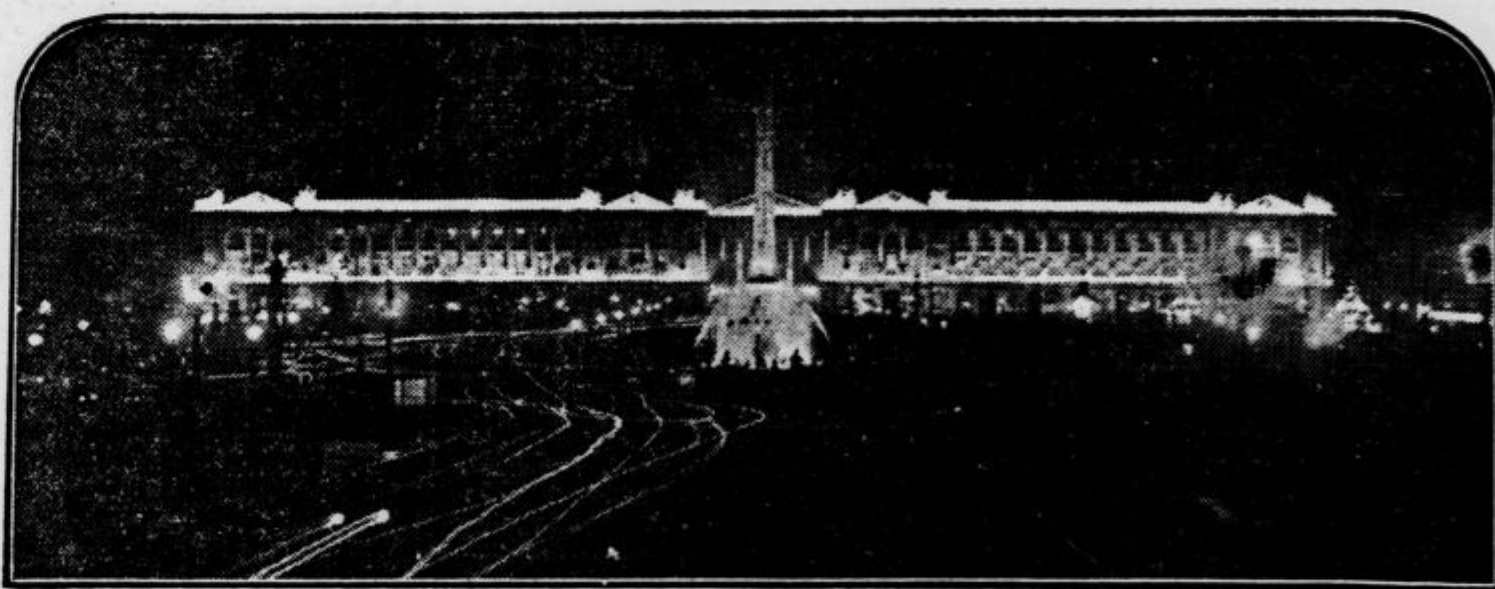
vseh vrst nudi
najučudnejše



KUVERTA
LJUBLJANA
Kärlovská-c-2-Vojarski-pok-1

V Pariz! V Pariz!

Pet „Jutrovih“ skupinskih potovanj na svetovno kolonialno razstavo v Parizu



Pariz. Pogled na veličastni trg Place de la Concorde

Koncem aprila bo otvorjena v Parizu mednarodna kolonialna razstava. Na vzhodnem robu mesta, kjer se razprostira slovita Vincenska šuma, je določeno 110 hektarov sveta, da se tik pred vrati Pariza zgradi eksotičen prekomorski svet in presadita v osrčje Evrope življenje in kultura najrazličnejših izvenevropskih narodov in plemen. Okrog jezera Dumesnil, ki leži sredi Vincenske šume, se rekonstruirajo danes najizrazitejši spomeniki teh prekomorskih kultur: kraljevska palača di-nastije Hova (Madagaskar), svetišče Angkorak (Indokina), ki samo zavzema 5000 kvadratnih metrov. Marakeška palača, anamitski paviljoni, kambodske nagode, tonkineška sala itd. Martinique, Ahahiti, Guvana, Somali, Kamerun. Togo in kolikor je še takih kolonialnih

imen, vse to bo grupirano okrog jezera Dumesnil, naseljeno s prebivalci in živalstvom teh krajev. Kar je bilo doslej svetovnih razstav, bo brezdvomno letošnja kolonialna razstava v Parizu najbolj zanimiva, a tudi najbolj poučna. Pariz pa bo zopet najbolj privlačna točka za vse vrste izletnikov. Saj se bodo lahko v centru svetovne kulture in civilizacije seznanili z življenjem in s kulturnimi raznih oddaljenih in eksotičnih narodov, kar je bilo doslej mogoče le onim redkim, ki jih je usoda zanesla kot pionirje evropske kulture v tiste kraje.

Tudi „Jutro“ želi svojim čitateljem nuditi priložnost, da si z največjim pridom in z najmanjšimi stroški ogledajo Pariz in svetovno kolonialno razstavo. V načrtu imamo pet družabnih potovanj v

skupinah po 20 do 25 udeležencev in pod strokovnim izkušenim vodstvom. Lepi in vse udeležence zadovoljujoči uspeh našega zadnjega potovanja v Pariz je najboljša garancija, da bodo uspela in zadovoljila tudi naša letošnja potovanja.

Prvo potovanje bo v maju in nato po eno vsak mesec do septembra. Vsako potovanje bo trajalo devet dni, veljalo pa bo z vožnjo, stanovanjem, prehrano, vstopninami in napitninami vred okrog 3200 Din.

Da moremo pripraviti vse potrebno, prosimo one, ki se zanimajo za potovanja, da nam neobvezno prijavijo svojo udeležbo do 20. januarja s točno označbo svojega naslova in časa, kdaj bi želeli potovati.

»Jutro«

„Ljubljanski Zvon“ v novem razdobju

„Ljubljanski Zvon“ stopa v novo razdobje. Petdeseti letnik je zaključen. V teh petdesetih letih se bolj ali manj zrcali slika prizadevanj kulturnega slovenstva v preteklem polstoletju. Ustvarjen iz potrebe prebujenega naroda, je hst z nastopom slovenske moderne doživel svoj zdravi preporod, se stežka prebil skozi brezupna leta velike vojne, si v razvratnostih in zablodah vojnega časa prizadeval obdržati svoje tradicionalno dostojanstvo ter se jel v zadnjih dveh letih intenzivneje in smotrenejše zavedati nalog novega časa s tem, da je pritegnil v svoj krog znatno število svežih, neizrabljenih sil in iz njih ustvaril ožji krog prilično enako usmerjenih duhov, ki so si nadeh nalogo razčistiti prenekatere kalne pojme v svetu naše duhovnosti, kritično preiskati naš odnos do preteklosti, iskreno izpovedovati življenjske potrebe sodobnega kulturnega slovenstva, dvigniti nivo sodobnega domačega pismstva, porazširiti ga in približati sodanji Evropi. To bo vsekakor morala biti tudi v bodočih letnikih ena glavnih nalog in smeri „Ljubljanskega Zvona“.

Naš čas je mrzlično razgiban. V človeku živi in raste velik nemir. To je stvariteljski nemir iskatelev, odkrivateljev in izumiteljev vseh dob. Družba, ki jo slutimo v svoji duhovni zavesti, še ni ustvarjena; novi človek, ki mora vstati iz kaosa in srčne stiske današnjih dni, je udušen pod pritiskom bežnih vnanjih oblik. Utirati pot, oznanjati in izpovedovati občestvo novega, duhovno prečiščenega človeka — to smatramo za eno najintimnejših zadev svoje notranjosti.

Brezpogojno priznavajoč svobodo vesti, ne moremo aprioristično odklanjati nobene resnice, ki so jo je kdo priboril z vsem trpljenjem svoje duše in z naporom svojega uma ter skuša, iskreno izpovedujoč jo, uravnati svoje življenje po nji, nobenega nazora, ki je nujen in naraven izraz človekove osebnosti. Ker pa smatramo, da je vse človeško življenje v zadnjih globinah neprekinjena naporna borba za resnico, ki človeku ni dana sama po sebi, mora biti — in bo moral biti tudi v bodoče „Ljubljanski Zvon“ predvsem glasilo tistih duhov, ki jim je ukazano in naloženo, da občutijo svobodo in iskanje in izpovedovanje resnice kot svoj najtežji, najdragocenejši in najodgovornejši življenjski imperativ, ne oziraje se na to, ako jih pri tem kdo neumevajoče in omalovažujoče nazivlje »naturaliste« in »materialiste«. Vdano in brez napuha slediti neizbežnemu klicu svoje duše, ki so ga tajne in nedoumne sile položile vanjo, skušati uravnati svoje življenje po zakonih svoje vesti in svojega spoznanja, z brezobzirno zadnjo odkritostjo izpovedovati svoje muke in zablode, svoje dvome in svoja dognanja — to smatramo za svojo usodno dolžnost.

Naša vera, upanje in uteha: novi človek, svobodnejši, širši, odgovornejši, skladen sam v sebi.

Naš napor in prizadevanje: borba za resnico, ki bi ubrano govorila potrebam duše in spoznanjem razuma.

Naš zadnji in prvi pogon: zdravje in moč, bogastvo in lepota zemlje, iz katere smo izšli.

Na teh osnovah bomo skušali usmeriti svoj pot v novo razdobje.

Iz večjih del, ki so uredništvu za novi letnik na razpolago, je treba omeniti Juša Kozaka »Cefica«. To je niz spominov, ciklus zaključnih črtic, v katerih je pisatelj z avtobiografsko intimnostjo zajel občutja mladega slovenskega človeka ob izbruhu vojne. Avtor sam karakterizira svoje črtice takole: »Kam bi jih uvrstili? Pripovedujejo intima doživljanja, so izpraševanja vesti in človeka, razodevajo, kako je zunanji svet odseval v lastnem zrcalu, niso nič drugega, kakor življenje človeka v samotici.«

France Bevk je izročil uredništvu obširnejšo povest pretresljivo socialno in psihološko sliko iz svoje goriske domačije. Bevk se bori v tej povesti za nov izraz, ki je strnjenjši in globlje segajoč nego je bilo to opaziti pri njegovih dosedanjih romanih. Naslov povesti, ki bo pritegnila najširši krog čitateljev, še ni definitivno določen.

Mladi dramatik S. Zalar objavi v novem letniku v celoti svojo socialno dramo »Na prelomu«, katere kratak odloček je priložil list v tekočem letu. Prof. Milan Vidmar je izročil listu potopisni esej o New Yorku, ki z ostrim kritičizmom govori o duhu in življenju sodobne Amerike. Isti pisec objavi filozofski esej o kavzalnosti razen tega esej o slovenski univerzi. Uredništvo si bo poleg tega skušalo zagotoviti primerne kritično-esejistične članke o vseh naših važnejših kulturnih institucijah.

Znameniti ruski učenjak, prof. Ljubljanske univerze, A. Spektorjski, se bo oddolžil spominu petdesete smrtne obletnice F. M. Dostojevskega s študijo o tem pisatelju.

Stoletnik roistva Franceta Levstika bo Ljubljanski Zvon poslal predvsem s študijo Jos. Vidmarja o Levstiku-kritiki. Isti pisec priloži kritični pregled o kritiki v Lj. Zvonu v preteklih petdesetih letih. Študijo, ki zaradi svoje obsežnosti letos ni mogla priti na vrsto. V posebnih esejih bo nadalje razpravljal o zbranih spisih Ivana Cankarja.

O srbsko-hrvaški književnosti bo redno poročal esejist B. Borko. Tako se objavi njegov »Pregled srbsko-hrvaške književnosti v l. 1930.« in esej o Crnjanskem, D. Šimunoviću, M. Krležini in V.

Petroviću. Nekaj črtic in razprav objavi V. Bartol in J. Grahor. Ferdo Kozak je izročil listu esej »O sodobnem človeku in njegovi poti«, ter novele »Pismo«, »Onkraj stene« in »Nož«, mladi pripovednik J. Kranjc pa črtice »Dekla Liza«, »Diktator na vogalu«, »Država otrok«, »Samota« in »Plinski stolp«. Pisatelj B. Kreft priloži študijo o Reinhardt in daljši odlomek iz svojega romana »Sodobni Ljubljani« Mesto ob kanalu. Pripovednik R. Kresal objavi novelo »Silvestrova noč« in istotako daljši odlomek iz svojega romana »Ivan Brod«. Pesnik L. Mrzel je pripravil za list ciklus fino brušene lirične proze »Male vloge« in »Pravljico o pesniku in milijonarju«; razen tega esej o Sinclairu Lewisu in »O idejnih razpotjih sodobne slovenske mladine«.

O romanskih literaturah bo redno priloževal esej in poročila esejist St. Leben, o aktualnih slovenskih vprašanjih bo stalno pisal pesnik A. Ocvirk, ki bo objavil tudi daljši esej »O problemih komparativne literature«.

Poleg navedenih ostanejo listu zvesti pomočniki vsi dosedanjí njegovi sodelavci: A. Debeljak, S. Grum, M. Klobčič, S. Kosovel, M. Mohoričeva, F. Očič, P. Pajk, V. Premru, J. Zorec i dr., uredništvo pa se je posrečilo pridobiti tudi nekaj novih sodelavcev, ki se doslej sploh še niso javljali v slovenski literaturi.

Dodala preuredil na se bo listek, ki bo pod naslovom »Obzornik« čitateljem

Lj. Zvona zaradi svoje bogate in tehtne kritične, informativne in polemične vsebine ter pestrih pregledov iz vseh kulturnih panog nedvomno nudil prijetno presenečenje. Uredništvo si je za to važno rubriko v listu pridobilo dovolj uglednih strokovnjakov.

Da bo list zmogel vse obilno gradivo, ki mu je na razpolago, je založnica pristala na to, da se obseg revije predvidoma razširi za eno tiskano polo pri številki, tako da bo »Ljubljanski Zvon« v resnici reprezentativno ogledalo vsega slovenskega sodobnega kulturnega prizadevanja. Cena listu, ki bo tudi tipografsko povsem preurejen, se kljub temu ne bo zvišala.

Slovenska knjiga je danes na zmogovitem pohodu, da si zopet pripori svoje nekdanje in si osvoji še novih postojank. Nemir, o katerem smo govorili zgoraj, ne sega več samo v posameznike, marveč se je jel polasčati že vse širših plastih, ki se počasi, a čedalje opazneje odvrtačo od praznih enodnevnih užitkov v zavetje trajnejših duhovnih vrednot. Najdragocenejše, najtrajnejše vrednote vsebuje dobra knjiga.

Vsak polnovreden slovenski človek mora biti poučen o višini in stanju kulture svojega naroda. Vsak zaveden slovenski človek mora biti torej naročnik Ljubljanskega Zvona.

Ljubljanski Zvon stane na leto 120.— Din in se naroča pri Tiskovni zadrugi v Ljubljani, Selenburgova ulica.

V Ljubljani, v decembru 1930.

Uredništvo:

Fran Albrecht.

Založništvo:

Tiskovna zadruga,

Ljubljana, Selenburgova ulica.

Evropa in Amerika — dva svetova

Začetki borbe med dvema celinama — Ali naj se Evropa „amerikanizira“? — Duhamel o ameriški civilizaciji — Sinclair Lewis obtožuje svojo domovino

Najbližji in najvažnejši celinski spor je danes med starim in novim svetom, med Evropo in Ameriko. Ogromen ocean nas loči. Preko njegove dajne, večno nemirne gladine se že stoletja spuščajo evropske ladije. V 19. stoletju so se presilili na ameriška tla milijoni Evropevc. Svetovna zgodovina sploh ne pomeni take mirovne emigracije. Ti milijoni Evropevc so prinesli čez ocean posebnosti svojega duha in jezika, toda v enem ali dveh rodovih se je zabrisalo vse, kar je bilo na njih evropskega. Čudovit kotel je ta Amerika: plemenske posebnosti se mešajo v nji kakor kemične snovi v velikem tovarniškem kotlu. Nič ni zanimivejšega od podatkov, kako je Amerika rasla. Še l. 1820. je štel New York okrog 125.000 prebivalcev, — število, ki danes ne opravičuje do naziva vele mesta. V 110 letih se je na njegovem ozemlju naselilo toliko ljudi, da šteje danes s predmestji vred 9 milijonov duš. Posestniki, ki so imeli pred sto leti v okolici New Yorka divje gozdove in močvirne travnike, — zemljišče, ki si ga lahko dobil za majhen denar, — so postali že sredi 19. stoletja milijonarji, ne da bi za te milijone ganili s prstom. S čudovitim zaletom, ki je lasten samo mladim narodom, nastalim iz posrečene križanja oddaljenih plemen, so se novi Američani oprijeli tehnične omike. Z vrtoglavo naglico so gradili mesta, izpreminjali prerije v rodovitna tla, sušili močvirja, vrtali v gore, eksploatirali zemljo, vodo, živali, rastline in kajpak ljudi same s takšno silovitostjo, da nehoti pomislimo na termite, ki v kratkem času porože vse celulozne tvarine, ki so se jih polotili. Amerika se je hranila, je rasla, bogatela in postajala mogočnejša od desetletja do desetletja.

V stotine milijonov raste njeno prebivalstvo in vsi ti milijoni, katerih predniki so se živeli v tradicionalnem vzdušju Evrope, so nekaj novega, svojevrstnega v človeštvu. Ni ga naroda na svetu, ki bi ga lahko primerjali z Američani. Ni je dežele, ki bi kazala tako podobo človeškega življenja, kakor jo kaže anglosaška Amerika. Sita, bogata in objestna stoji pred človeštvom in začenja s svojimi nakopičenimi zakladi kovati gospodarske verige, ki naj vse ostale celine spravijo pod njeno odvisnost. Borza v New Yorku je danes organ celotnega človeštva: vsakršen potresni sunek na nji občutijo gospodarski seismografi vsega sveta; kakor oceanski priliv in odliv valuje njeno bogastvo in povzroča v gospodarstvu držav »nizko« in »visoko« stanje. Verige, ki jih je Amerika vsilila »staremu svetu«, so že tako silne, da bi bilo treba nad evropske moči, če bi jih Evropa hotela razbiti. Vozli evropskega mira in vojne niso več samo v Evropi, marveč teko po zlatem kablju v Ameriko; ko se bo strica Samu zahotelo, si bo lahko privoščil nevarno šalo, da se poigra z usodo Evrope in vrže nje narode v obupno klanje, ki mu ne bo mogel niti sam dogledati konca. Ni zaman Američan Lindbergh iz ozračja premagal oceana med Ameriko in Evropo. Mehanični ptič nad oceanskimi vodami, ki mu je vodil perutnice drzni Američan, danes čišlan kot prototip ameriškega človeka, je v zgodovini odnosov med obema celinama bolj mitična prikazen nego jih pozna vsa evropska mitologija. Bil je simbol novega sveta, ki sicer še ni dal človeštvu niti ene nove velike, pretresljive ideje in miselne zasnove, ki pa je izrazil vse evropske iznajdbe in preizkusil vsako evropsko idejo, ali koliko zlata se more izcediti iz nje.

Amerika ne ograja Evrope samo s svojim kapitalom, ki v iznajdljivosti in podjetnosti daleč prekaša vse evropske gospodarske. Amerika se čedalje bolj trudi, da vsili Evropi tudi svojega duha. Luna, ki je doslej dobivala svojo svetlobo od Solca

začenja svetiti Solncu. Toda to, kar ni mogoče v vesoljstvu, je mogoče v življenju narodov. Američani vračajo Evropi njene »deje« — toda čudno zmaličene, zamikanizirane, standardizirane, tovarniško pripravljene in izoblikovane po zajamčeno pristnih znanstvenih metodah. Ali niso bili francoski arhitekti prvi, ki so izdelali teoretične osnove za gradnjo nebotičnikov? Toda prvih nebotičnikov niso gradili v Evropi, marveč v Ameriki. Američani so iz nebotičnikov naredili kult, kulturno načelo, novo vero. Po petdesetih letih drznega razvoja ameriških mest se začenja Evropa navduševati za religijo nebotičnikov in ameriška arhitektura postaja v starem svetu čedalje bolj odločilna. Takisto se je davno pred Taylorjem pojavila v evropskih knjigah zamisel racionalne delovne metode, dela v nepretrganem delovnem traku, kjer se izgubila za kapital kar najmanj človeške energije in kjer se delavec izrablja do skrajne možnosti. Toda Evropa je ostala pri teorijah, ker se je v svojem dolgem in krvavem historičnem procesu naučila spoštovati osebnost in respektirati človeka — čeprav le pogojno. Evropski kapitalizem ni bil nič manj pohlepen nego ameriški, vendar je imel svojevrstne skrupule in pomisleke. Knjižne teorije o suženjskem delu so morale priti čez ocean; morali so jih spoznati podjetni zelenjaški Američani, ki niso nikdar čitali Kantove »Kritike čistega razuma«, morale so dobiti pečat ameriškega kulta in glet — racionalizacija proizvodnje na račun človeka-delavca je postala dogma praktične dobičkanosne filozofije. Evropa pa sprejema tudi to in se navdušuje za Forda. Tako bi lahko naštevali še dalje. — Amerika je v preteklem stoletju zlomila suženstvo. Ob istem času je upeljala novo obliko suženstva: zasuženost stroju. Stroj je gospodar Amerike. Stroj kuje zlato. Toda za strojem tiči demon, ki zahteva, da mu daš za zlato dušo, duha, notranjo svobodo.

Zaradi te nove civilizacije, ki prihaja čez ocean in ki tako razjeda evropsko odpor nost, kakor je nekoč novi krščanski življenjski ideal glodal korenine močnega rimskega imperija, nastajajo v visokih plasteh sodobne evropske kulture konflikti in spori. O dveh svetovih pišejo danes najzanimivejši reči: spriči njih se vse drugo vidi zastarelo in puho: o sovjetski Rusiji in o Zedinjenih državah ameriških. Dva izvora nove civilizacije! Širokemu val u hvalisanja Amerike pa se stavi naproti močni val reakcije. In čedalje pogostejša so pričevanja, ki pravijo, da se mora Evropa strnjeno postaviti v bran zoper nevarnost, ki prihaja iz Amerike. Ta nevarnost obstoji v tem, da skuša izpremeniti človeštvo v termitsko družbo, ki bo služila samo materialnim interesom in v kateri bo za dolgo dobo vpo dobljen življenjski ideal »novega sveta«.

Literatura zoper Ameriko in amerikanizacijo raste v grmade. Najvažnejšo knjigo o tem je spisal v zadnjih mesecih francoski pisatelj George Duhamel. Vzbujača je tolikšno pozornost, da je naklada v nekaj tednih dosegla 200.000 izvodov. Duhamelova knjiga »Scènes de la vie future« se prevaja v vse svetovne jezike; že njen vnanji uspeh je zanimiv pojav. Pričuje nam, da vedno več ljudi v Evropi in na ostalih celinah spoznava, da zlato tele Amerike ne sme postati malič ostalega človeštva. Njena iz skrajnega človeškega napora izžeta prosperit, njena mesta z ogromnimi donebnicami, a brez prirodne lepote, brez estetske kulture, njene tovarne, njeno naranarvo, brezrodno življenje, v katerem je človek samo »produkt« kakor vse drugo, njena zgoll praktična kultura in njeno preziranje vsake duhovnosti, — vse to ne sme postati nalezljivi ideal našega sveta. Evropski narodi imajo svoje vrednote, svo-

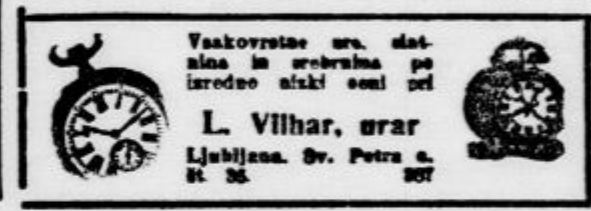
je odnose do življenja, svoje duhovne ideale in ne potrebujejo ameriškega življenjskega vzora. Njihov pojem o sreči je višji, duhovnejši in čistejši nego je ameriški, ki je prikojen okusu in duševni višini najbolj zelenjaškega parvenija. Odkar je Amerika s frivolnostjo samovšečnega vojnega dobičkarja raztrgala na koščke velik človečanski ideal enega svojih redkih idealistov, W. Wilsona, ne moremo več pričakovati od nje blagovesti človeške solidarnosti, svobode in mira.

Sinclair Lewis, ki je dobil letošnjo Nobelovo nagrado za literaturo, — prvi Američan v tej častni galeriji — je v Stockholmu, kjer je prevzel nagrado, izrekel eno najostrejših obtožb, ki je bila kdaj z ameriške strani izrečena zoper duna povprečne Amerike. Čeprav Sinclair Lewis govori samo z vidika lepe književnosti in umetnosti, vendar vidi tudi s tega zreljša iste prizore bodočega življenja, kakor George Duhamel. »Amerika«, je izjavil, »je dežela, ki je polna protislovij. Vlada jo industrijski kapitali. Zida 80 nadstropij visoke hiše, producira milijone avtomobilov in milijarde bushelov pšenice, toda do ustvarjajočega umetnika nima spoštovanja. Posedujoči razred vidi v njem k večjemu svojega clowna. Na ameriških univerzah polagajo važnost samo na nogomet in na druge vrste sporta in mladi ljudje študirajo samo zaradi tega, da dosežejo ugoden socialni položaj.«

Sinclair Lewis nato z ironičnimi besedami opisuje nizko naobrazbo ameriškega bogataša — tistega, ki s toliko vneto gradi donebnice in oznanja Fordov evangelij dela. »V garaži ima tri avtomobile, na knjižnih policah pa samo pet knjig. In če sploh čita, berebira zgoll lahke novele, pri katerih mu ni treba nič misliti.« V svojem govoru predvaja Sinclair Lewis, s kakšnimi sredstvi ga napadajo Američani, ker skuša s smešenjem sedanje prevladujoče Amerike vzbuditi v svojih rojakih širše in plemenitejše čustvovanje, kritičnejše mišljenje in jasnejši pojem o Ameriki, kakršna naj bi bila. Neki kalifornijski duhovnik ga je hotel dati linčati, drugi so se zavzemali za to, da bi ga zaprli. Neki ugleden ameriški učenjak in diplomat je izjavil, da smatra za žali-

tev Amerike, ker je Svedska akademija podelila Nobelovo nagrado Sinclairju Lewisu. Američan v svoji primitivnosti in provinci alni omejenosti ne prenaša kritike. »Če hoče kateri pisatelj postati res popularen, naj piše, da so vsi Američani visoke rasti, nali, bogati, pošten in da dobro igrajo golf, dalje, da vsa majhna mesta naseljujejo ljudje, ki so si dobri sosede in zvesti prijatelji, da so vse ameriške žene v mladosti sicer malce razuzdane, toda pozneje vzorne gospodinje in matere; potem, da ameriški zemljepis obstoji iz New Yorka, v katerem bivajo izključno milijonarji, pa iz zapada, kjer se izza l. 1870. neizpremenjeno živi mladostni heroizem, in od juga, kjer ima vsak človek svojo plantažo in ki ga obseva mesečina ter večno prevevajo blagodejne vonjave.«

Brez dvoma je, da je pričevanje Sinclairja Lewisa v svoji ironiji malo preveč zaostreno in da Duhamelovi nazori o Ameriki niso objektivni. Toda tu ne gre za objektivnost, za številke, za leksikonske podatke. Gre za nekaj več: ali nam je Amerika vzlic svoji pospešnosti lahko vzor in ali more njen parvenijski duh oploditi našo duševnost? Gre za nekaj, kar naše čustvo razločuje znatno ostreje nego razum in logika: gre za obrambo najplemenitejšega v človeku pred izenačevalno, povprečno, praktično — materialistično civilizacijo Amerike, ki ji je denar največja tvorna sila na svetu. V svoji ljubezni do individualno človeškega, do duhovne tvornosti in nje čudežev, v priznavanju vrednosti take zvanega »nepraktičnega« za življenje, v iskrenem odnosu do prirode, spoštovanju tradicije v duševni aristokraciji, moramo iti tako daleč, da za ceno tega ne bi sprejeli vsega materialnega blagostanja Amerike, ker vemo, da gmotna blaginja ni edin smoter razvoja in sploh noben zmisel človeškega življenja.



SOKOLSTVO

Poslanica vsem bratskim društvom in četam
za glavno skupščino

Bratje! Sestre!

Prvikrat se letos v območju Saveza Sokola kraljevine Jugoslavije zbrata na glavno skupščino, da v smislu statuta in pravilnika izvršite svoje dolžnosti in se okoristite s pravicami, ki so vam zajamčene.

Ne smatrate glavne skupščine zgoll za formalnost, ki mora biti izvršena. Kjer se zbira Sokolstvo, da se posvetuje in sklepa ter posluša in presoja poročila odgovornih činiteljev svoje organizacije, tam bodi uravnotežalec in vodnik vsakega našega dejanja in nehanja

spoznanje naše ideje,

ki si je osvojila že ves slovanski svet, ki je razvela in ogrela vse slovanske rodove in je s svojo veličino in lepoto pretresla in k samozvesti zbudila tudi naš jugoslovanski narod! Sprejeli smo jo vase kot bistveni del naše narodne samobitnosti.

V tej zavesti državljanske in nacionalne pripadnosti h kraljevini Jugoslaviji stojimo vsi ponosno in vzravnano v službi naroda, vsak zase globoko uverjen, da mu bolje in nesebičnejše ne more služiti nego s tem, da za njega živi, da za njega dela in za njegovo bodočnost sam v sebi množi in čvrsto ohranja fizično in moralno zdravje! Tako hočemo, tako moramo, zakaj

v veselih slovanskega Sokolstva hočemo Jugoslovenci stati enaki med enakimi!

Toda beseda, še tako lepa in navdušena, nas sama ne more usposobiti za tako vlogo enakopravnosti in vrednote v ogromnem kolu slovanskega sokolskega bratstva. Treba nam dela, in sicer tako naporenega, vztrajnega in neprekinjenega dela, da se v tem nihče ne more primerjati z nami, ker hočemo in moramo v tem pogledu biti prvi!

Naš poziv velja vsem brez razlike — deci, naraščaju in članstvu — poziv na delo

v sokolski telovadnici in v sokolski prosveti,

ki sta zloženi in zlit v celoto vseobčega udeleževanja sokolske volje in sokolskega duha v vsem javnem in zasebnem življenju. Hočemo kraljevsko Jugoslavijo po insignijah in po duši svojega viteškega kralja, obenem pa hočemo sokolsko Jugoslavijo, ki daj lepoti zemlje mogočno veličino in srcu naroda nezmagljivo junaštvo!

Hočemo biti odprna in plodovita moč vsemu stremljenju naroda, hočemo biti mozeg njegove hrbitenice, hočemo poleta do visokih zvezd, ki se svobodno razgledavajo po vsej širini sveta, kjer ali v žalosti ali v boji — ali v radosti ali v svobodi utripajo bratska srca! Vsi smo eno, vsi ostanemo eno!

Hočemo, da prešine vsako našo dušo edinstvena

zavest neogibne potrebe našega sokolskega dela in krepostnega življenja

Sokol sem in jugoslovanski državljan!

za narod in državo, ki ju drže na svojih dlaneh sto tisoči naših rok, utrjenih od dela, oklepanih od naporov, prekritih z žulji, ki iz njih poganja zdrava rast novega, svežega, zdravega, smelega pokolenja, kakor se izmed trnja rdi dehteči cvet, kakor se iz bolečine ranjenega srca vije navdušen pozdrav domovini! Nov vir moči teče iz naših žil!

Enaki v dolžnostih — enaki v pravicah se čutimo v svetih sponah sokolskega bratstva združeni ob isti mizi, ki bo polna domačega hleba, če jo bomo z njim obložili sami, a ki ostane prazna, če se naše roke odmaknejo od domačih njiv! To spoznanje imamo, zato pa se zavedamo tudi vseh dolžnosti in odgovornosti, ki se porajajo iz tega spoznanja!

Hočemo samostojnega, svobodnega dela na vsakem poprišču javnega državlanskega življenja, da zavladaj povsod poštenost in iskrenost, treznost in skromnost, zvestoba in bratska ljubezen.

Zdi se nam potrebno poudariti tudi ob tej priliki, da nam bodi v največjo odliko samozavestno priznanje:

Sokol sem in jugoslovanski državljan!

Ko vabimo v svoje vrste vse sinove in hčere svojega naroda, ki vidijo v sokolski nacionalni misli smel pokret in preporod naroda in države, ki hočejo z našo sokolsko armado naprej do idealov slovanskega Sokolstva, pozivamo obenem vse svoje pripadnike

k štednji vseh moralnih in materialnih dobrin, da nagradimo v svojih dušah in v svojih domovih silo bogastva vseobčega zdravlja, ki nam odpira svobodno pot v kulturno zajednico človeštva.

Hočemo ustvariti vse pogoje in odstraniti vse zapreke, da se bomo po količini in kakovosti dovršeni in polnovredni lahko odzvali pozivu na

vesokolski zlet l. 1932. v Pragi,

kjer želimo biti pred vsem svetom predstavniki najboljšega dela jugoslovanskega naroda. Tudi naši praojci se morajo naginiti nad grobom velikega Tvrača! V prepričanju, da vsi pravilno umevate našo poslanico in se hočete brez-pogojno ravnati po njej, pošiljamo vsemu svojemu članstvu, naraščaju in deci iskrene bratske pozdrave!

Domovini — Zdravo!

Beograd, 1. januarja 1931.

Savez Sokola kraljevine Jugoslavije

Dvanajst človeških tipov

Vsakogar zanima usoda in bodočnost življenja. Astrologi, ki razlagajo človeško usodo iz zvezd in konstelacij, so razdelili ljudi na dvanajst tipov, ki se ločijo po znamenjih, v katerih so bili rojeni. Človek rojen v nekem gotovem znamenju, ima posebne lastnosti, vrline ali napake, ki sovpadajo na njegovo življenje ter ga pomagajo oblikovati.

Osebe, rojene med 22. decembrom in 30. januarjem sodijo v krog

kozoroga.

Ker je kozorog žival, ki pleza, je tudi človek, rojen v tem razdobju, nekakšne vrste plezalec v življenju. Navdaja ga želja in volja, da bi v življenju prišel nekam naprej. Zato sega po vrhovih časti, slave in uspehov. Ljudje te vrste so odlični delavci, zelo žilavi ter se odlikujejo po jako resnem pomanjšanju življenja. Njih smisel je usmerjen predvsem na praktičnost. Razum jim pomaga naprej in so tudi zelo častiljubni. Oborožen s temi prilastki lahko doseže človek, rojen v znamenju kozoroga, jako ugodne pozicije, tem bolj, ker je človek volje, moči in jasnega spoznanja, ki gre svoja lastna pota.

Znameniti ljudje, rojeni v znamenju kozoroga, so: francoski maršal Joffre, angleški državnik Gladstone, politika Lloyd George, lord Curzon, Američan Franklin in Woodrow Wilson. Med astronomi najdemo Tycho de Brache, Keplerja in fizika Newtona, med pisatelji in pesniki Molière, Calderona in Kiplinga. Tudi rumunska kraljica in pesnica Carmen Sylva je bila rojena v znamenju kozoroga, takisto Goethejeva prijateljica, Charlotta von Stein, Cosima Wagner, francoska narodna junakinja Jeanne d'Arc in iz zgodovine znana markiza Pompadour.

V znamenju kozoroga rojene osebe dičijo lepe sposobnosti za praktično življenje, za obrt in poljedelstvo, trgovino, industrijo ter za vojaški poklic.

Od 21. januarja do 19. februarja rojeni ljudje spadajo v znamenje

vodnarja.

Februar je mesec vznepanosti solnca. Zato so ti ljudje osebe močnega občutja, živahne domišljije, ki radi vrtajo in grebejo po življenjskih vprašanjih. Ni čuda, če je baš med njimi toliko genialnih naravoslovcev, a tudi okultistov in mistikov. Imenujmo nekatere: Haeckel, Brehm, Huxley, Sven Hedin. Med zvezdoslovci najdemo imena: Galilei, Kopernikus, Hevelius, Svante Arrhenius. Brez teh odličnih mož si vobče ne moremo misliti moderne astronomije.

Tipična poteza v značaju teh ljudi je nagib k fantastiki in nekakšne vrste igranje z demonijo. V znamenju vodnarja so rojeni: filozof Bacon Verulamski, angleški esteti John Ruskin, nemški pisatelj E. T. A. Hoffmann, še živeči švicarski prozaik Ernst Zahn, Angleza Burns in Dickens, Francozi Jules Verne, Romain Rolland, Šved Strindberg in Američan Edgar Allan Poe. Med ženskami vodnarjevega tipa najdemo: Goethejevo mater, duhovito Francozino Madame de Sévigné, italijansko socialno pesnico Ado Negri in tudi pri nas dokaj znano nemško pisateljico Courte-Mahler. Enako so prizadali temu tipu muziki: Mozart, Schubert in Mendelssohn ter goslarja Paganini in Ole Bull.

Ti ljudje so posebno nadarjeni za prirodoslovje, tehniko in za razne panoge umetnosti.

Od 20. februarja do 21. marca rojene osebe sodijo v znamenju

rib.

To so nekakšni predpomladni tipi. Med njimi je mnogo zelo nadarjenih oseb z velikimi duševnimi darovi. Vendar jim ni dano, da bi se ta nadarjenost razvijala premočrno. Ti ljudje čisto tavajo kot problematične nature po svetu, ker so preveč nagnjene k romantiki. Večinoma so to nežne osebe, ki mnogo pretrpe, predejo se uveljavljajo v življenju. Če se njih pota križajo s poti ljudi močne volje, se neredko zgodi, da podležejo.

Njih nadarjenost je velika v medi-

alnih zmožnostih. Često so med njimi sanjaci, vizionarji. V glasbi najdemo med njimi: Händla, Bacha, Regerja, Chopina, Rossinija, Smetano, Carusa, Burmestra, v pesništvu: Hebbela, Hölderlina, Tassa, Ibsena, v kiparstvu Michelangela. Tudi filozofa Schopenhauer in Fichte sta bila rojena v znamenju rib. Apostol avtosugestije Emil Coué, zvezdoslovec Camille Flammarion in frenolog Jan Gall spadajo takisto v to vrsto. Od politikov in državnikov imamo tudi dva zaslužna Slovane: češkega prezidenta Masaryka in Poljaka maršala Piłsudskega. Ženskih rojenih v znamenju rib, je manj, vendar so nekatere dosegle lepo stopnjo slave in priznanja, tako n. pr. danska pisateljica Karin Michaelis in češka pevka Ema Destinova.

V znamenju rib rojene osebe so najpripravnije za poklic učitelja, govorika, glasbenika, pisatelja, astronoma, naravoslovca in tudi pomorščaka.

Osebe, rojene med 22. marcem in 21. aprilom, sodijo v znamenje.

ovna.

Ti ljudje so idealisti, ljudje spoznanja in volje. Diči jih pobudnost, odločnost, dejavnost, optimizem, junštvo, a tudi slavoželjnost in nagnjenost k pustolovščinam. V njih živi želja, da bi si podredili soljudi ter jim postali voditelji. Posebno radi se adejstvejo v politiki. Med njimi je mnogo slovitih imen: Bismarck, Briand, Lenin, Cailiaux — poleg neštete drugih, manj znanih. Med filozofi tega tipa najdemo Kanta in Komenskoga, med pisatelji Andersena, Jacobsona, Zola, Anatola Francea, Verlaina, Rostanda, Tainea, Baudelairea, Gogolja, Gorkga in dr. V znamenju ovna je bila rojena mogočna ruska carica Katarina I., ki je prišla na svet kot kmetica. Ta tip je zelo nadarjen za tehnične in trgoveške poklice, za vojaščino, diplomacijo in umetnost.

Od 22. aprila do 21. maja rojeni, spadajo v znamenje

bika.

To so brezobzirni ljudje, usmerjeni predvsem k praktičnim ciljem. Njih domena so trda realna tla, zanimajo jih predvsem materialne koristi. Diči jih velik organizatorični talent, sposobnost za finančna podjetja in nagib za poljedelstvo. Mnogo polagajo na dobro jed, manj na pijačo, ki pa je nikakor ne zametujejo.

Osebe, rojene v znamenju bika, so bile racionalistični misleci, n. pr.: Machiavelli, David Hume, John Stuart Mill, Spencer. Sem spadajo tudi psihoanalitik Freud, bengalski pesnik Tagore, največji dramatik vseh časov Shakespeare. Med ženskami, ki zastopajo ta tip, so: bivša avstrijska cesarica Marija Terezija, slovenska ljubimka Ninou de Lenclos, duhovita Madame de Stiel, vedeževalka Lenormand in druge. Med praktiki: tvorniki topov Krupp, fizik Curie, izumitelj brezžičnega brzojava Marconi, polarni raziskovalec Peary, generali: Boulanger, Gallieni, Petain, ameriški vojskovodja Pershing ter končno popularni zdravnik, župnik Kneipp. Tudi odlične glasbenike je dal ta tip človeštvu: Brahmsa, Masseneta, Pfitznerja, Flo-towa in Bossija.

Med 22. majem in 21. junijem rojeni spadajo med

dvojčka.

To so ljudje z dvojno naravo, inteligentne in živahne osebe, ki jih odlikuje vsestranost. So manj ljudje dejanja kakor načrtov. Dovolj jim je, če rešijo svojo reč v mislih, dejanja jim niso mar.

Zato pa se ta tip lažje nego katerikoli drugi dviga v duhovne višave. Veliko smisla ima za transcendentalne probleme. Odprta so mu pota v poklic učitelja, založnika, učenjaka, trgovca in politika, pa tudi pisatelja in umetnika. Znameniti ljudje tega tipa so bili: Boccaccio, Francoz Pascal, švedski naravoslovec Linné, umetnostni zgodovinar Burkhart, ameriški mislec Emerson, sloviti zoolog Hagenbeck, izumitelj lokomotive Stephenson, polarni raziskovalec Scott in Cook, pesniki

in pisatelji: Dante, Corneille, Tieck, Whitman, Barbusse in Thomas Mann.

Izredne žene tega tipa so: angleška kraljica Viktorija, nesrečna mehiška cesarica Sarlota, žena Maksimilijana. Med novejšimi: plesalka Izadora Duncan.

Te vrste ljudje so zelo nadarjeni za umetnost. Nekaj imen: Velasquez, Courbet, Uhde, Makart, Larsson. V glasbi: Richard Wagner, Schumann, R. Strauss, Grieg.

Med 22. junijem in 22. julijem rojene osebe sodijo v znamenje

raka.

Ljudje, rojeni v tem času, so kaj razdražljivi, podvrženi različnim vplivom ter iščejo sorodnih duš, da bi se naslonili nanje. Njih dejanja potekajo iz podzavesti. Življenje jim je polno slutenj in sanjarij.

Lastnost, ki so jo deležne zgolj osebe, rojene v znamenju raka, je, da se lahko živijo v minule čase ter umejo v njih najti pobudo za življenje. So dobnosti. Zato najdemo med temi ljudmi odlične starinoslovce, zgodovinarje, geologe, zemljepisce, slovničarje.

Primeri: Francoz grof Gobineau, Lafcadio Hearn, polihistor Leibnitz, raziskovalec Amundsen, Angleža lorda Kitchener in Northcliffe, grof Zepelin, bivši ameriški predsednik Coolidge. Med ženskami: George Sand. Posebna nadarjenost za kmetijsko stroko, pomorstvo, arhitekturo, kiparstvo, arheologijo in raziskovanje starin vobče.

Od 23. julija do 23. avgusta so rojeni ljudje v znamenju

leva.

Stari Grki so imenovali ta čas pasje dneve. Tudi pri nas smatramo to dobo za nekaj podobnega, kajti mati zemlja silno trpi zaradi velikanske vročine. Prav tako kakor sveti in žge solnce zemljo, pa sveti v ljudeh revnega tipa samozavest. To so v prvi vrsti ljudje močne volje. Če zabredejo v še tako težke razmere, se vedo izmotati iz položaja in ne pljunejo nikoli na svoje dostojanstvo in čast. Navadno iščejo mesta v prvih vrstah človeške družbe. Od narave obdarovani s pogumom in močjo, skušajo doseči najvišje vrhunce priznanja, časti in slave. A kakor jim je po eni strani sreča lahko mila, tako jih po drugi strani lahko zadenejo bridka razočaranja. Prav lahko se namreč primeri, da treščijo človek tega tipa z najvišjega vrhunca na najnižjo stopnjo — zlasti tedaj, če ni oprezen in previden ter ne drži ravnovesja.

Ta tip je zelo aristokratske narave ter mnogo drži na zunanost in blesk. Kot ljudje dejanja zasledujejo predvsem praktične cilje in se radi obdajajo s spremestvom, ki jim pomaga na zunanost in vpliva. Zelo so ponosni, vendar se umejo večkrat tati med drugimi ljudmi. Po njih notranosti pa rujejo skrivne strasti. Nagibajo se radi k demoniji in groteskosti.

Med ljudmi, rojenimi v znamenju leva, so: Napoleon Bonaparte, ki je iz navadnega častnika postal general in pozneje cesar; angleški pisatelj Scott, bivši avstrijski cesarjevič Rudolf, ki je po svojem tragičnem koncu v Mayerlingu znan širom sveta; tudi njegov oče, cesar Franc Jožef je bil rojen v znamenju leva. Takisto je bil rojen v znamenju leva bivši predsednik Francije Poincaré, italijanski diktator Mussolini, ameriški prezident Hoover. Med intelektualci: Theodor Däubler, Paul Claudel, Hamsun in Coster.

Ljudje te vrste so prikladni za vse tiste poklice, ki terjajo od človeka poleg velikih izkušenj tudi poguma in odločnosti. Temeljni pogoj pa je, da imajo reprezentativne zmožnosti, ki se lahko razvijejo.

Prehajamo k osebam, ki so rojene med 24. avgustom in 22. septembrom, t. j. v znamenju

devica.

To so ljudje čustev, zato njihov pogled ni toliko usmerjen na celotnost kolikor na posameznosti. Zato ni čudno, da se je mnogo oseb, ki so rojene

v znamenju device, s uspehom posvetilo proučevanju narave. Med njimi je nemški pesnik Goethe, Cuvier, Berzelius, Galvani, Pupin, Humboldt in dr. Ta tip daje strastne, raziskovalce ter ljubijo preprostost in enostavnost. Znameniti ljudje, rojeni v znamenju device: francoski kralj Ludovik XIV., Savonarola, ameriški tovornar Ford. V plejadi pisateljev: Tolstoj, Maeterlinck in Wells. Poklici: umetnost, poljedelstvo in sorodne stroke.

Od 23. septembra do 23. oktobra rojeni ljudje sodijo v znamenje

tehtnice.

Kakor je čas, v katerem začnejo jesen, v nekem pogledu dvojni čas, tako imajo ljudje tega tipa nekaj dvojniškega na sebi. V njih bivata dve duši: prva hoče motriti življenje in svet skozi instrument živčevja in občutja, druga pa bi ga hotela spoznavno doživljati v vseh njegovih oblikah. Zato ljudje, rojeni v znamenju tehtnice, praviloma niso ljudje dejanja. Pač pa so socialno ubrani, se umejo življati v druge ljudi ter imajo spretnost izenačevanja nasprotij. Kot taki so dobri posredovalci in pospeševalci harmonije in taktosti. V harmonični okolici dobro uspevajo. Brutalnost jim je tuja. Odlikuje jih razumnost, uglašenost in diplomatske zmožnosti. Na ta način postajajo osebe, rojene v znamenju tehtnice, pravi umetniki v življenju. O njihovi življenjski razumnosti priča med drugim dejstvo, da imajo v svojem tipu tri pisatelje, ki so učili umetnost življenja: Kniggeja, lorda Chesterfielda in Samuela Smileasa.

Tehtnica simbolizira notranje ravnanje. Vendar se pri tem tipu neredko primeri da se jim notranost lahko vznemiri in razburka.

V znamenju tehtnice so bili rojeni: Omenecau, Američan Lansing, trije veliki vojskovodje svetovne vojne: Foch, French in Hindenburg. Med njimi je cela vrsta zelo nadarjenih pisateljev in slikarjev, med slednjimi: Francois Millet, Slevogt, Chodowiecki, med

filozofi Nietzsche, med ženskami: Eleonora Duse, Sarah Bernhard.

V znamenju tehtnice rojeni kažejo velik talent za sodnika. Njih izvrsten opazovalni dar jih asposablja tudi za upodabljalce panoge umetnosti; iz njih vrst so sijajni risarji, kiparji, pisatelji, glasbeniki, igralci, raziskovalci.

Od 24. oktobra do 22. novembra rojeni spadajo v znamenje

škorpiona.

Pri ljudeh te vrste igra silno veliko vlogo nagoni čut. To so ljudje močnih čustev in močne volje, a tudi ljudje spoznanja, kratka: dinamični ljudje. Ta dinamizem povzroča, da so škorpionovci nekako demonični, ker se radi izživljajo v grobi čutnosti.

Škorpionovci so poleg tega zelo namodopadljivi, ljubosumni, nebrzdani in razdražljivi. Zato jih čisto najdemo tam, kjer vlada Venera in Bakh. Ljudje tega tipa so: Schiller, Lavater, Lombroso, Mantegazza, švedska pisateljica Selma Lagerlöf, izumiteljica Marija Curie in Ellen Key. Posebna nadarjenost za vedo, slikarstvo, kiparstvo, gledališče, tudi za vzgojo.

Končno imamo še ljudi, ki so rojeni med 23. novembrom in 21. decembrom. To so strelci.

Molčeve nature, a ljudje volje, vroče krvi, ki dolgo molčijo, če pa izbruhnjo, se zgodi to z velikansko silo. Kot misleci zelo napredni.

Osebe, rojene v znamenju strelca, so veliki ljubitelji sporta. Kjer stoje sami, ni prostora za druge. Tudi v občevanju z drugim spolom so zelo svobodnjaški. Nad vse radi pa imajo živali, zlasti konje in mačke.

V znamenju strelca so bili rojeni: Heine, Mark Twain, Björnson, Flaubert, Milton, Spinoza, Paracelsus in Carlyle, med ženskami Marija Stuart, Francozinja Madame Recamier. Posebna nadarjenost njihovega tipa se naziba k prirodoslovnim vedam in tehniki. Bolj povprečne vrednosti je njihova nadarjenost za trgovino in umetnost.

Odkod plešavost?

Zgodi se posebno, če deluje mraz na kožo, postavi pokoncu lasni mešiček s lasom vred in navzdigne kožo okrog lasu v obliki stožca. Temu pojavu pravimo Slovenci kurja polt. Nemci pa gosja polt, Indijanci pa puranova polt. Iz vsega tega vidimo, da so lasje živ del našega telesa.

Kakoršno je pa delovanje žlez lojnice — v mislih imamo vedno le normalno delovanje —, dobi pač las za rast neobhodno potrebno namazanje, včasih bolj malo, včasih pa v obilnejši meri. Na masti revni lasje so pri suhem zraku in ostrem vetru brez leska in ščetinasti, pri vlažnem zraku pa postanejo voljni in se svetijo. Zadostno mastni lasje so pa vedno enaki, tako na pogled, kakor tudi v rasti in pestri bujnosti. Tudi izpadanju, ki ga povzroča več okoliščin, stavijo taki lasje večji odpor, kakor pa suhi. Iz tega vidimo, kolike važnosti in kako odločilno je nemoteno delovanje žlez lojnic za celost naše telo in za pravilno rast las. Nova raziskovanja so nam o tem odkrila mnogo zanimivih odkritij. Tako smo izvedeli, da slabo delovanje zornih žlez lahko povzroči nele začasno motnjo, temveč celo trajno prenehanje rasti las. Saj je vendar znano, da je, dokler ne pričnejo delovati zornice žleze — pred puberteto — poraščene nekakšnih telesnih delov pomajkljiva.

Niso pa zaradi žlez edini organi, ki vpliva na rast las. Tudi ščitna (golt)na žleza, možganski privesek in ledvični nastavek imajo s svojim notranjim sekrecijskim delovanjem prav svojstven vpliv na rast las, posebno še na lasišču lobanje. Če najmanjše obolenje teh žlez ima lahko zle posledice, ki se kažejo v večji ali manjši meri v splošnem ali delnem izpadanju las, ali pa postanejo lasje redki in suhi. Tudi prežgodnja osivelost ima svoj vzrok v motnjah raznih žlez. Pri vseh ukrepih proti plešavosti moramo zdraviti torej celo telo in so vse tolikanj hvalisane masti in pomade zdravne le za prodajalčev žep.

Slavka Grum:

Vožnja

Takole sedimo, topo nihanje v ritmu vožnje.

Nasproti je vsajen star mož; prav za prav ni niti tako zelo star, težak je in obrablen. Nekateri ne znajo ob nobeni stvari mirno, da se jih ne bi kakorkoli dotaknili, od vsega morajo vzeti kaj s seboj, kar srečajo. Nekateri so pač že tako nesrečni od rojstva, da gredo ob vsaki stvari zelo težko mimo. Da, da, niti ni tako zelo star, pravim, obtežen je in uklonjen. Če zaprem oči, se pozibava pred menoj siva, težka vreča.

Predejal si je klobuk, se popraskal. Zasrbelo ga je, v koži je začutil neugoden dražljaj in s praskanjem si ga je odstranil.

Kmetica poleg venomer zeha. Ne zeha vsled zaspanosti temveč vajena ni množestvenih priredil krog sebe. Človek ne zeha le iz zaspanosti, temveč tudi če je na kaj dlje časa preveč pozoren in p. tem zanamari dihanje. Tudi zelo težko prenaša molk ženica, ne prebije v tem duševnem molku življenja. S sproščujočo nučnostjo udro iz nje besede in na vse strani se sedaj izpoveduje. Občutila je kot težko vest, da bi tem ljudem kaj prikrila in malone odrešenje ji

sije iz lica, ko more sedaj izpovedati, da ima doma pohabljenega otroka.

Usmiljenka onkraj v kotu ne govori, rahlo sklonjena naprej in z belimi rokami v naročju, je vsa na straži, da ne bi izdala kaj od svojega življenja. Pod poskrobljeno avbo se je življenje več ne tiče, vse onkraj je. Smrt.

V poslednjem času se večkrat prebudim sredi noči od groze, da bom moral umreti. Z vsu surovostjo občutim, kako bo vsega konec in me bodo zasuli z blatom. Neznosna mi je misel, da bodo gnili moji prsti, moje ustnice, vse moje telo je zapisano gnusnemu razkroju. Dobro pa tudi čutim, da drugi ljudje ne vedo tega in jim ni treba prenašati te groze, niti izdaleč nihče ne verjame, da bo v istini umrl. To se pač tako govori, »reče se«, da vse živo nekoč lenja. Kakega starega človeka, kakega zelo daljnega in tuje neso včasih v pogrebu: če ima kdo izredno smolo — tudi kakega mladega ali nam bližjega pokonča katerikoli kakšna čudna, neumljiva sila, toda — nas, nas se to ne tiče. Jaz ne tako: z vsu neznosno grozo vznikne sredi noči v meni zavest človekove umrljivosti in tedaj bi kričal, norel, besnel, da bi prevpil v sebi zavestnost tega dejstva. To je hudo. In življenje občutim tedaj kot najsurovejši

neznasel. Ta stavec tu nasproti se bo nekoč nekako smoteno razkrojil, če ga zasrbi, se popraska, ko pa bo postal nekoč zelo utrujen, bo legel in postal dihati. Da, skoraj bi mogel reči, da on potrebuje smrti, odpočil se bo. Če kdo zelo naporno dela, mora nekoč tudi zelo počiti. In njegov razkroj ne bo nič nasilen, njegova polt se sedaj zelo nalikuje zemlji. Jaz pa sem tako izkvarjen, iti morem mimo reči, ko da se me sploh ne tičejo in v svojem nenaravnem duševnem poslu ne poznam ne trdnosti ne počitka. Živim malone v samih sanjah in v teh sem postal tako zahtevan, da občutim kot najsurovejšo krivico, da bom nekoč zanešen v jamo. Med vojo sem moral prisostvovati ustrelitvi nekega rusa-ujetnika. (Ukradel je par čevljev in bil obsojen po prekmur sodu.) Ker ni hotel biti od izstreljene salve še dovolj mrtev ter se je pogajal iz jame, ki je bila izkopana za njegovim hrbrtom in v katero se je zvrnil, so zatolčki kar s puškinih kopitih in tlačili v jamo. Ta slika mi vstane vedno pred očmi, kadar moram misliti na svojo smrt.

Tu sedim in topo nihanje v vožnji. Gledam tega starca in sem poln zavisti do njega.

Vzpetja gričev se prevešajo ob progi,

prekladajo se ploskve njiv. Brzojavni drogovci skačejo čez šipe. V mični globeli ob potoku se zasusče hišica, za majhen hip se zavrti pred našimi očmi in izgine. Tako za malo se je prikazala, da bi bilo tudi mogoče, da je sploh ni bilo. In vendar, kljub tej svoji neznamiti pojavnosti, morajo živeti v kočici ljudje, ki so trdno prepričani, da so središče vsega, da bi bil brez njih svet najbrže nemogoč in bi sploh prestal biti, če bi njih ne bilo. O, čisto gotovo živi tam notri kako dekle, ki se sklanja čez ročno delo in je navezana na vse mogoče. Tudi sovraži kaj in je sploh svet nastal prav za prav šele z njo ter se potem razvijal, kakor je rastla ona — in vendar, le za hip se je zasukala vsa dolnina pred našimi očmi. Tu sedimo mi ter mislimo, da je hišica naključje in da to neznatno dekle sploh ne pride v poštev v svetovnem dogajanju. Odvisno je prav za prav od naše milosti, da sploh je, vsa usoda dolnince je odvisna od nas, ki tu nimamo v sunkih vožnje, če izvolimo odpreti oči ter jo sprejeti v krog naše pojavnosti.

Gospodinja vstopi na postajališče, zelo gosposka je in mrzla ter vajena dogodkov: nič je ne bi moglo presenetiti. Pred nekaj hipi je bila še v povsem go-

stvih razmerah, oče je kričal na njo v kaki sobi, da je ničvredna in se bo kmalu prenehalo to, t. j. temi večnim potovanjem — odkod sploh naenkrat je vsakotedenske vožnje? — morebiti tudi se je morala spreti z materjo za zadnje novce v hiši, sedaj pa sedi tu vsa mrzla in je — pasazir; vsa zaklenjena vase in težko rešljiva!

Vsi moški jo takoj poželjno in se skušamo uveljaviti. Skušamo pridobiti njeno naklonjenost. Kradoma ji gledamo nože in s potvrdjeno brezbriznostjo ugibamo, kako telo ima.

Kako to, da se moramo medsebojno oboževati! Poznamo se tako prilično med seboj, dobro vemo, da so tudi bitja drugega spola klaverna kot mi, iz iste, nenehoma k razpadu nagibajoče gnote — hitro se umažejo in dobijo duh, če se mnogo ne čistijo — in vendar, komaj se srečamo in spogledamo z očmi, že se vzpnejo kvišku ob postavah poželjenja, že se nam zahoče služiti ter biti umičen od neumljene lepote, ki zadobi oblast čez nas.

Nekaj grozotnega je v tem medsebojnem obžalovanju. Jaz na primer se tako hitro navežem na človeka in pustim, da bo! Vedno mnogo bolj, če se ima rad. Človek zalezuje vsako misel in je nanjo ljubosumen. Sedaj recimo moram

Simbolika rok

Malo hiromantije za vse ljudi

O rokah in njih pomenu se je zadnje čase pri nas precej pisalo in se še vedno piše in razpravlja. To je čisto pravilno. Kajti roka je tisti ud našega telesa, ki sozida sleherni gibljaj naših možganov, vsako žalost in veselje ter beleži vsak občutek, ki se nas polasti. Fiziologa Bell in Preyer sta ugotovila, da končuje na rokah več živcev nego na katerikoli drugem udu našega telesa. Od možganov vodijo k rokam tisoči in tisoči nitk, zato izražajo roke naše občutke popolneje kakor drugi udi.

Hiromantija razlikuje v glavnem 5. odnosno 7 tipov rok, ki pa jih najdemo le v najredkejših primerih v čisti obliki. Najbolj razširjen je tip mešane roke, ki jo kaže naša slika pod številom 6. V naslednjem podajamo pet glavnih tipov rok.

1. Psihična roka
Ima nežne, fine in spicaste prste, ki izražajo stremenje po najvišjem, plemenitosti, poštenosti in celo genialnosti.



most. Praktiki pravijo tej roki tudi nesrečna roka, ker nedostaja človeku s takšnimi rokami zmisla za praktične in materialne reči. Lastniki psihičnih rok nimajo navadno niti najrahlejšega umevanja za trgovsko plat življenja. Metodika in logika sta jim tuji, prav tako točnost in disciplina.

2. Lopatasta roka
Je navadno ukrivljena in nepravilna. Zgornji deli prstov so lopatasto izoblikovani. Ta tip odlikuje stremenje po



neodvisnosti in zmisel za navdušenje. Veliko veselje jih navdaja do novotarij, nove ideje in nauke sprejemajo z vzradošenjem. Njih vrlina je tudi stanovitnost v prijateljstvu in ljubezni. Ljudje lopatastih rok so ljudje dejanja. Če so konci prstov izredno široki, kaže to na izumiteljsko nadarjenost. Izjajda te takšnih ljudi so obdarjene. Te vrste roke najdemo navadno pri inženjerjih, odkriteljih in izumiteljih.

3. Oglata (tudi praktična) roka
Kaže svojstva, ki vodijo v življenju do velikih uspehov. Te vrste roka je v pravem pomenu besede »srečna«, nasproti

ljubiti neko, ki je tako zelo rada vesela, nad vsako malenkostjo se ji zabliše oči in tleskne z rokami. Mnogo ljudi hoče vedno okrog sebe, skoraj vse bi najbrže imela rada.

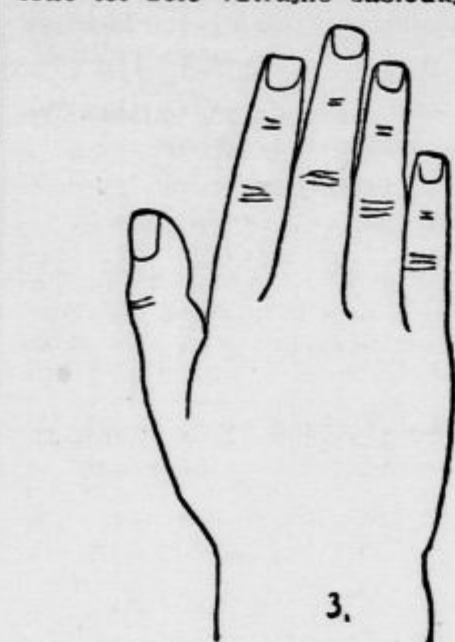
To je zelo hudo.

Na naslednjem postajališču vstopi droben, čudsko obleden možiček: žirardi, bel telovnik, rumene čevlje. Z narejeno prožnostjo pristopica v voz in je sploh zelo mladosten. In vse tako znano mu je s temle rečmi potovanja. Kot priden deček si z ruto pobriše klopi, predno sede in je na moč olikan. Lestek za sprevodnika drži pripravljen v roki in sploh mu je takale pot malenkost.

Možiček se takoj razgovori s sosedi in porazpove svojo znamenitost. Šest in sedemdeset let mu je, pa mu jih nihče ne prisodi. Vsakogar ukani najmanj za deset let, hi, hi, če ga vpraša, koliko jih šteje. Potovati z vlakom mu je igrača. Vedno ga obdružujejo takole potniki, kako se uma sam na pot.

Pride sprevodnik in — hola, okrog možička je naenkrat vse v velikem razburjenju in zmešnjavi: prekladajo ortofono, sklanjajo se na tla in iščejo pod klopi — snosnihi starček je izgubil vozovnico. Naenkrat je ves razburjen ter izpusti ravnotežje: ves osramočen stoji pred nami, da se mu je tako naneslo podjetje potovanja. Pri tem izve, kako mu je še prejšnji večer naročila žena, kam naj shrani lestek in sploh sta v postelji pozno v noč vse ob-

nesrečni roki psihične narave. Oglati roko štiti povsod razum. Ljudje s takšnimi rokami spoštujejo red in zakone ter zelo vztrajno zasledujejo svo-



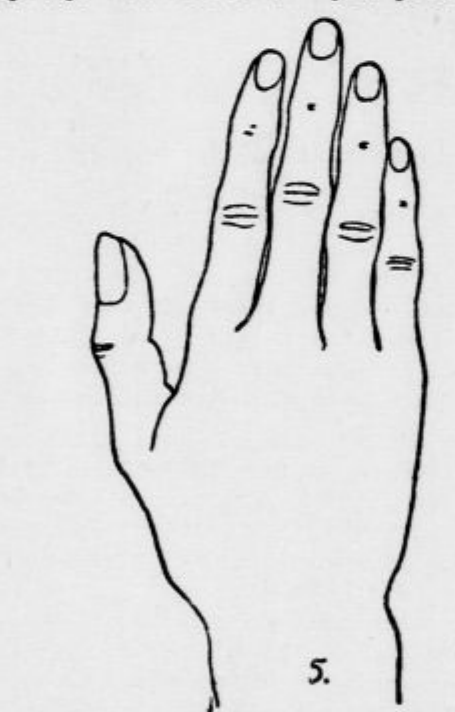
je čiste. Vrhovno geslo jim je logika. Preverjajo so, da imajo prav v vsem. Nedostaja pa jim fantazije in originalnosti. Diči jih zvestoba in se krčevito drže praktičnih in koristnih smernic. Roka, kakršno vidimo največkrat pri advokatih, zdravnikih, trgovcih.

4. Konična roka
Velja za roko impulza ali pobude. Osebe s takšnimi rokami ne razmišljajo dosti, ne preudarjajo posebno, marveč še



odločajo naglo, sunkoma, trenutoma. Ker ima konična roka proti vrhu zožene prste, pomeni to, da so ljudje s konično roko nagnjeni k lepoti in tudi k ljubezni. Ljudje s koničnimi rokami ljubijo eleganco, bogastvo in slavo. Težko živijo sami in obožujejo drugi spol. Da dosežejo to, kar jim je drago, uporabljajo vsa sredstva, častna in nečastna. Zelo radi se poslužujejo spletk, da dosežejo svoj namen.

5. Filozofska roka.
Roke te vrste označujejo vzlasti členki. Filozofska roka je pravcato nasprotje konične roke. Njeni prsti kažejo



ravnava, kako se ima vesti na potovanju, ker — no, da, nekohko slab spomin ima, to in tam kaj pozabi — sicer se mu ni treba prav nič pritoževati, o ne, zelo čvrst je še, toda to in tam tako v naglici — zelo misli je treba na vse takole na potovanju, ni malenkost takole podjetje vožnje v daljine kraje! No, končno se izkaže, da je vtiaknil lestek v žep, prav v isti žep, kot sta ga za to določila z ženo.

Saj ni nič posebnega takole na vožnji, toda človek more misliti marsikaj, pride mu to in ono pred oči. Rečimo smo se vsi možiki takoj zelo izpremenili, ko je vstopila ženska, vsak skuša prikazati, kako je bolj znamenit. Jaz za svojo osebo se rečimo sploh ne zmemim zanj, dvomljivo je, če sem jo sploh opazil. Potvarjam se, da bi vstvaril dojem, da ne more nobena stvar več učinkovati name. Vse imam že za seboj in takole gospodična iz dežele — nemogoče je, da bi me mogla količkaj zanimati. Tako se vedem zategadelj, da bi postala pozornostna name, kot na druge, da bi jo uklonil, ne da bi bila tako imenitna in mrzla ter da bi ona oboževala mene. Vedno se moremo zasačiti na tem, kako skušamo uplivati na ljudi krog sebe, da bi nas imeli radi. Zakaj hočemo za vsako ceno, da bi nas vedno imel kedo rad? Ali morebiti zato, ker se nam živi tako hudo, ker je tako grozno misliti na smrt?

Ali je vam tudi tako težko umreči? Če šipe sekajo drogovci. Nobene pomoci ni, nikakega izhoda.

na zmožnost deduktivnega mišljenja in metode. Filozof daje povsod in vedno prednost resnici. Notranjost ga muče bolj nego zunanji pojavi. Po tem se tudi ravna njegovo življenje. Ljudje s filozofskimi rokami so običajno zelo izrazite osebnosti ter se nagibajo k svojevrstnemu položaju. Redkokdaj se jim nakloni sreča v podobi imetja in bogastva, če se pa to zgodi, se možato odrečejo lastnini, da pride v prid idealnejšim smotrom. Ljudje s takšnimi rokami so nenavadno samotni, zaprti vase, samostojni in pedantno strogi celo v malenkostih. Filozofske roke najdemo čisto pri pisateljih in pesnikih ter govornikih.

6. Mešana roka.

Tip, ki je med vsemi najbolj razširjen ter ima zategadelj na sebi nekaj od vsake roke. Zavoljo tega ga je treba presojati z vidika zgoraj naštetih značilnosti.



KRIŽALJKA 1931

Besede pomenijo:

Vodoravno: 1. Pes — 5. mesto na Svedskem — 9. žensko krstno ime — 12. živalski lasje — 16. plemenitaš — 20. zemeljska rumenica (fr.) — 21. sorodnik — 23. simbol za barij — 24. svetopisemna oseba — 28. grška črka — 29. zadeva — 30. škrtičja (shr.) — 31. kvartaški izraz — 32. začetnica priimka in imena Prešernovega prijatelja — 34. začetnica Zupančičevega psevdonima — 35. število — 36. glasbeni instrument — 37. rimski bog — 38. vas pri Ljubljani — 39. začetnica priimka in imena slovenskega pisatelja (Crni panter) 40. predlog — 41. mesto ob reki Kolodan ob Bengalskem zalivu — 43. naš otok — 45. oblika lat. glagola, ki pomeni: nesti — 50. obala — 53. prsl — 55. ime slovenske kinografske — 56. vojaški čin — 57. izraelska junakinja, ki je navdušila izraelce za napad na Siserio in ž njim zveza — 58. kralje Kanaana — 59. žala, burka (lat.) — 63. ljubezen (fr.) — 67. ameriška rastlina iz družine narcisov — 71. postaja na progi Ljubljana — Beograd — 73. vrsta škroba iz katerega se pridobiva levuloza — 74, 307. Jutrovoč voščilo — 86. nedoločni zaimsek — 87. orožje — 88. moško krstno ime — 89. sir Abrahamov — 90. razsvetlila — 91. sedež žolca — 93. veznik — 95. jezero v Abesiniji — 96. L. B. — 97. mesteca v Italiji (ob Jadranu) — 100. mesto v italijanski pokrajini Caserta — 102. plošč, mera — 103. brat Mozesov — 104. začimba (shr.) — 105. del živalskega telesa — 107. otok ob zapadni obali Francije — 108. zaselje na Gorškem; občina Bilje — 111. mesto v dunavski banovini — 112. preproga (shr.) — 114.

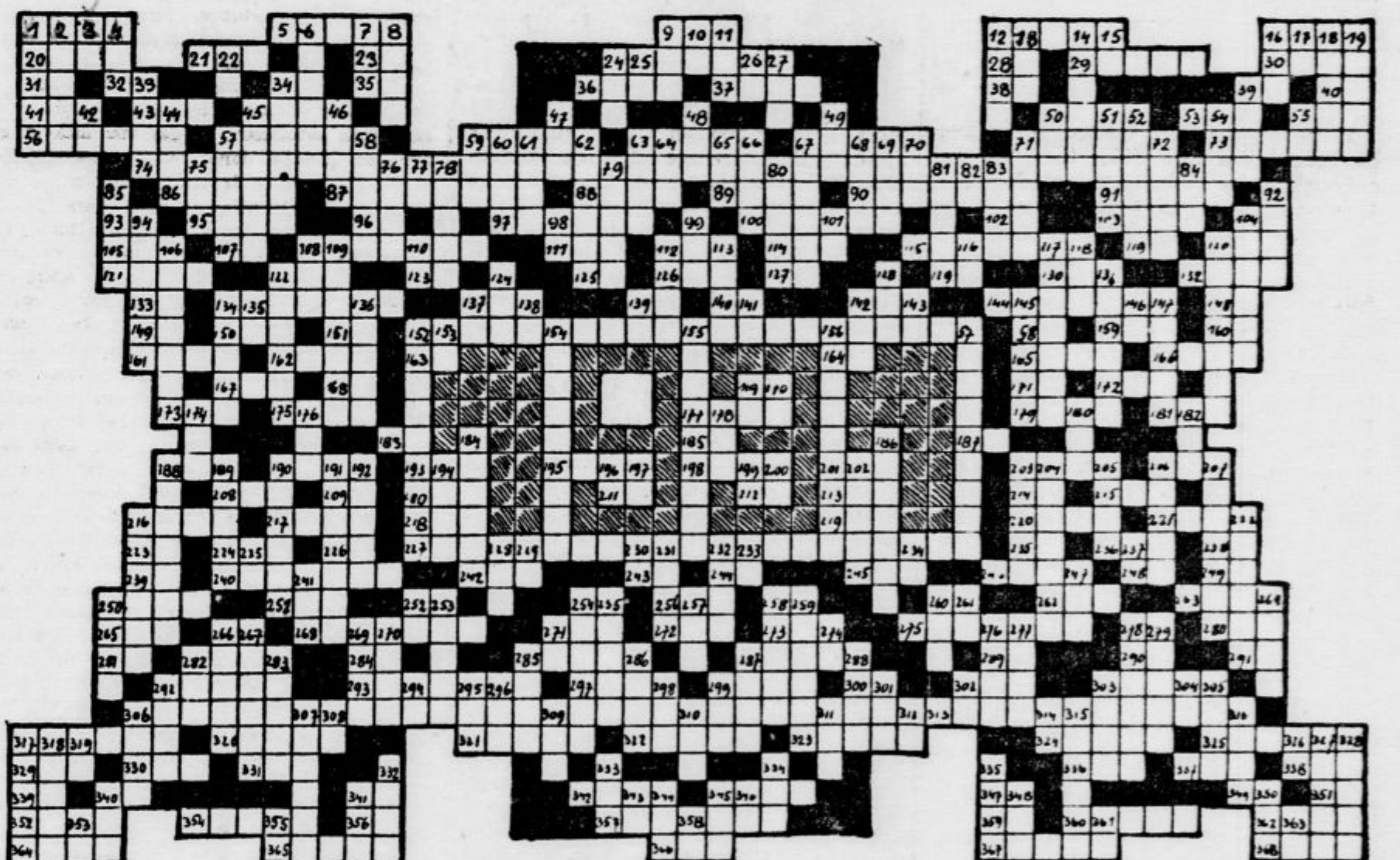
je priredil Jurčič 1865.) — 224. nepošten človek — 226. neznanec — 227. slavnostna prireditev vseh političnih čeških strank v Pragi l. 1918, da bodo vztrajale do konca — 235. mesto na Japonskem (138° E G — 137° N) — 236. pogojni veznik — 238. lat. veznik — 239. svojočno — 240. poganski narod v deželi Kanaan, podjarmljen od Židov — 242. Mohamedov sorodnik — 243. začetnica imena in priimka izdajatelja prve slov. slovnice — 244. kvartaški izraz — 245. angleško moško krstno ime — 246. evropski ognjenik — 248. ok — 249. božanstvo — 250. bratomorilec — 251. mreža (nem. fon.) — 252. latinski prislov — 254. kdo je uvedel danjca? (zač. priimka in imena) — 256. žensko krstno ime — 258. kem. element — 260. zupaničev zaimsek — 272. prva mati — 263. Zupančičeva pesnitev — 265. lovliva — 266. nota — 268. duhoven — 271. brez oblike — 272. rastlina, iz katere dobimo platno — 273. poleg (shr.) — 275. ropotija, stara šara — 278. kratice žalosnega spomina — 280. žanovski izraz — 281. kem. element — 282. žensko krstno ime — 284. zlato (fr.) — 285. moško krstno ime — 287. kmetska potrebnostina — 289. gl. 125. vod — 290. Zaključ pсевдонim (začetnici) — 291. predlog — 292. oblika glagola, ki pomeni goljufati — 293. kdor vpeljuje kaj novega — 297. domača žival — 299. lanskot leto — 300. rtič — 302. število — 303. hruska (fr.) — 317. zver — 320. mesto ob Savi — 321. Odissejeva domovina — 322. pesnitev — 323. otok med Novimi Hebridi — 324. mesto v Rumeliji — 325. splošna označba za lepega fanta — 329. jarem — 330. del lola — 331. do-

Zakaj? Zato!

Zakaj nam je v kozluhu toplo? — Zato, ker držijo kožuhi in sebi 95—98 odstotkov zraka, ki je zrak, kakor znano, slab prevodnik toplote in zadržuje toploto človeškega telesa in brani zunanjemu mrazu do njega.

Zakaj ima zdrav človek pozimi in poleti vedno isto telesno temperaturo 37° C? — Zato, ker razpolaga človeško telo z zelo točno delujočim mehanizmom za uravnavanje telesne toplote. Pozimi proizvaja ta mehanizem nekoliko več toplote nego poleti in jo pozimi tudi manj prepušča iz telesa nego poleti.

Zakaj moramo dihati skozi nos? — Zato, ker se v nosu hladnejši zrak do neke meje ogreje, poleg tega pa se ob prehodu skozi nosno sluznico nekako filtrira in očisti škodljivih primesi, a. pr. bolezenskih klic.



grška črka — 115. žiliska pokrajina — 119. gl. 102. vod. — 120. žensko krstno ime — 121. pripadnik divjega naroda — 122. del (shr.) — 123. simbol za bizmut — 125. gl. 102. vod. — 126. moško krstno ime — 127. začetnica priimka in imena pisatelja Miklova Zalec — 129. predlog — 130. žensko kr. ime — 132. turško moško krstno ime — 133. ime tonfilmskega igralca — 134. kranjski ljudski pevec (1770.—1854.) — 137. del obraza — 139. francoska členica — 140. simbol za cink — 142. posoda — 144. sin. za besedo »zaradi« — 148. začetnica imena in priimka ljubljanskega univ. prof. (Duševni profil naših preporoditeljev) — 149. pritrilnica — 150. gozd pri Kočevju — 151. del telesa — 152. verz iz Askerčeve »Stare pravde« — 158. začetnica imena in priimka ljubljanskega škola, ki je Trubarjev prepevali pridigati v stolnici — 159. dolžinska mera — 160. simbol za litij — 161. sin. za Kordiljere — 162. oslova sestrična — 163. veznik — 164. začetnica imena in priimka slov. pis. (4/00) — 165. ptica — 166. geografski pojem — 167. število — 169. franc. nedol. členica — 169. kaz. zaimsek — 171. začetnica imena in priimka slov. pisatelja (Kurent) — 172. živalski glas — 173. žensko krstno ime — 175. padavina — 177. kvartaški izraz — 179. tropa — 181. oblika glagola, ki pomeni vedeti — 183. začetnica imena in priimka zastopnika nove sentimentalne romantike pri Nemcih, ki je vplival nekoliko na Stritarja — 185. obl. pomož. glagola — 187. začetnica indijskega pesnika — 188. žuželka — 190. šahovska figura — 193. pogojni veznik — 196. žito — 198. tem. voč (lat.) — 201. oziralni zaimsek — 203. žiti. ni produkt — 206. oz. zaimsek — 208. pesnitev — 209. začetnica imena in priimka I. podstaršev SKJ — 210. graški nogometni klub — 211. del kolesa — 212. pesnitev — 213. ulica (fr.) — 214. predlog — 215. stran neba (srbohr.-kr.) — 216. pritok reke Oulu na Finskem — 217. obl. gl. nesti — 218. kaj nosimo v žepu telovnika? — 219. umetnost (lat.) — 220. srbski vladar — 221. žensko kr. ime — 223. začetnica priimka in imena slov. pisatelja (Spemini starega Slovence, ki jih

mač bog — 336. oblika glagola dati — 337. število (ital.) — 338. besedica iz tonfina »Valček ljubezni« — 339. oblika pom. glagola — 340. predlog — 341. zaporedni črki — 342. jugoslovenska pokrajina — 345. tako bodi — 347. pesnitev — 349. fr. členica — 351. predlog — 352. prislov — 364. kdor jamči za kaj — 356. začetnica priimka in imena slov. pisatelja (Brambovič) — 357. školjka — 359. začetnica priimka in imena slovenskega pisatelja (Motivi iz Istre) — 360. nihče — 362. moško krstno ime — 364. subotiški nogometni klub — 365. drag kamen — 366. glasbeni izraz — 367. površina — 368. oče nas vseh.

Navpično: 1. Mesto ob reki Djerah ob Perzijskem zalivu — 2. morje — 3. utež (Kr.) — 4. baker, bron (lat.) — 6. obetanek — 7. opat (fr. fon.) — 8. vozilo — 9. predplačilo — 10. predlog — 11. vzklík — 12. reka v Jugoslaviji — 13. galj — 14. destilacijsko sredstvo — 15. začetnica priimka in imena »Zvonovega« urednika — 16. ni drevo — 17. grška črka — 18. napotiti se — 19. žahna divjčina — 22. inic. izdajatelja »Vedež« — 24. mesto na Finskem — 25. obl. pom. gl. — 26. inic. ljudskega poeta iz Roža (1762.—1821.) — 27. odrasel človek — 33. Arabec (shr.) — 34. orožje — 39. konj — 42. nada — 44. brat Mozesov — 45. mesto v Moravski banovini — 46. bog vojne — 47. Slovan — 48. pravoslavni duhovnik — 49. turški mozotek — 50. molim (lat.) — 51. drevoval ob obeh straneh ceste — 52. črka (lat.) — 54. okence — 55. gl. 139. vod. — 57. mesto v Senegalu — 58. letopis — 59. pijan (fr. fon.) — 60. gl. 297. vod. — 61. obotavljam se (lat. — en — sc) — 62. posoda — 63. skrijem se (lat.) — 64. mil (shr.) — 65. kanton v Švici — 66. gl. 222. vod. — 67. odgovori strokovnjaku na kako vprašanje, ki je izšlo v dnevnem časopisu — 68. najstarejši židovski prerok — 69. napav — 70. reka in mesto na Estonskem — 71. zapreka — 72. mesto ob Jadranu — 75. sorodnik — 76. mesto v Porenju ob reki Erft — 77. obl. pom. gl. — 78. potrebujejo se za sločnice — 79. poljedelje — 80. neljub izdelek — 81. muza ljubavnega pesništva — 82.

otrok — 207. mesto v Armeniji — 216. mesto na Svedskem — 222. hetman — 223. nemški predlog — 228. gl. 53. vod. — 229. gl. 160. vod. — 230. inic. slov. pesnika in dramatika (Kacijanar) — 231. sin Adamov — 232. visoka planota v Aziji — 233. kem. simbol — 234. inic. brv. pesnika (Smal-aga C.) — 237. prislov — 241. pregovor — 247. mesteca v državi Missouri — 250. zabavišče — 252. fr. število — 253. reka v Jugoslaviji — 254. postaja Ljubljana — Zagreb — 255. postaja Ogulin — Bakar — 257. del človeške glave — 259. hrupno — 259. prerok — 260. posoda — 261. inic. slov. pisatelja (Bojmir) — 264. porganski vladar — 266. pesnik — 267. Kr. ime fr. pia. (fon.) — 269. lat. mesec — 270. petelin (shr.) — 271. gl. 3 — 274. osel (fr.) — 276. reka v Nemčiji — 277. pola papirja (shr.) — 278. substitucijski proizvod aldehida — 279. stoji na pokopališču — 282. predlog — 283. mikroskopično živo bitje brez lupine — 285. žara — 286. oblika gl. nesti — 287. tvornica čevljev — 288. špansko mesto na Mallorci — 292. beli premoz — 294. začetnica priimka in imena ilirskega pesnika (Djulačije) — 295. število — 296. opat (nem.) — 298. ni grd — 299. geometrični izraz — 301. naselbina — 302. del kolesa — 303. prutina — 304. gl. 31. — 305. novomeški S. K. — 306. siromaštvo — 307. zasilno stanovanje — 308. češka črka (fon.) — 309. pritok Amazonke — 310. Shakespearejev junak (fon.) — 311. moško krst. ime — 312. vzklík — 314. del kolesa — 315. Mati božja — 316. malik — 317. kretski kralj — 318. grški otok — 319. predlog — 326. gl. 236. vod. — 327. sveta podoba — 328. število — 332. gora na Koroskem — 333. reka (Rp.) — 334. msti Romulova — 335. sin. za skrbnost — 340. del stavbe — 341. vprašalnica — 343. kdo je prevedel prvi del Spangenbergove »Postile« (inic.) — 344. kratica za atmosfero — 345. otok v Prepsanskem jezeru — 346. inic. imena in priimka ruskega pisatelja — 348. dvojica — 350. grška črka — 353. dn. — 355. del kolesa — 358. grška črka — 361. II — 362. id.

Smuk! Smuk!!

Smučarjem - začetnikom je dandanašnji dobro Mar ne? Za vsakim ogrom trgovina sportskih potrebščin in možnih ter nemožnih smučskih oprem. Vsi časopisi prinašajo članke in poročila o smučanju, nebroj oglasov, vremenska poročila, nasvete in navodila. Vseposod smučski tečaji, — suhi in mokri — smučarski klubi, zimsko - sportni odseki, knjige o smučanju, smučski filmi, učitelji, vagoni, kočje, predavanja, skakalnice, tekme, dresi, čevlji, očala, in daljnjih enostodvaintredeset predmetov za začetnike bele umetnosti!



Prejubi sv. Smuk! Pred kakimi desetimi ali enajstimi leti bi bilo to vse nemogoče! Že ime »smuč« je zadostovalo, da so smatrali človeka zrelega za smučarja! Res! Bili smo povsod in vsakemu na poti! Mi smo spravili cestni promet v nered; če smo šli po hodnikih ali po sredi ceste, nikjer ni bilo pogodu prometni policiji.

Najbolj so zabavljali na vse, kar je le oddaleč imelo vonj po smučeh in smučarstvu, naši starši. In vedno, vedno!

Iz zasneženih koč so nas opazovali z velikim obžalovanjem kmetje: »...al s. vam kušta sneg mešat... na peč peče raj, na peč! Moj bog, čudne rogovile imajo... spredaj in zadaj dva metra desk, v vsaki roki ena prekija, pa ti še tako pade, da kar pšenica po zraku frči! Spravite se domov!«

Sprevedniki so nas imeli za pregnance na transportu v Sibirijo. Potniki so pozabili na zapoved o ljubezni do bližnjega in bi nas najrajši sunili iz vagona. Smučji smo morali oddati v prtljajnem vagonu spredaj kot prtljago... in vedno je bilo prekanjanje z revizorji na dnevnem redu.

In naša oprema? Takšen je gotovo bil posebej Don Kišot (bog mu daj nebesa), le da ta častilni prednik gotovo ni nosil s seboj toliko motvoza, pločevine, parafina, zaponk, jermenov in sveč, kakor mi začetniki.

Blaga za dres ne bilo tako lahko dobiti, kakor danes. Zato smo tičali od nog do glave v koprivah (bili smo še udarjeni na koprive). In še te so bile vojne in erarične, ter z nadomestilno barvo modro barvane. Vprašajte naše perice, one vam bodo potrdile, kako strašno pisano je bilo tiste čase naše spodnje periko. Če smo se potili (smu-

Stremena nam niso povzročala skrbi. Bila so samo edina, katere smo poznali: Bilgeri. Seveda so bila ta po najnovejšem patentu opremljena z motvozom in žico.

Palice smo dobavljali po leti naravnost iz skladišča ljube matere narave. Čim debelejša, tem močnejša, se je glasilo geslo. Ni se nam seveda sanjalo, da so na svetu še daljše in močnejše španske trtike, katere so po povratku vihteli naši očerje po naših »smučskih zavorah« na zadnji plati!

Kuhinjske pokrovke iz aluminija smo uporabljali za smučske obročke na palicah — ali so bile pravilno izrezane ali ne, to nam je bilo vseeno. Vse to je bilo zastopni, seveda tudi zausnice, ki smo jih zato prejeli od očeta! Kaj pa maže? Noben Norvežan dandanes več ne pozna, kateri vosek je boljši, toliko vrst jih je! Od Bixa do Mixa, od Tenta 3B do Medium 374P je dolga serija. Svoječas je bil na svetu samo eden — in to je bila sveča! Za vsak sneg sveča. Kasneje smo že kombinirali s slanino in lojem. Toda slabi uspehi so nam rodili v glavi nebroj novih tajnih receptov. Tiste čase smo uporabljali sledeče surovine za kuhanje voska: sveče, čebelni vosek, parketno čistilo, katran, parafin in navadni biks (domači proizvod). Kadar smo kuhali doma te substance, je tako smrdelo in se je tako kadilo (enkrat je bila alarmirana pomočoma radi tega celo požarna brigada), da so morali cele dneve zračiti. Iz naših oblik nismo mogli nikdar več izčistiti umazanih lis znamke »Made doma«.

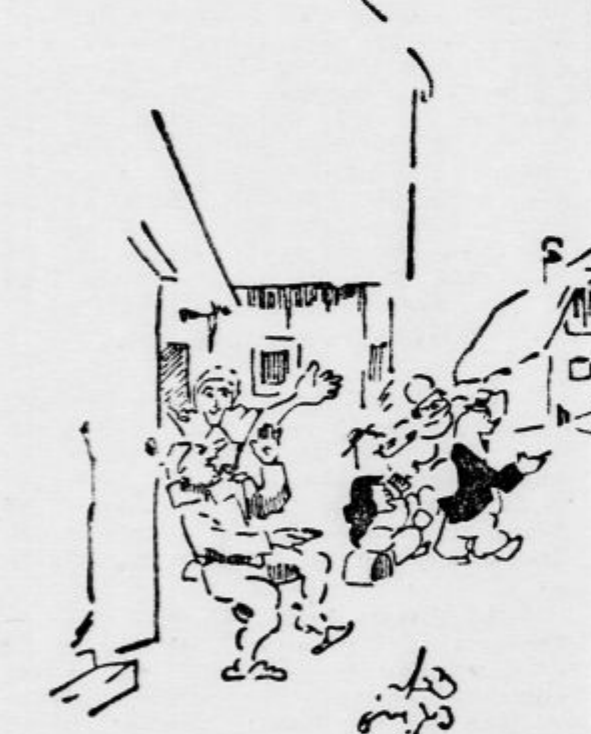
Tiste čase je bila naša tehnika bolj rit... ritmična, kakor dandanes. Skokov, zavojev in lokov nismo poznali. Visek naše tehnike je bilo jezdenje na palicah. V tem smo bili virtuozji!

Pozitni niso bile kočje nikdar oskrbo-



vane. Zato smo nosili v nahrbtnikih polovico jedilne zaloge domače kuhinjske kredence. Posode je bilo malo ali pa nič, zato nam je služil za univerzalno posodo umivalnik (lavor). Za kuharja smo izbrali onega, ki je znal najbolje določiti toplino in kakovost jedil s tem, da je pomočil ne vedno čisti prst v jed, ki se je kuhala. Da je imela jed potem okus po parafinu ali katranu se razume.

Jedilni list ni bil nikdar kompliciran. Začel in končal je s snežnim čajem. Čaj — mehko ali trdo — kuhan! Čaja polne umivalne posode! Čaj kot hrana, proti žej, nadomestek za vodo pri umivanju, za škropljenje pri pometanju, za polnitev karbidnih svetilk in namesto bučlik (če ste ga pravilno vili za vrat) V koči se je stara peč pač kadila v



čar se vedno poti), nam je curljala modra omaka preko smehljajočega se obraza in mi smo izgledali kot pravcati siouški Indijanci. Prav zares!

Volnene nogavice smo uporabljali za rokavice ali pa narobe. Namesto ovčjak smo uporabljali naše povoje iz mladosti ali kakoršenkoli ovoj. Nahrbtniki, platnene suknje, svetilke, smučji itd. so imeli domovinsko pravico v c. in kr. vojaških skladiščih in njihova starost se ni dala niti približno določiti. Tako opremo so imeli tudi Hanibalovi vojniki, ko so prečkali Alpe.

taki meri, da smo morali po vseh štirih s kompasom v roki iskati naše postelje. Kljub utrujenosti in mrazu so se vsi smučarji udeleževali ponoči simfoničnega smrčanja.

Po dnevi pa smo jahali zunaj v naravi naše palice. Obrazji so se svetili od sonca in masti (Nivea kreme še takrat nismo poznali). Valjali smo se v snegu od veselja in zato, ker nismo poznali pravilne smučske tehnike. Prinesli smo solčne žarke v naše kože v meglene doline. Ljudje so se nam pa smejali.

A Koninkšek

SMUČARJI!

Kvalitetni nemški vosek „DUNZINGER“ je najcenejši!

Zaradi vpeljave — reklamne cene! Zahtevajte izrecno: Dunzinger znamko! Nad 300.000 prodanih dos je jasen dokaz odlični kakovosti! Nad 60% nemških smučarjev vosi »DUNZINGER« vosi! Vosi: »Universale« in »Papp« A Din 12.—, »Grundwachs« A Din 21.—; dalje Firmwachs, Parafin, Sonnenschutzkrema, plutovinasti gladilci etc. Impregnirajte Vaše deske z DUNZINGER torom! Velika doza: Din 15.— »DUNZINGER« mast za čevlje vzdrži tople in suhe noge! Velika doza: Din 17.—

Ali poznate smučji znamko „BEKA-SPORT“? Zahtevajte jih na ogled v sportskih trgovinah! 17418

Otroci v Parizu

dv—Pariz, 28. decembra.

Menda ni težje, kakor pravilno definirati razpoloženje in vst, ki ga dobi človek po desetih dneh pohajanja po asfaltiranih ulicah Pariza, tega danes gotovo največjega kulturnega centra sveta. Zeleni bi samo bilo, da bi imelo čim več Slovencev priložnost spoznati Pariz in Francijo in se na ta način krestiti predsodkov, ki smo se jih nalezli v stari avstrijski šoli in v vsakdanjem življenju o Franciji od onih, ki so in še žive le na način svoje nemške izobrazbe. Mnogo bi bilo s tem storjeno za osamosvojitve našega narodnega bivanja, ki se opira le še vse preveč samo na germanske berglje.

Pariz je mogoče proučevati leta in leta in pri tem doživljati vedno nova presenečenja in odkritja, saj je Pariz harmonična kombinacija nešteti dob razvoja človeške civilizacije s čimer se ne more ponašati nobeno drugo mesto na svetu. Vsak pariški okraj ima svojo posebno fiziognomijo in svoje posebne naloge v skupnem življenju tega vele mesta. Na Quai Malaquais so se naselili prodajalci umetniških antikvit, na Quai de la Mégisserie so se zbrali s stojnicami in brez njih nešteti prodajalci vseh mogočih živali, cvetlic in rastlin, v Rue Saint Antoine ni menda hiše, v kateri ne bi bila vsaj ena trgovina s pohištvo, na Champs Elysée pa je neprestan veselejem avtomobilskih tovarn vseh mogočih znamk Montparnasse in Montmartre sta zopet zatočišče umetnosti in umetnikov vseh struj; tudi Slovenci imamo tam svoje zastopnike. Kjer so umetniki, ne manjka seveda tudi teatra vseh vrst s kabaretnimi in varietetskimi dodatki. V okolici Panteona in bulvaru Saint Michel so se naselili dištiki, ki so na ta način razširili meje starodavnega »quartier latin«. Na bulvaru Saint Michel prodajajo v nekem kiosku tudi »Jutro«, ki na ga doslej še nisem imel sreče dobiti, ker se zanj kar trgajo naši delavci. Zadovoljen sem se kar z »Domovinom«, ki tudi predstavlja slovenske novine na pariških bulvarih.

Enoten pa je na pariških ulicah tip otroka, ki menda nikjer drugje na svetu ne uživa toliko ljubezni in nežne pazljivosti kakor v Parizu in v Franciji sploh. Pri nas vlada o življenju francoske družine zelo motni pojma, ki jih je praprsvojam predvsem nemški virom in pa špekulski borbi »proti beli kugi«. Kdor pa se mudi le nekaj časa med Francozi, vidi, da je francoska družina zelo zdrava celica države, kljub »sistemu dveh otrok«.

Po ulicah sem bil pričča nešteti prizorov, pri katerih je bilo glavni junak več ali manj lično oblačno dete. Stal sem na primer pred Opero in čakal v dežju z veliko trumno ljudi na avtobus. Mamo nas je zdrvelo že par avtobusov z lakoničnim napisom »Zasedeno«. Med tem se nam je pridružila starjša dama s srčkanim lantčkom. Ko jo je opazil sprevednik enega teh zasedenih avtobusov, je dal voz ustaviti in prijazno povabil damo naj vstopi. Ljudje v avtobusu so se še bolj smejeli in veselo pozdravili novodošla potniko. Nam pa je sprevednik dejal, ko se je začel avtobus že pomikati: »Gospa z majim princem ne more čakati na dežju«. Nihače od čakajočih se ni niti z besedico pritožil. Imel sem nasprotno vtis, da so še vsi zadovoljni, da je malček tako hitro utekel slabemu vremenu.

Na uličnih križiščih vlada naravnost peklenjsko vrvenje, proti kateremu je najljubše vrtenje pred ljubljansko pošto prava maša. Avtomobili so kar zašli pariške ulice, saj jih drvi vsak dan križem po mestu nad 300.000. Avtomobilski promet zahteva stiherni dan smrtnih žrtve, ki jih beležijo časopisi samo še tedaj, če so bile izredne. Reševalni oddelki imajo polne roke s prevažanjem ubogih Parižanov, ki so postali žrtve avtomobilske nadike. Med takimi žrtvami pa ni skoraj nikdar nobenega otroka, čeprav so jih polne vse ulice. Sofer, ki bi povozil otroka ali mater z otroci, bi postal tudi med svojimi tovariši: naravnost nemogoč. Vsač hip tudi vidiš prometnega stražnika, kako steče sredi najhujšega prometnega dirnjaja med naglo vozečimi avtomobili k mamec z otročkom, ter jo varno prepele preko ceste.

Tretja republika skrbi res materinsko za svoj naraščaj. V ta namen je bil izdan niz zakonov, ki skrbijo za zdrav razvoj in kati najlepšo mladost francoske mladine. Revne matere dobivajo že pred porodom in potem ves čas dojenja posebno državno in večinsko tudi še mestno podporo. Država, mesta in številne zasebne organizacije ne preostano otvarjajo nova dečja zavetišča in dečje domove, za katere potrebujejo letno težke milijone. Na stihernem magistratu v Parizu je poseben oddelček za mladinsko skrbstvo in tam dobe mlade matere vsako zaželeno pomoč in nasvet od najboljših strokovnjakov.

Najbrž nimajo otroci v nobenem mestu toliko javnih igršč kakor v Parizu. Neomejeni gospodarijo so vseh javnih parkov, po katerih lahko tekaajo in razgrajajo po mihi volji. Pazniki jih pri tem še podpirajo in pazijo samo na to, da ne trgajo cvetlic in ne lomijo grmovja. Po travni pa se lahko naskakejo koškor se jim hoče. Ogromni vodometi in bazeni v Tuileriesah so menda sedaj namenjeni samo zabavi mladih francoskih državljanov, kjer uprizarjajo s porinili, ladjicami in čolnicami prave morske bitke in broditjo po mrzji vodi s takim navdušenjem, da imajo vse ročice modre. Kdor ima svoje ladjice si jo lahko izposodi za 50 par pri izposojevalcu ladjic, ki je razpel svoj šotor kar poleg bazena in ki ga bolj zebe kot otročice, ki broditjo po vodi.

Ko sem takole gledal pariško otročad vredi njenih iger, sem se spomnil ljubljanske dece in njenega strahu pred zelenim nožem z velikimi brki in hudim, hudim »gledom, ko se mora sprejati roko v roki z mamico po tivoljskih nasadih in sam — poti gledati na zelene trate. Kamor je nepovedano stopiti nežnim nožicam pr tako kot kužkom. Prav od srca sem zaželel, da bi poslali ljubljanski občinski očetje enkrat tudi kako komisijo v Pariz, da bi

Umor v Packertownu

Napisal George B. Biddinger, kriminalni komisar u Chicagu

Avtor je bil več let v službi kriminalne policije v Chicagu. Zgodba o skrivnostnem umoru je povzeta iz uradnih zapiskov. Tedaj so se posluževali v Chicagu tako zvanega mučenja tretje stopnje, da so mogli izsiliti iz trdovratnih zločincev potrebno priznanje. Tega nečloveškega mučenja se je poslužila policija tudi v Beckerjevem kriminalnem primeru, vendar brezuspešno. In vendar je Becker — toda čemu pripovedovati vnaprej, ko se prične prvo poglavje te temne drame v čikaškem podzemlju že v ponedeljek 5. januarja v ponedeljski izdaji »Jutra«. (Mesečna naročnina samo 4 Din)

videči in spoznali kako širokogrudni so njihovi pariški kolegi pri prečenju vrednosti tistih par centov mrve, ki zraste po parkih. Ako pošljamo v mozemstvo komisije ogledovat klavnice, tramvaje, elektrar-

ne in avtobuse, zakaj bi enkrat ne riskirali tudi apr tisočakov za komisijo, ki bi proučila kako mozemstva mesta skrbje za zdravje in svobodno gibanje svojega pomladka.

Svetoštetanski sejem na Gomilskem

V Savinjski dolini, ob starem letu. Zastoj na išete po pratikah. Med podboji pri Hočevanju stoji najzastavnejši ženin letošnjega predpusta, oštr Jeraj. Vkljub vsej krizi je vredna njegova domačija obilen milijon, da ne merimo tolstih polovnjakov žlahtnega rizlinga in dišečega muškateleca, ki so jih naphane razsežne kleti. Dobre pol kile tehtajo traneline knjižice peterih branilnic, Janez Jeraj 50.000 dinarjev, Janez Jeraj 30.000 dinarjev, Janez Jeraj 102.003 dinarjev...

Kdo bi mu prisodil šest križev. Če bi šlo za reo, se še danes poskusi z vsakim fantom. Pred dobrim letom ga je zapustila za ta svet žena Treza. Malo je bilo sladkosti v njunem zakonu. Kakor dvoje voličev, ki jih je usoda in človeška uvidenost spravila v ene telege, sta se gnala, da ni počivala zemlja. Ni bilo mnogo solz ob ločitvi, težko pa je vendar bilo Jeraju. Saj še vlek muha v hlevu, ko mu odpelje mesar sotrpina.

Grunt pa ne more biti brez ženske. Star je in resničen pregovor: Žena podpira tri ogle pri hiši. Osata in ljulike je polna pšenica, mušča je pisana kaša, na vsem pojtu se pozna, če ni žene pri hiši. Vedno bridkeje občuti Jeraj resnico večne modrosti: ni dobro človeku samemu biti. Vse advent so ženi prijatelji Jeraja. Sploh ni za matere device in može, ki jih strahujejo žene, lepšega pomenka. Ene dere skomina, druge pa zraga, prve uživajo v besedi ženitev ne neokusene dobrote in čare, druge si mislijo: naj še ta okusi naših sladkosti... Pa ni toliko zlobnost, ki jih žene v pogovor in iskreni nasvet, kakor skrita želja po enakopravnosti.

Nabito je pri Hočevanju v obeh sobah, še celo v veži stojijo dedci in mamke. V kuhinji se cvrejo potene klobase (rižarce) in veselo brbra kila juha. Cigare dišijo na cesto, hrupni pomenki sežejo do srede vasi. »Dobro si izbral, Jeraj«, vpije iz kota mešetar Tonča. »Osemnajstletna je zatec, »Da boš ušel otroka, saj si močan dovolj«, ga zbode Grajan Pepeluh. »Brado si še pustil rasti, pa boš dober za Jožefal: se vplete stare Preflak. Jeraj sedi za mizo, pred seboj pol litra pravega pekerčana. Mirno ležiča ogromni

roki kakor taci medveda na belem prtu. Ko pa mu je dovolj zbadanja, trešči z obema rokama ob mizo, da zaplešejo steklenice in kozarci, ki jih gostje ročno lovijo:

»Sam sem Grajan in vem, da so najboljše jeziki doma v Grajski vasi. Tako so udelani, da bi deset jurjev stavil, da ne strobijo sto let po smrti. Kaj mislite, da bom šel vprašat berače, katero naj vzame! Kakor da bi šel k mežnarju z oklici in k farovski kuharici na spravevanje! Jaz se bom ženil! Če hočem osemnajstletno — sto na en prst! Povem vam, da Evi ni bilo tako dobro pri Adamu in bo še deset Jerajevih otrok — deset fantov.«

»Če bo vsa dolina pomagala,« uide s jezika zgovornemu trnavskemu Candru. Vsa gostilna zahrumi v bučnem smehu. Najbolj pa se zakrohote Jeraj: »Kakor tebi pred vojno sosede, med vojno Rusi, po vojni pa kdor je utegnil.«

Od krohola so se tresle šipe v oknicah. Vsem se je odrezal Jeraj in je tako zabodel Candru, da je jezen plačal, vstal in odšel brez slovesa. »Deset štetanov na mizo, Hočevar! Da bo pomnilo Gomilsko, kdaj se je Jeraj drugič ženil,« zakliče smagoslavni Jeraj in vrže jurja na mizo. »Dokler ga bo kaj, ga boš nosil na mizo, Hočevar!«

Naglo se praznijo kozarci, litri in štetani. Najmanj pije ženin Jeraj. Veselo motri goste: »Petrač mi je dolžan deset jurjev — njegova hosta za Gorico in napačna — deset jih še dobi... Jožovca dam advokatu, da mi ne odnese dolga. Pepeluh, ki ga je jezik srbel, tudi še pride na vrsto to zimo. Bin procent več bo dal, pa bova kvit za želitev...«

»Zapojmo katerolič se oglasi ata Hočevar in zapoje naprej:«

»Mežnar je li dan odvsem, jez se nisem še poslovil. Čajt bo kočje furatit, ti pa kramljaj pri ljubici...«

Mogočno so pritisnili basi in so je žula pesem prav na veliko osto. Pri lectatih »reih ob cerkvenem zidovju pa so prezebale kramarice in radovedna deca. Tak je bil prvi predpustni sejem za neveste na Štetanovo na Gomilskem. Kakšen bo kaj drug na Kraljevo?... Janko Kad.

Mile Klopčič:

Otrok premišlja novoletno voščilo

(ki ga pa ni izrekel).

Oče, sinoči natih sem sklenila, da ti za novo bom leto voščila. Zdaj je prišlo — a jaz še ne vem, kaj naj želim ti in kaj naj povem.

Jaz sem vsa majhna, velik je svet, na njem je vse polno stvari, ki jih ne razumem. Vem samo to, da je enkrat pot vedno — pet... Da je to malo, to dobro pojmujem.

Vem pa še to: pred davnimi leti si semkaj prišel, pred davnimi leti našel si v rudniku delo. Pred osemimi leti mamu za ženo si vzel, in ko sem prišla tudi jaz, je bilo pri nas kar veselo. Hodil si v rudnik osemnajst let, osemnajst let si hodil pod zemljo trpet, osemnajst let si s svojo roko premož drobil, osemnajst let... Zdaj si upognjen in slab — preveč globoko si rli...

A zdaj je že leto dni, kar ne hodiš na delo, leto dni, kar si nehal pod zemljo s trpljenjem, leto dni, kar pri nas ni več kakor prej vse veselo, kar mama vzdihuje, da dalje ne pojde s takim življenjem.

Hodi iz hiše na cesto, s ceste spet v hišo se vrača... Mene ne vidi, kot bi me sploh ne imela. Včeraj spred vrat je nagnala starca-berača, potlej je rekla čudne besede in — zahtela...

Pa greš zjutraj z doma dela iskat, proti večeru se vrneš... »Dela nile! In mati: »Zima prešla bo, prišla bo pomlad, a dela ne najdeš...« in sede na stol in ihti.

In ko sem stnoči sklenila, da ti za novo bom leto voščila, mislila sem, da bom rekla tako:

Oče, iz vsega srca ti želim, kot sam si želiš, da našel bi delo, da bi nam zopet bilo lepó; da bi hodil na delo, da lahko bi kruha nam dal, in da bi spet mamu in mene po licih trepljal...

To ti želim, ker vidim, kako z mamu in z mano trpiš... Tako sem mislila, da ti povem, čeprav dobro vem, da bi spet hodil v rudnik trpet, da bi s trpljenjem premožnega skale razbijal, kot si razbijal jih osemnajst let...



Gospodarstvo

Na pragu novega leta

Prakar preteklo leto 1930. je gospodarske kroge pri nas in v inozemstvu razočaralo. Ko smo vstopili v to leto smo bili v mnogem pogledu optimisti. Po delnem konjunktturnem poletu v l. 1929. ki je v naši državi omogočilo povečanje produkcije in ugoden razvoj trgovine, si ob prehodu v leto 1930. nismo mogli predstavljati, da bo nenaden strašen polum na ameriških efektivnih borzah v novembru 1929. imel tako dalekosežne posledice za vse svetovno gospodarstvo in da bo sprožil svetovno gospodarsko krizo v obsegu, kakor ga skoro ne bomo mogli zgodovina modernega gospodarstva.

Ameriška propaganda stalne prosperitete je tudi dalekovidnim gospodarjem zastirala jasen pogled v bodoči gospodarski razvoj. Potek ostrega konjunktturnega padca v vsem svetovnem gospodarstvu nam je znova pokazal, da široki gospodarski krogi še vedno napačno presojajo možnosti bodočega konjunktturnega razvoja. In to nazivljamo znanstvenemu proučevanju gospodarske konjunktture, ki se je po vojni naglo razvilo. Redki svarični glasovi konjunktturnih znanstvenikov so ostali brez globljega vtisa in zopet so dogodki potrdili staro resnico, da gospodarski krogi v svojih dispozicijah kažejo največ optimizma v času, ko bi bila na mestu največja opreznost, dočim so v času, ko obstojajo nade, da bo depresija popustila, največji pesimisti. Ta pojav znatno poostriže valovanje gospodarske konjunktture in je bil prav za prav glavni povod, da so povsod v svetu pričeli znanstvenim proučevanju konjunktturno gibanje in stavljati prognoze, kar pa zavrnilo še ni pokazalo zaželenih in pričakovanih uspehov.

Tudi v našem gospodarstvu lahko beležimo take pojave. Le pomislimo kako so se pred dobrim letom velika jugoslovanska lesno-industrijska podjetja tekmovala pri šumskih licitacijah in kako so znala cene pri teh licitacijah do omanljive višine, le pomislimo, da so se v prvem polletju 1930. čuli pogosti glasovi, da krize v lesni industriji ni, da ruski lesni dumping ne vpliva na konjunkturo v naši lesni industriji itd., dokler ni žal prepozno prišlo bridko spoznanje.

Premalo smo upoštevali, da je tudi razvoj našega gospodarstva v močni odvisnosti od gospodarske konjunktture v ostalem svetu. Gospodarska depresija, ki je nastopila v jugoslovanskem gospodarstvu ni toliko posledica notranjih vzrokov, temveč je v prvi vrsti nastala kot refleks svetovne gospodarske krize. To bi morali spoznati že prej, preden so prišli ti zunanji vplivi do vidnega izraza. V naprej bi moralo biti našim gospodarjem jasno, da bo zastoj v investicijski delavnosti v velikih zapadnoevropskih državah in v Ameriki neizgibno povzročil krizo našega izvoza lesa, ki predstavlja eno tretjino vsega našega izvoza. Če bi pravčasno računali s tem dejstvom in če bi prej poskušali nova zunanja tržišča ali stopili v ožje stike z doslej zanemarljivimi tržišči, tedaj lesna kriza gotovo ne bi bila tako občutna.

Upi in nade za novo leto

Padanje gospodarske konjunktture ne more iti v neskončnost, v dejstvo nam daje za novo leto nove upe in nade. Svetovna gospodarska depresija je menda vendar dosegla najnižjo točko v konjunktturnem ciklu. Izkušnje iz številnih preteklih depresijskih obdobj kažejo, da je vedno prišlo do prekreta na bolje v času, ko bi pesimizem dosegel najizrazitejšo obliko. Pojavili so se že gotovi znaki, ki upravičujejo nado, da je svetovnega konjunktturnega nazadovanja konec. Zaloge izdelanih blaga, ki so se sredi leta v Ameriki, Nemčiji, Angliji in drugod, kjer je kriza najostreje posegla v gospodarsko življenje, znatno dvignile, so v zadnjem času precej popustile.

Izredna obilica razpoložljivega denarja, ki se kaže v skrajno nizki obrestni meri, bo v teh državah sčasoma na novo vzbudila podjetnost. Cene industrijskih sirovinam so se tudi že več ali manj ustabile. Industrija je pri nakupu sirovin sicer še vedno zelo rezervirana, čim pa bo pridrlo spoznanje, da ni več pričakovati nadaljnjega nazadovanja cen, se bo industrija pri nizkih cenah v večji meri pričela zalagati s sirovinami, kar bo povzročilo ožvire produkcije posameznih sirovin in s tem pričetek zboljšanja konjunktture.

Kakor so težko našega gospodarstva v glavnem posledica svetovne gospodarske depresije, tako bo tudi v novem letu zboljšanje naše gospodarske konjunktture v prvi vrsti odvisno od konjunktturnega preobrata v inozemstvu.

Nazadovanje obrestne mere

Na inozemskih denarnih tržiščih smo vse leto opazili naraščajočo obilico denarja. Tudi naši denarni zavodi so razpolagali z obilnejšimi sredstvi. Toda povsod se je denar ponujal le na kratek rok, dočim je dolgoročni kapital ostal še vedno drag. Na ameriškem, francoskem, angleškem, nizozemskem in švicarskem denarnem trgu je obrestna mera za kratkoročni denar padla na tako nizko stanj, kakršno skoro ni bilo zabeleženo niti pred vojno. Newyorská Federalna rezervna banka je za Božič ponovno znižala svoj diskont za ¼ %, tako da znaša sedaj komaj 2 % na leto. Emisija 6 in 12 mesečnih državnih bonov Zedinjenih držav pa je bila nedavno trikrat znižana, čeprav je obrestna mera znašala le 1 ½ % na leto, kar je edinstven primer v zgodovini ameriških državnih financ. Tudi v zapadnoevropskih državah (razen Nemčiji) se gibljejo oficijelni diskonti le na višini 2-3 %. Na drugi strani pa opazimo, da se obrestna mera za državna posojila, za industrijske obligacije, za hipoteke itd., torej za dolgoročni kapital v Evropi vedno bolj giblje prav znatno nad predvojno višino. To ima svoj vzrok. Dolgoročne naložbe v Evropi se še vedno smatrajo za nesigurne, zato kalkulirajo finančniki v obrestni meri gotovo premijo za riziko. K temu jih silijo vladajoče politične razmere, ki v večini evropskih držav vzbujajo prav malo zaupanja v mirni razvoj. Politične strasti so baš lani zavzele v Evropi nevarne oblike. Radikalni elementi z desnice in leve ogrožajo Nemčijo in Avstrijo. Španija je komaj zatrla državljansko vojno, v Italiji je fašistični režim spravil gospodarstvo v najtežjo krizo, v Rusiji vlada brezpriznani teror, v Poljski zapirajo uporne politike, med Češko-Slovaško in Madžarsko pa se je pričela prava carska vojna. Vrh tega se na vseh koncih širijo revizijski strahovi.

ljena, v takih razmerah je naravno, da se kapital noče vezati na daljši rok.

Naša država je v tej politično razdrapani Evropi nekaj otok umirjenosti. Zato kaže inozemski kapital v zadnjem času vedno več zanimanja za naše gospodarstvo. Padanje obrestne mere je bilo pri nas najbolj občutno v južnih pokrajinah države, kjer je še nedavno vladalo veliko oderušvo glede obresti. Razlika med obrestno mero v Sloveniji, ki je bila vedno najnižja, in v južnih pokrajinah, se je že precej skrajšala. Po statistiki Narodne banke je znašala lani v septembru pri nas privatna diskontna obrestna mera 8-11 %, nasproti 9-12 % v septembru 1929. in 11-15 % v septembru 1928. Obrestna mera za kredite pri denarnih zavodih je še vedno precej visoka, sicer pa bodo morale tudi naše banke pod pritiskom vladajočih razmer sčasoma znižati svoje kondicije.

Padanje cen

Kot najznačilnejši gospodarski pojav preteklega leta lahko smatramo nevdružno padanje cen na vseh svetovnih trgih, ki je že l. 1929 nastopilo pri žitu in drugih poljskih pridelkih. Z nastopom gospodarske depresije pa je nadalje zajelo vse najvažnejše industrijske sirovine, dokler niso samostojno ali pa v nekaterih državah na pritisk javnosti in oblastev pričele nazadovati tudi cene industrijskih izdelkov.

Pod vplivom padca cen agrarnih proizvodov je naš indeks cen v trgovini na debelo že od marca 1929 skoro v stalnem nazadovanju, kar je razvidno iz naslednjih števil našega skupnega indeksa (1926 = 100):

marec 1929	106,6	marec 1930	91,1
junij 1929	101,0	junij 1930	86,8
sept. 1929	96,2	sept. 1930	82,8
dec. 1929	93,7	nov. 1930	79,2

Od marca l. 1929 je torej nivo naših cen v trgovini na debelo nazadovao za 27,4 točke ali za eno četrtino. Najobčutnejše je pri tem seveda nazadovanje cen kmetijskih proizvodov. Tako je indeks cen poljskih pridelkov ki je že v marcu 1929 znašal 137,6 padel na 71,4, torej skoro na polovico. V podrobnih trgovini se to nazadovanje cen še ni pokazalo v izrazitejši obliki, kar opažamo tudi v inozemstvu. Deloma je temu vzrok da režijski predelovalni stroški niso bistveno nazadovali.

Kakšen obseg je zavzelo nazadovanje cen v inozemstvu nam kaže naslednja primerjava indeksov cen v trgovini na debelo:

marec 1929	100	marec 1930	90
Zedinjene države	97	80	
Anglija	188	102	
Francija	182	112	
Italija	125	98	
Nemčija	138	118	
Švica	142	120	

Iz tega pregleda vidimo, da je nazadovanje cen povsod zavzelo prav znaten obseg, najbolj v Angliji in Italiji. Nivo cen v zlatu se je tako te porsem približal predvojnemu stanju (pri tem je treba upoštevati, da je indeks Zedinjenih držav postavljen na podlagi povprečnih cen iz l. 1926, kakor naš indeks, dočim so ostali indeksi zgrajeni na podlagi povprečnih predvojnih cen).

Zunanja trgovina

V prvem polletju l. 1930 se je naš izvoz še prav ugodno razvijal in še ni bilo opaziti nikakih posledic svetovne gospodarske krize. Izvoz v prvem polletju je bil celo 12 % večji nego v prvem polletju 1929. In tudi sedaj trgovinske bilance je bil ugodnejši kakor leto prej. Za to razložbo je namreč znašala pasivnost zunanje trgovine komaj 15 milijonov Din, dočim je bila naša trgovinska bilanca v l. polletju 1929 pasivna za 690 milijonov Din.

V drugem polletju pa se je naš izvoz precej poslabšal zlasti je nazadovao izvoz lesa. Razlika nasproti drugemu polletju 1929 je še posebno velika, ker smo imeli v iseni 1929 rekordno izvoz. Za razložbo januar-oktober dobimo v primeri s prejšnjimi leti naslednjo sliko (v milij. Din):

	izvoz	uvoz	saldo
jan. - okt.	1928 5233	6524	-1291
jan. - okt.	1929 6329	6374	-45
jan. - okt.	1930 5667	5897	-230

Zaradi znatno manjšega izvoza v jesenskih mesecih je za razdobje januar-oktober letošnjega leta zabeležiti nazadovanje za 662 milijonov Din. Ker pa je tudi uvoz precej nazadovao, je pasivnost naše zunanje trgovine narasla le na 230 milijonov Din.

Kot posledica nazadovanja izvoza in zmanjšanja gospodarske delavnosti je tudi naš železniški promet nazadovao. V razdobju januar-september je doseglo število naloženih vagonov le 1.137.700 nasproti 1.211.370 v istem razdobju l. 1929. To nazadovanje števila naloženih vagonov je tem bolj značilno, ker smo doslej od leta do leta opazili v tem pogledu rapidno naraščanje.

Ne ovirajmo lesne trgovine

Od Društva gozdnih posestnikov v Ljubljani smo prejeli dopis, iz katerega posnemamo:

Trgovina s lesom je bila, je in bo za Slovenijo glavni vir dohodka. Toda tudi za vso našo kraljevino sta lesna trgovina in industrija glavni opori narodnega gospodarstva. V Jugoslaviji, ki obsega 25 milijonov hektarjev, je nad 7 milijonov hektarjev zemlje poraščene z gozdovi. V teh gozdovih zrase letno okroglo 14 milijonov kubičnih metrov lesa. Vse to omogoča razvoj močnega lesne industrije. Polovico vsega izvoza naše države tvori les v izdelani in napol izdelani obliki. Tako je l. 1928. znašal izvoz iz Jugoslavije vsega 4.526.760 ton v vrednosti 6 milijard 44,7 milijona Din, od tega izvoza pa je bilo gozdnih pridelkov, odnosno izdelkov 2.451.960 ton (54,16 %) v vrednosti 1 milijarde 815,8 milijona Din (28,17 %). L. 1929 pa je znašal skupni izvoz 5.329.870 ton v vrednosti 7 milijard 921,7 milijona Din, od katerega odpade na gozdne produkte 2.477.800 ton (46,5 %) v vrednosti 2 milijardi 189,8 milijona Din (27,6 %).

Sprito teh števil moramo priznati, da naša lesna trgovina in industrija ne napreduje. Zlati čas naše lesne trgovine so minili. Že leta 1927 je nastala spomladanska stagnacija na lesnem trgu, posebno kar se tiče izvoza v Italijo, ko se je neprimerno dvignila lira. Zaloge lesa, posebno rezanega, so se bolj in bolj gromadile na skladiščih ob žagah in železniških postajah. Na-

ša lesna trgovina je tedaj pričela iskati druga tržišča. Danes vidimo zopet, da je naša prej tako cvetoča lesna industrija v popolnem zastoj. Naš izvoz lesa čim dalje bolj pada in primanjkljaj v izvozu napram lanskemu letu znaša okroglo štiri sto milijonov Din. Resna nevarnost je, da bo naš izvoz lesa v prihodnjem letu še bolj nazadovao.

Nevarnost tega pojava za vse naše narodno gospodarstvo bomo pa tem lažje razumeli, če upoštevamo že navedeno dejstvo, da daje gozdarstvo v lesno industrijo ter trgovino okrog 50 % skupnega našega izvoza. Število eksistence ki so odvisne od gozdarstva in lesne industrije ter trgovine je ogromno. Ta okolnost nam narekuje, da moramo naše gozdarstvo ohraniti in z njim racionalno gospodariti in da morajo merodajni činitelji naše gozdarstvo in našo lesno industrijo in trgovino kar najbolj podpirati, nikakor pa ne ovirati.

Vsak dan stojimo pred novimi problemi. Ruski les prihaja po dumpinskih cenah na tržišča, ki smo jih mi prej deloma zalagali. Zato doživljamo težke konkurenčne boje in težke izgube. Če bomo vsaj nekoliko uspešno posežali v ta konkurenčni boj, tedaj moramo predvsem znižati produkcijske stroške. Med produkcijske stroške je prštevali seveda tudi davštine in javne dajatve sploh. Ti izdatki pa so že tako narasli, da ne bremenijo edinele pri donosu, ki ga nam da leta delo in kapital, marveč ga včasih celo popolnoma absorbirajo, tako da ne moremo več kriti davščin iz donosa, temveč moramo posežati direktno v substanco posestva.

Predaleč bi zašli, če bi naševali vsa davčna bremena, ki teže naše gozdarstvo, našo lesno industrijo in trgovino. Eno pa bomo navedli iz zadnje davčne prakse. Kraljevska banska uprava dravske banovine je uvedla z uredbod od 16. aprila 1930 banovinske take so za sešnje gozdov. Ta taksa znaša 2 % od prodajne cene, odnosno vrednosti lesa.

Ta nova davština je prav občutno zadelo gozdne posestnike sploh, pa tudi lesne trgovce in industrije. Že način, ki ga predpisuje § 12. te uredbe za ugotavljanje te davštine, je v trgovskem prometu nemogoč. Tu se zahteva, da morala vsako sešnje gozdov prijaviti prodajalec in kupec, preden se sešnja začne pisмено ali ustno občinskemu uradu, v čigar okolišju je gozd, v prijavi morata navesti prodajno, odnosno kupno ceno ter predložiti v overjenem prepisu eventualno kupno pogodbo. Poledica tega je, da postane vsaka kupna pogodba javna, kar je s trgovskega stališča nevdružno. Vsak trgovec sme upravičeno zahtevati, da se ga uradno ne sili izdajati trgovskih tajnosti. Tako trgovska tajnost pa je nedvomno nabavna cena. Zupan občine, ki je slučajno sam lesni trgovec, izve na ta način za vsako kupno pogodbo in za njene podrobne pogoje, kar seveda lahko porabi za svoje konkurenčne svrhe.

Pobiranje te davštine se po posameznih občinah in srezih kar različno prakticira in razvija. Ponekod sešnji sploh niso napovedani. Natančna kontrola takih napovedanih sešnji pa je nemogoča, vsaj niti srezni nima zadostnega števila osebja, ki bi pazilo na gozdnopolijske predpise, ni pa naloga javne finančne politike, povečati kader uradništva na stroške gozdnih posestnikov.

Poglejmo pa tudi, kakšen efekt je dosegla ta davština. V banovinskem proračunu za leto 1930/31. je bila taksa na sešnje gozdov predvidena v višini 50.000 Din. V prvih štirih mesecih (april - julij) tek, proračunskega leta pa se je pobrao v vsej banovini 3369 Din, iz česar se da sklepati, da letni donos te davštine ne bo prekorajčil niti 10.000 Din. Radovedni smo, če bodo s tem kriti stroški za tiskovine, kje pa šele za uradništvo in drugo. Banska uprava sedaj zahteva, naj se prisilijo občine, da dajo sreskim načelstvom potrebne podatke za odmero te takse, ki se mora izvršiti na podlagi § 78. omenjene uredbe z 10 % pribitkom. Tudi sreski župarji referenti morajo svojo pažnjo posvetiti prav posebno banovinski taksi na sešnje gozdov. Pobiranje te davštine mora tako zelo obremeniti banovinski proračun, da bodo stroški morda presegli predviden donos.

Izkazalo se je, da ta davština v sedanjih oblikah ni izvedljiva. Vse govori o tem, da je treba pomagati lesni industriji in trgovini. S takimi davštinami, kakor je pa banovinska taksa na sešnje gozdov, pa se ustvarjajo le ovire lesni trgovini. Sprito tega menimo, da bi banovina dala najlepši vzgled, če bi ukinita to davštino vsaj za loko časa, da se lesna trgovina zopet opomore. Zato gotovo ni na mestu, da se ostrina te takse še povečava.

§ 19 izrečno pravi, da te takse ne plačuje lastnik gozda, če poseka svoj les odnosno če porablja lastnik sam kot industrijalet les iz lastnega gozda kot sirovino za izdelavo dokonega industrijskega izdelka. Pravilno bi bilo tolmaiti to določbo tako, da so gozdni posestniki glede sešnje lastnega gozda oproščeni te takse. Kraljevska banska uprava pa je izdala 31. oktobra 1930 pojasnilo po katerem je smatrati za dokončni industrijski izdelek le izdelke tovarn za pohštvo, za kopita, parkete in slino, ne pa deske in lesani les.

Banovinska taksa na sešnje gozdov je gotovo v času največje depresije v lesni trgovini, neoportuna. Pri sestavljanju novega proračuna bi bilo vsekakor potrebno, da banska uprava glede na izpremenjene razmere revidira svoje stališče in to davštino ukini. Za odpravo te takse so se izrekle tudi druge organizacije, prav posebno pa centralna industrijskih korporacij, ki je na decembarskem zboru sprejela resolucijo, v kateri se naproša finančni minister, naj ukine 2 % banovinsko takso na sešnje v gozdovih.

Prijave za pridobitno in prometni davek

Davčna uprava za mesto v Ljubljani je izdala naslednji razglas za vložitev davčnih prijav glede dohodka od podjetij, obratov in samostojnih poklicov za pridobitno pridobitno in prometnega davka za davčno leto 1931.

Vsa podjetja, obrati (trgovsko industrijski in obratni) odnosno vse osebe, ki se bavijo s samostojnim poklicem in vse osebe, ki so zavezane pridobitni in prometnemu davku, ki ga plačujejo pavšalno morajo v času od 5. januarja do 31. februarja 1931 vložiti pri pristojni davčni upravi prijavo o dohodku in prometu ki so ga dosegli od teh poslov v poslovnem letu 1930.

Prijavo je posebe vložiti za vsaki objekt (obrat) kakor tudi za vsako vrsto posla n. pr. če ima trgovec centralo in filijalko, mora vložiti prijavo za centralo in in posebe še za filijalko. Če trgovec z mešanim blagom toči v istem obratu tudi pi-jače, mora vložiti posebno prijavo za trgovino z mešanim blagom in posebno prijavo za točenje pi-jač. Če se krojač n. pr. hkrati bavi tudi s prodajo izpolnjenih oblek, mora vložiti prijavo za dohodek iz krojaškega obrta in posebe še za dohodek iz prodaje izgotovljenih oblek.

Rudarska podjetja, ki so podvržena temu davku, morajo vložiti prijavo za vsaki rudnik posebe in za vsak samostojni pomoljni rocv.

Prijavo morajo vložiti tudi one osebe, ki so po členu 46 zakona o neposrednih davkih oproščene plačevanja tega davka (mala hišna obrt, obrt težkih invalidov, itd.).

Obrazec davčne prijave se dobi pri podpisani davčni upravi.

Prijavo izpolni vložil:

- 1.) lastnik obrata ali podjetja odnosno oseba, na katere račun se obrat vodi,
- 2.) v primeru zakupa - zakupnika,
- 3.) za nedolžne - njihovi roditelji ali veruhi,
- 4.) za mase, njihovi zastopniki.

Prijavo lahko vložil tudi druga oseba, če se izkaže s specialnim ali generalnim pooblastilom davčnega zavezanca.

Prijava naj se izpolni v vseh razpredelkih po vrsti, kakor slede v obrazcu, kar najbolj jasno in detajlirano. Ker je predmet obdavčitve enoletni čist dohodek, ki se je dosegel v preteklem poslovnem letu, se priploča davčnim zavezancem, da ta dohodek za svojo lastno korist točno prijavijo, ker se samo na ta način izognejo kazenskim posledicam netočnega prijavljanja. Enoletni dohodek se smatra kosmat dohodek po odbitku izdatkov, ki so potrebni za vršitev podjetja, obrta ali poklica. Izdatki, ki niso v stvarni zvezi z obratom, marveč služijo za vzdrževanje davčnega zavezanca, njegove osebne ali drugih oseb, se ne smejo odbiti od kosmatega dohodka.

V interesu davčnih zavezancev samih je, da prvo prijavi potrebne dokaze, posebno začetni in končni inventar, odnosno račun, bilance zguh- in dobička, korespondence in slino, če vodijo trgovske knjige, potem potrdila državnih in samoupravnih oblasti, bank itd. s katerim zamorejo verjetno dokazati točnost prijavljenih podatkov.

Obrtniki naj se v prijavi izjavijo, da se hkrati bavijo s prodajo gotovnega nabavljene blaga, če obratujejo s stroji na pogon in koliko pomočnikov zaposlujejo v obratu.

Podjetniki, ki delajo na zgoraj, morajo tudi navesti v prijavi.

Prijava se mora oddati osebno ali po pošti om občini ali davčni upravi, na katere teritoriju se obrat nahaja. Kdor ne vložil prijave v roku, ki je določen s tem pozivom, to je v času od

5. januarja 1931 do 5. februarja 1931

plača kot kazen 3 % od osnovnega davka in ako prijave ne vložil niti na pismeni poziv v najdaljem roku 8 dni, po 10 % osnovnega davka.

Če se v davčni prijavi navedejo neresne prijave z namenom da bi se izognili davku ali če se zataji objekt ali vir dohodka, zadenejo davčnega zavezanca posledice iz člena 142 zakona o neposrednih davkih. Če davčni zavezanec ne zna pisati ali ne zna prijave izpolniti, poda lahko davčno prijavo na zapisnik pri pristojni občini ali davčni upravi.

Davčni zavezanci, ki plačujejo davek na poslovni promet po knjigi opravičenega prometa, morajo v smislu navedenega generallne direktije neposrednih davkov od 9. junija 1924 šte. 15.432 vložiti skupno prijavo o celotnem prometu kolega pretečenega leta do 31. januarja 1931.

Vložitelji prijave se sredi prejem prijave. Končno se vse pridobitni zavezane moške osebe opozarjajo, da morajo po členu 6 zakona o davku na prejemane moške osebe v svoji prijavi za pridobitno navesti njih starost, da li so oženjeni, neozženjeni, vodvi brez otrok odnosno kočim in če vzdržujejo ženo in zakonske otroke.

Družabniki poimnih podjetij morajo izven tega v kolikor so zavezani davku na neozjenjene moške osebe, navesti s katerim deležem so udeleženi na podjetju.

— **Promet naše borze v l. 1930.** Po podatkih borznega tajništva je znašal devizni promet ljubljanske borze v l. 1930 956,5 milijona Din, to je za 22,3 milijona Din manj nego letu 1929. V tem četudi ne znatnem nazadovanju je videti posledico zmanjšanja prometa in uvoza.

— **Sosvet zborničnega Zavoda za pospeševanje obrti v Mariboru.** Na širši seji Zavoda za pospeševanje obrti Zbornice za TOI, ki se je vršila 29. decembra je bilo sklenjeno, da se v Mariboru ustanovi svet tega zavoda. V ta svet so bili določeni naslednji: Zbornični člani gg.: ravn. Krejčič, inž. Jelenc, inž. Drašar, hotelir Oset, mesar Hohnjec, ravnatelj Pivec in župan dr. Juvan, kot poverjenik pa obrtni zadrudni inšpektor g. Nace Založnik. Zeleti bi bilo, da bi se v svetovet pritegnili tudi predsednik Zveze obrtnih združenj g. Buroš in predsednik Zveze gostilničarskih združenj g. Zemljik.

— **Davčne dolžnosti potnikov in agentov.** Davčna uprava za mesto Ljubljana razglašala, Potujoči agenti in trgovski potniki, ki niso izključeno v službenem razmerju, so zavezani k plačevanju davka na dohodek od podjetij, obratov in poklicev. Neodvisno od čistega dohodka plačujejo navedeni ta davek v letnem znesku 1000 Din. Davek se plača pred začetkom izvrševanja poklica v prvi polovici leta, v celotnem letnem iznosu po 1000 Din, če se pa poklic prične izvrševati v drugi polovici leta, pa v znesku 500 Din. Če se potujoči agent ali trgovski potnik ne more izkazati s potrdilom o plačanem davku, mora poleg rednega davka plačati kot kazen še enkratni znesek rednega davka. Potujočim agentom in trgovskim potnikom služi kot dokaz o plačanem davku davčni list (porekna karta), ki jo dobi pri davčni upravi za nabavno ceno. Potujoči agenti, tr-

govski potniki, ki pridejo iz inozemstva radi nakupa, prodaje in sklepanja trgovskih poslov v obse v našo državo plačajo ta davek na obsejni carinarnici ob dohodu v našo državo. Vsi potujoči agenti in trgovski potniki, ki niso izključno v službenem razmerju, se pozivljajo, da izpolnijo svoje davčne dolžnosti plačajo ta davek takoj, da se izognejo kazenskim posledicam, predvidenim v členu 139 omenjenega zakona o neposrednih davkih.

— **Rodovniški odsek za selekcijo in mlečno kontrolo svetloisaste (simodolske) govede** je bil 26. decembra ustanovljen pri kmetijski podružnici v Ljutomeru. Ustanovljeni odbor je bil dobro obiskan, kar je znak, da se živinorejci za napredek živinoreje zelo zanimajo. Po pozdravnem nagovoru je na prošnjo podružnice predaval inž. Wenke iz Murske Sobotice o pomenu živinorejskih organizacij. V poljudnih besedah je razložil prisotnim živinorejcem naloge in koristi rodovniških tev. Nato se je konstituiral odbor iz naprednih živinorejcev. Kmeti referent gosp. Znidarič je pri tej priliki opisal društvene razmere pri živinorejski zadruzi v Središču.

— **Dobave Strojni oddelk Direkcije državnih železnic v Ljubljani** sprejema do 7. januarja ponudbe glede dobave kovinskih ješ, brzinsmerilnih trakov in kaučukastih cevi, gradbeni oddelk do 9. januarja glede dobave izolirnih spojk; prometno-komercijalni oddelk pa do 10. januarja glede dobave grafičnih načrtov in grafiknov. (Fremetni pogoji so na vpogled pri omenjenih oddelkih.)

BORZE

31. decembra

Na ljubljanski borzi je bil danes devizni promet izredno velik, zlasti v devizah Newyork, Curih, Praga, London in Berlin; dosegel je brez kompenzacij 5,5 milijona dinarjev. Tečajji so se v splošnem nekoliko dvignili. Med efekti so bile zaključene Strojne tovarne po 80.

Na zagrebškem efektivnem tržišču se je Volna škoda trgovala po 425, investicijsko po 36,50 in 7 odst. Blairovo po 78,50. Na tržišču zasebnih vrednot se je pojavilo prav prijazno razpoloženje, ki se kaže v snobno višji tečajji. Zaključki so bili v Union banki po 190-191, v Kreditni, Zagreb po 125, v Jugobanki po 80, v Trboveljski po 360, 365 in 370, v Sečeraani po 300 do 315, v Tvornici vagonov po 130, v Dubrovski po 370, v Jadranski po 550 in v Slavsku po 49 do 50.

Devize.

Ljubljana, Amsterdam 22.765, Berlín 13.475-13.477, (13.4625), Bruselj 7.856,4, Budimpešta 9.8877, Curih 1054-1057,4 (1055,9), Dunaj 7.9412-7.9712 (7.9562), London 274.10-274.90 (274.50), Newyork 56.325 do 56.525 (56.425), Pariz 222.09, Praga 167.28 do 168.08 (167.68), Trst 294.80-296.80 (295.80).

Zagreb, Amsterdam 22.7650-22.8250, Dunaj 794.12-797.12, Berlin 13.4775-13.4775, Bruselj 789.54, Budimpešta 987.27-99.27, London 274.10-274.90, Milan 294.85-296.85, Newyork 56.3250-56.5250, Pariz 221.09 do 223.09, Praga 167.28-168.08, Curih 1054.4

Cestitke iz Ljubljane:

Srečno in veselo novo leto želi
cenjenim naročnikom in odjemalcem
konfekcija, modno krojaštvo
JOSIP ROJINA
Industrija perila na doboje
LJUBLJANA

Srečno novo leto želi
Slavko Rus
vinar in trgovina s zlatinami
LJUBLJANA Dunajska c. 9

Srečno novo leto želi
VATOVAC ADOLF
umetnični vrtnar
LJUBLJANA

Umetno trg. vrtnarija v »Stari okrasni«
na Ambroževem trgu 3 že čez
leto dni sopol v polnem obratu posluje
LJUBLJANA

IVAN GORENC
gostilna Prešern
LJUBLJANA Rožna ulica 29

Srečno novo leto želi
vsem odjemalcem ter se priporoča
FRANC SLOVSA
trgovina s kurivom
LJUBLJANA Razlagova ul. 19

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
Pogačnik Matko
književnica in gal. delavnica
LJUBLJANA Kongresni trg 12

Srečno novo leto želi
vsem cenj. gostom ter se priporoča
ZAGOREC ANA
gostilničarka
LJUBLJANA Florjanska ul. 36

Srečno novo leto želi
vsem odjemalcem ter se priporoča
Marija Urbančič
kovaštvo
LJUBLJANA Hrenova ul. št. 19

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem
HINKO SEVAR
antikvariat-knjigarna
LJUBLJANA Stiški dvorci
nasproti šentjakobske bole

Srečno novo leto želi
vsem odjemalcem ter se priporoča
Zofija Mahnič
modni salon
LJUBLJANA Sv. Petra cesta 8

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
F. E. Remžgar
alkarstvo in pisкарство
LJUBLJANA Kolodvorska ul. 18
Telefon št. 430

Srečno novo leto želi
Fr. Šimenc
higijena pralnica in svetilniškalnica
ter kemično snajenje oblik
LJUBLJANA Kolodvorska ul. 8

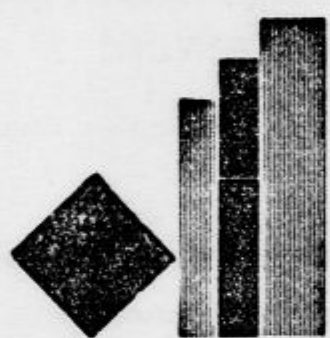
Srečno novo leto želi
vsem odjemalcem ter se priporoča
Vinko Podobnik
trgovina s kurivom
LJUBLJANA Tržaška cesta 16

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem
FRANC AVŠIČ
krojaški mojster
LJUBLJANA Romenskega ul. 36

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem
Štefica Krže
trgovina s kurivom in vrhniško opeke
LJUBLJANA Trnovski prist. 12

V.J. JELOČNIK SPEC. GALANTERIJA in MANUFATURA
RESTAVRACIJA — Telefon 2411
LJUBLJANA — 1912 — 1931 — ROŽNA DOLINA

ZADRUŽNA HRANILNICA



R. Z. Z. O. Z.
Ljubljana
SV. PETRA C 19

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem
Pavel Kreutzer
trgovina s mešanku bingom
LJUBLJANA Trnovski prist. 16

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem
Jože Mokorel
čevljarstvo
LJUBLJANA Na mirju 2

Srečno novo leto želi
Podporno društvo
slepih v Ljubljani
vsem podpornim članom in dobrotnikom,
se zahvali za prejeto podporo
ter prosi nadaljnega sočustvovanja
do najbednejših slepih.
Anton Pleško, predsednik.

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
IGNAC VEHAR
splošno mizarstvo
LJUBLJANA Gradaška ul. 12

Srečno novo leto želi
vsem odjemalcem ter se priporoča
ANGLELA AHLIN
modna trgovina
LJUBLJANA Poljanska cesta 5

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem
K. Kukman
kledovanje in zaloga klobukov
LJUBLJANA-SIŠKA

Alojz Kastelic
mesar
LJUBLJANA Šolski dvorci

JOSIP KEBER
mesar
Vodnikov trg Šmartinska c. 12

IVAN PAVLIN
dežnikar
LJUBLJANA Florjanska ul. 11

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
BAHAR LEOPOLD
trgovina z ušnjem in čevljarstvom
potrebščinami
LJUBLJANA VII Jernejeva a. 18

Srečno novo leto želi
vsem odjemalcem ter se priporoča
R. AHČIN
bandažno-ortopedična delavnica
LJUBLJANA

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem
A. Vrhovec
tvornica zrcel in brusilnica stekla
LJUBLJANA Za gradom št. 9
(na koncu Strelške ulice)

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem
Angela in Ivan Mikšič
trgovina s meš. blagom in pokarji
ROŽNA DOLINA 39 Cesta II

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim naročnikom
A. ŽIGON
modna krojačnica
ROŽNA DOLINA Cesta IV. št. 7

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem in se za nadalje
priporoča
I. Kresal roj. Besenčar
trgovina s mešanim blagom
ROŽNA DOLINA Cesta VI. št. 4

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim naročnikom
Ivan Zorko
splošno ključavničarstvo
LJUBLJANA Glinca, Cesta II/6

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom
PETER ŽITNIK
spl. kleparstvo, instalacija strojev
LJUBLJANA Ambrožev trg
telefon št. 46

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem
Albin in Marija Ham
mesar
LJUBLJANA Šolski dvorci

Svojim cenjenim gostom
PRAV SREČNO NOVO LETO!
Restavracija
»PRI ŠESTICI«
REZI ZALAZNIK

6

Srečno in veselo
novo leto
vsem cenjenim odjemalcem, prijateljem in znancem
želi
Ivan N. Adamič
prva kranjska urvarna
Ljubljana, Sv. Petra cesta 31
Podružnice:
Maribor, Vetrinjska ulica 20
Celje, Kralja Petra cesta 33
Kamnik, Suta 4



Srečno novo leto želi vsem cenjenim naročnikom
JAKOB BABNIK
vodovodni instalator
LJUBLJANA Škofja ulica 15. Telefon 3010

SLOVENIA TRANSPORT

Železniško-carinsko špedicijsko in
transportno podjetje
želi cenjenim naročnikom in
trgovskim prijateljem

Ljubljana, Miklošičeva 21
Palača Vzajemne zavarovalnice

Srečno novo leto!

Srečno in veselo **UNION** novo leto 1931!
Grand hotel **UNION** v Ljubljani
HOTEL KAVARNA,
RESTAVRACIJA, VINSKA KLET ITD.

Carinsko posredništvo
Joan Breščak
Ljubljana — Miklošičeva cesta 21 — Tel. 2718 — se priporoča
in želi srečno novo leto

JUST PIŠČANEC
CARINSKI POSREDNİK
LJUBLJANA

Srečno novo leto želi
Prvslovenska zidarska zadruga
v Ljubljani r. z. z o. z.
Tržaška cesta št. 2
in se
prip. r. ča za razna gradbena dela.

Čestitke iz Ljubljane:

Srečno novo leto želi
vsem cenj. gostom ter se priporoča
Marija Petrič
restavracija
Bavarski dvor
LJUBLJANA Dunajska c. 31

Veselo in srečno novo leto želi vsem svojim cenjenim
odjemalcem, prijateljem in znancem
FRAN ŠUŠTAR
lesna industrija in trgovina — parna žaga
LJUBLJANA, Dolenjska cesta 12

Srečno novo leto želi vsem svojim odjemalcem
ter vsem prijateljem in znancem
FRANC DOLINAR
parna pekarna in slaščičarna
Poljanska cesta 19 in Pred škofijo 11

Srečno novo leto želi
Ivan Polanc
širer za dame in gospode
LJUBLJANA Kopitarjeva ul. 1

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
J. SAJOVIC
splošno mizarstvo
LJUBLJANA Škofja ul. 13

KAUČIČ PAVLA
trgovina z mešanim blagom
LJUBLJANA, Florijanska ulica 37

Svojim komitentom srečno novo leto želi trdka
SIEGEL & DRUG
LJUBLJANA, Dunajska cesta.

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
VALENTIN LOTRIČ
splošno ključavničarstvo
LJUBLJANA Tržaška c. 11

Srečno novo leto želi
vsem odjemalcem ter se priporoča
Marija Jeglič
damski modni salon
LJUBLJANA Slomškova ul. 27

Volk, Ljubljana
veletrgovina žita in
mleviskih izdelkov

Srečno in veselo novo leto želi trdka
JOSIP MARN
splošno pisкарство in slikarstvo
LJUBLJANA, Dunajska cesta 9

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
ZAVRL JANKO
ševjar
LJUBLJANA

Srečno novo leto želi
vsem odjemalcem ter se priporoča
Fr. Medica
trgovina
LJUBLJANA Tržaška cesta 4

Srečno novo leto želi vsem cenjenim naročnikom
ALBINA BOGATAJ
izdelovalnica perila
LJUBLJANA, Gradišče 13

Franc in Angela Lavtižar
mesar in gostilna
Sv. Petra cesta 83 in Šolski dvorovi

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem
K. Derenda
konfekcija Francja
LJUBLJANA

Srečno novo leto želi
ANTON URSIČ
fotograf. zavod
LJUBLJANA Franciškovska ul. 10

Srečno novo leto želim vsem svojim cenj. odjemalcem
KOS FRAN, ml.
LJUBLJANA, Zidovska ul. 5
zastopnik K. M. Sonda, tvornica čokolade, kakao itd. Beograd
zastopnik Merima d. d. tvornica mila, kozmetike itd. Kruševac

STANKO MARINCIČ
mesarija
Srečno novo leto želim vsem svojim cenjenim odjemalcem
in se priporočam
LJUBLJANA, Sv. Petra c. 83

Srečno novo leto želi
vsem cenj. gostom ter se priporoča
Kačič K.
gostilna
LJUBLJANA Dunajska c. 83

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem
FRANC POSAVEC
pekarna
LJUBLJANA

Srečno novo leto želi vsem cenjenim
naročnikom, prijateljem in znancem
ZALOKAR
prvovrstna izdelovalnica
golzerjev in športnih čevljev
LJUBLJANA, Gosposvetska cesta 8

Srečno novo leto želi vsem cenjenim odjemalcem
J. POGAČNIK
trgovina s kurivom
LJUBLJANA, Bohoričeva ul. 5 (Tabor)

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem
FRANC ZORKO
pekarna
LJUBLJANA Dunajska c. 83

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
Al. Trink
strojno mizarstvo
LJUBLJANA Linhartova ul. 8

Srečno in veselo novo leto želi
MATIJA PERKO
tvornica za mizarstvo in avtomobilerstvo
LJUBLJANA - SIŠKA

IVAN BERNIK
izdelovatelj žaluzij in okenskih rolet
LJUBLJANA
Linhartova ulica 16

Srečno novo leto želi
STANKO JAFELJ
sitar
LJUBLJANA Osnarjeve nabe. 7

Srečno novo leto želi
Dragotin Štrucelj
carinski posrednik
LJUBLJANA Dunajska c. 33

Srečno novo leto želi vsem cenjenim odjemalcem
FRANC SLAMIČ
mesarija
tvornica mesnih izdelkov in konzerv
LJUBLJANA

IVAN SEDLAR
trgovina s spec., kol. mat. blagom in delikatesami
LJUBLJANA, Linhartova ulica 4

Srečno novo leto želi
A. KASSIG
hranarica in izdelovanje čokolade
LJUBLJANA Zidovska ul. 1

Srečno in veselo novo leto
Rude in kovine
d. d.
LJUBLJANA
Masarykova cesta 12

Ljubljanska gradbena družba
z o. z.
LJUBLJANA, Slomškova ulica št. 19
se priporoča in želi
srečno novo leto!

A. PINTAR
trgovina s specerijskim in kolonijalnim blagom
LJUBLJANA
Gosposvetska cesta 14

Srečno novo leto želi
Mar. Volk-Košmerl
I. jugoslovensko izdelovanje drobi
LJUBLJANA Franciškovska ul.
Telefon 3312

Svojim cenjenim gostom želim
srečno novo leto
Ignacij in Helena
BANKO
gostilna »PRI TOPOLAVCU«
LJUBLJANA
Kette-Murnova cesta

Srečno in veselo novo leto želi vsem cenj. odjemalcem
ALOJZIJA LEGAT, Slomškova 13
špecerija, delikatese, vinotoč

Marija Urbas nasl.
pristine kranjske klobase
LJUBLJANA, Komenskega 16
Telefon št. 2865

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
Genussi & drug
pisкарство in soboslikarstvo
LJUBLJANA Igriška ulica 10

Srečno novo leto želi vsem cenj. obiskovalcem
JAKOB HOČEVAR
brivski in damski salon
LJUBLJANA Igriška ulica 10
ter se tudi za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi vsem cenjenim naročnikom
LOVRO PIČMAN
vodovodna instalacija, centralne kurjave in kloparske
LJUBLJANA Ilirska ulica 15. Telefon 2911.

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
Ludvik Wohinz
modno krojaštvo
LJUBLJANA Vegova ul. 8

Zahvaljujemo se vsem cenjenim
damam in gospodom
za dosedanje zaupanje, želimo jim
srečno novo leto
in se priporočava tudi nadaljni
naklonjenosti
Damski salon — Brivski salon

Srečno novo leto želi vsem cenj. odjemalcem trdka
IVAN KRALJ
trgovina z mešanim blagom
LJUBLJANA Stari trg 30
ter se tudi za nadalje priporoča

Vso srečo mojim cenj. obiskovalcem želim v novem letu
ter se priporočam za naklonjenost
ST. KOSTANJEC
brivski salon
LJUBLJANA Gradišče št. 7

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem
FRAN REPIČ
sodarske podjete
LJUBLJANA

Al. Gjud ml.
Al. Gjud st.
LJUBLJANA

JOSIP STUPICA
LJUBLJANA Slomškova ulica št. 6
Trgovina avtomobilov, vozov in konjskih oprem. Licanje avto-
mobilov, koles in strojev po ameriškem brzgalnem sistemu,
ognjeno licanje, tapetnistvo avtomobilov ter izvrševanje vseh
v to stroko spadajočih del po konkurenčnih cenah.
BENCIN-OLJE AVTOGARAZA BENCIN-OLJE

Tordka
Vekos' av Podlošar
Ljubljana

Srečno novo leto želi
A. Dane & Mušič
novi in stari okna, stannovaj in
parketov
LJUBLJANA Beethovnova ul. 9

Čestitke iz Ljubljane:

Srečno novo leto želi

M. ROJC

prevažanje blaga

LJUBLJANA

Srečno novo leto želi vsem svojim cenj. odjemalcem

GOLI JAKOB

maloga vrhniške opere in prodaja drv in premoga

LJUBLJANA, Trnovska št. 1

FRANC JEZERŠEK

parna pekarna in trgovina s kurivom

MOSTE, Zaloška 4

Srečno novo leto želi

vsem cenj. odjemalcem ter se priporoča

JOSIP STARIČ

pekarija

LJUBLJANA, Slomškova ul. 14

Srečno novo leto želi

cenj. odjemalcem ter se priporoča

Stiščičarna I. Eržen

LJUBLJANA, Kongresni trg

(nasproti »Zvezdec«)

KAROL NARBESHUBER

elektrotehnično in strojno podjetje

MOSTE pri Ljubljani

Srečno novo leto želi vsem cenjenim naročnikom in

odjemalcem

FRANC SAJOVIC

tapetnik in dekorator

LJUBLJANA

Stari trg 4

ter se tudi za nadalje priporoča.

Srečno novo leto želi

Anton in Marija Grčar

pekarija

LJUBLJANA, Poljanska cesta

Srečno in veselo novo leto želim vsem
svojim odjemalcem in se priporočam
za nadaljno naklonjenost**Josip Banjai**

»TEHNIK«

LJUBLJANA

Miklošičeva cesta 20

nasproti sodišču

ELZA LENŠČAK

trgovina z mešanim blagom



LJUBLJANA, Poljanska cesta 78

Srečno novo leto želim vsem svojim cenj. odjemalcem

LEOPOLD in MARIJA SEVER

mesarija

Jurčičev trg št. 1

LJUBLJANA, Trnovska ul. 2

Srečno novo leto želi

cenj. odjemalcem ter se priporoča

Milko Slamič

mesarija

LJUBLJANA, Jegličeva 10

JOSIP BERGMAN

trgovina s črvi in parna toplotna loja

LJUBLJANA, Poljanska cesta 85-87

Srečno in veselo Novo leto želim vsem mojim cenjenim
gostom in se v nadalje priporočam**MARKO GRGIČ**

GOSTILNA »PRIMORJE«

LJUBLJANA, Medvedova ulica št. 20

Srečno novo leto želi

cenj. odjemalcem ter se priporoča

Franc Medić

specerijaska trgovina

LJUBLJANA, Tržaška cesta

Srečno novo leto

— želi —

svojim cenjenim odjemalcem

in se priporoča nadalje

**Českuťi & Zajc**

Ljubljana, Stari trg 3

Srečno in veselo novo leto želi vsem svojim cenjenim
gostom in prijateljem**JERNEJ in FANKA ČERNE**

HOTEL STRUKELJ, LJUBLJANA

Srečno in veselo novo leto!

Tovarniška zaloga maza

L. GERKMAN

LJUBLJANA, Cankarjevo nabrežje št. 1

Srečno novo leto želi

cenj. odjemalcem ter se priporoča

Andrej Dolinar

parna pekarna

LJUBLJANA

na vogalu Bohoričeve in Šmartinske c.

Simon Kunčičizdelovalec soda-vode
ter prodaja drv in premogaželim vsem svojim cenjenim
odjemalcem

srečno in veselo novo leto

Vsem, ki se ali še bodo potovali
potom Francoske linije v
Ameriko, vsem

Srečno novo leto

French Line

CIE. GLE. TRANSATLANTIQUE

Zastopnik:

IVAN KRAKER

LJUBLJANA, Kolodvorska 35

Srečno in veselo Novo leto želim vsem mojim cenjenim
gostom**GOSTILNA »PRI LOVRENCU«**

LJUBLJANA, Prisojna ulica št. 5

Srečno novo leto želi

V. TURK

trgovina mešanega blaga

LJUBLJANA

Podružnica Tržaška cesta 5

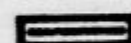
Voščim srečno in veselo Novo leto vsem mojim cenj.
gostom**Gostilna MARIJA MAVER**

LJUBLJANA, Ahaciljeva cesta št. 5

Srečno novo leto želi

Franc Lovše

mesar



LJUBLJANA

Pogačarjev trg
Tržaška cestaTiskarna
Andrej Sever

LJUBLJANA-MOSTE

Zaloška cesta 25

Tiskovine za trgovce, urade itd.
Lopaki - Letaki - Ceniki - Vizitke
itd.

Srečno novo leto

želi vsem cenj. gostom

gostilna pri »Jerici«

Anton in Jerica Žičkar

LJUBLJANA

Prešernova ulica št. 9

Srečno novo leto

želi svojim cenjenim odjemalcem

Fani Patik

umetno košarstvo

Radovljica

Ljubljana

Miklošičeva cesta 30

Srečno novo leto

želi svojim cenj. odjemalcem

in se priporoča še v nadalje

Jos. Šumi, nasl.**D. & E. Hribar**

tovarna bonbonov in peciva

v Ljubljani

Srečno in veselo novo leto želi vsem cenj. odjemalcem

IVANA STERNIŠA

trgovina s čevlji

LJUBLJANA, Jurčičev trg št. 5

Srečno novo leto želi vsem cenjenim naročnikom

DINKO COTIČ

nasled. I. Košar-ja

splošno kleparstvo, vodovod, instalacije in kritje lesenih in

cementnih streh

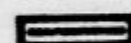
LJUBLJANA, Hrenova ulica 7

ter se tudi za nadalje priporoča.

Srečno novo leto želi

Franc Lovše

mesar



LJUBLJANA

Pogačarjev trg
Tržaška cesta

Cenjenim odjemalcem

za Prešernovo ulico
in Rimsko cesto

želi veselo novo leto

Andrej MarčanSrečno novo leto
vsem odjemalcem in
konsumentom našega
piva, špirita in kvasa
želi**PIVOVARNA »UNION«**
D. D. LJUBLJANA

KONC. MESTNI STAVBENIK

ANGELO BATTELINO
LJUBLJANA**Umetniški zavod za litografijo**
Čemažar & druž

Ljubljana, Štejsko 6

Veselo in srečno novo leto
želi vsem cenjenim odjemalcem

TOVARNA KRANJSKEGA LAMENEGA OLJA IN FIRNEŽA

HROVAT & KOMP. LjubljanaVsem svojim cenjenim naročnikom
se iskreno mi zaupanje. Za nova
naročila, ki jih hočem vestno vršiti,
pa se že vnaprej zahvaljujem.

Čestitke iz Ljubljane:

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenj. odjemalcem
Jernej Jelenič
tovarna vinskega in špritoovega kisa
LJUBLJANA Stara pot 1

Srečno novo leto želi
vsem naročnikom ter se priporoča
Rudolf Matzela
splošno ključavničarstvo
LJUBLJANA Sv. Petra nasip 45

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem ter se priporoča
Jos. Bahovec
LJUBLJANA MOSTE
sraven Narbenschuberja

Srečno novo leto želi
vsem svojim naročnikom
Ivan Westner
klepar in upeljava vodovoda
MOSTE pri Ljublj. Zaloška c. 21

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem ter se priporoča
Ivan Luznar
ključavničarski mojster
LJUBLJANA Poljanska c. 69

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenj. odjemalcem
Martin Rozman
mesar
LJUBLJANA Šolski drevored

Srečno novo leto želi
vsem svojim naročnikom
Zofija Fortič
modni atelje
LJUBLJANA

Srečno novo leto želi
vsem svojim naročnikom
Stanko Kezele
sploš. kleparstvo in vodovod. instalater
LJUBLJANA Bohoričeva ul. 3

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem ter se priporoča
Joško Kocijan
mesar
LJUBLJANA Šolski drevored

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenj. odjemalcem
LORANT ADOLF
kolonijale in špirit na dobole
LJUBLJANA Vošnjakova ul.

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenj. odjemalcem
Anton Gabrijel
pekarna
LJUBLJANA Tržaška c. 13

Srečno novo leto želi
I. POGAČNIK
foto-ateljé
LJUBLJANA Aleksandrova c.

Srečno novo leto želi
vsem cenj. gostom ter se priporoča
Franc in Ana Rozman
gostilna pri »Jernej«
LJUBLJANA Sv. Petra c. 85

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenj. naročnikom
Avzug Pavle
tapetnik in dekorater

PETER STEPIČ
restavracija in veletrgovina z vinom
LJUBLJANA, Tržna ulica
želi vsem svojim cenjenim odjemalcem
srečno in veselo novo leto!

FRANC JAKOPIČ
mehanična delavnica in galvanizacija
LJUBLJANA VII. Aleševčeva cesta

Obilo sreče v novem letu želi vsem cenj. odjemalcem
in znancem
ANDREJ BELIČ
trgovina in gostilna
LJUBLJANA, Kavškova cesta 18

Srečno in veselo novo leto želi
FRANC BERNIK
tvornica ključkov
LJUBLJANA - ŠISKA, Slovenska cesta

Veletrgovina zganja
EMERIK ZELINKA
LJUBLJANA VII
želi vsem cenjenim odjemalcem, znancem in prijateljem
srečno novo leto 1931.

Ivan Müller
mesar
delovanje raznih mesnih izdelkov
LJUBLJANA VII. Jančeva ul. 15.

M. MAHKOTA
pletina industrija
LJUBLJANA VII. Celovška cesta 43.

Srečno in veselo novo leto 1931
želi svojim odjemalcem
in prijateljem
Medić-Zankl
tovarna olja in firneža, lakov in barv
družba z o. z., lastnik FRANJO MEDIĆ
Ljubljana-Medvode, Maribor, Novi Sad

L. Mikuš
Ljubljana, Mestni trg številka 15
Ustanovljeno 1839

Dežniki Na malo!
Na veliko!

Srečno in veselo novo leto 1931
želi cenj. odjemalcem in se priporoča
za nadaljnjo naklonjenost trdka
Karl Prelog
trgovina volne, bombaža in galanterije.
Na debele!
Gosposka ulica 3
Na drobne!
Stari trg 12, Židovska ul. 4

Srečno novo leto svojim odjemalcem in prijateljem želi
EMIL MORE
sodavičar
ustopstvo in izdelovanje Jogura
LJUBLJANA, Šmartinska cesta 11

Radiotehnika - TONE POLJŠAK
strokovno podjetje za splošno radiotehniko
LJUBLJANA, Aleksandrova cesta 5

NACE ZAVRŠNIK
(»PRI NACETU«)
špecerija, manufaktura, galanterija in modni predmeti
GLINCE pri Ljubljani

Srečno novo leto želi vsem cenj. odjemalcem
ANTON LEGAT, LJUBLJANA
trgovina s špecerijskim, kolonijalnim, delikatesnim blagom
in zajtrkovalnica
Miklošičeva cesta št. 28 - sraven delavske sbernice

IVAN KAPELJ
bakrar in kotlar
LJUBLJANA VII

Mednarodni trgovsko-kreditni informacijski zavod
»VERITAS«
VIKTOR BLAZIČ
LJUBLJANA, Tavčarjeva ul. 2/1
želi vsem naročnikom veselo novo leto!

FRANC VERTAČNIK
polaganje parketnih desčic in čiščenje starih parketnih tal
LJUBLJANA, Dunajska cesta 9

Singer šivalni stroji d.d.
Podružnica za Slovenijo:
Šelenburgova
ulica 1
Ljubljana

Srečno in veselo novo leto
želi vsem cenjenim naročnikom
Prvi jugoslovanski
pokramanjski zavod
(Verkrämungsanstalt)
Ljubljana, Krakovski nasip št. 26
poniklanje I. in II., galvaniziranje, brušenje kovin
in jekla, pobakrenje, pomečenje.
Se priporoča ABERŠEK

Srečno
in uspeha
polno leto
želi cenjenim
odjemalcem
in trgovskim
prijateljem
Ljubljana
Mestni trg
trdka
Anton Krisper

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenjenim odjemalcem,
prijateljem in znancem trgovec in go-
stilničar pod »Trančo«
JOSIP OLUP
LJUBLJANA

Stari trg 2 (na vogalu)
Obenem priporoča svojo bogato zalogo
raznovrstnih moških in deških oblek
lastnega izdelka, perila in pletenin ka-
kor tudi manufakturnega blaga, angle-
ških, čeških in domačih tovarn.

Vsem cenjenim gostom in odjemalcem
želi srečno in veselo novo leto
Leopold Zupančič
posestnik in gostilničar

LJUBLJANA
Jegličeva cesta št. 15

Srečno novo leto želi
svojim cenj. odjemalcem in gostom,
prijateljem in znancem ter priporoča
razne klobase, salse in drugo suho
blago

Ivan in Marija
MARINŠEK
mesarija in restavracija
Ljubljana, Prečna ul. 6
Količ na klanje se kupujejo.

Srečno in veselo novo leto želi
vsem svojim cenjenim odjemalcem
ANTON in ANA
PODBORŠEK
mesarija
LJUBLJANA
Dunajska cesta št. 41 in
Einspielerjeva ulica 17

Srečno in veselo novo leto želi vsem
svojim cenjenim odjemalcem, ter se
priporoča
A. Druškovič
trgovina s mešanimi blagom in brivnica

Moste pri Ljubljani
Valentin Vodnikova 14

Srečno novo leto želi
Franc in Marija
NOVLJAN
mesarija

LJUBLJANA
Šolski drevored

Srečno novo leto želi
Franc in Marija
OCVIRK
mesar
LJUBLJANA
Šolski drevored

Čestitke iz Ljubljane:

Srečno novo leto želi

ANTON SFILIGOJ

trgovina s papirjem in pisarniškim potrebščinami

LJUBLJANA Sv. Petra c. 2

**JOSIP STANOVNIK**

trgovca z mešanima blagom

Srečno novo leto želi

HOSTE — SELO**Teodor Korn, prej Henrik Korn**

krovski in kleparski mojster, upeljavec vodovodov

LJUBLJANA

Poljanska cesta št. 8

Srečno novo leto želi

„GROM“

carinsko posredniški in spedijski biro

LJUBLJANA

Srečno novo leto želi

vsem cenj. odjemalcem ter se priporoča

Celestina Glavnik

trgovina južnega sadja in zelenjave

LJUBLJANA Pogačarjev trg 1

BRACA LABURA

trgovina dalmatinskega vina na malo in veliko

LJUBLJANA, Vodmat št. 61

želita svojim gostom veselo novo leto

Parfumerija**„Strmoli“**

Ljubljana, Pod Trančo št. 1

Srečno novo leto želi

cenj. odjemalcem ter se priporoča

tvrda

Gabriel Breznik

trgovina s specijalno in delikatno

LJUBLJANA Florijanska ul. 1

Srečno novo leto želi

vsem cenj. naročnikom ter se priporoča

P. Mihelak

kudetuje po mori moško, damsko, posteljno in otroško perilo po najnižji ceni — Entljanje in predtiskanje ročnih del se takoj izvrši

LJUBLJANA Rimska c. 5

IVAN KLEŠNIK

trgovina z mešanim blagom



ZELENA JAMA 141

LJUBLJANA

Srečno in veselo novo leto

želi vsem cenjenim odjemalcem trgovina s čevlji

ANTON ŠINKOVEC

LJUBLJANA, Pod Trančo 1

Srečno novo leto želi

cenj. odjemalcem ter se priporoča

J. KURILJ

modni salon za gospe

LJUBLJANA Turjaški trg 1

Srečno novo leto želi

cenj. odjemalcem ter se priporoča

IVAN LUPŠE

modna, manufakturna in galanterijska trgovina

LJUBLJANA Karlovska c. 30

IVAN SCHLAMBERGER
Splošno ključavničarstvo
ZELENA JAMA, Središka 8

Modni salon

M. SEDEJ-STRNAD

LJUBLJANA, Prešernova ulica 3

želi vsem svojim cenj. odjemalcem srečno in veselo novo leto

Uspešno novo leto vsem trgovskim prijateljem

FRANC PALME

agentura in komisija

LJUBLJANA — CELJE — MARIBOR

Karol Keršič

Šiška

Ljubljana

Srečno novo leto želi

vsem cenj. naročnikom ter se priporoča

I. VRHUNC

trgovina s kurivom

LJUBLJANA Bohoričeva ul. 25

JOSIP CARL

NARODNA KAVARNA

Srečno novo leto želi

vsem svojim cenj. gostom

Braća LASAN

LJUBLJANA

Srečno novo leto želi

cenj. odjemalcem ter se priporoča

Rodbina Košenina

mesar

LJUBLJANA Galusovo nabrežje 41 Kolodvorska 6

Srečno novo leto želi vsem cenjenim naročnikom

HAVLIČEK FRAN

konces. električno podjetje

LJUBLJANA, Sv. Petra cesta 5

Hotel Soča, dvorišče, telef. št. 3421

Srečno in veselo novo leto želi

IVAN RODE

mesar

Zaloška cesta 15

Valentin Vodnikova 2

Srečno novo leto želi

vsem svojim cenj. odjemalcem

T. EGER

modna trgovina

LJUBLJANA Sv. Petra c. 2

Srečno novo leto želi

vsem cenj. naročnikom ter se priporoča

A. VERBAJS

elektrotovarna

LJUBLJANA Gosposvetska c. 10

Srečno novo leto vsem

RBUNČIČ & REBERNIK

pleskarstvo in ličarstvo

LJUBLJANA, Kolodvorska ulica 23

IGNAC PETERLIN

pekarna

želi cenjenim odjemalcem srečno in veselo novo leto.

Valentin Vodnikova ul. 4

Zelena jama

Srečno novo leto želi

vsem cenj. odjemalcem ter se priporoča

Vladimir Gržina

trgovina z lesom, kurivom in deželnimi pridelki

LJUBLJANA VII Knezova ul. 39

Srečno novo leto želi

vsem svojim cenj. odjemalcem

Saša Kovač

trgovina z mešanim blagom

LJUBLJANA VII Celovška c. 85

Srečno novo leto želi

vsem cenj. naročnikom ter se priporoča

L. M. Ecker sinova

kleparna in podjetje za izpeljavo vodovodnih del ter oddelek za centralno kurjave

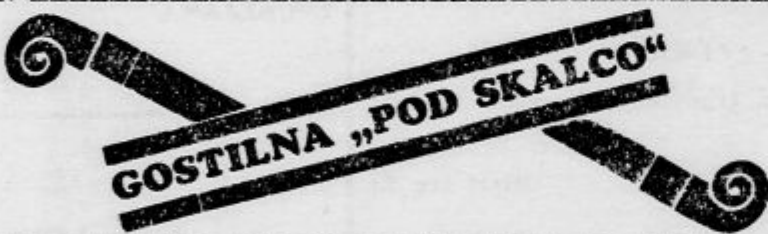
LJUBLJANA Slomškova ul. 4

Srečno novo leto želi

carinsko posredništvo

JOSIP SIKOŠEK

LJUBLJANA, Slomškova ulica 1



Srečno novo leto želi

vsem cenj. naročnikom ter se priporoča

IVAN GJUD

brivski salon

LJUBLJANA Stari trg 30

ANTON MENCINGER

špecerijska trgovina

LJUBLJANA, Sv. Petra cesta 42

Srečno novo leto želi

cenj. odjemalcem ter se priporoča

MIHA ANŽIČ

mesarija

LJUBLJANA Šolski drevored

Srečno novo leto želi vsem cenjenim odjemalcem

J. ROZMAN

izdelava in eksport pristnih kranjskih klobas

LJUBLJANA, Sv. Petra cesta št. 85

Srečno novo leto želi vsem cenjenim odjemalcem

Matevž in Julija Krušič

gostilničar, mesar in prekajevalec

ZELENA JAMA

LJUBLJANA, ŠISKA

KAROL JUŽNIČ, mesar

Florijanska ulica 40

želi vsem cenj. odjemalcem srečno in veselo novo leto!

Se priporoča za nadaljnjo naklonjenost.

LOZIČ & PADOVAN

veletrgovina vina

Ljubljana, Dunajska cesta št. 9

gostilna »Operna klet«

želita vsem svojim gostom in cenjenim odjemalcem

srečno in veselo novo leto!

Gostilna pri Fajmoštru**M. ANŽIČ**

želi vsem svojim gostom

srečno novo leto!

Srečno novo leto želi

vsem svojim cenj. odjemalcem

JANKO ZEVNIK

ŠISKA LJUBLJANA

Srečno novo leto želi

vsem svojim cenj. odjemalcem

Albert Rojina

english tailor

LJUBLJANA Celovška c. 34

Srečno novo leto želi

vsem svojim cenj. odjemalcem

Peter Podboršek

trgovina z vinom na debele

LJUBLJANA VII

Srečno novo leto želi

vsem svojim cenj. odjemalcem

Ivan Simončič

trgovina z mešanim blagom

ŠISKA LJUBLJANA

Srečno novo leto želi

vsem cenj. gostom ter se priporoča

Martin Bujas

lastnik vinotoka

LJUBLJANA Prešernova ul. 5

Srečno novo leto želi vsem cenjenim gostom

HOTEL „SOČA“ LJUBLJANA

Telefon št. 521

H. POTOČNIK

Kr. dvorni dobavitelj

Anton Verbič

delikatesa

in špecerija

Ljubljana, Stritarjeva ul.

(Filipov dvorec)

Mr. A. USTAR, lekarnar

pri Sv. Petru, Ljubljana

IVAN BOGATAJ

koncesionirano električno podjetje

LJUBLJANA

Poleg nunske cerkve — Kongresni trg 10

Srečno novo leto želi

vsem cenj. odjemalcem

JOSIP SAŠEK

pekarna

LJUBLJANA VII Celovška c. 62

Srečno novo leto želi

vsem cenj. gostom ter se priporoča

VIKTOR SEDEJ

gostilna in vinotok

LJUBLJANA Kolodvorska ul. 28

Srečno novo leto želiyo svojim cenjenim odjemalcem sledeče ljubljanske tordke:

RUDOLF MORE sodavičar LJUBLJANA Krakevo	IG. KESSLER manufakturna trgovina LJUBLJANA Pogačarjev trg 3	JOZE in MICI NERED mesar LJUBLJANA Solski drevored pri Zmajskem mostu	JOSKO STURM trgovina s specerijo in delikatesami LJUBLJANA VII, Celovška c. 34	M. Dolžan - Izlakar KAVARNA »MERKUR« LJUBLJANA VII	ANA in IVAN CUZAK gostilna LJUBLJANA, Poljanska cesta 42
Veselo in srečno novo leto želi vsem svojim cenjenim odjemalcem MARIJA SCHLAMBERGER Ljubljana, Zelena jama 170 Trgovina s premogom in prevoz ništvo ter se v nadalje priporoča.	STANKO KEZELE splošno kleparstvo in napeljava vodovoda LJUBLJANA Bohoričeva št. 3	FOTO-ATELJE D. ROVSEK in trgovina s foto-potrebščinami LJUBLJANA, Kolodvorska ul. 35	ANTON KOŠČAK krojaški mojster za dame in gospode LJUBLJANA Novi trg 2	FRANC BABIČ kovaški mojster LJUBLJANA Švabičeva ul. 13	JOSIP KASTELIC krojač LJUBLJANA, Voduškova trg št. 4
IVAN JAX in SIN LJUBLJANA Gospodarska cesta št. 2	HITI MARIJA prodaja premoga in drv na drobno in debelo LJUBLJANA Ahacijeva c. 16	MATIJA ANDLOVIC mizarstvo, zaloga pohištva LJUBLJANA, Komenskega ul. 34	MIRKO in MARIJA SLAMIC mesarija LJUBLJANA Ahacijeva c. 10	MAKSO IZANC kartonaža in knjigoveznica LJUBLJANA Mirje 4	ALOJZI BRECELNIK mesar in prekajevalec LJUBLJANA VII, Celovška c. 33
FRANCIŠKA OCVRK mesarija Poljanska c. 33 Solski drevored mesarija stojnica	ZNIDAR ANDREJ modni atelje LJUBLJANA Reber št. 11 Telef. št. 3251	ANTON VELKAVRH mesar SPODNJA SISKI Pri raci Celovška c. 65	FRAN SKAFAR mizarstvo s parno silo LJUBLJANA Rimska cesta 16	ANTON in MARIJA GREGORČ mesarija Stojnica, Solski drevored LJUBLJANA, Poljanska cesta 51	LEKARNA TRNKOCZY-DEDIC LJUBLJANA
IG. ŠARGI modna trgovina LJUBLJANA Sv. Petra cesta št. 3 in 11	MATIJA KESE LJUBLJANA Linhartova ulica 5	IVAN PERDAN nasledniki LJUBLJANA	IVAN ZUPANČIČ izdelovatelj metel LJUBLJANA Kersnikova ul. 3	FRANCIŠKA in IVAN JAVORNIK mesar in prekajevalec LJUBLJANA Domobrnska cesta 7 in stojnica Solski drevored	M. FETTICH-FRANKHEIM ženski modni na doma LJUBLJANA Seidenburgova ul.
FRAN FISTER LJUBLJANA Zaloška cesta 10	Pekarna IVAN PISKAR LJUBLJANA Dunajska cesta št. 5	PETER in IVANKA SITAR mesar LJUBLJANA Solski drevored	ENGELBERT FRANCHETTI frizer za dame in gospode LJUBLJANA Dunajska cesta 20 nasproti kavarni »Evropa«	STEGU in DRUGI komanditna družba za strojne in električne industrije	IVAN LAPAJNE »Jadransko« kom. tov. LJUBLJANA - MOSTE
L. MARCHIOTTI trgovina s usnjem LJUBLJANA, Sv. Petra cesta 30	JOSIP in RAJKO TURK spedicija LJUBLJANA Masarykova cesta 9		G. BESEDNIK in DRUG trgovina, industrija protez, kirurških instrumentov, ortop. aparatov, bandaž in obvezilne robe LJUBLJANA Prešernova ul. 5	STAVBENO IN UMETNO MIZARSTVO A. ROJINA & KO. LJUBLJANA Slomškova ulica Kolodvorska ulica	
ALOJZI PAULIN lamska konfekcija in modni salon LJUBLJANA Kongresni trg	JAKOB JESIH mesar, Solski drevored, in	MARIJA JESIH gostilna, Rudnik	SREČKO POTNIK in DRUG LJUBLJANA	JOS. REICH LJUBLJANA Poljanski nasp. 4-6 Tovarna za barvanje, kemično čiščenje in pisanje Pralnica in svetilnikarstva	LEKARNA Dr. G. PICCOLI LJUBLJANA Dunajska cesta
F. OSTRELIČ manufakturna trgovina LJUBLJANA Vegeva 12 poleg spomenika Napoleona	FRAN KOLSEK trgovina s specerijakim, kolonijal- nim, materijalnim blagom in de- šelnimi pridelki LJUBLJANA Dunajska c. 47	OSVALD PENGOV trgovina s specerijakim blagom in gostilna LJUBLJANA Karlovaška cesta št. 19	DRAGO FRANC spec. trgovina z barvami in laki LJUBLJANA Stari trg 24	FRAN KAUCIČ gostilna in kavarna LJUBLJANA Prives 4	R. WARBINEK izdelovalnica klavirjev LJUBLJANA, Gregorčičeva ul. 5/1
LOKO LASAN MOSTE na SELU Srečno novo leto!	ALOJZI LAMPIČ krmnarstvo in izdelovanje čepic LJUBLJANA Vidovdanska 3		MARIJAN SILOVIČ gostilničar VODMAT Zaloška cesta 37	ANTON MERKUN trgovina s usnjem LJUBLJANA, Kolodvorska ul. 41	BOLAFFIO & SINOVA velotrgovina s vinom in žganjem LJUBLJANA - SISKI

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
TOMŠIČ TONE
krojač
LJUBLJANA Slomškova ul. 6

Srečno novo leto želi
vsem svojim odjemalcem in gostom
ter se priporočata
Ivan in Elza Rahne
trgovina in gostilna
SELO-MOSTE pri Ljubljani

Srečno novo leto želi
I. WANER
LJUBLJANA Sv. Petra c. 9

Srečno novo leto želi
vsem odjemalcem ter se priporoča
Ana Dagarin
specerijaka trgovina
LJUBLJANA Novi Vodmat

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
K. PUČNIK
krojaški mojster
LJUBLJANA Tavčarjeva ul. 3

Srečno novo leto želi
vsem odjemalcem ter se priporoča
Franc Kompare
mlekarna
LJUBLJANA Vidovdanska c. 20

Srečno novo leto želi
L. Vilhar
urar in trgevec s zlatino in srebrnino
LJUBLJANA Sv. Petra c. 36

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
ANTON VRBINC
krojaštvo za uniforme in civil
LJUBLJANA Vidovdanska c. 20

Srečno novo leto želi
vsem c. gostom ter se priporoča, ker je
prevzela znano gostilno pri Zakotniku
Amalija Resman
gostilničarka
LJUBLJANA Moste 100

Srečno novo leto želi
vsem cenj. gostom ter se priporoča
Franc Bučar
hotel in restavracija Lloyd
LJUBLJANA Sv. Petra c. 7

Srečno novo leto želi
vsem cenj. gostom ter se priporoča
Gostilna pri Tratniku
LJUBLJANA

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
IVAN KOŠAK
slikar in pisatelj
LJUBLJANA Cesta v Rožno dol. 9

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom ter se priporoča
MATEJ OREHEK
čevljarstvo
LJUBLJANA Kolodvorska ul. 23

Srečno novo leto želi
vsem cenj. gostom ter se priporoča
Lojze in Pavla Mahnič
gostilna krojač
LJUBLJANA Vodmat

Srečno novo leto želi
Ivan Mihelčič
konca. elektrotehnično podjetje
LJUBLJANA

Srečno novo leto želijo svojim cenjenim odjemalcem sledeče ljubljanske tordke:

JOSIPINA PODKOV mesarija LJUBLJANA Sv. Petra cesta — Hotel Lloyd	PANI KACIO gostilna »Pri radci SPODNJA SIŠKA	Gostilna JOZE COTIC in soproga Srečno novo leto	J. KVAS modni salon za dame in gospode LJUBLJANA	M. CASERMAN krojaški mojster LJUBLJANA Kette-Murnova 9	JOSIP VIDMAR tovarna dežnikov in svinčnikov LJUBLJANA Pred Škofije 16
Matematično-mehanična delavnica ANTON KOZINA LJUBLJANA, Šmartinska cesta 8	FRANC ANZIO mesar LJUBLJANA Vodniški trg	Mr. M. LEUSTEK lekarnar LJUBLJANA Recljeva c. 1	FRANC BALON krojaški mojster LJUBLJANA Dunajska cesta 9	JOSIP BRESKVAR čevljarški mojster LJUBLJANA Škofje ulica 10	IVAN ARBI pekovski mojster LJUBLJANA, Zvezdarska ulica 4
F. A. KACAR trgovina LJUBLJANA, Sv. Petra cesta 67	DROGERIJA ADRIJA LJUBLJANA Selenburgova ulica	A. FELDSTEIN knjigovoznica LJUBLJANA Vidovdanska c. 12	TRAFIKA SEVER LJUBLJANA Selenburgova ul. 1	BARBIC & RADONIČ veletrgovina s vinom LJUBLJANA Stara pot štov. 9	VINKO POZAR pekarna UDMAT, p. Moste pri Ljubljani
STANE JAGER jermenar in torbar LJUBLJANA Poljanska c. 9	ANA SUHADOBNIK trgovina s mešanim blagom in trafika LJUBLJANA Poljanska cesta 70	GOSTILNA »PRI STEFANU« LJUBLJANA Miklošičeva cesta	JERNEJ SINKOVEC brivski salon LJUBLJANA, Mestni trg 13 ter se običajno nadalje priporoča	Delikatose in sajtrikovalnica T. STRUKELJ LJUBLJANA Šidovska ul. 5	F. TROHA trgovina s meš. blagom in gostilna KODELJEVO št. 263
FRANJO OBLAK modno krojaštvo za gospode LJUBLJANA Poljanska c. 27	IVAN in URSULA ROZMAN čevljar LJUBLJANA Rožna ulica 3	KAVARNA »VOSPERNIK« LJUBLJANA Stari trg 33	PAULI A. trg s moko, žitom in dežel. pridelki. Zastopstvo in zaloga mlina: Trapskog samostana, Banjaluka (prej Märzi i drug) LJUBLJANA Sv. Petra c. 36	EDVARD SEVER slatar LJUBLJANA Gosposka ul. 4	F. FAJDIGA SIN saloga pohištva LJUBLJANA, Sv. Petra c. 17 Ustanovljeno 1879
JOSIP SLUGA tapetnik in dekorater LJUBLJANA Sv. Petra cesta 5	KAVARNA CENTRAL in vinotoč LJUBLJANA	A. in M. ZORMAN trgovina s moko in dežel. pridelki LJUBLJANA Stari trg 32	J. SOMNITZ LJUBLJANA Sv. Petra cesta 16	MATIJA SIMPNER knjigovoznica, kartonaza in galanterijska delavnica LJUBLJANA Vegova ulica 6	LUD. STRUKELJ specialni aleje za črkoškarstvo LJUBLJANA
JOSIP MEZNARČIČ pekarija LJUBLJANA Tržaška c. 4 Poljanska c. 41	FRANJO JERE brezalkoholna gostilna LJUBLJANA Strelška ulica 10	FRANC BABIČ specerija LJUBLJANA Dolenjska cesta	ANTON KRJINE ključavničarstvo LJUBLJANA Ogrnarjeva ul. 12	T. MARINKO trgovina s meš. blagom LJUBLJANA Prisojna ul. 7	JAKOB in AUG. PETRIČ mesar LJUBLJANA, Šolski drevored
EDVARD SKOPER trgovina s urami, zlatarstvo in optiko LJUBLJANA, Mestni trg 8	DECMAN FRANJO trgovina s mešanim blagom LJUBLJANA, Verstovškova ul. 10	VIKTOR SOBER trgovina s specerijskim, kolonialnim in mešanim blagom LJUBLJANA Sv. Jakoba trg 4	ALOJZIJ VRABEC splošno kleparstvo LJUBLJANA Sv. Petra nasip 41	MATKO SOKLIČ ml. trgovina s mešanim blagom LJUBLJANA	OLGA FATUR modni salon LJUBLJANA, Stari trg III/a
FRAN KRASKOVIČ LJUBLJANA, Stari trg št. 23	IVAN BENCINA mesar in gostilničar LJUBLJANA Vodniški trg D. M. v Polju	KAVARNA PREŠEREN LJUBLJANA, Sv. Petra nasip KAROL in POLDI POLAJNAR	GORSE ANGELA trgovina s čevlji LJUBLJANA Stari trg 15	JOSIP REBER splošno ključavničarstvo LJUBLJANA, Cankarjevo nabr. 9	ROBERT BARDUTZKY mizarški mojster SP. SIŠKA št. 20 pri Ljubljani
STANKO MEDEN krojaški salon LJUBLJANA, Šimška cesta 13		JOSIP MAHNIČ trgovina s mešanim blagom LJUBLJANA MOSTE - LJUBLJANA			
IVAN AMBROŽ strojna delavnica LJUBLJANA, Trnovski pristan 32	ANTON OBLAK kovač LJUBLJANA	M. URBAS (lastnik: Miroslav Urbas) prva in najstarejša izdelovalnica in razpošiljalnica pristanč KRANJSKIH KLOBAS Prave samo s zaščitno znamko na vsaki ločeni špih LJUBLJANA Šlomska ul. 13 poleg mestne elektrarne Brzjav: Urbas Ljubljana Telefon št. 33-23	LJUBLJANSKI OBLACILNI BAZAR manufaktura na, Cankarjevo nabr. 5	FANI DE SCHIAVA pri »Starom Tiličju« LJUBLJANA, Kolodvorska ul. 24	T. NOVOTNY slastičarna in posredovalnica LJUBLJANA, Gosposvetska c. 1
ANTONIJA PUGELJ trafika LJUBLJANA, Miklošičeva 34		FRANJO in ANICA FRITZ gostilna in sajtrikovalnica LJUBLJANA, Tavčarjeva 4	Foto-materijal JANKO POGAČNIK LJUBLJANA Tavčarjeva ul. 4	FRANJO GRABJEC fotografski umetniški zavod LJUBLJANA Miklošičeva c. 6	JOSIP LEVANIČ trgovina s vinom na dobo LJUBLJANA VII
ANTONIJA in FRANC ANZIO mesar in gostilničar LJUBLJANA, Hradečkova vna 66 Šolski drevored, stojnica	IVAN FIGAR pišarna LJUBLJANA	Srečno novo leto želi vsem cenj. odjemalcem IVAN BAJŽELJ LJUBLJANA VII Gasliška 7	Dr. EMIL GAJ javni zastopnik LJUBLJANA Telefon št. 29-71		Cankarjevo nabr. 1/1
ALOJZIJ FUCHS juvelir LJUBLJANA, Selenburgova ul. 6		The Rex Co. trgovina s pisalnimi stroji LJUBLJANA Gradsko 10 Telefon 2268	JAKOB in MALČI ZALAZNIK KAVARNA, SLASOČARNA IN PEKARNA LJUBLJANA		
FRANJO ZAJC brivski mojster LJUBLJANA, Dunajska cesta 1	ALOJZIJ in Marija KOCJAN mesar LJUBLJANA, Šolski drevored	N. M. MALGAJ specerijska trgovina s meš. blagom LJUBLJANA VII	MIRKO KOSIRNIK ključavničarstvo, autogenična varilnica LJUBLJANA 7, Frankopanska 26 Telefon št. 34-77	IVAN in ANA PERME mesarija LJUBLJANA Karunova ul. 5	Specialni artilerijski stoji za črkoškarstvo PRISTOU & BRICELJ LJUBLJANA
JOS. VODNIKA dedič kicarna LJUBLJANA VII	JOSIP KOPRIVC mesar LJUBLJANA, Šolski drevored	KRSTO ZELINOVIČ gostilna pri Pečarju VODMAT - MOSTE	SENTJAKOBSKA KNJIŽNICA svojim čitateljem in čitateljicam SENTJAKOBSKI ODER svojim posetnikom, igralcem in igralkam	»LUX« družba s a. z. LJUBLJANA Miklošičeva c. 34	J. NLEBS družba s a. z. posredništvo in soboslikarstvo LJUBLJANA Sv. Petra c. 33
BETI OREHEK sajtrikovalnica in vinska klet LJUBLJANA, Kolodvorska ul. 26		L. BUZZOLINI delikatosa trgovina LJUBLJANA			
FRANC RODE mesar Šolski drevored Dev. M. v Polju	KAMBIČ I. delikatosa trgovina in sajtriko- valnica LJUBLJANA, Poljanska cesta 18	FRANJA PELC Restavracija »Kolonijac« LJUBLJANA	LUDOVIK CERNE juvelir in slatar LJUBLJANA Wellfova ul. 3	Specerijska trgovina LESKOVIC & MEDEN LJUBLJANA	Trgovina dežnikov in svinčnikov (lastni izdelki) A. GASTRAUM LJUBLJANA Prešernova ulica 61.
PAVEL DOLINSEK mesarija MARIJA DOLINSEK gostilna LJUBLJANA, Karlovska 25	ANT. STACUL LJUBLJANA	IG. ZARGI modna trgovina LJUBLJANA Sv. Petra cesta št. 11	TOMAŽ BIZILJ gostilna »Pri kolovratarju« LJUBLJANA Pred Škofije št. 14	R. WILLMANN strojno podjetje LJUBLJANA Šlomska ulica štov. 2	G. OADEZ LJUBLJANA Štritarjeva ulica
A. FELBER trgovina s specerijo in meš. blagom Ljubljana VII, Podmliščakova ul. 11					

Čestitke iz Kranja:

Srečno novo leto želi

IVAN VIDMAR

umar v KRANJU

ter se cenj. občinstvu priporoča

Veselo novo leto želi vsem odjemalcem

Franc Bohorič

pokarija

KRANJ

Srečno novo leto

želi vsem cenj. gostom

Janko Bidovec

gostilna pri Starem Mayrju

KRANJ

Srečno novo leto želi

vsem cenj. odjemalcem trdnja

B. RANGUS

maloga švic. ur. stalar in juvelir

KRANJ

Srečno novo leto želi

vsem cenj. naročnikom in odjemalcem

Alojzij Smolej, Kranj

kleparstvo in vodna napeljava

Veselo in srečno novo leto želi

vsem cenjenim odjemalcem

Ides Antracen' črnila

kemična trgovina »IDES«

KRANJ

Srečno novo leto želi

HINKO CIGLIČ

trgovina s izdelanimi oblekami

KRANJ

Valentin Sturm

špeciialna trgovina barv in lakov

KRANJ

Franc Brule

gostilna »Zlata ribica«

KRANJ

Srečno novo leto želi

vsem cenjenim odjemalcem

trdnja ZUPANC, Kranj

ter se tudi nadalje priporoča

SREČNO IN VESELO NOVO LETO želi vsem cenj. gostom

Hotel „STARA POŠTA“

MAKS IN MILA MUCOLINI

KRANJ

Srečno novo leto

želi vsem cenjenim odjemalcem

PETER ARNŠEK

manufakturna trgovina nasproti župne cerkve

KRANJ

Srečno novo leto želi

kavarna Jäger

KRANJ

Ustanovljeno leta 1885

Deletržovina manufakture

Ustanovljeno leta 1885

Franc Eröbath d. z o. z. Kranj

Lovro Marinšek

mesar in gostilničar

NAKLO — KRANJ

Srečno novo leto želi

TINE OBLAK

brivnica

Škofja Loka

Srečno novo leto želi

Pavle Bozovičar

splošno čevljarstvo

Škofja Loka

Srečno novo leto želi

JOŠKO JESIH

mesar

Škofja Loka

Srečno novo leto želi

J. Pangeršič in brat

lesna trgovina

Škofja Loka

Srečno novo leto želi

J. Pogačnik, Škofja Loka

lesna industrija

Telefon št. 19 (ob kolodvoru)

Srečno novo leto želi

Okrajna hranil. in posoj.

reg. zadr. s neom. zav.

Škofja Loka

Iz Škofje Loke in Tržiča:

Srečno novo leto želi

VIKTOR BENEDIK

avtopodjetje

ŠKOFJA LOKA - ŽELEZNIKI

Srečno novo leto želi trdnja

J. N. KOČELI

trgovina s mešanim blagom

ŠKOFJA LOKA

zaloga šolskih knjig in pisarniških potrebščin na drobno in debelo ter se cenjenim odjemalcem nadalje priporoča.

Srečno in veselo novo leto

želi vsem cenjenim gostom

Peter Zakotnik

gostilna

ŠKOFJA LOKA (Kolodvor)

ter se cenjenim občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi

Mr. Ph. Oto Burdych

lekarna

ŠKOFJA LOKA

SREČNO NOVO LETO

želi vsem cenjenim odjemalcem

ANTON SAVNIK

trgovina in mehanična industrija pletena

ŠKOFJA LOKA

SREČNO NOVO LETO

želi vsem cenjenim naročnikom

G. F. SCHNEITER

podjetje za zgradbo vodnih turbin

ŠKOFJA LOKA

Srečno novo leto želi

MATEVŽ HAFNER

mesarija in prekajevalnica

ŠKOFJA LOKA

ter se cenjenim odjemalcem priporoča

Srečno novo leto želi

Varšek Franc, Tržič

koncesijoniran mestni sidarski mojster

ter se cenjenemu občinstvu nadalje priporoča

Srečno novo leto želi

Franjo Stritih, Tržič

koncesijoniran tesarski mojster

ter se za nadaljno naklonjenost priporoča

Srečno novo leto želi trdnja

Franc Pretnar vd., Tržič

izdelovalnica špeciial »BABE« čevljev

ter se cenjenemu občinstvu tudi nadalje priporoča

Srečno novo leto

želi vsem cenjenim naročnikom

IVAN KALIŠNIK, Tržič

čevljarstvo

ter se tudi za nadalje priporoča

Srečno novo leto

želi vsem cenjenim naročnikom

LEOPOLD ČADEŽ, Tržič

moške in damsko krojaštvu

SREČNO NOVO LETO

želi vsem cenjenim naročnikom

Rudolf Stransky, Tržič

špeciialna trgovina športnih in tehničnih predmetov

SREČNO NOVO LETO

želi vsem cenjenim odjemalcem trdnja

K. BOČAK, Tržič

strojno kleparstvo, vodovodne in sanitarne naprave

Tržična »Kotikova«

Albina Pogačnik

STRANISLOV PISI KRANJU

Srečno novo leto želi

vsem cenj. odjemalcem

Andrej Kristan

umar

TRŽIČ št. 25

ter se za nadalje priporoča

Danilo Krašovec

trgovina s mešanim blagom

TRŽIČ, Slovenija

Veselo novo leto želi vsem obiskovalcem

FRANC VRANČAR, bravec

ŠKOFJA LOKA, Slov.

ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi

Anton Hafner

restavracija

ŠKOFJA LOKA, Kolodvor

ter se cenj. občinstvu priporoča

Srečno in veselo novo leto

želi vsem odjemalcem in prodajalcem

AVGUSTIN IVAN

trgovina s deselinimi pridelki

ŠKOFJA LOKA

Srečno novo leto želi trdnja

R. KRAMAR

trgovina s mešanim blagom

ŠKOFJA LOKA

ter se cenj. odjemalcem priporoča

Srečno novo leto želi

Jos. Deisinger

trgovina s špeciialnim blagom

Škofja Loka

Srečno novo leto želi

K. PECHER

trgovina s mešanim blagom

Škofja Loka

Srečno novo leto želi

Karol Rottenbücher

mesarija — prekajevalstvo — gostilna

preročišče

Škofja Loka

Elektrovaljčni mlin „Trata“

želi vsem srečno in veselo novo leto!

Srečno novo leto želi vsem svojim cenj. odjemalcem trdnja

Joško Deber, Škofja Loka (Kolodvor)

Telefon 9 trgovina s lesom in mešanim blagom Telefon 9

Srečno in veselo novo leto želi vsem cenj. odjemalcem trdnja

Autobus na progi Železniki — Škofja Loka

Škofja Loka

in autotaksa ter trgovina

s mešanim blagom

1931

Srečno !!!

Srečno novo leto želi vsem cenjenim gostom, potnikom in prijateljem

Hotel „Lončar“, Tržič

ter se cenjenemu občinstvu za nadaljni obisk priporoča.

Na novo urejeni hotel in zimsko keglišče.

Čestitke iz Kranja:

JANKO ZUPAN
splošno mizarstvo

KRANJ

Ana Kristančič
prodajalna čevljev

KRANJ

RUDOLF RUS

maloga ur, zlatnine in srebrnine

KRANJ

Franc Grošel

igrajekuba na drobno in debelo
Kranj Kokriško predmestje 109

Valentin Rozman

brivnica

KRANJ

Srečno novo leto želi

CIRIL PAJER

ključavničarstvo

KRANJ

Srečno novo leto želi

STANE REBOLJ

ključniki, modno in galanterijsko blago

KRANJ

Srečno novo leto želi

Gasper in Franc. Puhar

vinarska klet Bodek

KRANJ

Srečno novo leto želi

ALBIN TERCON

trgovina delicatose in spozorije

KRANJ

Srečno novo leto želi

Stanko Grašič

stavbno in galanterijsko kleparstvo

KRANJ

Srečno novo leto želi

Ferdinand Sajovic

ustanovitvena l. 1823

Kranj

RESTAVRACIJA

„Pri kolodvoru“



Kranj

Srečno novo leto želi

JOSIP FINK

trgovina s vinom in gostilna

KRANJ

Srečno novo leto želi

Hotel NOVA POŠTA

prenočišča

KRANJ

Srečno novo leto želi

F. in L. Semen

restavracija in trgovina

KRANJ

Srečno in veselo novo leto želi

Stanko Macarol

pletenine

KRANJ

Srečno novo leto želi

M. OGRIZEK

industrija pletenin, trgovina galanterije in ročnih del, strojno in ročno vezenje, entlanje, azuriranje

KRANJ

Savsko predmestje

Srečno novo leto želi

Jos. Černelič

manufaktura, perilo, dežni plašč
Velika izbira — Najnižje cene

KRANJ

zraven hotela »Stara pošta«

Srečno novo leto želi

Josip Šiška, Kranj

industrija sita vseh vrst in za vsak namen iz žice, pločvine in profilov. — Kovinasti transportni trakovi

Srečno novo leto

želi vsem cenjenim odjemalcem

FRANC LIEBER

mesar in prekajevalec

KRANJ št. 152

Srečno in veselo novo leto

želi vsem cenjenim lovcom in svojim odjemalcem

Janko Mišič

travnica lovskega orožja

KRANJ

Dvokolna moška in ženska

samo prvovrstnih znamk kakor Styria, Waffennrad, Dürkopp, ES-KA ter razne druge znamke. Vsakovrstni posamezni deli in pnevmatika. Različna kolesa se zamenjajo tudi za nova proti doplačilu. — Delo solidno in točno.

MAJNIK in BITENC
Na Podrtni št. 170 **KRANJ** javni trg št. 129

Velika izbira gramofonov, plošč, igel ter raznih posameznih delov. Kolesa kakor tudi gramofoni na mesečne obroke. Montaža strojev, transmisij, struženje raznih kovinskih predmetov, avtogenično varjenje ter razna stavbna in ključavničarska dela, kakor: štedilniki, ograje, okna in različne okove ter potrebščine za zimski sport. Sprejemajo se vsa v to stroko spadajoča popravila.

Zahtevajte ponudbe!

Cene solidne!

SREČNO NOVO LETO

želi vsem cenjenim odjemalcem

Mihael Šiple

zaloga tapetnih izdelkov, modrocev, otoman, divanov, mrež, žimo, afrika, gradla in vrvarskih izdelkov

KRANJ

Srečno novo leto želi

ZDRAVKO FALC

trgovina s mešanimi blagom

KRANJ

Srečno novo leto želi

Ljubljanska kreditna banka

Podružnica v KRANJU

Srečno novo leto

želi vsem cenjenim obiskovalcem

Jurij Šimanec

brivski in damski salon

KRANJ

ter se tudi za nadaljni obisk priporoča

Srečno novo leto želi

ANTON ŠINKOVEC st.

vrvarna lastnih izdelkov

KRANJ

ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Pralnica, likalnica, kem. čistilnica,
barvanje oblek

Franjo Potočnik, Kranj

Tovarn. zaloga
šivalnih strojev, koles, gramofonov

SREČNO NOVO LETO

želi vsem cenjenim odjemalcem

A. Zupančič

trgovina s doželnimi pridelki ter se tudi za nadalje priporoča

KRANJ

SREČNO NOVO LETO

želi vsem cenjenim naročnikom

Viljem Požgaj

knjigovoznica in kartonar

KRANJ

ter se nadalje priporoča

Srečno novo leto želi

vsem cenjenim odjemalcem

FRANC JANSKA

koncesionirano elektrotehnično podjetje

KRANJ

ter se tudi za nadalje priporoča

SREČNO NOVO LETO

želi vsem cenjenim naročnikom

AVGUST BABNIK

modno krojaštvo za gospode in dame

KRANJ

SREČNO NOVO LETO

želi vsem cenjenim odjemalcem

Franc Sterniša

prodaja »Jadrane« čevljev

KRANJ

IVAN ZUPAN

menjarna in prodaja usnja

KRANJ

Ivan Kumer

gostilna pri Zorcu

KRANJ, Savsko predmestje

Franc Zadražnik ml.

čevljarstvo

KRANJ

Anton Mušič

mesar in prekajevalec

KRANJ

Srečno novo leto želi

Ivan Osredkar

manufakt. trgovina pri starem Majerju

KRANJ

Srečno novo leto želi

Štefe Ciril, Kranj

trgovina s mešanimi blagom

Glavni trg

Srečno novo leto želi

FRANC SUŠNIK

trgovski vrtnar

KRANJ

Stara pošta

Srečno novo leto želi

KAROL AŽMAN

strojno mizarstvo

KRANJ

Štefan Rovšek

fotograf in trgovina s fotografskimi potrebščinami



Kranj

Svojim odjemalcem in trgovskim prijateljem

USPEHAPOLNO NOVO LETO

Ljudevit Sirc

Kranj

Kolonijalna trgovina, zaloga trboveljskega in dalmatinskega cementa, stavbni material na drobno in debelo.

M. PIRC

trgovina s manufakturnimi in galanterijskimi blagom

v Kranju

poleg župne cerkve, ustanovit. l. 1863.

Velika zaloga tovarniških ostankov suknja, baržuna, cord, žamota, svile, tkanja, barhenta po najnižjih konkurenčnih cenah.

Srečno in veselo novo leto!

I. SLAVEC, KRANJ

Stavbeno podjetje

SREČNO!

FERD. HLEBŠ, KRANJ

STEKLARSTVO — PORCELAN — KUHIJSKA POSODA



Srečno novo leto želi vsem cenjenim gostom

BOŽO PLAHUTA

KAVARNA

Narodni dom - Kranj

ter se za nadaljni obisk priporoča.

Lado Goltes, Kranj

trgovina s galanterijskim, konfekcijskim in modnim blagom

FERDINAND

SAJOVIC

manufakturno in posamenterijsko blago



Kranj

Čestitke z Jesenic:

Srečno novo leto želi
Marija Hajdin
brivnica pri »Jesenic«
JESENICE - FUZINE
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
M. POLJŠAK
restavracija, trgovina in prenočišče
JESENICE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Andrej Herman
gostilničar in mesar
JESENICE
ter se cenj. odjemalcem priporoča

Srečno novo leto želi
Dori Pirman
brivnica in česalnica
JAVORNIK 93
ter se cenj. gostom nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Anton Nikolavčič
kolodvorski trafikant
Jesenic

Srečno novo leto želi cenj. gostom
M. MEŽAN
frizerski salon za dame in gospode
Trajna, vodna ondulacija. Izposojevanje lasulj. Prvovrstna postrežba ter se priporoča za nadalje
JESENICE

Srečno novo leto želi
Pahor Franjo
manufaktura in konfekcija
JESENICE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom in odjemalcem
Ivan Wergles
mesar in prekajevalec
SAVA - JESENICE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
MATEVŽ ZAVRL
mesarija in gostilna
JAVORNIK 61
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
JOZA BREČKO
trgovski vrtnar
Jesenic

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim naročnikom
Josip Mihelač
krojašice
JESENICE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Fric Družnik
steklarstvo
JESENICE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Šimen Sablatnik
izdelov. žičnih modrocev in pletenja
JESENICE - FUZINE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Jože Sablatnik
izdelov. žičnih posteljnih modrocev in pletenja
JESENICE - FUZINE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Karl Neuman
knaparstvo in vodovodna instalacija
Jesenic

Srečno novo leto želi trdnika
»CENTRA«
trgovina živilnih strojev, koles, gramofonov itd.
JESENICE
ter se cenj. občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
vsem svojim obiskovalcem
Franc Boštar
brivec
JESENICE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
ŠMID JERNEJ
čevljar
JESENICE - FUZINE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
ŠORLI SREČKO
modna čevljarna
JESENICE - FUZINE
ter se priporoča za nadaljna naročila

Srečno novo leto želi
Praprotnik Tone
pekarnik
JESENICE
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
Ciril Bajželj
mesar
JESENICE
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem
Franc Presterl
pekarna
JESENICE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Marija in Karl Birska
gostilna pri »Zlati kapljice«
JESENICE 134
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi trdnika
BERNARD JOŽE
tvornica žičnih mrež in ograj
JESENICE - FUZINE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Ivan Gogala
klesarstvo in krojaštvo
JESENICE
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
ROTAR MARIJA
trgovina z mešanim blagom
JESENICE - FUZINE 100
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
Paula Javorski
modna in manufakturna trgovina
JESENICE - SAVA
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
ANTON MULEJ
modna čevljarna
JESENICE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi trdnika
A. J. Rozman
strojno pletenje
JESENICE - FUZINE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Radoslav Dolinar
trgovina z mešanim blagom
JESENICE
ter se cenj. odjemalcem priporoča

Srečno novo leto želi
JOŽE MARKES
elektro in radio-podjetje
JESENICE
ter se cenj. občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
JOŽE JANŠA
čevljar
JESENICE - FUZINE
ter se priporoča za nadaljna naročila

Srečno novo leto želi
Minka Požnel
trgovina z mešanim blagom
JESENICE - FUZINE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
cenjenim odjemalcem in prijateljem
Mavricij Smolej

Srečno novo leto želi
Pepca in Franc Štravs
gostilna pri »Rabica«
JESENICE
ter se cenj. gostom nadalje priporočata

Srečno novo leto želi
KOŠIR JOŽE
modna trgovina
JESENICE
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
ANTON LEGAT
tovarniška restavracija
JESENICE - FUZINE
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
FRANC BALOH
gostilna
JESENICE
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
Dežman Franc
gostilna in mesarija
JESENICE
ter se cenj. odjemalcem priporoča

Srečno novo leto želi
Kaltnekar Josip
modno krojaštvo
JESENICE
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
Torkar Franja
trgovina z mešanim blagom
JESENICE - FUZINE
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
RAKOVEC IVAN
brivnica in česalnica
JESENICE - FUZINE
ter se cenj. gostom za nadalje priporoča

Podružnica
„JUTRA“
JESENICE

Srečno novo leto želi
Prinčič Štefanija
branjarija in mlekarja
JESENICE - FUZINE
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi trdnika
STOJAN IVAN
krojač
JESENICE - FUZINE
ter se cenjenemu občinstvu nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Jure in Jela Lasan
gostilna »Splitska«
JESENICE - FUZINE
ter se vsem cenj. gostom nadalje priporočata

Srečno novo leto želi
KARBA FRANJA
trgovina manufakture
JESENICE
ter se cenj. odjemalcem priporoča

Srečno novo leto želi
PAVLA ARNEŽ
ekspozicijska elastičarna
JESENICE - FUZINE 131
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenj. odjemalcem
J. ŠTRUCL
trgovina kož, usnja, čevlji, in sedlarskih potrebščin ter raznovrstnih luksuznih, sportskih in delavnih čevljev
JESENICE
ter se še nadalje priporoča

Veselo novo leto želi trdnika
Franc Šmajdek in drug
ključavničarsko podjetje in instalacija vodovodov
JESENICE
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
Franc Krašovec
živalni stroji, gramofoni in kolesa
JESENICE 134
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
Wergles Ivan ml.
mesar in prekajevalec
JESENICE - FUZINE 151
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim naročnikom
Franja Tušar
modistinja
JESENICE - SAVA
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem
MIHAEL KOVAČIČ
trgovina z mešanim blagom
JESENICE
ter se tudi za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Marija Krašovec
reklamno podjetje
JESENICE 134
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim gostom in
potnikom
Božidar Malešič
kolodvorski restavracija
JESENICE
ter se za nadaljni obisk priporoča

Srečno in veselo novo leto želi
vsem svojim cenjenim odjemalcem ter se za nadalje priporoča
Anton Mohorič
LJUBNO - JESENICE

Srečno novo leto želi
IGNACIJ HROVAT
mesarija
JESENICE
ter se tudi za nadalje priporoča

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim konfitentom
ANTON
CARINSKO
POSREDNIŠTVO
JESENICE
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Karl Očepek
gostilna in trgovina
Hrušica

Srečno in veselo novo leto želi
Mario Segolin
sobačnik in pisar
JESENICE
ter se cenjenim naročnikom najtopleje priporoča

Z Gorenjske čestitajo:

Srečno novo leto želi
ANDREJ HUDOVERNIK
splošno kleparstvo
BLED
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem
ANDREJ JEGLIČ
LESCE PRI BLEDU Jugoslavija

Srečno novo leto želi
FRANC STARE
hotel »Olimpike«
BLED
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
M. Pangerc in dr. d. z o. z.
trgovina z dežel. pridelki in meš. blagom
BLED 2, Telef. 40

Srečno novo leto želi
Jo. Potočnik, Bled
sobni slikar in pleskar
ter se cenj. občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
Adolf Zavrtanik
tvarnica čokolade
LESCE — BLED

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim naročnikom
FRANC JEMC
sobno slikarstvo, pleskarstvo in črkoslikarstvo
BLED
ter se za nadalje priporoča

Podružnica: BLED 1, Pri Pretnarju,
Rudovnica. Tel. 39, Poljsica-Gorje, Po-
družnica Seč, Podružnica Ročica 13
ter se za še nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Hotel Troha, Bled
ter se cenj. občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim obiskovalcem
PAVLE MEKINC
frizer za gospode in dame
GORJE — BLED

Srečno novo leto želi
IVAN MAJER
hotel »Triglava«
BLED
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto
želi vsem cenj. gostom in znancem
POTOČNIK
restavracija BLED

Srečno novo leto
želi in se priporoča
Hotel pension Starki
in trgovca
BLED

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim obiskovalcem
IVAN KUNŠIČ
brivec
BLED
ter se za nadaljnji obisk priporoča

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem

Srečno novo leto želi
Fr. Mandeljč, Bled
prodaja tobaka, razglednic in pisar.
potrebščin

Vselej novo leto želi in se priporoča
ALEKS. AMBROŽIČ
urar in trgovec
BLED, Cankarjeva cesta 47

Srečno novo leto želi
ANTON SOPAR
čevljarški mojster
BLED 19 Gorenjsko
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Filip Ambrožič
pekarna, trgovina z delikatesami in vinotoč

BLED. — Telefon 53
ter se tudi za nadalje priporoča.

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem
Zdravko Ambrožič
urar
RADOVLJICA
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi vsem naročnikom
Franc Sartori
BLED
kjučavničar in trgovec s železnino

Srečno novo leto želi vsem cenjenim gostom
Antonija Ažman
restavracija
BLED
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi trdka
M. Pangerc in dr. d. z o. z.
trgovina z deželnimi pridelki in mešanim blagom

Srečno novo leto želi vsem cenjenim
odjemalcem
PAVEL ČERNE
RADOVLJICA
ure, stisljane, kolca, šivalni in pisalni
stroji
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi cenjenim gostom
M. MEŽAN
frizerski salon za dame in gospode
Trajna, vodna ondulacija. Izposojeva-
nje lasulj. Prvovrstna postrežba ter se
priporoča za nadalje
BLED

Srečno novo leto želi
Albin Potočnik
urar
BLED
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

BLED 2 Telef. 40 — Podružnice: BLED 1 (Pri Pretnarju)
POLJSICA - GORJE; RUDOVNICA; tel. 39; SELO; RE-
ČICA 13.
ter se cenjenim odjemalcem tudi za nadalje priporoča

Vinko Bogataj
klobučarstvo
RADOVLJICA

Igo Zagorec
trgovina s mešanim blagom
RADOVLJICA

Srečno novo leto želi vsemu cenjenemu občinstvu
Uprava kina „BLED“
ter se tudi za nadaljnji obisk priporoča.

Srečno novo leto želi trdka
Marija Ulčar
trgovina z mešanim blagom
BLED
ter se cenjenemu občinstvu tudi nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Franc Grilc
Radovljica
modna in manufakturna trgovina
Cenjenemu občinstvu se kar najvišje
neje priporoča.

Srečno novo leto
vsem cenjenim odjemalcem želi
Franc Ambrožič, mesar, Bled
in se v nadalje priporoča.
Telefon št. 22

Albin Izlaker
trgovina z mešanim blagom, Ljubljanska cesta 34
ter se tudi za nadaljno naklonjenost priporoča.
Bled I.

Srečno novo leto želi vsem cenjenim gostom, potnikom in letoviščarjem
Hotel „UNION“ - Bled
ter se za nadaljno naklonjenost priporoča

Srečno novo leto želi vsem cenj. odjemalcem
Jurij Ravnik, Bled
parna pekarna in slaščičarna ter kraj. dvor. dobavitelj

Srečno novo leto želi
FRANC JAKLIČ
trafika in trgovina s papirjem in galanterijo
RADOVLJICA

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem
FRANC PERC
pekarija
RADOVLJICA
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
Gostilna Kunstelj
Ivan in Jerina Stihertl
RADOVLJICA

Srečno novo leto želi vsem naročnikom
IVAN KOKALJ
čevljarstvo
RADOVLJICA
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim obiskovalcem
IVAN MRAK
brivski salon za dame in gospode
ter se za nadaljno naklonjenost priporoča
RADOVLJICA

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim gostom in odjemalcem
Ivan Avguštin
mesar in gostilničar
RADOVLJICA
ter se za nadalje priporoča

V. Petrovčič
brivec
*
Srečno!!
*
Radovljica

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem
tovarna nožavice

**Slavko
in Milka
Šušteršič**

LESCE pri Bledu, Slovenija, Jugoslavija

Vinko Savnik, Radovljica
veletrgovina
z manufakturnim, modnim in galanterijskim
blagom
Podružnica Bled

Trdka
Josip Pogačnik
V RADOVLJICI
izdeluje oblike po angleški in francoski
modl. ima vedno v zalogi češko in
angleško blago.

Srečno novo leto želi

Janko Novak, pletilna industrija, Radovljica
ter se za nadaljna naročila priporoča

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim gostom

**Gostilna pri „Lectarju“
Franc Dolžan, Radovljica**
ter se za nadaljno naklonjenost priporoča

Iz Boh. Bistrice, Št. Vida, Ježice itd. čestitajo:

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim gostom
Hotel „TRIGLAV“
BOH. BISTRICA

JAKOB ČERNE
hotelir in lesni trgovec
Kranjskagora

JEAN PEČAR
lesorez
Kranjskagora

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim odjemalcem
ALOJZ STUSEK
mesar
BOHINJSKA BISTRICA
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim gostom
Kati Rauhekar
restavracija (pri kolodvoru)
BOH. BISTRICA
ter se za nadalje priporoča

Anton Zavodnik
modni salon in konfekcija
Kranjskagora

Alojzij Smolej
strojno mizarstvo
Kranjskagora

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim naročnikom
Bučar Stanko
čevljarstvo
BOH. BISTRICA
ter se tudi za nadaljna naročila priporoča

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim gostom
Hotel BISTRICA
Anica Stare
BOH. BISTRICA
ter se za nadalje priporoča

ALOJZ MRAK
Pension špik
Gojzd

Kavarna Prisank
Kranjskagora

Melchior Štirn
mesarija
Kranjskagora

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim odjemalcem
Janko Burja
mesar
BOH. BISTRICA
ter se tudi za nadalje priporoča

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim gostom
Festavracija Ivan Mencinger
(pri Becu)
BOH. BISTRICA
ter se tudi za nadalje priporoča

ANA LAGOJA
gostilna
Mojstrana

F. P. MATJAN
gostilna in trgovina
Dobrava

IVAN STARE
gostilna
Dobrava

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim naročnikom
REBEK in drug
splošno kjučavničarstvo
BOH. BISTRICA
ter se za nadaljna naročila priporoča

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim gostom
HOTEL MARKEŠ
BOHINJSKA BISTRICA
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi vsem cenjenim odjemalcem
TONE IN MI MI PENIČ
pekarna in brezalkoholna kavarna
Boh. Bistrice

SREČNO NOVO LETO želi vsem cenjenim odjemalcem trdka
G. Budkovič, Boh. Bistrice
ter se tudi za nadalje priporoča

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim naročnikom in odjemalcem
Zofka Malenšek
strojno pletilstvo
BOH. BISTRICA
ter se za nadaljna naročila priporoča

Srečno in veselo novo leto želi
SILVESTER GOLMAJER
stavbeno in pohištveno strojno mizarstvo
LJUBNO, p. Podnart, Gorenjske

SREČNO NOVO LETO želi vsem cenjenim naročnikom
FRANC ROZMAN
FABRIKA REKARNA
BOH. BISTRICA
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim gostom
PETER RAVNIK
gostilna (pri Sturmu)
BOH. BISTRICA
ter se tudi za nadalje priporoča

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim naročnikom in odjemalcem
Josip Kuhar
splošno mizarstvo, zaloga pohištva
ŠT. VID NAD LJUBLJANO št. 79
ter se za nadalje priporoča

Josipina Krašovec
trgovina usnja
ŠT. VID NAD LJUBLJANO

Veselo novo leto želi
Stanko Pečnik
trgovec
STOŽICE

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim odjemalcem
Franc Zaletel
velozgajarna in destilacija
ŠT. VID NAD LJUBLJANO

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim odjemalcem
pekarna KOROŠEC
ŠT. VID NAD LJUBLJANO

Alojzij Mrežar
mesar
ŠT. VID NAD LJUBLJANO

Jože Arhar
modno krojaštvo
ŠT. VID NAD LJUBLJANO

Veselo in srečno novo leto želi

H. Buzzolini
tovarna gorčice — znamke »Etolie«
JEŽICA PRI LJUBLJANI

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim naročnikom
FRANJO PERSIN
sedlarstvo in vozno usmarstvo
ŠT. VID NAD LJUBLJANO

Srečno in veselo novo leto
želi vsem cenj. odjemalcem
Fr. in Marjeta Dobnikar
mesarija
JEŽICA — podružnica STOŽICE

A. Reboj
ščetarstvo
MEDVODE — Preska 23

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim naročnikom
Jožef Šetina
krojaštvo
Št. Vid nad Ljubljano
ter se za nadalje priporoča!

Blagoslovljeno in veselo novo leto 1931
želi vsem svojim cenjenim obiskovalcem

Angela Kunstlj
trgovina s mešanim blagom
JEŽICA 6

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim gostom
F. J. ŠUSTERSIČ
gostilna »Slapi Jauca«
ŠT. VID NAD LJUBLJANO

Srečno novo leto 1930
želi vsem cenjenim odjemalcem
Alojz in Marija Šerjak
mesarija
STOŽICE 44

Srečno novo leto želi vsem cenj. obiskovalcem, damam in gospodom
Jernej Hribar
brivnica in česalnica
MEDVODE
ter se priporoča za nadaljni obisk

Srečno novo leto želi
ROK BERLIČ
strojno mizarstvo
ŠT. VID NAD LJUBLJANO

Srečno in veselo novo leto
želi trdka
Avugust Pečnik
Stožice 47 — Ježica pri Ljubljani

Srečno novo leto želi vsem cenjenim odjemalcem
F. TOME
trgovina s mešanim blagom
MEDVODE
ter se za nadalje priporoča

Blagoslovljeno in srečno novo leto želi
Franjo Kunaver
kovač
JEŽICA

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim odjemalcem
S. J. ROZMAN
trgovina s mešanim blagom in avto-bencinska stanica
ŠT. VID NAD LJUBLJANO

Specijalna trgovina živalskih in pisalnih strojev — koles — gramofonov — otroških vozčkov — motornih koles. Prodaja tudi na obroke. — Brezplačni učni tečaj za šivanje. — Nadomestni deli vedno na zalogi. — Igle, sukanec, svila, olje.

Srečno novo leto
želi vsem cenj. posetnikom brivnice
IVAN PANTAR
ŠT. VID nad Ljubljano
ter se za nadaljni obisk priporoča.

Veselo in srečno novo leto želi vsem cenj. prijateljem, znancem ter odjemalcem
ROZA SNOJ
trgovina s mešanim blagom
JEŽICA

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim gostom
Anton in Ana Kratky
gostilna
ŠT. VID NAD LJUBLJANO

Srečno in veselo novo leto
želi vsem svojim obiskovalcem
Marjeta Vičar
gostilna
Ježica

Srečno in veselo novo leto
želi prijateljem in cenj. odjemalcem
IVAN JAKIN
purna pekarna
STOŽICE — JEŽICA

Veselo in srečno novo leto 1931 želi vsem svojim poslovnim prijateljem in znancem
stavbna trdka Erjavec
Ježica

Hkratu se priporočam vsem onim, ki še nimajo lastnih domov, pa jih nameravajo letos graditi, za vsa v to troku spadajoča dela. Vsa naročila izvršujem točno in solidno!

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim naročnikom in odjemalcem
Ivan Polenšek
mizarstvo
ŠT. VID NAD LJUBLJANO
ter se tudi za nadalje priporoča

Iz Kamnika in Domžal čestitajo:

August Del-Bello
brivski in damski salon
DOMŽALE

Ivo Breskvar
brivski in damski salon
DOMŽALE

Ilo Petkovič
brivski in damski salon
MENGEŠ — DOB — DOMŽALE

Srečno in veselo novo leto želi
PAVEL DOLENC
poharja
DOMŽALE

Srečno novo leto želi
FRAN FLERIN
klobučarstvo v DOMŽALAH

Srečno in veselo novo leto
želi vsem svojim cenjenim odjemalcem
P. RAPE, Domžale
krojaštvo
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi in se priporoča
za nadaljnjo naklonjenost
ANTON STUPICA
trafika in trgovina z meš. blagom
DOMŽALE

Srečno novo leto!
Vinko Weit
saloga čevljev in čevljarstvo
DOMŽALE

Andrej Pučko
izdelovatelj umet. kamna
VIR-DOMŽALE

Viktor Vrenjak
trgovina s mešaním blagom
VIR 26, p. Dob pri Domžalah

Tiskarna Veit in drug
družba z o. z.
(Vir) pošta DOMŽALE

ZEMAN in dr.
zaloga poljedelskih strojev in ključav-
ničarstvo
VIR-DOMŽALE

Srečno in veselo novo leto
želi vsem svojim cenjenim gostom
FRANC OSET
restavracija
DOMŽALE

ter se cenj. občinstvu najtopleje pri-
poroča — Sobe za tuje vedno na ras-
polago — Solidne cene

Srečno in veselo novo leto
želi svojim cenj. odjemalcem
IVAN ČERTANC
mod. krojaštvo in izdel. usnj. suknjičev
ČRNUČE, p. JEZICA

Franc Jagodič
trgovina in gostilna — Sobe za tuje
KAMNIK
ter se cenj. gostom priporoča

Lucijan Mesner
Galanterijska knjigovoznica
KAMNIK, Majstrova ul. 14

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenjenim odjemalcem ter se tem potom tudi
najudaneje zahvaljujem za naklonjenost zagotavljač, da
bom tudi v bodočem letu nudil res najboljše mlevske izdelke
IVAN KURALT
valjčni mlin
DOMŽALE

Srečno novo leto želi trdka
J. Chalupnik
prekajevništvo
DOMŽALE
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi trdka
ANTON SKOK
parna žaga, lesna trgovina in elektrarna
DOMŽALE
ter se priporoča cenjenemu občinstvu

Srečno novo leto želi
Vinko Müller
trgovina z vinom
DOMŽALE

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem in dobaviteljem trdka
J. MENART
trgovec
DOMŽALE
podružnica: Krašnja

Srečno novo leto želi
Anton Müller
vinski trgovec in gostilničar
STOB-DOMŽALE

Srečno in veselo novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem, prijateljem in znancem trgovina
JOSIP SENICA
DOMŽALE

Srečno novo leto želi
Lekarna k Mariji Pomočnici
Mr. ph. DRAGO MILIČ
DOMŽALE

Srečno novo leto želi trdka
JOSIP ADAMIČ
vrvarna
DOMŽALE
podružnica Kamnik
obenem pa se cenj. odjemalcem tudi nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenjenim odjemalcem
Franc Majdič
valjčni mlin
VIR pri DOMŽALAH

Srečno novo leto želi
A. PRAPROTNIK
kočesa, trgovina s šivalnimi stroji, motorji, gramofoni in
plošče ter vse v to stroko spadajoče potrebščine
DOMŽALE

Srečno novo leto 1930
želi vsem svojim cenjenim odjemalcem
MARTIN MALI
avto-duko ličanje in splošno tapetništvo
DOMŽALE

Makso Žargl
trgovina z mešaním blagom
KAMNIK

Vilko Cerar
urar
KAMNIK

Josip Janko
urar in trgovec z zlatino in srebrnino
KAMNIK

Martin Gjurin
brivski salon za dame in gospode
KAMNIK

Veselo in srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem in dobaviteljem

Jernej Bolhar
manjarna
DOMŽALE

Srečno in veselo novo leto želi
vsem cenjenim gostom
Franc Janežič
GOSTILNA PRI JOZETU
DOMŽALE
ter se tudi za nadalje priporoča

Srečno in veselo novo leto želi
vsem svojim cenjenim odjemalcem
Pavel Bertonec
valjčni mlin
DOMŽALE

Srečno novo leto želi
FRANC KONČAN
splošno ključavničarstvo
DOMŽALE

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem
Jožef Janežič
mesar
DOMŽALE
ter se tudi za nadaljnjo naklonjenost priporoča

Srečno novo leto želi trdka
Ivan Brecljnik
stavbno in pohištveno inštalacijo s strojnimi obratovi
KOLICEVO-DOMŽALE
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi
Karol Skala
manufaktura — speccerija — galanterija
KAMNIK

Srečno novo leto želi
Maks in Albina Koželj
najemnika restavracije in kavarne narod. čitalnice v Kamniku
KAMNIK

Srečno in veselo novo leto želi
KAROL KUMER
trgovec in gostilničar
KAMNIK — Graben št. 9 in 10

Srečno novo leto želi
Nežma Ferdo
trgovina mešanega blaga, destilacija žganja
PRISTNI BRINJEVEC
KAMNIK

Srečno novo leto želi
FERDO VODE
veletrgovina vina
KAPLA VAS pri KAMNIKU

Srečno in veselo novo leto
želi vsem svojim odjemalcem posebno stavbnim podjetjem
ANTON ŠTEBE
tesarski mojster
MOSTE-KOMENDA

Anton Vivoda
gostilničar in klobučar
KAMNIK, Šutna 70

Lovro Belec
ključavničar in vodovodni inštalater
KAMNIK, Novi trg 19

Milko Grčar
krojač
KAMNIK 67

Srečno in veselo novo leto želi
Anton Cerer, Kamnik
restavracija

se cenj. gostom priporoča. Tujske sobe.
Fina vina in dobra kuhinja.

Srečno novo leto
Kregar & Fajdiga
kone. elektro-inštalacijsko podjetje
KAMNIK

Srečno novo leto želi trdka
C. ŽERTUŠ
trgovina pletenila
KAMNIK, Samostanska ul. 56
ter se cenj. občinstvu priporoča

IVAN PETEK
trgovina s mešaním blagom
KAMNIK

Srečno novo leto!
PERO SATLER, Kamnik
trgovina šiv. strojev, koles in gramo-
fonov
Majstrova 3

Srečno novo leto želi
I. Koschir nasl. A. Hvala
trgovina s mešaním blagom
KAMNIK
ter se cenj. občinstvu priporoča

Srečno novo leto želi vsem odjemalcem
ERNST ŠKOF
sodavčar
KAMNIK

Srečno novo leto želi
Iv. in Kat. Podgoršek
mesar
KAMNIK

Marija in Franc Lukanc
trgovina in splošno mizarstvo
KOMENDA-GMAJNICA

Srečno in veselo novo leto želi
FR. PEČAR
gostilna in trgovina
ČRNUČE, p. JEZICA

Iz Zasavja čestitajo:

Mimica Skušek

šivilja

LITIJA

IVAN ŠEKŠ

brivec

LITIJA

Jerica Kočevar

prodaja raznega blaga

HRASTNIK

Vinko Domitrovič

gostilničar

HRASTNIK

JOŽE KOŠIR

mesar

TOPLICE—ZAGORJE

Srečno novo leto želi

SLAŠČIČARNA

LITIJA

Zrimšek Rudolf

brivec

LITIJA

Pavel Bauerheim

trgovina z mešanin blagom

HRASTNIK

VIKTOR SUŠA

trgovina z mešanin blagom

ZAGORJE

TURK JOSIP

kovaštvo

TOPLICE—ZAGORJE

Ivan Razboršek

zaloga čevljev na veliko

SMARTNO pri LITJI

LEOPOLD KNOL

modno krojaštvo

LITIJA

Ph. Mr. Jos. Watto

lekarnar

HRASTNIK

ANDREJ ROŽAR

stavbno in galanterijsko kleparstvo

ZAGORJE

FRANC VIPAVC

krojaštvo

TOPLICE—ZAGORJE

IVAN MAČEK

mesar

SMARTNO pri LITJI

Rudolf Tišler

sodarski mojster

LITIJA

Lojska Šentjerc

gostilna Narodni dom

HRASTNIK

Štefan Podunajec

brivski salon za dame in gospode

ZAGORJE

Robert Rančigaj

trgovina in gostilna

TOPLICE—ZAGORJE

Ivan in Karla Robavs

mesar in gostilničar

SMARTNO pri LITJI

FRANC BERLOT

splošno sedlarstvo

LITIJA

Kino Narodni dom

HRASTNIK

ALBIN GRČAR

gostilna in vinska trgovina

ZAGORJE

Lavoslav Mrnuh

trgovina z mešanin blagom

TOPLICE—ZAGORJE

AHCAN RUDOLF

trgovina

ZAGORJE

Ant. in Tilda Černigoj

gostilna in lesna trgovina

SMARTNO pri LITJI

JANKO KONČAR

trgovina z mešanin blagom

LITIJA

Antonija Čeplak-Vizjak

trgovina

HRASTNIK

Marija Drnovšek

zaloga zagrebškega piva

ZAGORJE

ŠTEFAN KOŠIR

mesar

ZAGORJE

ANTON LINDNER

gostilna in mesarija

LITIJA

Anica in Maks Lajović

trgovina in gostilna

LITIJA

Alojzija Agreš

trgovina

HRASTNIK

JOŠKO VALANT

kino »Triglave«

ZAGORJE

FANI KOLENC

gostilničarka

ZAGORJE

FRANC LAJOVIC

tovarna pletenin in trikotaje

LITIJA

Gostilna „Pri Urški“

zaloga piva

LITIJA

Miloš Hercog

avtobusno podjetje

HRASTNIK

FRANC VALANT

avto-takal

ZAGORJE

JOSIP VOLAJ

splošno kleparstvo

ZAGORJE

Erneje Josip

gostilna in trgovina

ZAGORJE

Franc Drnovšek

splošno mizarstvo

ZAGORJE

Albin in Nežka Grčar

gostilna

SMARTNO pri LITJI

MARTIN VOLK

čevljar

LITIJA

Drago Logar

gostilničar

HRASTNIK

Ivan Premelč

trgovina z mešanin blagom

ZAGORJE

JANKO BARLIČ

mesar

TOPLICE—ZAGORJE

JOSIP MEDVEŠČEK

čevljarstvo

SMARTNO pri LITJI

JOŽE BORIŠEK

mesar in gostilničar

LITIJA

Birkš

gostilna in mesarija

HRASTNIK

JOSIP STRMAN

trgovina z mešanin blagom

MALA KOSTREVNICA

Martin Kajtna

apl. klenarstvo in napeljava vodovoda in strelovoda

LITIJA

Antonija in Brata Hofbauer

gostilna in trgovina

HRASTNIK

POLDE DOLANC

mesar

ZAGORJE

Srečno novo leto želi

Dragotin Korbar

gostilna in tovarna cementnih izdelkov

ZAGORJE

Srečno novo leto želi

Franc Dobravec

dimnikar

LITIJA

Milan Gernedl

čevljarstvo

LITIJA

Peter Bauerheim

splošno mizarstvo

HRASTNIK

Viktor Müller

trgovca

ZAGORJE

Franjo Hering

brivec

ZAGORJE

Srečno novo leto želi

vsem cenj. gostom in prijateljem ter se priporoča

VINKO DUŠIČ

točilce dalmatinskih vin

ZAGORJE

Srečno novo leto želi

Janko in Lina Drmota

trg. z zlatarstvom, kolesi, gramofoni in ploščami — klobuid in strojno pletenje

LITIJA

Franc Kunstler

parna tupa in mizarstvo

LITIJA

Ferdo Roš

gostilna

HRASTNIK

Srečno novo leto želi

vsem cenjenim naročnikom

VINKO VIPOTNIK

strojno mizarstvo

ZAGORJE

Srečno novo leto želi

vsem svojim cenj. odjemalcem ter se še nadalje priporoča

IVAN RAJNIŠ

splošno čevljarstvo

SMARTNO pri LITJI

Ivan Rošker

zalagatelj »Unionskega« piva

HRASTNIK

Kraner Ivan

trgovina

HRASTNIK

Štefanija Vodlan

rudniška restavracija

TOPLICE—ZAGORJE

Srečno novo leto želi

GOJKO VIDOVIČ

splošno krojaštvo

LITIJA

Alojz Straus

trgovina

HRASTNIK

Franc Ribnikar

mesar in prekajevalec

HRASTNIK

Srečno novo leto želi

vsem cenj. odjemalcem in gostom

Mimi in Martin Polc

trgovina in gostilna

TOPLICE pri ZAGORJU

Srečno novo leto želi

vsem cenj. naročnikom in se priporoča za nadaljno naklonjenost

1931
N. PAVLINIČ

stavbno podjetje

ZAGORJE

Srečno novo leto želi

vsem cenj. odjemalcem ter se priporoča

Tinica in Lojze Bazelj

strojno pletenje in čevljarstvo

ZAGORJE

Srečno novo leto želi

vsem cenjenim odjemalcem

Alojz Ranžinger

zaloga kristalne belega stekla jugos. tovarna, tudi po čistem formu, katerega tudi po nizkih cenah in se priporoča

ZAGORJE

Srečno novo leto želi

vsem cenjenim odjemalcem

Otmir Ranžinger

založnik vseh steklarskih izdelkov v Zagorju poleg gostilne Grčar. Obenem priporoča svojo veliko zalogo najrazličnejših steklarskih izdelkov in porcelana po najnižjih konkurenčnih cenah.

ZAGORJE

Srečo

v 1931 prinašajo

srečke

drž. raz. loterija

Žrebanje že 3. I.

Zadružna hranilnica

Ljubljana

Sv. Petra cesta 19

Čestitke iz Novega mesta:

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim naročnikom

Knaflič & Mirtič

ključavničarstvo in vodovodne inštalacije

Kandija — Novo mesto

L. Kondrič & Dolmović
avtobusno podjetje in avto-taksi

NOVO MESTO

Viktor Kozina

Novo mesto

VILJEM SEDEJ

radio-aparati in elektr. inštalater

NOVO MESTO

Srečno novo leto želi
vsem cenj. naročnikom



Andrej Agnitsch

kleparstvo

Novo mesto

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenjenim odjemalcem

Anton Koncilija

mesar in prekajevalec

Novo mesto

ter se cenj. občinstvu priporoča

Srečno in veselo novo leto želi

IVAN OBREZ

gostilna pri »Vratih«

NOVO MESTO

Modna trgovina

KOLAR FRANC

želi svojim odjemalcem veselo in srečno novo leto

NOVO MESTO

Premogokopna družba „Gorenjavar“

želi vsem cenjenim odjemalcem srečno in veselo novo leto

MIRNA, DOLENJSKO

Srečno novo leto želi
vsem cenj. gostom

Marija Košir

gostilna »Pod Trško gorco«

Novo mesto

Lačanska cesta

Srečno novo leto želi

Hotel-restavrant

„KOKLIČ“

Novo mesto

Srečno in veselo novo leto želi

J. PAUČIČ

parna pekarna in trgovina s deželnimi pridelki

NOVO MESTO

Srečno in veselo novo leto želi

KAROL JEVŠČEK

tovarna pohištva in splošno mizarstvo

NOVO MESTO

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim naročnikom

Udovič & Lampe

strojno ključavničarstvo



Novo mesto

Srečno novo leto želi

Bernard Franc

dimnikarstvo

Novo mesto

Srečno in veselo novo leto želi

IVAN ŠMALC

trgovina s klobuki, čeviji in kožami

NOVO MESTO

Srečno in veselo novo leto želi

Franjo Kastelic

trgovina

KANDIJA-NOVO MESTO

Srečno in veselo novo leto želi

ILIJ GOLEZ

trgovina s manufakturnim blagom, mesarija in pekarija

NOVO MESTO

Srečno novo leto želi

Alojzij Valantič

stikar in pisar

Novo mesto

Srečno novo leto želi
vsem svojim pasazirjem

KOKALJ

avto-prometna družba

Novo mesto

Srečno in veselo novo leto želi

Peter Gorupič

kovaški in podkovski mojster

NOVO MESTO

Srečno in veselo novo leto želi

Josip Ogrizek

elektrotehnično podjetje in radio potrebščine

NOVO MESTO

Srečno in veselo novo leto želi

L. KOŠIR

kolodvorska restavracija

NOVO MESTO

Srečno novo leto želi

Viktor Tomazin

stikarstvo in pleskarstvo

Novo mesto

Srečno in veselo novo leto želi

ing. Vinko Zalokar

Drogerija »Krkna« — Foto — parfumerija

NOVO MESTO

Srečno in veselo novo leto želi

IVAN VOVK

pekarna pečiva

NOVO MESTO

JOŽE FERLIČ

splošno ključavničarstvo

Novo mesto

Srečno novo leto želi

Balt. Muntschitz



lesna industrija, gostilna in avtotaksi

Novo mesto

Ciril Dular

Josip Windischer

hotelir, mesar
in avtočaraža



Kandija - Novo mesto

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenjenim odjemalcem

Franc Penca

trgovina s tkanjmi, čeviji in čevljar-
skimi potrebščinami



Novo mesto

Hranilnica in posojilnica za Kandijo in okolico

reg. zadruga z. n. z.



Srečno in veselo novo leto želi vsem cenj. odjemalcem

Joško Povh - Novo mesto

Tovarna perila

ter se za bogata naročila tudi v bodoče priporoča.

Čestitke iz Novega mesta, Krškega in Ernomlja:

Josip Gorupič

tesar in tapetnik vozov in avtomobilov

NOVO MESTO

Nežika Küssel

nasl. F. Hočevar

manufakturna trgovina

NOVO MESTO

PER FRANC

gostilničar

NOVO MESTO

Josip Ogoreutz

trgovina manufakturnega blaga

NOVO MESTO

ANTON KUŠLAN

gostilničar

KANDIJA NOVO MESTO

JOSIP KOBE

trgovca s specijalno in delicatose

NOVO MESTO

MARTIN HOČEVAR

avtomobilni

NOVO MESTO Telefon št. 18

Martin Hočevar

stavbno podjetje

NOVO MESTO

Marija Bratina

gostilna M. Boidl

NOVO MESTO

JOSIP ZURC

gostilna pri »Stemburj«

NOVO MESTO

Strojne ključavnice

Jakob Preželj

in vedovedne instalacije

NOVO MESTO

Tovarni avto-promet

Alojz More

sedavičar in izdelovatelj »Jugure«

NOVO MESTO

Konrad Gorupič

splošno klesarstvo

NOVO MESTO

Wachter Matija

prej BLAZON, urar in juvelir

NOVO MESTO

Š. STOŠIČ

gostilna »Ustnacijska«

NOVO MESTO

Rifelj Petrina

stekla, porcelan in pletenice

NOVO MESTO

GRILC & KOMP.

čevljarstva industrija

NOVO MESTO

Franc Dolenc

mesarja in prekajevalnica

NOVO MESTO

Jakob Kriška

frizerski salon za dame in gospode

NOVO MESTO

iv. in Dana Osolnik

Restavracija »Pri kolodvoru«

NOVO MESTO

Jožef Hrovat

»Gostilna A. Globevnika«

soč svojih gostom vselej in srčno

NOVO MESTO

L. ZAGORC

hamboch

NOVO MESTO

MARIJA ZUPAN

hotel in restavracija »Unions«

NOVO MESTO

KOBE JULIJ

trgovina manufakturnega blaga

NOVO MESTO

Franc Erjavec

manjarna, trgovina s umetno

NOVO MESTO

Miško in Mamači Poula

gostilna

NOVO MESTO

Kumar Josip

puškar in trgovca s šivalnimi stroji

NOVO MESTO

RUDOLF SMOLA

Kavarra

NOVO MESTO

Remle Adolf

trgov. s meh. blagom in del. pridobit

MIRNA PEC

LOVRO PUŠ

reklamno zastopstvo in čevljarstvo

NOVO MESTO

Jakob Štalcer

modno krojaštvo

NOVO MESTO

Midofer & Blažič

manufakturna in galanterijska trgovina

NOVO MESTO

Srečno novo leto soč vsem cenjenim gostom in poslovnim prijateljem

JOSIP MATKO

gostilna in kava trgovina

NOVO MESTO GOTNA VAS

Rudolf Brudar

modno krojaštvo

NOVO MESTO

Franc Rumpret

mesar - pečenik

KRŠKO

IVAN KOS

TOVARNA RETEL

NOVO MESTO


Josip Kos

Auto podjetje

Kandija - Novo mesto


SREČNO IN VESELO NOVO LETO

soč vsem cenjenim gostom in poslovnim prijateljem

 INDUSTRIJA PERILA **IVAN MEDIC** V NOVEM MESTU

Vsi ed povečanja obrata bodem v novem letu še bolj lahko postrege s konkurenčnimi cenami in to kar najhujše. Radi tega upam, da cenj. odjemalci tudi v bodoče ohranijo isto zaupanje in naklonenost do trdnosti kakor do sedaj.

KRIVEC JOSIP

trgovina s mehanim blagom

KRŠKO

Franja
Krieger-Dolinškova

sedavičarka

KRŠKO

Srečno novo leto soč

soč cenj. odjemalcom

EDO IVANUS, Krško

Srečno in vesele nove leto soč vsem svojim cenjenim gostom

Hotel Gregorič, Krško

BOGOMIR HOFBAUER

Srečno in vesele nove leto soč svojim cenj. odjemalcom

in gostom

EDVARD KRIEGER

mesar in gostilničar

KRŠKO OB SAVI

Vinska veletrgovina

VINKO BON - KRŠKO

soč srečno in vesele nove leto

Srečno in vesele nove leto

sočta cenjenim naročnikom in odjemalcom

BR. RUMPRET - KRŠKO

tiskarna, knjigovoznica, trgovina s papirjem, uradnimi in šolskimi potrebščinami ter galanterije

Dominik Fabjančič

krojač za gospode in dame

KRŠKO

Ludvik Jesenšek

avtopodjetje

KRŠKO

Valentin Kozlevčar

mesar in prekajevalca

Rajhenburg Podružnica Krško

Flek Josip

mizar in kupa

CRNOMELJ

Hotel
Lackner

Ernomelj

 P. Koren, pr. Šterk
Ernomelj

Strugar Janko

strojne kolarstvo - avtovozilček

CRNOMELJ

Einödler Franc

avtovozilček

CRNOMELJ

Majerje Franc

gostilna »Na gričku«

CRNOMELJ

Weiss Janko

gostilna

CRNOMELJ

Ahačič Karol

trgovina s mehanim blagom

CRNOMELJ

Suštarč Ivan

restavracija »Kolodvor«

CRNOMELJ

Mueller Karol

trgovina s mehanim blagom

CRNOMELJ

Satošek Slavko

brivnica

CRNOMELJ

Hotel Jaklitsch

CRNOMELJ

Iz Maribora čestitajo:

Srečno in veselo novo leto želi

Kühar & Hrovat
modna manufakturna trgovina

MARIBOR Aleksandrova cesta 9

Srečno in veselo novo leto želi

ter se za nadaljnjo naklonjenost priporoča

JOSIP SULIČ

čevljarški mojster, trgovina s lastnimi izdelki

MARIBOR Aleksandrova cesta 20

Srečno in veselo novo leto želi

Eksportna hiša Luna

lastnik ALBIN PRISTERNIK

trgovina galanterije, pletenja, voseca, drobnarij in igrač
Na debelo! Na drobno!

MARIBOR Aleksandrova cesta 19

Srečno in veselo novo leto želi

F. BERNHARDT SIN: Imojtci

Gustav Bernhard

maloprodajna in posredniška

MARIBOR Aleksandrova cesta 17

Srečno in veselo novo leto želi

JOS. ULLAGA nasl. J. SZINICZ

MARIBOR Aleksandrova cesta 21

Srečno in veselo novo leto želi

ROMAN PELIKAN

MARIBOR Franciskanska ulica 17

Zastopstvo: Austro-Daimler-Steyr Werke A. G.
Indijska motorjev. Telefon 2345

Srečno in veselo novo leto želi

H. J. TURAD

MARIBOR Aleksandrova cesta 7

Srečno novo leto

želi zastopnik

„Orient“

tovarna za papirne blage

Dilem Smolej, Maribor

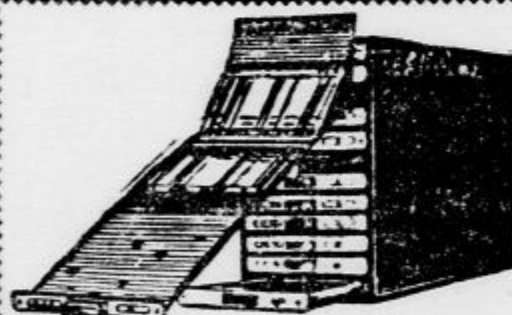
Srečno in veselo novo leto želi

IVAN HORVAT

parna pekarna

MARIBOR Aleksandrova cesta 59

ter se za nadaljnjo naklonjenost priporoča.



Tovarna kartotek
•SOFRA•
in štampiljk
T. SOKLIČ
MARIBOR

Aleksandrova cesta št. 48
Brezovcova ulica št. 6

Srečno novo leto 1931

želi vsem cenjenim gostom

Mihael Kokot

kavarna Evropa

MARIBOR, Aleksandrova c.

(nasproti glavnemu kolodvoru) ter se cenjenemu občinstvu za nadaljnjo naklonjenost priporoča. — Toči se pravi pikarski rizling.

DNEVNO KONCERT

SOLIDNA POSTREŽBA

Obisk se znancom in tujcem priporoča.

IVAN ŠENK

splošne čevljarstvo

MARIBOR Tržaška c. 1

J. Hochmüller

tovarna bučnega olja

MARIBOR Taborska ul. 7, Tel. 2339

MARKO ČUTIČ

kotlarnice

MARIBOR Slovenska ul. 13

JAKOB KOREN

pekarna

MARIBOR Koroška c. 47

V. VOŠINEK

trg. s sušenimi in izdel. gor. del. čevljev

MARIBOR Koroška c. 13

Karel Robaus

inkuspekarna in tovarna »Suhorac«

MARIBOR Koroška c. 24

Roza Javornik

strojna pisarna

MARIBOR Vejašniška ul. 3

Radio-Starkel

trgovina radiotehničnih izdelkov

MARIBOR Trg Svobode 6

EMAN ILJCH

sladničarna

MARIBOR Slovenska ulica 5

Aleksandrova cesta 40

Srečno novo leto želi vsem cenjenim naročnikom

Anton Jakac

čevljar

MARIBOR Slovenska ul. 23

ter se za nadaljnjo naklonjenost priporoča

Srečno novo leto želi vsem cenjenim naročnikom

MAKS WEISS

prva jugoslovanska strojna izdelovalnica brezparilnikov »Wernse«

MARIBOR Slovenska ulica 26

ter se za nadaljnjo naklonjenost priporoča

IVAN KRAVOS

MARIBOR Aleksandrova c. 13

Umjate torbice vseh vrst, gamase, nahrbtniki, opreme za konje, gonilni jermeni, kovčegi za vzorce in potnike

Srečno novo leto želi

I. MARIBORSKA MLEKARNA

Adolf Bernhard

MARIBOR Aleksandrova c. 51

„TRANSPORT“

MEDNARODNI PREVOZI

MARIBOR

Josip Čebokli

parna pekarna

MARIBOR Glavni trg 9

Anton Tkalec

modna, manuf. in konfek. trgovina

MARIBOR Glavni trg 4

Josip Kaučič

trgovina kolonialne in šoleme

MARIBOR

Marija Šieber

spec. trgovina s rokavicami in stoznič

MARIBOR Glavni trg 14

M. JAHN

modistinja

MARIBOR Stolska ulica 2

OLGA RUPNIK

ateljé za perile

MARIBOR Slovenska ul. 20

Dragutin Čutičeva vd.

pisarna

MARIBOR Slovenska ul. 18

ZLATA BRIŠNIK

trgovina s papir., galan. in knjigarn

MARIBOR Slovenska ul. 11

Lekarna »Pri Mariji pomagaj«

Ph. Mr. M. König

MARIBOR Aleksandrova c. 1

IVAN HAINY

maloprodajna strojev

MARIBOR Aleksandrova c. 43

Srečno novo leto želi vsem cenj. gostom

L. M. Dolničar

Pivovarniška restavracija »UNION«

MARIBOR Aleksandrova c. 3

Srečno novo leto želi vsem cenjenim naročnikom

iv. in Helena Kvas

klobučar — modistinja

MARIBOR Aleksandrova c. 32

Srečno in veselo novo leto želi

F. VERDNIK

tovarna perila

MARIBOR Aleksandrova c. 55

Hotel „MERAN“

MARIBOR

Aleksandrova cesta št. 37

KAVARNA CENTRAL

IDA STIKLER

Maribor, Gosposka ulica 6

Srečno novo leto želi vsem cenjenim gostom

Alojzije Strehar

lastnik

KAVARNE AUSTORIJA

MARIBOR, SLOVENSKA ULICA

Srečno novo leto želi vsem svojim cenjenim odjemalcem

M. VRHUNC

specerija in delikatesa, glavna zaloga kvasa Savski marov

Maribor, Maistrova ulica št. 17

Srečno in veselo novo leto želi

Franke Grobelšek jun.

trgovina s modnim blagom na drobno »Pri beč krogla«

MARIBOR Aleksandrova cesta 57

Srečno in veselo novo leto želi

Franke Grobelšek sen.

menjalnica, nakupovalnica, trgovina na debelo in zastopstvo mlina: Paromila d. d. Čakovna

MARIBOR Aleksandrova cesta 57a

Srečno in veselo novo leto želi

Kavarna »Jadrane«

JOSIP ŠEREC

modna trgovina

MARIBOR Aleksandrova cesta 56

Srečno in veselo novo leto želi

ADOLF KLEMSCH

matopnik tvrdice Z. Franc in sinovi

MARIBOR

Srečno in veselo novo leto želi

Avzug Zlahtič

benzinska žrpalca, razporečevalje ameriških mineralnih olj, produktov in kemikalij. Telefon 2098.

MARIBOR Grajski trg 1

Srečno in veselo novo leto želi

IVAN LEGAT

specialist za pisarniške stroje

MARIBOR Vetrinjska ulica 50

LJUBLJANA Prešernova ulica 44

Tel. int. 2434 Tel. int. 2598

Srečno in veselo novo leto želi

J. M. VEZJAK

krejarske, konfekcije in pisarniške

MARIBOR Vetrinjska ulica 17

Srečno in veselo novo leto želi

Katica Golob-Kotnik

kavarna »Bristol«

MARIBOR Vetrinjska ulica 50

Srečno in veselo novo leto želi

Ernst Hess, naslijed.

Tovarna glasbala, gramofona i harmonika

Centralno skladište za Jugoslovijo

Lastnik: OTO PERO

Maloprodajna Gosposka ulica 54

Maloprodajna Gosposka ulica 46/L

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

MARIBOR

Iz Maribora čestitajo:

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim naročnikom
Jakob Kos
tiskovalnica bakrenih izdelkov
in brzooperilnikov
MARIBOR Glavni trg 4
ter se za nadaljnjo naklonjenost
priporoča.

Srečno in veselo novo leto
želi vsem cenj. odjemalcem
JAKOB LAH
modna in konfekcijska trgovina
MARIBOR Glavni trg 2

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim gostom
Al. in Antonija Senica
restavracija in kavarana
MARIBOR Tattenbachova ul. 5

Srečno in veselo novo leto
želi vsem cenj. naročnikom
M. TEMERL
trg. s ročnimi deli in šivanje perila
MARIBOR Stolska ulica 5
ter se za nadalje priporoča.

"VELOPROMET"
ANTON ANTONČIČ
trgovina s kolesi in vsakovrstnim
gumljem
MARIBOR Slovenska ulica 6

Srečno in veselo novo leto
želi vsem cenjenim odjemalcem
Srečko Pihlar
manufakturna trgovina
MARIBOR Gosposka ulica 5

Srečno in veselo novo leto
želi vsem cenjenim odjemalcem
ERNST GERT
trgovina s steklom in porcelanom
MARIBOR Gosposka ulica 13

Srečno in veselo novo leto želi
Heinrich Egger
sedlarstvo in zaloga gonilnih jermenov
trdke »Knoche«
MARIBOR Gosposka ulica
ter se cenj. občinstvu priporoča

KAROL PREIS
zaloga pohištva in preprog
MARIBOR Gosposka ulica 20

HOTEL »PRI ZAMORCU«
PAVLA JANČAR
MARIBOR Gosposka ulica 30
Telefon 13

A. PLATZER
trgovina s papirjem, knjigovoznica,
kartonaža, modni časopisi, razprodaja
MARIBOR Gosposka ul. 3

Srečno in veselo novo leto
„RAPID“
Posredovalnica, MARIBOR, Gospo-
ska ulica 28
kuvaja najkvalitetnejše in najceneje
nakup in prodajo hiš in realitet.

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem
Felix Skrabl
manufakturna trgovina
MARIBOR Gosposka ulica 11

Srečno in veselo novo leto želi
Schenker & Co.
prve jugoslovenske transportne d. d.
podružnica MARIBOR — in ekspozitura JESENICE

Srečno in veselo novo leto želi
Peter Kolarič
čevljarški mojster
MARIBOR Meljska cesta 33
ter se za nadaljnjo naklonjenost priporoča.

Srečno in veselo novo leto želi
IVAN KOS
gostilna
MARIBOR Cvetlična ulica 11
vsem cenjenim gostom in odjemalcem mnen v Sp. Radvanja
ter se za nadalje priporoča.

Srečno in veselo novo leto želi
Peter Tomažič
sodarnstvo
MARIBOR Cvetlična 35
ter se za nadaljnja naročila priporoča.

Srečno in veselo novo leto želi
Rudolf Kalle
mekanik
MARIBOR Slovenska ulica 23
Podružnica: OELJE, Slomškov trg 1.

Srečno in veselo novo leto želi
Ludovik Sabukošek
prva Mariborska tiskovalnica za firmo, lake in emajlne barve
MARIBOR

Srečno in veselo novo leto želi
IVAN ŽIVIC
gradbene podjetje
MARIBOR

Srečno in veselo novo leto želi
FRANJO MAJER
manufakturna
MARIBOR

Srečno in veselo novo leto želi
Pavel Heričko
LONČAR IN PEČAR
MARIBOR Tattenbachova ulica

Srečno in veselo novo leto želi
PODRAVSKA TISKARNA
d. z o. z. (prejeto »AZBE«)
MARIBOR Gregorčičeva ul. 6 (dvoriščno poslopije)
Telefon int. 2038.

SREČNO NOVO LETO 1931 ŽELI
vsem cenjenim odjemalcem
Jože Ledinšek, PEKARNA
MARIBOR, POBREZJE

Veselo in srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem
trdka

Močivnik & Ogriseg
manufakturna veletrgovina
MARIBOR
Rotovski trg 6

Srečno in veselo novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem
I. PREAC
manufakturna
MARIBOR Glavni trg 13

Srečno in veselo novo leto želi
Bogomir Divjak
trgovina in mehanična delavnica dvovalov
MARIBOR Ključavničarska ulica 1
Glavni trg 17

Srečno in veselo novo leto želi
Jožef Pogorevcnik
mesar
MARIBOR Vrtna ulica 11
ter se za nadaljnjo naklonjenost priporoča.

Srečno in veselo novo leto želi
Josip Žunkovič
krznarstvo
MARIBOR Vojnaški trg 8
ter se za nadaljnja naročila priporoča.

Srečno in veselo novo leto želi
Indus. KARO čevljev
MARIBOR Koroška cesta 19
vsem cenjenim odjemalcem

Srečno in veselo novo leto želi
Pugel & Rossmann
veletrgovina s vinom
MARIBOR Trg Svobode 3

Srečno in veselo novo leto želi
M. BERDAJS
Specijalizirane in kolonijalne blaginje, posamezniki
MARIBOR Trg Svobode

Srečno in veselo novo leto želi
Franc Schober
Magdalenska parna pekarna
MARIBOR Kralja Petra trg

Srečno in veselo novo leto želi
„IDEAL“
hemična in parna pralnica
MARIBOR Frankopanova 9
Podružnica: Vetrinjska ul. 7. — Tel. 2430.

Srečno in veselo novo leto želi
Kristina Vollgruber
gostilna in kavarana
MARIBOR Frankopanova 17

Srečno in veselo novo leto želi
A. REČNIK
elektrotehnično podjetje
MARIBOR Pobreška cesta 6
ter se za nadalje priporoča.

Srečno in veselo novo leto želi
Podružnica
Ljubljanske kreditne banke
v MARIBORU

M. Feldin
Maribor, Grajski trg 1
Manufakturna in specialna trgovina s
svilenim blagom, robel in šerpami
želi vsem svojim cenjenim odjemalcem
SREČNO NOVO LETO
in se priporoča za nadaljnjo naklonjenost

Srečno novo leto želi
IVO STAUDINGER
pohištvono in stavbno mizarstvo
MARIBOR Mlinška 17

Srečno novo leto želi
B. Jagodič d. z o. z.
mizarstvo in tapetniško pohištvo
MARIBOR Vojnaški trg 1
(Vogel Koroška cesta 7)

Srečno novo leto želi
M. SEIFRIED
trgovina s lesom, drveni in premogom
MARIBOR Gregorčičeva ul. 1
Podružnica: Bočavska ulica 1.

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim naročnikom
Matija Mesarič
krojač
MARIBOR Krčevina 236
(Tomšičev drevored)

A. I. RACIČ
restavracija Gambirina
MARIBOR Gregorčičeva ul. 19

Josip Brandl
tovarna in izdelovanje argol in
klavirjev. Sprejemajo se tudi popra-
vila in ugaševanje
MARIBOR, Stročnjamajerjeva ulica 3

STANKO VIDOVIČ
krojač
MARIBOR Gledališka ulica 10

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim gostom
Gostilna Kosič
MARIBOR Meljska cesta 33

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim gostom
M. Vrabl in Ivan Vicman
gostilna »Pri Lovcu«
MARIBOR Meljska cesta 22

Srečno in veselo novo leto želi
M. RENCELJ
trgovina s medanin blagom
in gostilna
MARIEČR-POBREZJE

JOS. BALON
GOSTILNICA
POBREZJE MARIBOR

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim gostom
Restavracija „Split“
Martin Jovanović
MARIBOR Vetrinjska ulica 2

FRANJO LAH
trgovina s manufakturnim blagom
MARIBOR Vetrinjska ul. 13



Čestitke iz Celja

ALBIN RUTAR
puškar

CELJE Slomškov trg 4

Maks Zabukošek
modni atelje

CELJE Cankarjeva cesta 2

RESTAVRACIJA — HOTEL

„Hubertus“
D. Bernardi

CELJE
Gosposka ulica št. 7

MESTNI KINO
CELJE

STROJNO MIZARSTVO

Anton Zupančič



CELJE
Gosposka ulica št. 19

Veselo, srečno in uspešno polno novo
leto želi vsem cenj. odjemalcem

I. južnoštajerska
vinarska zadruga

CELJE
V CELJU

Alojzij Drofenik
avtotaksa

CELJE

TOVARNA POHISTVA

Franjo Vehovar

CELJE

Kersnikova ulica

ZALOGA: GLAVNI TRG ŠT. 12

Srečno novo leto želi

FRANJO DOLŽAN

galanterijsko in stavbno kleparstvo,
koncesijonirani vodovodni instalater

CELJE Za kresijo št. 4

Srečno novo leto želi

Gajšek Franc

mesarski mojster

CELJE Glavni trg

Srečno novo leto želi

Planinšek Ivan

avtotaksa

CELJE Krekov trg

Srečno novo leto želi

Štefan Ferant

urar in zlatar

CELJE Prešernova ul. 21

Srečno novo leto želi

Specerija — Delikatosa

Brata Gračner

CELJE Prešernova ulica št. 21

Srečno novo leto želi

Franc Dobovičnik

manufaktura in modna trgovina, indu-
strija preštih odev in perila

CELJE Gosposka ulica

Kavarna „Evropa“

HELENA KRUSIČ



CELJE

Kralja Petra cesta 4

A.
Pongračič
4

CELJE
Gosposka ul. št.

GLEDALISKI FRIZER

R. Grobelnik

ČESALNICA ZA DAME

CELJE

Glavni trg šte. 17

Srečno novo leto želi

Rafael Salmič

trgovina z urami, zlatarstvo in optičnimi
predmeti

CELJE

Srečno novo leto želi

FRANJO KALAN

trgovina promoga in drv

CELJE

Srečno novo leto želi

ALOJZ DROFENIK

modna in manufaktura trgovina

CELJE Glavni trg št. 9

Srečno novo leto želi

I. jugoslovenska tovarna tehtnic
in ključavničarstvo ter koncesijonirana
instalacija vodovodov

IVAN REBEK

CELJE-GABERJE

J. JELLENZ

trgovina z usnjem in srovinami kožami

CELJE Prešernova ulica št. 19

Srečno novo leto želi

FRANJO NERAD

gradbeno podjetje

CELJE

Srečno novo leto želi

FR. STRUPI

trgovina stekla in porcelana

CELJE Kralja Petra cesta št. 16

Srečno novo leto želi

VACLAV SCHRAMM

izdelovatelj glasbil

CELJE Kralja Petra cesta št. 14

Srečno novo leto želi

IVAN RAVNIKAR

špecerijska in kolonijalna veletrgovina

CELJE Kralja Petra cesta št. 21

Srečno novo leto želi

KARL LOIBNER

špecerija — delikatosa

CELJE Kralja Petra cesta št. 17

Srečno novo leto želi

IGNAC GRILEC

mizarstvo

GABERJE

Srečno novo leto želi

Karol Florjančič

elektrotehnično podjetje

CELJE Cankarjeva ulica št. 2

Srečno novo leto želi

FRANJO STEGU

zajtrkovalnica in delikatosa trgovina

CELJE Dečkov trg št. 3

JOŽEF CVELBEK

čevljarški mojster

CELJE Gosposka ulica št. 26

ANTON LEČNIK

prej F. Pacchiaffo, urar in draguljar

CELJE Glavni trg 4

Josip Jelovšek

manufaktura in modna trgovina



CELJE

Aleksandrova ulica 4

Rudolf Perdan

mehanična delavnica



CELJE

Mariborska cesta 11

Anton Oražem

krojaški mojster

CELJE

Gledališka ulica št. 9

Franjo Kunšek

FOTOGRAF

CELJE

Cankarjeva ulica 9

Anton Fazarinc

špecerija, kolonijale, delikatosa

CELJE

Kralja Petra cesta 20

PODRUŽNICA: GLAVNI TRG 8

Roza Zamparutti

ZAJTRKOVALNICA



CELJE

Aleksandrova ulica 7

Anton Bremec

trgovina avtomobilov, biciklov in pribora

CELJE Miklošičeva ulica 2

KNJIGARNA IN TRGOVINA S PAPIRJE

GORICAR & LESKOVSEK

CELJE, KRALJA PETRA CESTA 7.

Srečno in veselo novo leto želi vsem svojim cenj. odjemalcem

DRAGO CERLINI

modna in konfekcijska trgovina ter industrija kravata

Glavni trg št. 14

CELJE

Glavni trg št. 14

Kavarna „Merkur“ Celje

Krekov trg št. 5

Telefon št. 250

IGNACIO LEBIČ, kavarnar

Kolodvorska restavracija Zidani most

Hotel „Union“, Celje

Ciril in Anica Majcen



Čestitke iz Celja in Laškega

IVAN TAČEK ml. prva celjska parna barvarija in kemična čistilnica CELJE Gosposka ulica št. 21	„Sana“ čokolada Podružnice: Maribor CELJE Ljubljana CELJE Prešernova ulica	Srečno novo leto želi M. RAUCH steklarna CELJE	„FENIX“ CELJE Ključavničarska ulica TVORNICA USNjenih izdelkov, kakor dokolenice, aktovke, damske torbice, kovčegi, gornji deli za čevlje itd.	Alojz Kroflič mesarski mojster CELJE Glavni trg
MARIJA BOROVIČ trgovina šivalnih strojev in koles CELJE Miklošičeva ulica št. 2	Fischer & drug manufakturna trgovina CELJE, Kralja Petra cesta št. 22	Mihael Dobrave slikarski in plekarski mojster CELJE Glavni trg št. 16	BRATA SUMER manufakturna trgovina CELJE Glavni trg 5	Franc Krajnc frizer za gospode in dame CELJE Glavni trg 13
Franc Frajle trafikant CELJE Dečkov trg 2	DOMINIK URŠIČ čevljarna CELJE Breg št. 1	Matevž Zadravec pekarna CELJE Gosposka ulica št. 3	Gostilna „PRI JELENU“ Lastna mesarija in prekaževalnica Josip Gorenjak CELJE Kralja Petra cesta 37	HOTEL „POŠTA“ Franc Rebeuschegg CELJE Aškerčeva ulica št. 1
Franc Kolbezen manufakturna trgovina CELJE Prešernova ulica 3	DROGERIJA SANITAS Celje — Ljubljana — Trbovlje ANTON KOLENČ NASL. specerija, kolonija, e. delikatese CELJE Kralja Petra cesta št. 22 Podružnica: Narodni dom		Veselo in srečno NOVO LETO želi Podružnica „JUTRA“ CELJE Kocenova ulica št. 2	Fric Blumer AVTOTAKSA CELJE Kocenova ulica št. 2
Gostilna „Braniber“ Anton Robek CELJE, Kralja Petra cesta št. 41			SLAVKO ŠAFAR specerijarska trgovina CELJE Kralja Petra c. 39	Ivan Rebeuschegg slaščičarna CELJE Glavni trg 1
Lojzka Savodnik gostilna in mesarija CELJE Prešernova ulica	F. KRICK modna trgovina Celje, Aleksandrova ulica št. 7		JOS. JAGODIČ specerija CELJE Glavni trg	Franc PERNEL krojaški mojster LAŠKO Ad. Rud. Goleš slaščičarna LAŠKO
Martin Pristovšek avtotaksa CELJE Krekov trg	Zvezna tiskarna in knjigoveznica CELJE, Strossmayerjeva ulica št. 1		Jožica Leskovšek prva celjska čistilnica in likalnica CELJE, Gosposka ul. 13	Hotel „SAVINJA“ LAŠKO
Jezernik Karol MESTNI STAVBNIK CELJE Prešernova ulica št. 5	PREKAJEVALNICA JUNGER CELJE, Prešernova ul. 8		Vegi & Bevc modna in manufakturna trgovina Celje, Glavni trg 10	Franc Punder trgovina mešanega blaga, lesa, opeke, cementa, stekla, umetnega gnojila in apna LAŠKO Premogokop Drobnidol LAŠKO PRI CELJU
E. Paidasch frizer za dame in gospode Celje Gubčeva ulica	Srečno! Prostovoljno gasilno društvo		GOSTILNA „JOŠT“ PRI CELJU JOSIP NOVŠAK hrivec LAŠKO	Srečno novo leto želi Franc Poderžaj gostilničar BREG PRI CELJU
Srečno novo leto želi vsem cenjenim odjemalcem ALOJZ PRINČIČ trgovina LAŠKO	Srečno novo leto želi vsem cenj. gostom in odjemalcem IVAN TADINA gostilničar in mesar LAŠKO		Srečno novo leto želi Hotel „SAVINJA“ LAŠKO	

Iz Ptujja in Ormoža čestitajo:

Ackerman & Kindl urariji in draguljarji PTUJ Krekova ulica 1	Martin Brenkovič stavbno in ornamentalno kleparstvo PTUJ	Leopold Stern trgovina z lesom in stavbnim materijalom PTUJ	Luiza Frizerski salon za dame in gospode PTUJ Slovenski trg 14	Ivo Stuhec Izkuh najcenejše in najboljše kave in čaja. Točilnica brezalkoholnih pijač. Trgovina z živili in sadjem. PTUJ Panonska ulica
Kino — Ptuj PTUJ	Ivan Kozel pekarna PTUJ Ormoška cesta	Berlič in Škerlec mesarsko podjetje d. z o. z. PTUJ	Ivan Vincekovič umetno trgovsko vrtnarstvo PTUJ Ljutomerska cesta 14	Joško Sagadin strojno mizarstvo za pohištvo in stav- be. — Izdelovanje posteljnih vzmeti. PTUJ Vrazov trg 2
Rudolf Perič tovarna bičevnikov v lastni hiši PTUJ Ormoška cesta	Vinko Pernat mesar in prekajevalec PTUJ	Ivan Kristanič krojaški atelje in izdelava usnjatih suknjičev PTUJ Cankarjeva ulica 6	Maks Weissenstein mesar, prekajevalnica, gostilničar ter trgovina z mesnimi izdelki PTUJ	Alojzij Zorčič umetni mlin in oljarna bučnega olja na BREGU, menjalnica v PTUJU
Ljudevit Murko strojno mizarstvo PTUJ Cankarjeva ulica 4	Josip Pleterski brivski in česalni salon za dame in gospode PTUJ	Tomaž Klepac, Ptuj izdelovanje gamaš, potnih kovčegov, damskih torbic ter aktovk in vseh drugih galanterijskih potrebščin	Drago Horvatiček pekarna PTUJ Prešernova ulica 11	Andrej Hernja izdelovalec peč in lončarskih izdelkov PTUJ Cankarjeva ulica
M. Leben električno podjetje PTUJ Prešernova ulica 7	F. Machalka trgovina s specerijskim blagom in delikatesami PTUJ	Franc Nedog modna trgovina PTUJ	FRANC HOINIG, Ptuj trgovina s kratko robo, pletenine; damsko in moško modno blago, kon- fekcija in zaloga čevljev	Alfonz Kaisersberger sedlar in tapetnik PTUJ Muršičeva ulica 12
Konrad Nikola Frizerski salon za dame in gospode. Trajno kodranje. PTUJ Cankarjeva ulica 9	Janja Krljanko modistinja PTUJ Krekova ulica 1	Franc Podgoršek mesar in prekajevalec PTUJ	HERGA & KLASINC Stavbno in galanterijsko kleparstvo. Popravlja in barvanje stolpov ter no- vokritje itd. Delo solidno. Nizke cene. PTUJ Miklošičeva ulica 16	Konrad Vajda mekanična delavnica s električnim po- gonom. — Avtotaksa. — Šobli-benda postaja. — Zaganje drv s motorjem. PTUJ Dravska ulica
Ignac Vauda umetno in trgovsko vrtnarstvo PTUJ Tiha pot 1	MARTIN ŠTERBAL tapetnik PTUJ Vseh svetnikov ulica 9	R. M. Matz kavarna in restavracija »Evropas Avtotaksa PTUJ Florjanski trg		Standard Oil Company of Jugoslavija skladišče in zastopstvo PTUJ
Franc Korže kavarna PTUJ	Ljudevit Gabrijan izdelovalec ključavničarskih del in štedilnikov PTUJ Cankarjeva ulica 13	K. MURKO drobnina-pletenine, modno blago PTUJ Slovenski trg 4	Julij Gjurassek brivsko-frizerski salon PTUJ	Franc Kravina trgovina z lesom, stavbnim materija- lom in gostilna PTUJ, Ormoška cesta, Pri sejmišču
Zupančič Marija gostilna in prenočišče PTUJ Ljutomerska cesta		FRANC URBAN mesar in prekajevalec PTUJ	Ivan Cviki manufaktura trgovina PTUJ	Hinko Kreft trgovina s specerijskim blagom Nakup vseh poljskih pridelkov, jaja, masla, fižola, pšenice, suhih gob, ore- hov, vinskega kamna, čebule t. t. d. BREZPLAČNA zamenjava bučnega olja. — Vsak dan sveže žgana kava PTUJ
Aleksander Rajh krojač BUDINA PRI PTUJU	FRANJO SIREC trgovina s motornimi kolesi, bicikli in divjalimi stroji. Mehanična delavnica PTUJ (Telefon 71)	Anton Brenčič trgovina z železnino, zaloga orožja in municije Na drobno Na debelo PTUJ	Alojzij Pinoza urari in draguljar PTUJ Krekova ulica 8	Monopolna veleprodaja soli A. Senčar in sin trgovina s specerijskim blagom, de- želimi pridelki in delikatesami. — Ekspert jaja. — Zamenjava bučnega olja. — Zastopstvo Vacuum Oil Comp. Podružnica PTUJ, Slomškova ulica 11 Na debelo! Na drobno!
Franc Vogel Zaloga stekla in porcelana Instalati: JUL. TOGNIO PTUJ	PTUJSKA TISKARNA PTUJ	Eduard Rasteiger splošno ključavničarstvo, avtogenično varenje, obl. kon. instalater vodovodov PTUJ Aškerčeva ulica 14	Snoj & Urbančič veletrgovina z galanterijo in konfekcija perila PTUJ	M. MACUN gradbene podjetje PTUJ
Ignac Poterč strojno mizarstvo za pohištvo in stavbe PTUJ Na skritem 5.	Veselo novo leto Vam želi P.J. Klefisch izvoz jaja PTUJ	Rozalija Pavlič brivski in česalni salon za dame in gospode PTUJ Prešernova ulica		
PLETARNA PTUJ Centrala Na skritem				
Anton Podlaha proje Rudolf Anderlič, trgovina s me- šanin blagom ORMOŽ	Rihard Havlas mesar in prekajevalec ORMOŽ	Kletarsko društvo v Ormožu vpisana zadruga z omejeno zavezo	Okrajna posojilnica v Ormožu registrovana zadruga z neom. zavezo	KRAJNC ANTON agentura in konjalarja PTUJ Cvetkov trg 5
Ivan Moravec čevljar in izdelovalec zgornjih delov ORMOŽ	Joško Golob brivski salon za dame in gospode ORMOŽ	Rudolf Anderlič Trgovina s delikatesami — Točilnica pristnih vin v ormoški kleti ORMOŽ BUTELJKE ŠAMPANJEO		Robert Rosenfeld trgovina PTUJ
Zadružna elektrarna v Ormožu zadruga z omejeno zavezo	Gostilna Kalchbrenner avtotaksa ORMOŽ	Štefan Brodar VINO EN GROS Ormož Telefon interurb. št. 12	Ladružna braničnica Ljubljana, Sv. Petra c.	ALOJZ BRENCIČ manufaktura, drobnarija, pletenine in krojaške potrebščine PTUJ Nasproti pošti
Veletrgovina Ludovik Kuharič ORMOŽ Zaloga manufakture, moške konfekcije in čevljev, galanterije, specerije, žele- sne ter vseh vrst stavbnega materija- la, kakor cementa, lesa, nosilcev, betonskega železa. — Eksportna trgo- vina z lesom. — Parna žaga. — Glavna zaloga Union piva in slatine.	GRADBENO PODJETJE Marko Stuhec ORMOŽ			Avtotaksa STANKO VESENJAK Prevzem voženj v inozemstvo PTUJ Miklošičeva ulica št. 6 Telefon centrala

Z Notranjskega čestitajo:

Srečno in veselo novo leto
želi vsem cenj. gostom in prijateljem
MARIJA IGLIČ
gostilničarka
DOLENJI LOGATEO

Srečno novo leto
IVAN ŠKARJA
splošno mizarstvo
CERKNICA

Ignac Rotar
pekovski mojster
VRHNIKA

Ivan Molek
sedlar, tapetnik in ličar vozov
VRHNIKA št. 122

Srečno novo leto želi
IVAN GREGORIC
RAKER 83
podružnica 173

Srečno novo leto
želi vsem cenj. naročnikom
Karol Verbič
splošno krojaštvo v DOL. LOGATEO
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto
želi lekarna
Mr. I. Karnelutti
V CERKNICI

Marija Jerše
Gostilna pri Jurici
VRHNIKA

Naglič, Alojz Potrebuješ
izdelovatelj smučk in sank
VRHNIKA

Srečno novo leto
želi cenjenim naročnikom
JOZEF MODIC, Rakek
čevljarstvo

Srečno novo leto
želi vsem cenj. odjemalcem
Matija Zupančič
pekarna
DOL. LOGATEO št. 31

Srečno novo leto želi
Franc Logar
mesar
CERKNICA
podružnica Grahovo in Cerklja

ANTON ZELEZNIK
izdelovatelj harmonik
VRHNIKA

Karl Leskovic
trgovina z mešanim blagom
VRHNIKA
Anton Rožmanec
kovač
VRHNIKA 130/4

Srečno novo leto želi
Andrej Perko ml.
trgovina z mešanim blagom
RAKER

Srečno novo leto 1931
želi vsem cenj. gostom restavracija
„SOKOLSKI DOM“
Ivan in Amalija Hodnik
DOLENJI LOGATEO

Srečno novo leto želi
JOSIP LENARČIČ
sedlar, tapetnik in ličar vozov
CERKNICA PRI RAKEKU

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenjenim odjemalcem, naročnikom, prijateljem in znancom
Anton Stanovnik
splošno krojaštvo
VRHNIKA

Josipina Koprivnikar
gostilna Kočvar
VRHNIKA št. 16

Srečno novo leto
želi speditija
Ljudovik Ševar vd.
RAKER

Srečno novo leto želi
Drago Tršar
krojaštvo
BROD 12, LOGATEO

Srečno novo leto želi
Janko Urbanc
urar, zaloga ur in zlatarskih izdelkov
CERKNICA

Srečno in veselo novo leto
želi vsem cenjenim odjemalcem, prijateljem in znancom

Ivan Benedik
klobučar
VRHNIKA

Ivan Mihevc
trgov. z usnjem in nakup kod divjačine
VRHNIKA

Srečno novo leto želi
„JUGOPORT“
mednarodna transportna družba s s. d.
RAKER

Srečno novo leto!
ANTON RUS
mesarija
DOL. LOGATEO

Franc Šušteršič
tovarniška zaloga koles in šivnih strojev splošno ključavničarstvo in kleparstvo, tvornica žičnih pletenin
VRHNIKA 97

Bermež in drug
trgovina s žitom, moko in drugimi mlevskimi proizvodi na veliko
Vrhnika

August Kogoj
avto-mehanična delavnica
VRHNIKA

Srečno novo leto želi
Anton Demšar
trgovina z mešanim blagom
RAKER

SREČNO NOVO LETO ŽELI
1931

Ljubljanska kreditna banka
PODRUŽNICA RAKEK

Srečno in veselo novo leto
želi vsem cenj. gostom
MARIJA KUNC
gostilna
DOL. LOGATEO

Srečno novo leto želi
IVAN ZGONC
trgovina z mešanim blagom in dez-intimi pridelki, mizarstvo in zaloga pohištva
CERKNICA PRI RAKEKU
Podružnica Selsček

Srečno novo leto želi
Jos. Jernejčič
trgovina z mešanim blagom
VRHNIKA

Srečno in veselo novo leto želi
Anton Puntar
trgovina vina in žganja na debele
LOGATEO

Srečno novo leto želi
ANDREJ ZGONC
posestnik in gostilničar, sodavičar, tovarna »Jagurec«, prevoz tovornega blaga z avtom in prenočišča
CERKNICA PRI RAKEKU

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenj. odjemalcem trdnica
A. Grampoučan
trgovina z mešanim blagom
VRHNIKA

Srečno novo leto
želi vsem cenj. obiskovalcem
Josip Marija Polak
brivnica
RAKER, nasproti kolektorja

Srečno in veselo novo leto
želi vsem cenjenim gostom in tujcem
HOTEL KRAMAR
DOLENJI LOGATEO

Srečno in veselo novo leto želi ter se za nadalje priporoča
Hotel Zumer
IVAN ZUMER
veletrgovina vina in žganja
CERKNICA

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim gostom in odjemalcem
Franc in Cilka Brenčič
gostilna in tovarna »žganjarna«
VRHNIKA
ter se za nadaljno naklonjenost priporočata

Srečno novo leto želi
IVAN VIVODA
splošno krojaštvo
RAKER

Srečno novo leto želi
IVAN SEŽUN
ključavničar
CERKNICA
ter se še za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenjenim gostom
FRANC DOLENC
gostilna »Mantua«
VRHNIKA 33

Srečno novo leto želi
Helena Hladnik
gostilna
RAKER

Srečno in veselo novo leto
želi vsem cenj. naročnikom in znancom trdnica
Ivan Furlan
lesna trgovina in parna žarna

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim naročnikom
Ernest Zupan
ključavničarstvo
RAKER
ter se tudi za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem in znancom
KOČVAR FRANC
trgovina z vinom in žganjem
VRHNIKA 16

Srečno novo leto želi cenj. odjemalcem
Branko Milkovič
trgovina z vinom in žganjem
Avto-busno podjetje - Avto-taks
RAKER

LOGATEO

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim naročnikom
FRANC PIRC
krojaštvo in gostilna
RAKER
ter se cenjenemu občinstvu priporoča

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim gostom
Ignacij in Marija Kunstelj
gostilna pri Naceta
VRHNIKA

Srečno novo leto želi vsem odjemalcem
IVAN KOROSEC
čevljarstvo
RAKER
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi
M. ANTIČEVIČ
veletrgovina z vinom in lesom
DOL. LOGATEO

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem
LUDVIK DEMŠAR
mesarija
Rakek
ter se tudi za nadaljno naklonjenost priporoča

1931

Srečno in veselo novo leto želi
Avugust Paškulin ml.
pekovski mojster
VRHNIKA št. 400

Srečno novo leto
želi vsem svojim cenj. odjemalcem
ANDREJ GRČAR
RAKER 43
ter se za nadalje priporoča

Čestitke z Dolenjskega in Rimskih Toplic:

AVGUST REBIČ
brivski salon
VIANJA GORA

Srečno novo leto želim vsem gostom
Gostilna Nadrah
VIANJA GORA

Srečno novo leto želim
NEZA PERKO
trgovina, šeganjarija in trafika
VIANJA GORA

Srečno novo leto želim vsem odjemalcem in naročnikom
FRANC ZALAR
splošno krojaštvo
VIANJA GORA

Srečno novo leto želim
Andrej Turk
gostilna in mesarija
VIANJA GORA

Srečno novo leto želim vsem svojim cenjenim odjemalcem
Fugac Ivan
vrvar
VIANJA GORA

Srečno novo leto želim vsem cenj. odjemalcem ter se priporočam
ANDREJ BERNIK
trgovina in izdelovalnica klobasov
VIANJA GORA

Erjavec Alojzij
lesni trgovec
Kempolje 3 — Stična

IVAN ERZEN
sodlar
Stična

Srečno novo leto želim vsem svojim odjemalcem trgovin
V. Avsec, št. Vid p. Stični

Srečno novo leto želim
ALOJZ MEDVED
sodavčar
VIR - STIČNA

Srečno in veselo novo leto želim vsem odjemalcem
Ivan A. Grosek
trgovina s mešanim blagom
TREBNJE

Srečno novo leto želim
J. GRILC
trgovina s mešanim blagom
TREBNJE

IVAN JECELJ
sodlar in lič. vozov
Hrovača pri Ribnici

Angela Dolinšek
gostilna pri Škobernu
RADEČE pri Zidanem mostu

HOTEL JADRAN
RADEČE

FRANJO KUKEC
mesarija
RADEČE pri Zidanem mostu

TONE LOTRIČ
mesarija in gostilna
RADEČE pri Zidanem mostu

ANTON POLANC
strojni mlin
RADEČE pri Zidanem mostu

PEKARIJA MOLE
RADEČE pri Zidanem mostu

AVGUST JEGLIČ
čevljarstvo
RADEČE pri Zidanem mostu

Albin Pehani
gostilničar
ZUZEMBERK

Zane Haller
gostilna
RADEČE pri Zidanem mostu

Mr. Ph. Mirko Hočevar
Lekarna pri Mariji Pomočnici
RADEČE pri Zidanem mostu

Miha Zalokar
sodavčar
RADEČE pri Zidanem mostu

JOSIP ZIBRET
strobežna, galanterijske in okrasne kipekarstvo
RADEČE pri Zidanem mostu

Krista in Jane Šimen
krojač in trgovca
RADEČE pri Zidanem mostu

Srečno novo leto želim vsem svojim gostom gostilna
"PARLAMENT"
RIBNICA

Srečno novo leto želim
Marija Klun
trgovina s mešanim blagom
RIBNICA

Srečno novo leto želim
HOTEL ARKO
vsem svojim gostom
RIBNICA

Arto-podjetje
ANTON FIŠTER
RADEČE — ZIDANI MOST

FERDO LAZNIK
strojno kolarstvo
Večji vsem odjemalcem in prijateljem srečno in veselo novo leto ter se obenem še nadalje priporočam za cenj. nakupenost
Radeče

Srečno novo leto želim
Davorin Ončič
trgovec in posestnik
RIBNICA

Srečno novo leto želita
Alojzij in Marija Čefarek
sploš. ključavničarstvo in gostilna ter se za nadalje priporočata
RIBNICA

Srečno novo leto želim
EVGEN IVANC
tovarna šicnih tkanin in pletenin, trgovina lesnih in sitarskih izdelkov
SODRAŽICA

Srečno novo leto želim
IVAN VESEL
mizarstvo
SODRAŽICA

Srečno novo leto želim
Kovačič & Ivanc
avto tovarni promet
SODRAŽICA

Srečno novo leto želim
Jos. Oberstar
parna žaga — strugarstvo
SODRAŽICA

Srečno novo leto želim vsem znancem in odjemalcem
Rudolf Lovšin
gostilna in mesarija
SODRAŽICA

PETER LACKNER
tovarna cementne strešne opeke
KOČEVJE

ALOJZIJ KRESSE
trgovina in industrija perila
KOČEVJE

Hermann Jakomini
čevljarški mojster
KOČEVJE

FRANC HUBER
trgovina s železino
KOČEVJE

Henrik Hönigsmann
špedicija
KOČEVJE

Srečno novo leto želim vsem svojim cenjenim gostom
Štefanija in Ivo Sulc
KOČEVJE

Hotel, restavracija Trst-Kočevje in kino RADIO
KOČEVJE

Srečno novo leto želim
Fran Mikolič, Sodražica
trgovina s mešanim blagom in gostilna

Srečno novo leto želim
IVAN SAMSA, Sodražica
kolar

I. MALEŠIČ
trgovina s mešanim blagom
Metlika

Srečno novo leto želim vsem svojim cenj. gostom
Ivan Voljavec
gostilničar
Metlika

Srečno novo leto želim vsem svojim cenjenim odjemalcem
Ivan Voljavec
trgovina s tanjoni
Metlika

Srečno novo leto želim cenj. gostom, prijateljem in znancem
MAKAR DAKO
hotel in restavracija
Metlika

trgovina s mešanim blagom
NOVO MESTO
želim vsem svojim cenj. odjemalcem veselo ter srečno novo leto!

Matija Štefančič
čevljarški mojster
KOČEVJE
Jerko Zupanc
zastopnik Tovarne podpešnikov na Gračnici in Tovarne lesnih izdelkov v Jurklostru, p. Rimske toplice
RIMSKE TOPLICE

Trgovina
M. TIČAR
RIMSKE TOPLICE-SMARJETA

Hotel Nova Pošta
lastnik ALOJZIJ BRADAC
RIMSKE TOPLICE

Srečno in veselo novo leto želim
Lekarna Mr. ANČIK JOSIP, ml.
PRI SV. ŠTEFANU V RIBNICI

ANTON FIŠTER
strojno in stavbo ključavničarstvo ter arto-podjetje
METLIKA 61

Srečno novo leto želita
Franjo in Pavla Grobovšek
gostilna in prenočišče
NOVO MESTO (Gostil. Mogolč)

Srečno novo leto želim
A. MURN
gostilna na »Zelenem hribčku«
DESKA NOVO MESTO

Srečno novo leto
želim
vsem cenj. odjemalcem »Burgita« in gostom ter priporočam svoj moderno urejeni brivski in damski salon v katerem se izvršuje »Dunajska trajna gugalnica«

Ivan Svetec
Novo mesto
Trg Kraljeviča Petra št. 94

R. MURN
KANDIJA NOVO MESTO
želim cenj. občinstvu veselo in srečno novo leto!
Obenem sporočam javnosti, da je otvoril trgovino s mešanim blagom, ter dobil dovoljenje za prodajo tobaka, znamk, kolkov in poštne vrednotne.

Srečno novo leto želim vsem cenj. gostom in odjemalcem
ANTON KLEPEC
mesar in gostilničar
GRADAC V BELI KRAJINI

Srečno novo leto želim cenj. odjemalcem modna trgovina
Gutman & Vidmar
damsko in moško krojaštvo
TREBNJE

Alfonz Oblak

Gregor Pušnik
RIMSKE TOPLICE-SMARJETA

Ivan Stiplovšek
RIMSKE TOPLICE-SMARJETA

Srečno novo leto vsem odjemalcem brezalkoholnih pijač
Helena Stokavnik
izdelovanje soda vode
RIMSKE TOPLICE

"PODPETNIKI"
Rimske toplice

Čestitke iz Ljubljane:

Srečno novo leto želim Antonija Anton
Gasper
Vinotoč pri „Tonetu“
LJUBLJANA Bežigrad 13

JURO MOKOSEK
slikar
LJUBLJANA, Vidovdanska ulica 1.

Srečno in veselo novo leto želim svojim
cenjenim odjemalcem in se priporočam
Anči Bizjak — Ramšak
modistinja
LJUBLJANA Ljvanska ulica 1

Srečno in veselo novo leto želim svojim
cenjenim odjemalcem in se priporočam
VIKTOR TRAPEČAR
zavod za snajenje oken in parketov,
Ljubljana, Karlovska cesta 8 L.

Srečno novo leto
vsem svojim cenj. naročnikom
CIRIL SRŠEN
snajilec oken in parketov
LJUBLJANA Gosposka ulica 3
in se nadalje priporočam

Kati Ovsec-Držaj
trgovina z mešanim blagom in vinom
LJUBLJANA Florijanska ulica 25
želim vsem odjemalcem srečno novo leto!

Veselo in srečno novo leto
vsem svojim odjemalcem!
Priporočam bogato zalogo usnja in
čevljarstvih potrebščin
Alojz Mohorič
LJUBLJANA Sv. Florijana ul. 3

Cenjenim odjemalcem in naročnikom
želim srečno novo leto
FRANJO PERČINLIČ
elektro-mehanično podjetje
Elektro-tehnično podjetje
LJUBLJANA, Gosposvetska cesta 16
DOMZALE, Ljubljanska cesta 59

Rafko Koretič
špecerija in kolonizale
LJUBLJANA Poljanska c. 33

Srečno in veselo novo leto želim vsem
svojim cenjenim odjemalcem
Josip in Julija Javornik
mesarja
LJUBLJANA
Šolski drevored — Potočnikova 18.

Srečno novo leto svojim c. naročnikom
GRČAR STANE
pohištvono in stavbno mizarstvo
LJUBLJANA, Domobranska cesta 1

Srečno novo leto svojim c. naročnikom
Viktor Vrenjak
modno krojaštvo
Cesta XII 22, Rožna dolina

Tt. Efaks, Rajšič Stevo
Ljubljana, Napoleonom trg 7. — Speci-
elna trgovina z barvami in raznimi
kremanji ter ostalimi kem. preparati
za konzerviranje usnja.

FANI KACIČ
gostilna »Pri rade«
SPODNJA ŠIŠKA

Srečno in veselo novo leto želim svojim
cenjenim odjemalcem, prijateljem in
znancem

Restavracija ČEH
Marija in A. Čeh, Rožna dolina c. VIII 6

Srečno novo leto svojim odjemalcem
SIRK — naslednik
eksport kranj. klobas. Poljanska c. 64
LJUBLJANA

Gostilna „Jadran“
Šp. šiška, Černetova ulica 31
MIHAEL in IVANKA SUŠELJ.

Srečno in veselo novo leto želim vsem
cenj. odjemalcem
Josip Musar, mesar, Ljubljana
Sv. Petra cesta 61 Šolski drevored
mesnica stojnica

Srečno in veselo novo leto želim
vsem svojim cenjenim odjemalcem
MIRKO NARDIN
mehanična delavnica
LJUBLJANA Poljanska cesta 31

Srečno in veselo novo leto želim
vsem svojim neštetim posetnikom restavracije »Slone«

Al. Klásek & Aleks. Roth

LJUBLJANA

Srečno novo leto želim
JUGORADIATOR, lastnik
FRIDERIK HERTLE
podjetje za centralne kurjave, ventilacije, sušilnice, parne
pralnice, kuhinje in sanitarne naprave
LJUBLJANA Kolodvorska ul. 18

SREČNO IN VESELO NOVO LETO
želim vsem naročnikom uprava hotela, kavarne in kopališča
SLON

Srečno in veselo novo leto želim
vsem cenjenim odjemalcem izdelovalnica perila

„HORUS“
ZORA HVALA
LJUBLJANA Sv. Florijana 6

Srečno novo leto želim
vsem cenjenim gostom in prijateljem
Avugst in Marija Ravnikar
restavracija
LJUBLJANA Rožna dolina

Srečno novo leto želim
vsem cenjenim odjemalcem
JAKOB JESIH
mesar
Pogačarjev trg LJUBLJANA Florijanska ul. 42

SAVEL KALIN LJUBLJANA
TRGOVINA S SUROVIMI KOŽAMI

Srečno in veselo novo leto želim
vsem cenj. gostom in odjemalcem

Adislaw
Novak
gostilničar in trgovec
357
na Viču

A. Skubic - Krečič
trgovina z mešanim blagom
LJUBLJANA Florijanska ul. 30

Kufžnica za dvorski okraj
LJUBLJANA
Borštakov trg

Sajovic Ivan
splošno in ortopedično čevljarstvo
LJUBLJANA Turjaški trg 4

Miroslav Gergurevič
LJUBLJANA
Križevniška 7

Srečno novo leto želim

T. HLEDE
modni atelje »GENTLEMEN«
LJUBLJANA Miklošičeva c. 13

Srečno novo leto želim
vsem svojim cenjenim odjemalcem

H. BARTL
trgovina z mešanim blagom
LJUBLJANA Rožna dolina, c. IV/14

Antonija Postojna
gostilna (prej Pavšek)
LJUBLJANA Šmartinska 26

Srečno novo leto želim

NOVI SVET
gostilna
LJUBLJANA

Ivan in Rozi Herzog
restavracija »PRI LEVU«
LJUBLJANA

Miroslav Bivle
književnica, kartonaža in galante-
rija, založništvo šolskih zvezkov
LJUBLJANA Sv. Petra cesta 95

Franc Wölfling
urar
LJUBLJANA, Gosposvetska c. 12

Franc Trebušak
modna krojačnica (na dvorišču)
LJUBLJANA, Gosposvetska c. 6

Nova »Jugometalija« d. d. o. z.
kovinska industrija
LJUBLJANA Aškerčeva c. 3



Srečno in veselo novo leto želim
vsem svojim cenj. naročnikom
BRATA EBERL nasledniki
Martine, Černe & Co., družba z o. z.
pleskarstvo, likarstvo in črkošlikarstvo
LJUBLJANA

Srečno novo leto želim
ter se za nadalje priporočam
ANTON BOKAL
dobava in polaganje parketov
LJUBLJANA Slomškova ulica 19

Kavarna
„EVROPA“
v Ljubljani
in
Svratšče

„Lovački rog“
Zagreb

Anton in Terezija Tonejc
cenj. gostom in prijateljem
srečno novo leto!

Srečno in veselo novo leto želim
vsem svojim cenjenim gostom
Sokolov Joške
LJUBLJANA Pred Škofije 13

Franc Šerbec
terazno mojster
Glinca IX., št. 21. (Viš)
LJUBLJANA

Srečno novo leto
želim vsem cenjenim naročnikom
Ivan Križnar
splošno krovstvo, obstoječe 22 let
LJUBLJANA Hrenova ulica 9
ter se za nadalje priporočam

Srečno novo leto želim
vsem odjemalcem ter se priporočam
Fr. in Tončka Zaje
mesar
LJUBLJANA Šolski drevored

Srečno novo leto želim
vsem cenjenim odjemalcem
FRANC REZAR
mesar
LJUBLJANA Šolski drevored Dolenska c. 64

Srečno novo leto želim
vsem cenjenim odjemalcem
Ivanka Zupančič
mesar
LJUBLJANA Šolski drevored Poljanska c. 30

Srečno novo leto želim
vsem cenjenim odjemalcem
Josip in Katica Ham
mesar
LJUBLJANA Šolski drevored

Srečno novo leto želim
vsem cenjenim odjemalcem
Franc Dolničar
mesar
LJUBLJANA Šolski drevored

MOKRONOŠKA TOVARNA USNJA

PREJ F. PENČA

MOKRONOŠKA
LJUBLJANA

Iz Maribora čestitajo:

ANTON PAŠ

modna trgovina

MARIBOR Slovenska ul. 4

Julius Crippa
trgovina z delikatesami in vinom
MARIBOR Slovenska ul. 3
V. WREGG
»Trgov. čevljev, J. Waidacher, nasl.
MARIBOR Slovenska ul. 6
Jakob Perhavec

tovarna likerjev

MARIBOR Gosposka ul. 10

ANDREJ MACAROL

pekovski mojster

MARIBOR Meljska 14

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim gostom
Alojz in Alojzija Käfer

kavarna »Rotovž«

MARIBOR Rotovski trg 5

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim odjemalcem
M. JANEŠ

MARIBOR Kralja Petra trg 9

GOSTILNA »PRI LOKOMOTIVI«

M. in A. Rozman

MARIBOR Frankopanska ul. 29

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim naročnikom
FERDO BABIČ
stavbno in umetno ključavničarstvo
ter avtogenično varenjeMARIBOR Zidovska ulica 4
ter se za nadaljna naročila priporočaSrečno novo leto
želi vsem cenjenim gostom
Ernst in Ana Birtič

restavracija »Pri Klavnic«

MARIBOR Ob brodu 2

Karol Jančič

manufaktura

MARIBOR Aleksandrova c. 11

Srečno novo leto želi

Franc Lepoša

trgovina s šivalnimi stroji, kolesi in gramofoni

MARIBOR Glavni trg 1

Srečno novo leto želi

Justin Gustinčič
trgovina dvokoles, motornih vozil,
šivalnih in pisalnih strojev ter meha-
nična delavnica

MARIBOR Tattenbachove 14

Srečno novo leto

želi

VSEM CENJENIM GOSTOM

F. Trafenik

RESTAVRACIJA IN KAVARNA

Maribor, Meljska 18

ter se za nadaljni obisk priporoča

Srečno in veselo novo leto želi

Franc Cverlin

krojaštvo in konfekcijska trgovina

MARIBOR Gosposka ulica 32
ter se za nadaljnjo naklojenost priporoča.
**SREČNO IN VESELO NOVO LETO
ŽELI VSEM ODJEMALCEM**

**P. vovarna „UNION“
V MARIBORU**

Srečno in veselo novo leto

želi

Zomo in Jvanka Majer

restavracija gl. kolodvor

Maribor
Franc Ambrožič

sobilnikar in plekar

MARIBOR Grajska ul. 2

IGNAC JAN

urar in draguljar

MARIBOR Grajski trg 4

**Podružnica
„Jutra“**
**Tiskovna
zadruga**
1931
Maribor

Aleksandrova c.

Maribor

Aleksandrova c.

Inž. arh. JELENC & Inž. SLAJMER
gradbeno podjetje in tehniška pisarna
d. z. o. o.

Maribor, tel. 212, Vetrinjska ulica 30

Srečno novo leto želi | **Anton in Fani Emeršič**vsem cenjenim gostom
prijateljem in lovem

restavracija

Maribor, Aleksandrova cesta št. 18

Specialno podjetje za električno varenje in popravila parnih kotlov

ING. UNGER & SIRAK

strojna delavnica

Maribor, Pobreška cesta šte. 15

Telefon 2014

Trgovina z lesom in
staob. materijalom

Telefon 2042

Mestni stavbenik

Rudolf Kiffmann

Maribor, Meljska cesta šte. 25

Založba **Souris** ve-
sanih lesenih plošč

Telefon 2042

Srečno in veselo novo leto želi

FRANC KORMAN

Na veliko! galanterija, pletenine in drobnine Na drobno!

MARIBOR Gosposka ulica 3

Srečno in veselo novo leto želi

Telefon 24-29

Ugijlenk Paklenica

BOŽ. GUSTIN

MARIBOR Pisarna in skladišče Cankarjeva 24

Srečno in veselo novo leto želi

restavracija

NARODNI DOM

MARIJA IN FRAN DECAR

MARIBOR

Srečno in veselo novo leto želi



MARIBOR Gosposka ulica 27

Atelje za umetno knjigovestvo

MIHO VAHTAR

izdelovanje okvirjev

MARIBOR Gosposka ul. 57

Franc Neger & sin

tovarna šivalnih strojev in koles

MARIBOR Slovenska ul. 29
Prodajalna Vetrinjska ul. 17
RAJKO ZOTTER

krojač

MARIBOR Vetrinjska ul. 11

IVAN TRPIN

manufakturna trgovina

MARIBOR Glav. trg - Vetrinjska ul.

HINKO KOSIČ

restavracija »Vetrinjski dvor«

MARIBOR Vetrinjska ul. 27

Andrej Halbwidl

hotel »Stara pivarna«

MARIBOR Jurčičeva ul. 7

W. WITLACZIL

pekarna

MARIBOR Grajski trg 8

Vlahovič Ljudevit

mesar

MARIBOR Aleksandrova c. 40

Josip Sternad

puškar

MARIBOR Aleksandrova c. 18

IVAN KORAZIJA

MARIBOR Aleksandrova c. 42

JOSIP ŠINIGOJ

trgovina z delikatesami

MARIBOR Aleksandrova c. 18

Rudolf Stibere

kroj. modni salon za dame in gospode

MARIBOR Cafova 2

Restavracija „Meran“

Ivan in Tozi Kimeswenger

MARIBOR Aleksandrova c. 37

ALBERT VICEL

specialna trgovina s kuh. posodo

MARIBOR Gosposka 5

Martinz & Strauss

trg. galanterije, drobnarije in pletenine

MARIBOR Gosposka ul. 2

Srečno novo leto želi

ŠTEFAN KOTER

umetno mizarstvo podjetje

MARIBOR Milnska ulica 29

Srečno novo leto želi

Franc Kager nasl.

izdelovalnica srebrnine in zlatnine

MARIBOR Vetrinjska ul. 30

Franjo Duhek

MARIBOR Vetrinjska ul. 26

Fr. in Marija Zemljič

hotel in restavracija pri »Crnem orlu«

MARIBOR Grajski trg

Tovarna mesnih izdelkov

ANTON TAVČAR

MARIBOR Jurčičeva ulica

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim naročnikom
Franc Kacijan

stavbno in strojno ključavničarstvo

MARIBOR Koroška c. 39

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim naročnikom
Štefan Mastnak

čevljarstvo

MARIBOR Vrtna ulica 8

ter se za nadaljna naročila priporoča

Srečno novo leto želi

Ziringer Josip

nagačevalnica

MARIBOR Dravska ulica 6

Srečno novo leto
želi vsem cenjenim naročnikom
Jos. Höfer
trgovina z muzikalijami, godbenimi
instrumenti in klavirji

MARIBOR Ulica 10. oktobra 2

Največja zaloga kovinastih krst v
Dravski banoviniKovinate krste za deco: 80 do 160
cm dolge 650 do 1100 Din. Kovinate
krste za odrasle: 200 cm dolge 1500
do 2300 Din z zaloge v Mariboru. —
Izbira v vseh velikostih. Najmanj 40
% prihranka potom nakupa pri iz-
delovalcu.MAKS USSAR, Maribor, Gregor-
čičeva ulica št. 17.

Srečno novo leto

vsem cenjenim naročni-
kom in odjemalcem
S. AMON

MARIBOR, Glavni trg 5

trgovina konfekcije, šivalni,
pisalni in pletilni stroji, ko-
lesa, gramofoni, gramofon-
ske plošče in vsi rezervni
deli.
I. ORNIK Maribor
Koroška 9

Čestitke s Stajerskega:

Rudolf Pušenjak
manufaktura in špecerija
LJUTOMER

Matija Mulec
stavbeno in ornamentalno kleparstvo
LJUTOMER Ormoška cesta

Rafael Marš
Velika zaloga zlatih in srebrnih poročnih prstanov, uhanov, verižic, budilk, žepnih in stenskih ur, kakor tudi gramofonov, gramofonskih plošč, igel itd. po najnižji ceni.
Ljutomer — Podružnica Gor. Radgona

M. Semlitsch-a nečak
Alojz Krainz
Ljutomer

Tekstilna in špecerijska trgovina — Zaloga stavbnega in rezanega lesa — Tovarna opeke, umetni mlin in žaga — Posestnik vinogradov — Vino na deželo Zaloga vina iz lastnih vinogradov Grosčak, Slamnjak, Rincetova graba, Dovel-Hermanci in Gomila — Tekoči račun: Obrtna banka, podružnica Ljutomer — Ljubljanska kreditna banka, podružnica Maribor — Telefon interurban 1 — Poštni ček. račun št. 10.723 — Brzot. naslov: Krainz, Ljutomer

Vencoslav Vilar

Trgovina s železnino, zaloga smodnika, dvokoles, šivalnih strojev, deli za dvokolesa in šivalne stroje.

LJUTOMER

Franc Senčar

Trgovina mešanega blaga. — Nakup jaje, masla, suhih gob in vseh poljskih pridelkov. — Zamenjava bučnega olja. — Avto-bencin postaja.

LJUTOMER MALA NEDELJA

Franc Seršen

veletrgovina



LJUTOMER

Ivan Ušeničnik

trgovac

POLJCANE

Alfred F. Geuer

pekarna

PEKEL - POLJCANE

Franc Drofenik

umetni in valjni mlin ter trgovina s meš. blagom

POLJCANE

KARL SIMA

trgovina s meš. blagom

PEKEL - POLJCANE

Dedič Franzl

stari kamenolom

POLJCANE

M. Šumer

trgovac s meš. blagom in lastnik kamenolomov

POLJCANE

Pavel Pristonik

brivski salon

PEKEL - POLJCANE

Hugo Walland

gostilničar in mesar

LOČE pri POLJČANAH

Josip Gajšek

mesarija in gostilna

SPODJE POLJCANE

Josip Mahorič

hotelir in veleposrednik

POLJCANE

M. RABIČ

trgovina s meš. blagom

POLJCANE

Rudolf Antončič

trgovina s meš. blagom



POLJCANE

Josip Baumann

hotelir

POLJCANE

Karol Kukovič

lesna trgovina

SLOV. BISTRICA

H. MALLITSCH

zaloga piva

POLJCANE

Franc Hartner

gostilna in mesarija

POLJCANE

IVAN BELCER

trgovina s meš. blagom

POLJCANE

Restavracija Baumann

POLJCANE

Ivanka Pučnik

modno krojaštvo

POLJCANE

Srečno novo leto želi

ZURAJ IVAN

lesna trgovina in parna žaga



SLOVENSKA BISTRICA

Anton Marinšek

maloga čevljev last. in tovar. izdelka

SLOVENSKA BISTRICA

JELEN JOSIP

čevljar

SLOVENSKA BISTRICA

FRIC DRAGO

modni salon za dame in gospode

SLOVENSKA BISTRICA

Arzenšek Anton

kovač, izdelovanje vsakovrstnih vozov

SLOVENSKA BISTRICA

GERM JURIJ

ključavničar, zastop. koles, popravila

raznih strojev in avtomobilov

SLOVENSKA BISTRICA

Tomazič Ivan

klepar, zaloga pločevinastih izdelkov,

instalacija strelododov in vodododov

SLOVENSKA BISTRICA

Ferenčak Uršula

točilnica in delikatese

SLOVENSKA BISTRICA

Lesna zadruga r. z. z. o. z.

zaloga lesa in izdelovanje zabojev

SLOVENSKA BISTRICA

OZIMIČ FRANC

ključavničar, zastopstvo koles

SLOVENSKA BISTRICA

OZIMIČ MAKS

vrvar

SLOVENSKA BISTRICA

GUMZEJ IVAN

stroj. ključavničarstvo, instalacije vo-

dododov, popravila vseh strojev

SLOVENSKA BISTRICA

Srečno novo leto želi

MACEK VIKTOR

trgovina s manufakturo, špecerijo in

železnino

SLOVENSKA BISTRICA

Srečno novo leto želi

Krulič Josipina

hotel »Beograda«, restavracija in sobe

za tuje

SLOVENSKA BISTRICA

Srečno novo leto želi

KAC FRANJO

trgovina s mešanim blagom

SLOVENSKA BISTRICA

Srečno novo leto želi

Pemič Anton

trgovina s mešanim blagom

SLOVENSKA BISTRICA

Srečno novo leto želi

F. Stiger in sin

trgovina s manufakturo, špecerijo in

železnino

SLOVENSKA BISTRICA

Srečno novo leto želi

Karol Podhraški

stavbeno in strojno kleparstvo, zaloga

trajnih škropilnic, instal. strelododov

SLOVENSKA BISTRICA

Srečno novo leto želi

Löschnigg Rihard

trgovina s mešanim blagom, perutnine,

jajci in železnini pridelki

SLOVENSKA BISTRICA

WALLAND IVAN

restavracija in tujske sobe

SLOVENSKA BISTRICA

Rasteiger Miha

gostilna in mesarija

SLOVENSKA BISTRICA

Razboršek Julijana

gostilna in mesarija

SLOVENSKA BISTRICA

PITSCHL ROZA

trgovina s papirjem in galanterije

SLOVENSKA BISTRICA

WUTT KARL

trgovina s mešanim blagom

SLOVENSKA BISTRICA

Mg. phm. Mondini Branislav

lekarna pri Sv. Jerneju

SLOVENSKA BISTRICA

BOCK IGNACIJ

elektrotehnik, trgovina s elektr. potz.

in zastop. šiv. strojev ter poljed. strojev

SLOVENSKA BISTRICA

OMERZU DANIEL

glavna tobačna zaloga

SLOVENSKA BISTRICA

Heimgartner Oton

brivski salon

SLOVENSKA BISTRICA

Müller Rihard

trg. s meš. blagom in s delikatesami

SLOVENSKA BISTRICA

Konradi Rihard

trgovina s mešanim blagom

SLOVENSKA BISTRICA

Rasteiger Marija

trgovina s slaščicami in živili

SLOVENSKA BISTRICA

ZURMAN IVAN

pekarna

SLOVENSKA BISTRICA

ŠTRUCL IVAN

pekarna

SLOVENSKA BISTRICA

Srečno novo leto želi

MARČIČ ANTON

usnjarna in trgovina čevlj. potrebščin

SLOVENSKA BISTRICA

FRIM JOSIP

krojaški mojster

KONJICE

Srečno novo leto želi

K. Hasenbüchel

trgovina usnja in čevljarskih

potrebščin

KONJICE

Pamich Jurij

elektro-tehnično podjetje, izvrševanje

električnih instalacij, previjanje mo-

torjev in ogrevalnih delov. Električna

popravila. — Prodaja vsakovrstnega

materijala.

KONJICE

VIŠNER JOSIP

strojno mizarstvo

KONJICE

ŠTRUC VALENTIN

tobačna zaloga

VITANJE

RUPNIK IVAN

gostilna in lončarija

VITANJE

VIVOD IVAN

gostilna in lesna trgovina

VITANJE

PETELINŠEK AMALIJA

mesarija in gostilna

VITANJE

KRAJNIK MIHA

krojač

VITANJE

Druškovič Ivan

gostilna in kavarna

KONJICE

Petrin Hinko

avtotakas

KONJICE

Viktor Höchtl

slaščičarna

KONJICE

Blaževič Frano

pekarna

KONJICE

Medved Franc in Ivanka

gostilna Narodni dom

KONJICE

Avgust Radič

brivec

KONJICE

F. Korošak

kleparski mojster

KONJICE

Anica Otoperec

trgovina

KONJICE

Franc in Roza Domitrovič

gostilna »Jelen«

KONJICE

Friderik Topolšek

trgovina s mešanim blagom

KONJICE

Vrhovšek Ciril

trgovina s kolesi in šivalnimi stroji

KONJICE

Penič Ignac in Marija

gostilna in mesarija

KONJICE

Lekarna pri Mariji Pomagaj

Ph. Mr.

Mr. Ph. V. Prorazil

KONJICE

Martin Šumer

trgovina s manufakturo, špecerijo,

železnino in železnimi pridelki

KONJICE

Anton Petek

trgovina s mešanim blagom

KONJICE

Davorin Kračun

trgovina s mešanim blagom, gostilna,

lesna trgovina

ZREČE PRI KONJICAH

Julče Hmelak

lesna trgovina

OPLOTNICA

Jerman Ivan

trgovina s mešanim blagom

OPLOTNICA

Feliks Pozne

trgovina s mešanim blagom

OPLOTNICA pri KONJICAH

Čestitke iz Ljubljane:

Srečno novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem
L. STRUNA
slasčičar
LJUBLJANA VII

Srečno novo leto želi
vsem cenj. gostom ter se za nadaljnji
obisk priporoča
Ema Šfiligoj
gostilna kmet
LJUBLJANA Gospodarska c. 8

FRANJO ZAJC ml.
frizerski salon za dame in gospode
LJUBLJANA Pražakova ul. 15

Lustra - V. Laznik
trgovina darv, laka, tirneza itd.
LJUBLJANA Gospodarska c.

FRANC ERJAVEC
trgovina z železnino »Pri zlati lopatic«
LJUBLJANA Wolfova ulica 12

Vsem lovcem, lovski blagor in ribičem
Petrov blagoslov želi v novem letu 1931
ALBIN ŠIFRER
puškar
LJUBLJANA Gospodarska c. 12
poleg restavracije »Novi svet«

Pavel in Marija Šimenc
vrtunarija Sv. Križ
Cvetličarna Sv. Petra cesta 33

Anton Mancini
fotograf
Ljubljana Vič-Rožna dolina
podružnica na Jesenicah

Tovarna mesnih izdelkov
Evald Popovič, Ljubljana

želi vsem svojim cenj. odjemalcem srečno in veselo novo
leto ter se priporoča za nadaljnjo naklonjenost.

Tovarniška zaloga splošnega **ELEKTRO**-materijala
BERGODAC & Co., Ljubljana
Dalmatinova ul. 10 Int. telefon št. 3376 Miklošičeva c. 16



Srečno novo leto želi
Drago Schwab - Ljubljana

SREČNO NOVO LETO ŽELI
Generalno zastopstvo **James-motor Cycles**
Ljubljana, Vegova ulica št. 8

Franjo NOVAK, Ljubljana
KONGRESNI TRG

želi svojim cenjenim odjemalcem, prijateljem in znancem
SREČNO NOVO LETO!

*
OBJAVA!

Od 2. januarja se prodaja SUKNENO in MANUFAK-
TURNO BLAGO zaradi inventure

PO ZELO ZNIŽANIH CENAH

OGLED BREZ OBVEZNOSTI IN NAKUPA!
PRIHRANEK DO 20 % IN VEC.

Samo na Kongresnem trgu št. 15, nasproti nunske cerkvi
pri trdnici **NOVAK, Ljubljana.**

Srečno novo leto želi
vsem svojim cenjenim naročnikom
„EXPRESS“ družba z o. z.
avtomobilov, motociklov, koles in njih delov, pneumatike,
benzina, olja itd. — mehanična delavnica
LJUBLJANA Vegova ul. 8

Slavna družba Battelino
z o. z.
Ljubljana — Rožna dolina

Srečno in veselo novo leto želi
Milan Cimerman
gospodarska, informacijska in posredovalna pisarna
LJUBLJANA Kazino II. nadst.

JERAS I DRUG tvornica „Suličar“ ruma in likerjev.
Veležganjarna, malinovec, sadni soki
LJUBLJANA, DUNAJSKA CESTA šte. 33.

Prav posebno srečno in zadovoljno Novo leto 1931.

želi vsem svojim cenj. odjemalcem in prijateljem **TOVARNA TESTENIN**

Srečno novo leto
želi vsem odjemalcem

krojstvo in barvarstvo

A. Prezelj A. Wigner

Ljubljana, Vosnjakova 4

**SREČNO IN VESELO
NOVO LETO**



A. & E. SKABERNÉ
LJUBLJANA

Srečno
in veselo
novo leto želi
trdnica

Mihelčič in drugova
LJUBLJANA
Dunajska c. 41

1931

**Srečno
novo leto**

vsem cenj. citrašem
in citrašinjam želi

Iv. Kifrlje
LJUBLJANA
Gospodarska ulica 9.

Srečno in veselo novo leto želi
ENGL. A. SIN
neovotvorjena trgovina koles in šivalnih strojev
NOVI SAD
Podružnica Ljubljana Aleksandrova 7, Tel. 31-01

Veletrgovina usnja
Brata Moskovič
Ljubljana
Telefon 2515

Priporoča svojo veliko zalogo spodnjega in gornjega usnja.
Postrežba vselej točna in po najnižjih dnevni cenah. — Vse
strojarske masčobe, čistilne in druge kakor strojila (ekstrakti)
vedno na zalogi.

Srečno novo leto želi vsem cenjenim obiskovalcem

Ciril Vašl frizerski salon za dame
in gospode

Ljubljana * Turjaški trg * Novi trg

se jim za nadaljnjo naklonjenost priporoča

Srečno in veselo novo leto

želi vsem cenjenim odjemalcem
trdnica



Centra
trgovina šivalnih strojev,
koles, gramofonov, gramofonskih plošč itd.

Ljubljana

Masarykova cesta - pri glavnem kolodvoru

„PEKATETE“

Čestitke iz Celja in Trbovelj:

Srečno novo leto želi
HOTEL BELI VOL
Kralja Petra cesta št. 9

Srečno novo leto želi
Antonija Kokol, vd.
avtotaksa in foto-atelje
CELJE GABERJE

Srečno novo leto želi
Albin in Franc Berger
gostilna in trgovina
CELJE Kapucniška ul.

Srečno novo leto želi
Alojzij Zelenko
cvetlični salon
CELJE Kocenova ul. 2
Lastno vrtnarstvo na Ljubljanski cesti

Srečno novo leto želi
JOSIP GUMZEJ
sodarstvo
CELJE-BREG

Srečno novo leto želi
MAKS KOŠIR
špediter
CELJE

Srečno novo leto želi
Čevljarna „Adria“
Narodni dom
CELJE

Srečno novo leto želi
**Foto-atelje
PELIKAN**
CELJE Razlagova ulica

Srečno novo leto želi
Iv. in Bog. Naraks
sodavčarja
CELJE
Ložnica pri Zalcu

„AUREA“
d. z o. z.
tovarnica in veletrgovina zlatnine in ur
CELJE

Srečno novo leto želi
M. Oswatitsch
veletrgovina s premogom

—E—
CELJE
Kralja Petra cesta

↓
Celjska mlarna
d. z o. z.
CELJE
↑

Srečno novo leto želi
ERNEST MARINC
stalni nakup taninskega lesa
CELJE Zrinskih ul. 4, Tel. 136

Belak & Inkret

Manufakturna trgovina
Valentin Hladin, Celje
Prešernova ulica št. 14

Srečno novo leto želi
**Hotel
Skoberne**
CELJE Ljubljanska cesta

Srečno novo leto želi
Jernej Golčer
sodarstvo
CELJE — ZAVODNA

Srečno novo leto želi
Martin Orehovec
kardinar
CELJE Gosposka ul. 14

Srečno novo leto želi
JAKOB KOVAČ
krojaški mojster
CELJE Razlagova ul. 6

Srečno novo leto želi
Lipičnik Maks
podjetje za izdelovanje cement. izdel.
CRET PRI CELJU

Srečno novo leto želi
S. HOLOBAR
stikar, črkoslikar, pisar in ščar
Telefon 157 CELJE Za krosijo in
Specialni oddelek za črkoslikarstvo na
steklo. Druženje avtomobilov

Srečno novo leto želi
LINA KOŠIR
modistinja
CELJE
Gosposka ulica 3

Fotograf Stak
TRBOVLJE

SREČNO IN VESELO NOVO LETO

TRBOVLJE

KINO „SOKOL“

Jožef in Katarina Zanič
čevljarstvo
TRBOVLJE

Jože Ameršek
trgovina z mešaním blagom
TRBOVLJE

Nikola Tršič
vinotoc
TRBOVLJE

JURIJ FERENC
stavbeno podjetje
TRBOVLJE II

Daniela Kajtna
trgovina z vinom
TRBOVLJE

Franc Adamlje
splošno klobučarstvo
TRBOVLJE

Jug Filip
čevljar
TRBOVLJE

VILI TOMAN
trgovina z mešaním blagom
TRBOVLJE-VODE

Herman Kuhar
umetno vrtnarstvo
TRBOVLJE

ALBERT GOBEC
čevljarna
TRBOVLJE II

Avtopodjetje Arzenšek
TRBOVLJE

Franc Sušnik
gostilna
TRBOVLJE

STUHEC — BOŽIČ
stavbeno podjetje
TRBOVLJE

Slavko Puškar
brivski salon
TRBOVLJE

Anton Pavlenč
mizarstvo
TRBOVLJE

Franc Grenko
pekarna
TRBOVLJE

KAROL ZUPANC
trgovina z mešaním blagom
TRBOVLJE

Rudolf Pust
gostilna in mesarija
TRBOVLJE II

Fani Povše
gostilničarka
TRBOVLJE

Hutar-Zorine
brivski salon, trajna ondulacija
TRBOVLJE

Albin Poklšek
mesarija
TRBOVLJE

Milan Herc
brivec
TRBOVLJE

Srečno novo leto želi
vsem prijateljem in dobrotnikom
**Prostovoljno rudniško
gasilno društvo**
TRBOVLJE I

ZVONKO ARNŠEK
modno krojaštvo
TRBOVLJE

Franjo Meke
modno krojaštvo
(poleg trgovine Radej)
TRBOVLJE I, Loke 439

Drago Kovač
mesarija
TRBOVLJE

Srečno novo leto želi
MILOŠ ŠKRBEČ
krojaštvo in manufaktura za dame in
gospode
TRBOVLJE II

Srečno novo leto želi
Dragotin Radej
trgovina z mešaním blagom
TRBOVLJE I Petelinova vas

Josip Bizjak
zaloga pohištva najnovejših vzorcev
TRBOVLJE

Jože Dobočnik
čevljar
TRBOVLJE

Ivo Tavzelič
slikarstvo, pleskarstvo, trgovina suhih
in oljnatih barv
TRBOVLJE

Srečno in veselo novo leto želi
vsem cenj. odjemalcem ter se priporoča
JOŽE LETNIK
mlekarna
TRBOVLJE

**Zvočni kino
„SVOBODA“**

Trbovlje
(Delavski dom)

Miha Koren
zlatar
Lastna izdelovalnica verižic, zapustnic
itd. itd.
TRBOVLJE

Franc Šetine
trgovina mešanega blaga
TRBOVLJE

Srečno in veselo novo leto želi
Jakob Klenovšek
elektro-tehnično podjetje telefonski in
radio oddelek
TRBOVLJE I

Srečno novo leto želi
Rozin — Tomše
stavbeno in galanterijsko kleparstvo
ter splošno krovstvo
TRBOVLJE II

Najboljša zvočna aparatura, najlepši
zvočni filmi

Anton Medvešek
zaloga manufakture ter lastna izdelovalnica oblek
TRBOVLJE - VODE

Štefan Cimerman
klobučarski izdelki
TRBOVLJE

Čestitke s Štajerskega:

Brata Kuhar
mesarija in prekajevalnica
SLOVENJGRADEC

Rozman in Puncer
manufaktura in mešano blago
SLOVENJGRADEC

Jakob Megušar
elektro-radio podjetje
SLOVENJGRADEC

Anton Debelak
modno krojaštvo
SLOVENJGRADEC

Anton Vodenik
SLOVENJGRADEC

Restavracija in mesarija
Karničnik
SLOVENJGRADEC

Karol Rojnik
SLOVENJGRADEC

Ivan Rojnik
SLOVENJGRADEC

Restavracija
Sokolski dom
TETA LAVRA
SLOVENJGRADEC

Vekoslav Viborny
damski in moški frizerski salon
SLOVENJGRADEC

„TRIGLAV“

lesna industrija
SLOVENJGRADEC

Ljubljanska
Kreditna banka
podružnica
Slovenjgradec

HRANILNICA
in POSOJILNICA

registrovana zadruga z neom. zavezo

v Radencih

Stane Cividani

česalni salon za dame in gospode,
trajno kodranje las, ondulacije,
vodno onduliranje ter barvanje las
z L' Orientol Henné

V GORNJI RADGONI

SEVER MARICA
trgovina s papirjem
DOLNJA LENDAVALA

HORVAT MATJAŠ
centralna restavracija in avtotaksa
DOLNJA LENDAVALA

Balkányi Ernest
tiskarna in trgovina s papirjem
DOLNJA LENDAVALA

TOPLAK IVAN
trgovina z mešanim blagom
DOLNJA LENDAVALA

DEUTSCH ALADAR
gostilna
DOLNJA LENDAVALA

BOHAR ADAM
centralna mesnica in eksportna
klavnica
DOLNJA LENDAVALA

Josip Probst
modno krojaštvo
Gornja Radgona

Franc Korošec, mlajši
trgovina spec. blaga in železnine
GORNJA RADGONA Sp. Gris

Rudolf Koler
hotelir in trgovec
Gornja Radgona

Franc Korošec, starejši
trgovina z železnino, specerijo, stav-
nim materialom, deželnimi pridelki in
umetnimi gnojili GOR. RADGONA

Centrala občinskih
opekarniških podjetij

V GORNJI RADGONI

Peter Rozmanič
trgovina z manufakturo, specerijo,
steklom in deželnimi pridelki
GORNJA RADGONA

Martin Ritonja

gostilničar, mesar in trgovec

v Gornji Radgoni

Arh. Fric Fekonja

stavniki

v Gornji Radgoni

SPODNJI GRIS ŠT. 5

Srečno novo leto želi

Anton Klemenčič

gostilna »Pri Pošti«

Gornja Radgona

ter se cenjenemu občinstvu tudi za
nadaljnji obisk priporoča s prvovrstno
pljačo in jedili

Franjo Motoh
brivski mojster
Gornja Radgona

Fa. Anton Korošec
trgovina spec. in manufak. blaga
Gornja Radgona

Ivan Kličan
gostilničar

APACE

Alojzij Jurša
trgovina z vinom in vinotoč
GORNJA RADGONA Sp. Gris

Srečno novo leto
želim vsem svojim cenjenim odjemal-
cem in prijateljem

Viktor Petan, Brežice
manufaktura trgovina, kolesa
gramofoni

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem

M. Medvešček, Brežice
trgovina stekla in porcelana ter
zaloga vsakovrstnih stekl. plošč

Josip Radanovič

avtotaksa

BREŽICE

Veselo novo leto želi

Miško Radanovič

mehanič in ključavničar

BREŽICE

Srečno in veselo novo leto želi
Jože Berložnik
splošno in umetno vrtnarstvo
BREŽICE

Srečno novo leto želi

KORENT

Hotel »Narodni dom«

BREŽICE

Veselo novo leto želi cenj. odjemalcem

Franc Zupanc, Sevnica

mizarstvo

Srečno novo leto želim
vsem cenjenim gostom
Fr. in Alojzija Kreuh
Hotel »Triglava«
SEVNICA ob Savi

Ludvik Kržišnik

trgovina z usnjem in čevlarskimi potrebščinami

Rajhenburg

Proga Zagreb-Zidani most

UPRAVA

„VEČERNIKA“

Srečno novo leto želi
vsem cenjenim odjemalcem

Jos. Imperl, Sevnica 218
izdelovanje raznih športnih, plezalnih,
navadnih in modnih čevljev

Anton Abramovič

lekarna pri sv. Roku

SEVNICA OB SAVI

Julka Verbič

trgovina

SEVNICA OB SAVI

Srečno novo leto želim
vsem cenj. odjemalcem
Jožef in Jožefa Merc
kolodvorska restavracija
SEVNICA

Srečno in veselo novo leto voči vsem
cenjenim odjemalcem in znancem

Ludovik Strel

splošno čevljarstvo

RAJHENBURG

Srečno novo leto želi

M. Presker

trgovina z mešanim blagom

RAJHENBURG

Srečno novo leto želi

Blaž Jeriček

trgovina z mešanim blagom

RAJHENBURG

Viktor Kreft

krojaški mojster

Braslovče

Viktor Rössner

gostilna in pekarija

Braslovče

IVANKA ROBIDA

šivilja

Braslovče

Viktor Robida

brivski mojster

Braslovče

Franc Cilenšek

mesarija

Braslovče - Šmartno ob Paki

LEO HINDEL

trgovina z mešanim blagom

Braslovče

Srečno novo leto želi

Avzug Švajger

mehanič - ključavničar

Braslovče

Srečno novo leto želi

Ivan Čmek

stavbno podjetje, parna žaga, trgovina
z lesom na veliko

Stravšček - Gomilsko

Srečno novo leto želi

Matija Miklavžina

lesna industrija in železarna

Braslovče

Srečno novo leto želi

vsem cenjenim gostom

JOSIP MARŠIK

restavracija Zdraviliške restavracije

SLATINA RADENCI

Fric Zsilavec

usnjarna

GORNJA RADGONA

August Berlan

gostilna pri Ledenici

GORNJA RADGONA Podgrad

Alojzij Sterniša

gostilničar in mesar

SLATINA RADENCI



Anton Kobližek

tovarna njega enega lesenega pohištva

POLJČANE

Bravska znanovina

Franc Iglič

trgovina z mešanim blagom

BREG PRI PTUJU

Na debelo! Na drobno!

Srečno novo leto želi

MAKS PUCHER

MARIBOR Gospodstva 19

Modni predmeti za dame in gospode,
perilo, platno, belo blago, pletenine in
drobno blago

Srečno novo leto želi

Rado Pregrad

industrija umetnih cvetlic

PODČETETEK

Srečno in veselo novo leto želi

vsem cenjenim odjemalcem

ALFONZ KASTELIC, Sevnica

trgovina z mešanim blagom

Čestitke iz raznih krajev :

Srečno novo leto želi vsem cenj. odjemalcem ter se jim nadalje priporoča

Franc Tomšič

stavbeno in pohištveno mizarstvo

KASelj, D. M. v Polju

Srečno in veselo novo leto želi svojim cenj. odjemalcem in številnim gostom

JAKOB DIMNIK
gostilničar in mesar

D. M. v Polju

Srečno novo leto želi svojim odjemalcem in se jim še naprej priporoča

ADOLF BABNIK

krojaški mojster

VEVCE 90, D. M. v Polju

Anton in Zofija Tajč

dežnikar in šivilja

se priporoča

JAKOB DEŽELA

pekarna

MENGES

FELIKS TIČAR

pekarna

MENGES št. 72

Franc in Meta Gregorc

pekarna in trgovina

MENGES št. 65

Avugust in Marija Šušteršič

splošno mizarstvo in trgovina

MENGES št. 12

GABRIJELA FLERIN

mesarija

MENGES št. 80

PAVEL KOSEC

gostilničar in strojno mizarstvo

Želi srečno novo leto ter se še nadalje priporoča cenjenim gostom in odjemalcem.

Mihael in Tončka Hribar

tovarna slamninkov

MENGES št. 89

Želi vsem cenjenim odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

Janežič Ivan

trg. vrtnar

MENGES

O. Stur
Metlika

Srečno novo leto želi

vsem svojim cenjenim odjemalcem in se priporoča za nadaljnjo naklonjenost, zagotavljajoč Vas solidne in točne postrežbe

FRAN JUVAN

valjčni mlin

SREDNJE GATELJNE

ŠT. VID NAD LJUBLJANO

Srečno novo leto želi

vsem svojim cenjenim odjemalcem

IVAN NOVAK

strojno mizar. in ZALOGA POHIŠTVA

VIZMARJE Št. Vid nad Ljubljano

se priporoča za izvršitev stavbnih in pohištvenih del. — Zaloga spalnic, jedilnic in pisarniških naprav. — Delo solidno. — Postrežba točna. — Cene zmernе.

VENCEL TREON

mizarstvo

SLOV. JAVORNIK

Srečno in veselo novo leto

vsem cenjenim odjemalcem

PAVLA STRANSKY

trgovina z manufakturnim blagom

TRZIC

Srečno in veselo novo leto želi vsem svojim številnim gostom

Avugust Kuhar

gostilničar

VEVCE

Veselo in srečno novo leto želi vsem svojim cenj. gostom ter se jim priporoča

ANŽUR FRANCE

gostilničar

VEVCE

Srečno in veselo novo leto obilnim odjemalcem želi s priporočilom

FELIKS SVTEK

splošno mizarstvo

D. M. V POLJU

Srečno novo leto želi

MILAN JENCIO IN DRUG

OPEKARNA MENGES

priporoča vsakovrstno opeko po najnižjih cenah. Velika zaloga in izbira vedno na razpolago

Srečno novo leto želi

M. JENCIO

gostilna, zaloga piva in žganja

MENGES
ter se za nadalje priporoča

Srečno novo leto želi

J. Zalokar, nasl. Franjo

postolarska radionica in razpošiljalnica čevljev na veliko in malo

MENGES št. 41

Srečno novo leto

želi

1931

Josip Kanduđer

trgovina z mešanim blagom in usnja

MENGES št. 36

Srečno novo leto želi vsem cenjenim odjemalcem in prijateljem

ANTON GREGORČ

izdelovalnica počl

MENGES

Srečno novo leto želi

vsem svojim cenjenim odjemalcem

Elektrarna I. Česenj

BROD

Št. Vid nad Ljubljano

Srečno novo leto želi

vsem cenjenim odjemalcem

JOŽE ŽAGAR

mizar

DRAVLJE

Veselo novo leto želi

PRIJATELJ

modna trgovina

NOVO MESTO

Trgovina z usnjem in čevljarstvom potrebnimi

FRANC ŠIFRER

Škofja Loka

želi cenjenim odjemalcem Srečno novo leto!

Gostilna in trgovina z lesom

Jože in Marija Hafner

ŠKOFJA LOKA

želita vsem obiskovalcem srečno novo leto in se toplo priporočata!

Srečno in zdravo novo leto želi vsem prijateljem in c. odjemalcem trvdka

Šubic, Medvode

izdelovanje la. domačega lanenega olja in firnežev.

Josip in Zora Kos

modni krojaški atelje

KRANJ 50

Srečno novo leto želi

Avtopodjetje Pernuš
TRZIC

Rezi in Franc Marolt

mesarija

ZG. SIŠKA 139

Egidij in Karel Erjavec

zaloga in prodaja pohištva, Brod (po- leg tacevskega mostu), Št. Vid nad Ljubljano, želita vsm cenj. odjemalcem srečno in veselo novo leto 1931. — Pri- poročava se v nadaljnjo naklonjenost in priporočilo

Srečno in veselo novo leto želim vsem cenjenim odjemalcem in znancem ter se priporočam za nadaljnjo naklonjenost

Franc Velkavrh

mizarstvo in zaloga pohištva, Vizmarje Št. Vid nad Ljubljano (pod klancem)

Veselo in srečno novo leto želi svojim cenjenim odjemalcem, prijateljem in znancem

Viktor Rabič

urar

TRZIC

Srečno novo leto želi

Joško Gerkman

trgovski zastopnik

KAMNIK

Srečno novo leto želi

vsem cenj. odjemalcem, prijateljem in znancem

ANTON KOSTA

krojač

KAMNIK

Srečno novo leto želi

vsem odjemalcem in znancem trvdka

Jaka in Ivana Petkovšek

trgovina z žganjem

VRHNIKA 409

Srečno novo leto želi

vsem cenjenim gostom

HELENA KLUN

restavracija Domcelj

RAKEK

Josip Andlovic

splošno mizarstvo, elektro-žaga

ŠKOFJICA pri Ljubljani

Tovorni avto-promet

Leopold Kopač

NOVO MESTO

prevažna vse tovarne predmete po naj- nižjih cenah. Obenem želi cenj. občin- stvu veselo in srečno novo leto.

Ivana Cerar

gostilna in trgovina

RADOMLJE

IVAN PATERNOSTER

mesar

ZALOG 48.

1931

FRANJO PERČINLIČ

DOMZALE Ljubljanska cesta 59 ter se priporoča cenjenemu občinstvu iz Domžal, Doba, Vira, Lukovice, Ihana, Količevega, Dragomirja, Rodice in ostale oko- lice, da izvršujem vsa elektro inštalacijska dela s prvost- nim materialom ter po zahtevanih predpisih. Imam v zalogi ves elektrotehnični material od najboljših inozemskih in tu- zemskih firm, kakor tudi žarnice za vse napetosti. Proračuni in projekti brezplačno.

Srečno novo leto želi trvdka

Ljudevit Marx, tovarna lakov d. d.

DOMZALE PRI LJUBLJANI

vsem p. n. nakupovalcem specialne barve za mehka tla PUTZ-BLITZ-a, kakor tudi parketnega lščila WIX-WAX in SALONBODENWICHSE in se v nadalje priporoča

Srečno in veselo novo leto želi

ANTON KRIZNAR

gostilna, trgovina z mešanim blagom in deželnimi pridelki v STRAZISCU PRI KRANJU

in restavracija na ŠMARJETNI GORI

SREČNO NOVO LETO ŽELI

vsem cenj. naročnikom in odjemalcem trvdka

KARL JELOVŠEK

OPEKARNA IN PARNA ŽAGA

VRHNIKA

VSEM ODJEMALCEM

SREČNO IN VESELO
NOVO LETO!

NARODNA



I
S
K
A
R
N
A

Čestitke iz Zasavja:

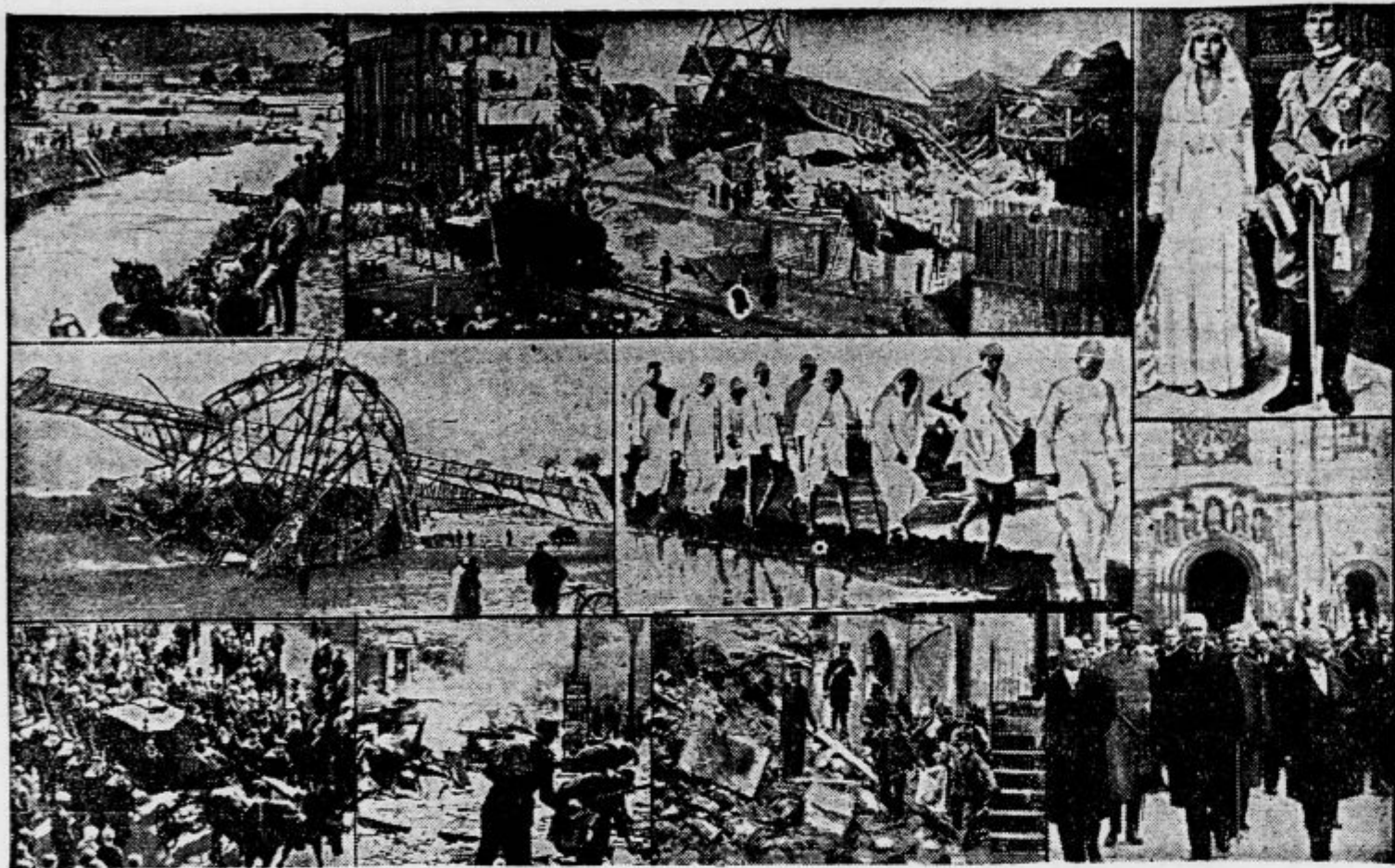
R. Ročak & Comp. stavbeno podjetje TRBOVLJE I	Srečno in veselo novo leto želi Alojzij Cerar sodavičar TRBOVLJE I	Lojzka in Justo Zidarjeve modni salon LITIJA	FRANC ROZINA pekarna LOKE	Srečno novo leto želi vsem svojim cenj. odjemalcem ter se še za nadalje priporoča Mecilošek Engelbert prodaja Radenske mineralne vode in Chaboso ZAGORJE OB SAVI
Srečno novo leto želi Fotograf Weiss TRBOVLJE II	JOZE FORTE mesar TRBOVLJE	ALOJZ IZAKAR splošno mizarstvo PODLIPOVCA	FRANC DRNOVŠEK čevljarstvo LOKE	Srečno novo leto želi Vinko Mendošič točilec dalmatinskega vina ZAGORJE
Anton Škoberne modni salon TRBOVLJE II	FRANC ZUPAN gostilničar TRBOVLJE II	Rezika in Tone Rozina gostilna PODLIPOVCA	IVAN BREGAR gostilna IZLAKE	Srečno novo leto 1931! R. MICHELČIČ priporoča svojo veliko salogo manu- fakture, specerije, galanterije in žele- nine po najnižjih dnevnih cenah. TOPLICE PRI ZAGORJU
IVAN GOLOB mesar TRBOVLJE I	Srečno novo leto želi vsem cenj. odjemalcem bizeljskih vin J. Rasputnik-Jevševar TRBOVLJE	PETER GOSTIŠA čevljarstvo KISOVEC	FRANC BLEIVEIS gostilna in trgovina IZLAKE	
Jože Plevčak mesar TRBOVLJE I	KARL KOZINA slastičarna TRBOVLJE I	ENI SEPE gostilna in trgovina KISOVEC	IGNAC KRAMAR čevljarstvo IZLAKE	
Luči Florenini spedicija TRBOVLJE I	Srečno novo leto želi JAPELJ & DRUG dekor. sobno slikarstvo in plekarstvo TRBOVLJE I	Srečno novo leto vsem gostom želim Mici in Peter Robavs gostilničar LOKE in se priporočata vnaprej VINKO ROBAVS mesar LOKE	FORTUNAT PANČUR krojaštvo IZLAKE	
Srečno novo leto želi Janko Zavolovšek urar TRBOVLJE-VODE			VALENTIN SERNEC splošno mizarstvo IZLAKE	

Čestitke iz raznih krajev:

Srečno novo leto želi Anton Hrastelj trgovina s mešanim blagom SV. LENAET v Slov. gor.	Franjo Žmave trgovina s meš. blagom Gornji grad Podružnica Bočna	Marija in Jos. Kandič mesar ZG. GABELNE Šmarna gora	Viktor Klešnik sedlar in jermenar Želi vsem svojim odjemalcem srečno in veselo novo leto LJUBLJANA, Poljanska cesta 49	Franjo Špes in sin stavbeno podjetje MARIBOR, Tržaška cesta
FRANC ŠTRAUS frizer BOŠTANJ	Franc Veršnik gostilna in mesarija GORNJI GRAD	Iva Erbežnik trgovina mešanega blaga LJUBLJANA, Gosposvetska cesta	Jakob Zrimec krojaštvo LJUBLJANA, Idrijska ul. 14	Cenj. svojim odjemalcem želi srečno novo leto Ladislav Škrinjer pekarna SLOV. JAVORNIK
PEPI TROBEI hotel in kavarna Union BOŠTANJ	Franc Podbrežnik lesna industrija GORNJI GRAD	Slokan Ivan stavbeno podjetje LJUBLJANA Kolizejska ul. 7	Srečno in veselo novo leto želi fotograf F. Hudnik LJUBLJANA, Celovška c. 43	A. ZORKO večrazpečevanje MARIBOR, Aleksandrova c. 14
Slavko Vasle urar BOŠTANJ	Franc Šarb gostilna in trgovina s meš. blagom GORNJI GRAD	Joško Majhenič sobilnikar LJUBLJANA Rožna ulica 8	Srečno novo in veselo leto želi vsem znancem in prijateljem rodbina Franc Pust-ova penzija Savska Straža LJUBLJANA-CERNUCE	M. Masterl družba s a. s. tovarna žime za žimnice STRAZISOB PRI KRANJU
Srečno novo leto želi vsem cenjenim odjemalcem Josip Kozlevčar mesarski mojster BOŠTANJ	Franc Žmave gostilna, prenočišče in kegljišče GORNJI GRAD	PREBIL ANTON splošno ključavničarstvo LJUBLJANA Glince c. 1/6	Srečno in veselo Novo leto želi vsem svojim cenj. odjemalcem Pavel Bertonec valjni mlin DOMŽALE	Ivan Kovačič alikar METLIKA vošč. cenj. naročnikom srečno novo leto
Srečno in veselo novo leto želi IVAN DETIČEK restavrat in glavni založnik piva PESJE pri VELENJU	RUDOLF KORBAR gostilna in prenočišče na postaji ZAGORJE OB SAVI	MATEJ FAJFAR izdelovalnica avto karoserij LJUBLJANA Trnovska ul. 25 Telefon 3410	Miroslav Zupan mestni stavbenik LJUBLJANA Gosposvetska c. 10 — Vošnjakova c.	Vsem cenj. odjemalcem želim srečno in veselo novo leto Jurij Poljak strojno mizarstvo KRANJ
KARL STOJAN trafikan in slikar BOŠTANJ	Franjo Mastnak trgovina s senom in slamo SV. JURIJ ob juž. žel.	Hotel „Bellevue“ Srečno novo leto želim vsem cenj. gostom in prijateljem PERO IN KATI ŠTERK	Srečno in veselo novo leto želim svo- jim cenj. naročnikom Karmelj & Malenšek kleparstvo, conco-izolacije LJUBLJANA, Kolodvorska 18	
OBU JOSIP krojaški mojster VELENJE	FERDO SMOLA zaloga poljedelskih strojev SV. JURIJ ob juž. žel.	IVAN MARTINC alikar in plekar LJUBLJANA Poljanska cesta	Srečno novo leto želi FRANJO KUNC stavbeno, pohištveno in splošno mizarstvo CELJE Gaberje št. 69	Srečno in veselo novo leto želi vsem cenjenim odjemalcem trvdka JOZE GROM & COM., trgovina s mešanim blagom LOGATEC
Srečno novo leto želim svem cenj. gostom in odjemalcem Ivan in Roza Kunst hotel in mesarija BOŠTANJ	Vsem svojim naročnikom bralnega krožka (Leserzirkel) želim srečno in veselo novo leto 1931 trvdka JOS. KIENREICH Maribor Gledališka ulica 10	Veselo in srečno novo leto! DRAGO ROSINA zaloga galanterije MARIBOR Vetrinjska	Veselo in srečno novo leto FRAN ŠKERJANEC valjni mlin RADOMLJE	

Iz življenja in sveta

Najvažnejši dogodki preteklega leta



Zgornja vrsta od leve na desno: Mesto pri Koblenzu, kjer se je ob nemških slavnostih o priliki izpraznitve Porenja zrušil most ter je več ko 40 oseb našlo žalosten konec v valovih. Razvaline rudniške kaatstrove v Alsdorfu, ki je zahtevala 140 žrtev med rudarji. Poroka italijanskega prestolonaslednika Umberta z belgijsko princeso Marijo José. — Srednja vrsta v istem redu: Ostanke angleške zračne ladje R 101, ki je zgorela pri Beauvaisu na Francoskem in je ob požaru našla strahovito smrt v plamenih 51 oseb ladijskega moštva. Gandhi s svojimi zvestimi na pohodu proti morju, kjer je pridobil sol in kršil monopolistični zakon, s čimer se je začelo oživilno revolucionarno gibanje. — Spodnja vrsta v istem redu: Truplo tečajnega raziskovalca Andreja prepeljano v domovino in pokopano v Tromsøju, potem ko je 30 let ležalo v arktičnem ledovju. Revolucija v Braziliji, ki je končala s padcem predsednika Luiza, Potres v Italiji, ki je zahteval več ko 2200 žrtev in je eden izmed največjih katastrof te vrste. Predsednik nemške republike Hindenburg v Speyerju med slavnostmi ob končani izpraznitvi Porenja.

O vplivu umrlih na žive ljudi

Ali je posmrtno življenje? — Domneva o možnosti vplivanja umrlih

Nič manj kakor postanek sveta in življenja na njem zanima človeštvo vprašanje posmrtnega življenja in njegove zveze s pozemeljskim življenjem. Vendar je rešitev slednjega daleko težja ter si upajo o tem postaviti nauke samo razna verstva, ki svoj nazor o posmrtnem življenju utrdi s teološkimi sankcijami in verskimi zapovedmi. K postanku sveta in izvoru človeškega rodu vodijo mislece in učenjake konkretna dejstva, ki jim dajo možnost sklepov na prejšnje razvojno obdobje tako v življenju naše zemlje kakor v življenju človeka. Tako se veda korak za korakom bliža odkritju tajnosti postanka življenja. Kljub temu pa so zanesljiva dognanja tako majhna, da ni mogoče postaviti trditve, ki bi koncem koncev zajela skrivnost postanka. Veda ne more zidati na slepo vero, marveč le na dognana dejstva.

Zato pa je nesorazmerno težje preiskovanje o posmrtni usodi človeka, ker zanj ni na razpolago nikakih vidnih, skoro otipljivih dejstev. Verstva vseh narodov premagajo to oviro na enostaven način, da svojemu teoretičnemu nauku o posmrtnosti dajo značaj verske resnice, ki jo mora vernik slepo verjeti, o njej ne razmišljati in zavračati vse dvome, ki se prirodno pojavljajo v človeškem umu. Tudi izven verskih skupin imamo ljudi, ki se bavijo s tem vprašanjem in postavljajo razne teorije. Te teorije nimajo značaja verske resnice, zato je o njih dovoljena vsaka razprava, vsak dvom in vsako dokazovanje njih možnosti ali nemožnosti.

Sir Oliver Dodge, znani učenjak, ki je dolga leta sodeloval s slavnim angleškim okultistom Myersem, se je nedavno obširneje izrazil o svojih predstavah vplivanja pokojnikov na še živeče ljudi in je dejal med drugim tole: skrajne možnosti v vesmirju so za nas še vedno knjiga, zapечатena s sedmimi pečati. Nismo si svesti velike množine pojavov, ki se dogajajo okoli nas, kakor se ne zavedamo učinka in dejstva elektromagnetnih valov, ki nas obdajajo vsak trenutek. Ti valovi bi nam prinašali besede in godbo, ako bi človeški organizem zanje imel priprave sprejemne čute ali ako bi človeštvo iznašlo pripravke, ki bi omogočale človeškemu čutnemu sprejemanju teh valov. Analogno doslej ne moremo zajeti valove, ki gredo od enega človeka do drugega in od duše na dušo. (Dodgejeva teorija dopušča možnost takih valov in celo njihov nedvomni obstoj.) Še razločnejše je o naši nemoči izrazil Huxley. — Dodge pravi, da je bilo to v trenutku božanskega navdihnenja ali divinitve —, ki je dejal, da ve sodobni človek o breztelesnem, čisto duševnem življenju komaj toliko, kolikor ve črvič v svetilnem lončku na oknu londonskega balkona o življenju in vrvežu modernega velemesta.

Dodge pripoveduje o svojem sodelovanju z umrlim okultistom Myersom naslednje: »Odkar me je Myers zapustil, nisem mnogo napredoval. Učeni svet se niti ne zaveda napredka, doseženega v proučevanju duševnega življenja. Res je, da je proučevanje še v povojih in da ima malokdo izmed nas pravilno predstavo, kaj se godi okoli nas v tem pogledu. Prič zagonetnih pojavov pa je čedalje več, kajti ljudje se več ne boje, da bi se lahko osmešili v oči javnosti. Splošno se širi nazor, da je nekaj na tem, ali da tega nikoli ne bomo mogli spoznati do najtanjših podrobnosti.« Razlaga in proučevanje znanih je sila počasen proces, zlasti ker se ravno najzmožnejši raziskovalci ogibljujejo in boje tega raziskovanja. Često me ljudje sprašujejo, da li sem kri je začela čarov noči. V omamlje-

bil kdaj v zvezi z Myersom, odkar je ta umrl. Jaz vem in čutim, da je Myersov vpliv vedno z menoj in ako ga hočem kaj vprašati, je takoj pripravljen odgovoriti. To dela čisto na najrazličnejše načine. Njegov vpliv name nima vedno značaja medija, marveč se kaže zgolj v navdihnenju, ki ga dobivam od njega. Seveda se tega ne zavedam in bi tega vplivanja ne mogel niti dokazati niti zanikati. Treba pa je pomisliti, da nas vodi nekdo bolj nego si mislimo, ako delamo to, za kar smo odločeni. Dokazi v tem pogledu so seveda težki in lahko sodimo samo po uspehih.

Tako pravi Dodge in je vsakemu prosto, da verjame ali pa da oporeka, brez greha ali kakih drugih še neugodnejših posledic.

Koledarske skrivnosti

Ce pogledaš v prvo stran tega ali onega koledarja, se ti ustavijo oči najprvo ob nekih čudnih, nerazumljivih besedah pod naslovom »godovinska znamenja«, ki so jim pridejane še bolj nerazumljive številke. Kaj pomenijo besede: Zlato število (sledi rimska številka), epakta ali lunino kazalo (spet rimska številka), solnčni krog (arabska številka), nedeljska črka (sledi črka), rimsko število (arabska številka)? In poleg teh še datumi premičnih praznikov? Stvar je preprosta. Godovinska znamenja izvirajo namreč iz časa, ko je določala medsebojna lega solnca, meseca in zemlje koledarsko štetje. Tako pomeni »zlato število« zaporedno številko danega leta, ki ga to zavzema v luninem krogu, a lunin krog obsega 19 let, to je razdobje, po katerem se vračajo razne lune mene, mlaj, ščip, prvi krajec, zadnji krajec na iste dneve v tednu. Leto namreč ne vsebuje neulomljenega števila luninih kroženj okoli zemlje, temveč je potrebnih 235 tako zvanih »sinodskih« ali luninih mesecev (od mlaja do mlaja), da izpolnijo okroglo število let, to je 19 let. Zlato število določiš, če prišteješ k letnici številko 1 in deliš šeststo število z 19. Ostanek te delitve je zlato število. Epakta ali lunino kazalo je število dni, ki je poteklo od zadnjega astronomskega mlaja do 1. januarja danega leta. To število dni je nekoliko težje izra-

čunati nego zlato število, ker 235 luninih mesecev vendarle ne izpolni dovolj točno dobe 19 let, vendar imajo sestavljači koledarjev že izračunane razpredelnice, iz katerih posnamejo brez nadaljnega računanja zlato število in ustrezajočo epakto. Solnčni krog označuje številko, ki ti pove, katero leto je dano leto v razdobju 28 let, po katerem padejo datumi na iste dni v tednu. Redno koledarsko leto ima namreč za en dan več nego 52 tednov in pade 1. januar naslednjega leta tedaj na dan v tednu, ki sledi tedenskemu dnevu, s katerim se je pričelo prejšnje le-

to. Po sedmih letih bi torej Novo leto padlo na isti dan kakor sedem let prej, ker pa je vsako četrto leto prestopno leto, ki šteje dva dni več nego 52 tednov, se ta dogodek izvrši šele po 4 x 7, t. j. po 28 let. Po našem gregorijanskem koledarju je stvar še v toliko manjše bolj zamotana, ker zadnje leto vsakega stoletja ne more biti prestopno leto, a tudi tu so na razpolago razpredelnice, ki račun olajšajo. Nedeljska črka je tista črka v abecedi, ki pade na prvo nedeljo v letu, če označimo 1. januar s črko A, 2. januar z R, 3. s C, 4. z D itd. Po nedeljski črki se določa tudi število leta v solnčnem krogu. Če so že vse te godovinske oznake v

praktičnem življenju prav za prav brez vsakega pomena, tem bolj nepomembno je tako zvano »rimsko število«. Samo še moč tradicije ga vzdržuje v naši dobi. Vsakih 15 let, ki jih obsega krog rimskega števila, so namreč za časa rimskega cesarstva obnavljali davčne katastrofe, v modernih državah pa to seveda ne drži več. Edino še preračunavanje premičnih praznikov ima v našem času nekaj pomena, zlasti preračunavanje datuma vsakoletne Velike noči. Ker je datum tega praznika v tesni zvezi z luninimi menami, se ponavlja vsakih 19 let, kar je v zvezi s tem, kar smo že zgoraj rekli o zlato številu in epaktah.

Skrivnost postanka sveta pod tečajnim ledovjem

V Antarktidi že milijone let dremlje v kataleptičnem stanju pradedno življenje — Vazni problemi, ki se dajo rešiti samo na zemeljskih tečajih

Slavni francoski polarni raziskovalec dr. Jean Charcot, ki se že nekoliko desetletij bavi z različnimi problemi življenja na naši zemlji je nedavno izrazil misel, da bi se dal najti ključ k skrivnosti nastanka sveta in življenja na zemlji le na obeh davno zaledenelih tečajih našega planeta. Človeštvo se že iz pamtikeva zanima za razrešitev teh skrivnosti in najbistrejši misleci so vedno posvečali vso svojo umstveno silo postanku sveta in življenju na njem.

Dr. Charcot poudarja veliki pomen, ki ga ima raziskovanje tečajnih pokrajin v tem pogledu. Proučevanje polarnih krajev in tamošnjih prilik je velike važnosti za razrešitev uganke plime in oseke ter za celo vrsto problemov, ki so v zvezi s fizikalno strukturo naše zemlje. Zelo važno vprašanje fizike je tudi vprašanje fizikalnega zakona, ki določa intenziteto težnosti. V tečajnih krajih bi se dali odkriti tudi dragoceni atmosferski in meteorološki podatki ter v zvezi s temi tudi vprašanje atmosferske elektrike.

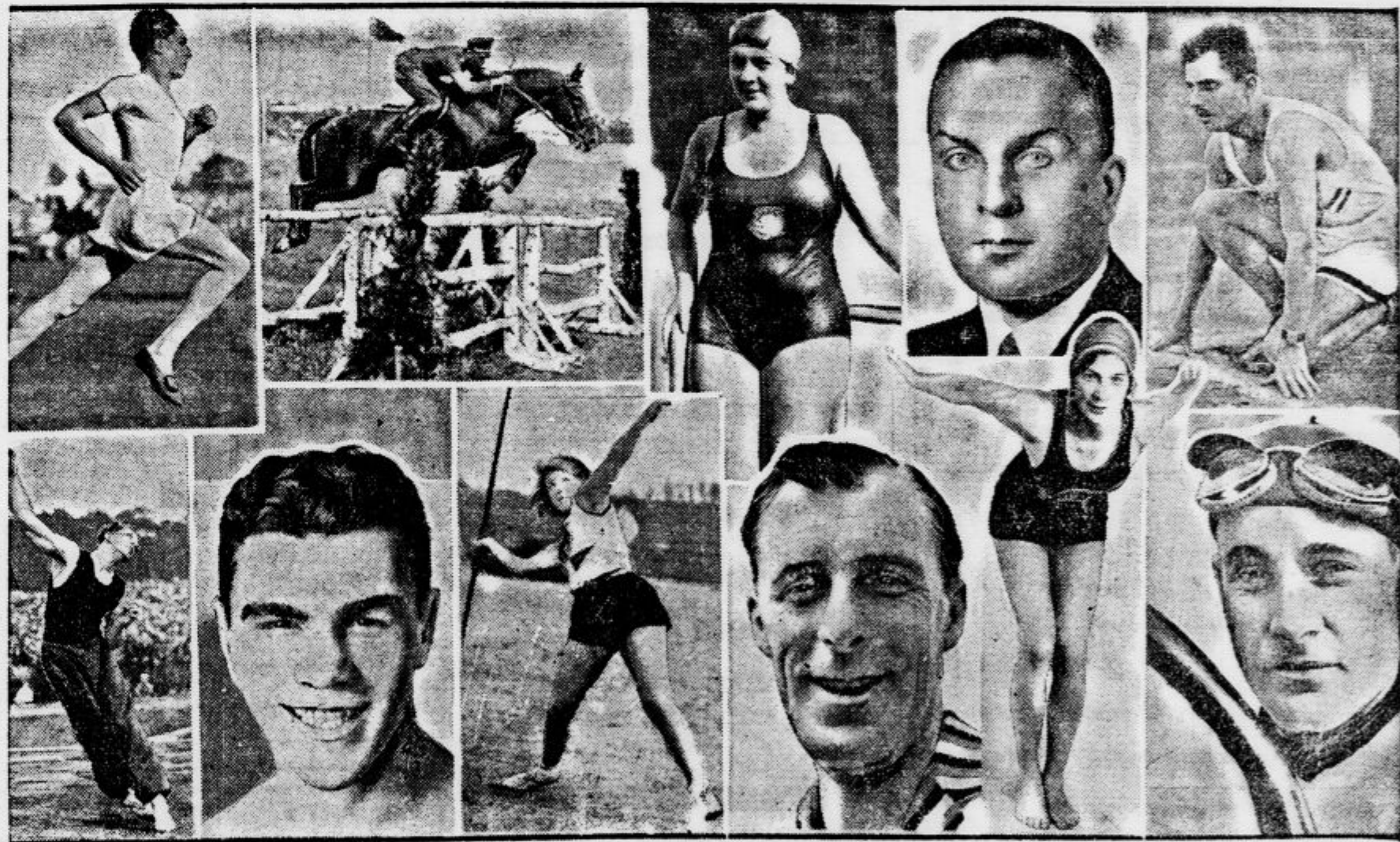
Proučevanje živih organizmov, vzeti iz polarnih tal, bi dokazalo, da so ti organizmi ostali milijone let, v kataleptičnem dremotnem stanju ali pa da so to stvari, ki se razvijajo v okolnostih, v katerih je po našem dosedanjem mnenju vsako življenje nemogoče. Tudi primerjanje živali obeh tečajev bi dalo nedvomno zanimive in važne zaključke.

Delo arktičnih in antarktičnih raziskovalcev pa se ne omejuje samo na

raziskovanje polarnih prilik in tamošnjega življenja, marveč je ena najvažnejših strani tega prizadevanja ugotovitev dejstev, ki naj vedejo k odkritju izvora sveta. Že davno so trdili, da sta bili polkrogli naše zemlje nekdanj oddejeni in da so se bitja, živeča na obeh delih razvijala v naravnost nasprotnih smereh. Ta teorija je dovedla do zelo zanimivih debat o umipolarnosti ali bipolarnosti raznih vrst. Izvestna odkritja in ugotovitve učenjakov so dovedla do misli, da vsebuje ozemlje južnega tečaja nekatere oblike življenja, ki so nam popolnoma neznane in ki so umrle, ker niso imele sposobnosti, da v življenju dosežejo tako stopnjo razvoja, ki bi jim omogočala odpreti si pot v pokrajine ob ravniku, ko je na tečaju zavladalo ledovje. Fosilni odtiski tropskih rastlin, najdeni na ozemlju južnega tečaja, pričajo, da je bilo v davnih tisočletjih površje Antarktike pokrito z bujnim rastlinstvom in da so tam živele čudne orjaške živali. Danes pokriva led ostanke tega ugaslega življenja, ki ga je umiril kak grozen zemeljski prevrat ali pa je postopoma nato izginilo v nastajajočem mrazu.

Dr. Charcot si je za svoja raziskovanja zgradil posebno ladjo, ki nosi ime »Pourquoi pas? (Zakaj ne?) in ki je najmodernejši pripomoček za odprave v tečajno ozemlje. Ladja ima 445 ton; dolga je 146 čevljev, široka pa 32 ter je napravljena že par potovanj na sever in na jug, pri katerih je vedno prodrla preko polarnega povratnika.

Najuspešnejši sportniki prošlega leta



Zgoraj od leve na desno: Ladoumégue, tekač na 1000 in 1500 m; poročnik von Nagel, jahač, ki je v Ameriki dosegel prvo mesto; Herta Wunder, nositeljica svetovnega rekorda v prsnem plavanju na 500 m; Morzik, zmagovalček v krožnem poletu preko Evrope; Körnig, zmagovalček na nemški olimpijadi v Darmstadtu.

Spodaj od leve na desno: Finck Järvinen, ki je vrgel kopje več kot 70 m daleč; Schmeling, svetovni boksar vseh razredov; Ellen Braumüller, ženski rekord v metanju kopja; Tilden, zmagovalček v teniški tekmi v Wimbledonu; Madisouva, 16letna Američanka, ki je v plavanju dosegla vrsto svetovnih rekordov; Stueck, evropski mojster v avtomobilskih tekmah.

Janež Stanko:

Novoletna bajka

Vsi so napeto pričakovali velikih dogodkov; govornik si je popravil obleko, se pogladil z desnico po laseh, nato je stopil na tribuno, ki je bila vsa rdeče okrašena. Z veliko gesto je občinstvu nagovoril, naj se nič ne razburja. Pri mizah so sedeli visoki gostje, vznemirjeni od vznemirjenih besed, ki so plavale po ozračju, velika beseda je rasla v vsej mogočnosti in kipele kakor iskre se šampanjec na bogato obloženih mizah.

Dame so zavzeto strmele v imenitnega govornika, očividno so bile nekoliko omamljene od blagolasnih besed. Govornik se je razvnel in pozival vse prisotne, naj v imenu vsesplošnega navdušenja za velike dogodke vzdignejo svoje čaše v pozdrav bodočemu pokolenju. Kako lep večer, kakšno tihožitje, kako idilično je vse to!

Ko je govornik prenehal s svojim govorom, se je oglasila muzika, nikdo ni vedel, odkod prihajajo melodije, nikdo ni mogel dometi tajinstvene pesmi, ki je osvajala srca vseh. Vesel zvonek smeh se je razlegal pri mizah. Vino je sililo v lica, v oči, omamljena je začela čarov noči. V omamlje-

nosti so gledale oči daleč; na odru se je pojavil nekdo, ki je s hripecem glasom poskušal peti kuplete. Siroko je krilil z rokami na vse štiri vetrove, široko je odpiral usta in pijano kričal, ker se nihče ni zmenil zanj. Še nekajkrat se je pojavila ta žalostno-smešna figura na odru, ki je še vedno zaupala v svojo veličino. V dvorani je vstal glasen smeh in grohot in žalostni kupletist je izginil.

Ze pozno je bilo. Toda ura, ko vstanejo duhovi, tista ura krivih prerokov še ni prišla.

Ali ste že kdaj čuli bajko o Novem letu?

Natanko ne vem, kje se je vse to godilo, tudi časa ne vem točno. Vendar se mi zdi, da se godi tisto pred našimi očmi. Odpreti je treba oči in videti bomo.

Ze razno je bilo menda ni dosti več manjkalo do polnoči. Da, da, vsi pričakujejo velikih dogodkov, samo trenutki in zvečer se bo nekaj čudnega, zgojilo se bo da bodo vsa srca v grozi onemela, oči bodo strmele in ne bodo razumele ničesar. Samo trenutek, samo kunda in vaša srca, gospoda, bodo žalostna, da nikdar prej tako.

Žalostno-smešna je tista bajka o Novem letu. Čemu je treba samopre-

vare? Nikakih velikih dogodkov ni na svetu, vse je malenkostno, vse je beg misli v brezdnanje kraje. Nikake samoprevare ni treba. Zato čemu muzika, čemu žalostno petje smešnega kupletista?

Ena sama sekunda in zagrinjalo bo padlo in se bo zopet prav hitro dvignilo. Nič se ne čudimo; zgodilo se bo in kmalu bo pozabljena tista smešna bajka o eni sami sekundi.

Na tiho se odpirajo vrata prihodnosti, neslišno teče čas; čaše zvenekajo, smeh je na licih in v očeh, toda tisto minuto zatrepeta srca, smeh izgine, obrazi postanejo zopet stari in resni.

Stara pesem se je znova ponovila. Vsi vemo, kakšna je pesem, ki jo ponavljamo; navadili smo se nanjo, od začetka se joje, veruje, se raduje sama sebe, potem pa onemi in postane dolgočasna.

Opolnoči se začujejo žalostni udarci, nekaj se je streslo in vzdihovaje zamrl.

Kakor bi opravili s starim, nadležnim človekom, ki komaj čakamo, da bi ga pokopali in nam je vendar hudo za njim! Tedaj se prijatelji napotijo do prijateljev, da si podado roke in se malo pomenijo kako in kaj. Potem pa

gredo zopet mirno vsak svojo pot.

Zdaj se novoletna bajka bliža koncu. Kar je važnejšega, opravijo časopisi. Prihodnje leto bo največ slabo vreme, deževje in mraz. Pravega poletja ne bomo imeli. Vršile se bodo konference za mir v Washingtonu in Parizu. Veliki Briand še vedno vztraja na svojem predlogu za Unijo evropskih držav. Kakor vidimo, se nam v bližnji bodočnosti obetajo velike izpremembe. Astrologi so izračunali, da nas v kratkem čakajo velika presenečenja. Evropska diplomacija se »z mrzlično naglico« pripravlja na novo vojno. Nove revolucije vstajajo, novo življenje kipi. Nova prenovljena Evropa je zopet ponosno dvignila glavo. Živela nova Evropa!

To je novoletna bajka, žalostno-smešna in dolgočasna. Tam nekje pa še zvenekajo kozarci, muzika igra pesem o Novi Evropi, ki vstaja. Po parketih odmeva nles, vse je le beg misli v brezdnanje kraje. Na ustnicah igra veseli smeh, dvorana je vsa razsvetljena od žarkega iskrenja in pisane toaletne se prijemajo mladih, življenja željnih teles.

A jaz grem po cesti, in gledam črni dim, ki se vali nad strehami tam zgoraj.

Deselo
Novo leto

EDISON BELL PENKALA

I. angleško-jugoslovanska tvornica **GRAMOFONOV**

Zagreb, ter se priporoča nadaljnji
cenjeni naklonjenosti.

Zastopnik:

Jo. Bonač,

Ljubljana, Selenburgova ulica št. 5.

Garniture za vrt in predsobe

vse vrste lesenih in pletenih izdelkov, ležalne stole, pipe za sode,
lastni izdelek podnožnic in stepačev.

morska trava (Crin Afrique), žima
zobotrebci nepaketirani in paketirani.

Prvovrstno blago po najnižjih cenah
Zahtevajte oferte

M. PAKIČ — Ljubljana
Sv. Petra nasip 27

18642

TRBOVLJE

Veselošpovnanemu občinstvu v Trbovljah in okolici vjudno na-
manjam, da prevzamem z novim letom 1931 staroznano gostilno

„PRI SLOVENSKI MATERI“ — — —
— — — TRBOVLJE — LOKA

kjer bom točil prav dobra dolenska in štajerska vina in vsak čas
postregel s toplimi in mrzlimi jedili po najnižjih cenah. — Sprej-
mem tudi abonente. — Za obilni obisk se priporoča

1819 **JOSIP OMAHEN, gostilničar.**

SREČNO NOVO LETO

želim vsem svojim cenjenim gosp. naročnikom. Za-
hvaljujem se za obilo zaupanje v preteklem letu.
Prosim, da mi cenj. gosp. naročniki ohranijo isto za-
upanje tudi v bodoče. Potrudil se bom, da z dobrim
delom in nizkimi cenami vsakomur postrežem.

1812

IVAN VRHOVEC.

krojač v ST. VIDU pri LJUBLJANI

Hiša na prodaj

V konkurzno maso tvrdke Welle Rudolf spadajoča hiša v Stu-
dencih, Aleksandrova cesta 43, s prostim stanovanjem, lokalom, go-
spodarskim poslopjem in vrtom bo pri okrajnem sodišču v Mariboru
12. januarja 1931 ob 10. uri v sobi št. 27 prodana. Cenilna vrednost
175.598 Din.

Tovarna na prodaj

V isto konkurzno maso spadajoča opremljena tovarna mesnih
izdelkov v Krčevini s klavnico, prekajevalnico, hladilnico, delavnicami,
skladišči in hlevi, s stanovanjsko hišo, vrtom in travnikom bo pri
istem sodišču 21. januarja 1931 ob 10. uri v sobi št. 27 prodana. Vse
te nepremičnine s pritliklinami so cenjene na 2.743.699 Din. Natanč-
nejše podatke da konkurzni upravitelj dr. Lipold Franjo, odvetnik,
Maribor, Cankarjeva ulica 1.

18632

Utvoritev vinotoča!

Naznanjam vsem cenj. obiskovalcem vi-
notoča, da otvorim s 1. januarjem 1931 na
novega leta dan svoj lastni vinotoč

v Strelški ulici št. 10

Zagotavljam, da bom točila prvovrstno
belo in rumeno tujotomsko vino po 16 Din.
rdeči dolenski cvček iz dobro znane Ga-
dove peči po 14 Din ter bel in črn dalmat-
inec po 12 Din

Obiskovalci bodo postreženi z najboljši-
mi mrzlimi jedili iz svoje lastne kuhinje
Za prijazni obisk se priporočam ter že-
lim srečno in veselo novo leto.

Frančiška Jere,
Strelška ulica 10.

18629

HOLANDSKE LIKERJE

«Droits pour liqueurs»



«LA FILLETTE»

si lahko vsak sam pripravi
v poznanih holandskih
«La Fillette» ekstrakti in
lovarne Holand Vruht
sencelabrick Hilversum. —
Čena steklenici 7 Din
Dobiva se v vseh lekarnah
in trgovinah ter boljših
specijalnih trgovinah. Po
pošti razpošiljamo tucet za
84 Din. Sortirano po želji
po poštnem povzetju franko

«Fructal, sadni sok»
Zagreb, Senoalska ulica 32.

Ali si že član Vodnikove
družbe?

Inteligentno gospodično

zmožno več jezikov, predpogoj nemščina, trgovsko naobraženo, s
veletno prakso, sprejme trgovska družba, ki se bo šele ustanovila,
kot poslovodkinjo in samostojno v korespondenci, s dobro plačo in
event. kot družabnico.

Ponudbe pod »Vestna« na oglasni zavod Aloma Company, Ljub-
ljana. 1806

ZAHVALA

Za mnogostransko izkazano nam sočutje povodom
težke izgube, ki nas je zadela s smrtjo našega ljublje-
nega očeta, starega očeta, strica, gospoda

Aloizija Pečnika

za poklonjeno cvetje in vence ter za nad vse številno
spremistvo na njegovi zadnji poti se vsem tem potom
prav iskreno zahvaljujemo.

Posebej nas veže dolžnost zahvaliti se oč. duhovščini
ter prostovoljnemu gasilnemu društvu v Stožicah za
korporativno udeležbo pri pogrebu.

18644

V Ljubljani, dne 31. decembra 1930.

Žalujoči ostali.



Potrli žalosti naznanjamo vsem sorodnikom, prijate-
ljem in znancem tužno vest, da je naša draga mamica,
stara mamica, tašča in teta, gospa

Marija Novak - Waldstein

upokojena nadgarderobirka Kr. Narodnega
gledališča v Ljubljani

dne 31. decembra 1930 po daljši, mukopolni bolezni, pre-
videna s tolažili sv. vere, v starosti 76 let, za vedno
zatisnila oči.

Pogreb drage pokojnice se bo vršil v petek dne 2. ja-
nuarja 1931 ob 2. uri popoldne iz mrtvašnice deželne
bolnice na pokopališče k Sv. Križu.

V Ljubljani, dne 31. decembra 1930.

1821

Globoko žalujoči ostali

Naznanilo.

Podpisana tvrdka se tem potom zahvaljuje vsem cenj. odjemal-
cem za dosedaj ji izkazano zaupanje in pri tej priliki naznanja, da je
prešlo s 1. januarjem 1931 zastopstvo

CHEVROLET in G. M. C.

avtomobilov na trvdko

DESA, družba z o. z.,

Ljubljana, Dunajska cesta 12, ter jo vsem interesentom toplo pripo-
roča.

V. & M. Barešič & Co.
LJUBLJANA, MARIBOR

Naznanilo.

Dovoljujemo si naznaniti spoštovanim odjemalcem General Mo-
tors Continental proizvodov, da smo prevzeli s 1. januarjem 1931
zastopstvo

CHEVROLET in G. M. C.

avtomobilov za Dravsko banovino.

Prvovrstno asortirana zaloga rezervnih delov v Ljubljani, Celju
in Mariboru in sodelovanje šolanih mehanikov v vseh mestih nam
omogočajo brezhibno postrežbo.

Prosimo za blagohotno naklonjenost.

DESA

družba z o. z.

LJUBLJANA, CELJE, MARIBOR

Radijska oddajna postaja Ljubljana

RADIO kot si ga želite

namreč visok v kvaliteti in nizek v ceni

NAŠE REKLAMNE CENE

400

Detektorskih aparatov, kompletnih z vsemi po-
trebščinami, ki so za poslušanje potrebne, za naplačilo
80 Din ter petkratno mesečno plačilo po 45 Din.

300

1 elektronskih aparatov, kompletnih z elektronko,
baterijami, antenskim materijalom ter eno slušalko, za
naplačilo 100 Din ter osemkratno plačilo po 75 Din.

200

3 elektronskih aparatov »Reinartz«, kompletnih z
elektronkami, akumulatorjem 18 ah, anodno baterijo
90 Volt., finim zvočnikom ter antenskim materijalom za
naplačilo 240 Din ter desetkratno mesečno plačilo po
180 Din.

100

4 elektronskih aparatov »Reinartz« z visokofrek-
venčno elektronko z zamreženo anodo ter akumulator-
jem 36 ah., anodno baterijo 120 Volt., izbornim angle-
škim zvočnikom Amplion AC 27 ter antenskim materija-
lom za naplačilo 380 Din ter dvanajstkratno mesečno
plačilo po 280 Din.

Poslužite se ugodne prilike ter si naročite takoj Vaš aparat!

RADIO LJUBLJANA

Ljubljana, Miklošičeva 5 - Maribor, Aleksandrova 4

Jutrovčkom — veselo Novo leto

Vladimir Levstik:

Zibka poje

Kolja, spi, spi!
Mamica ima sladke oči.
Dečkove očke zaprte so,
mamine v dečka uprte so.
Koljeve očke meže, meže,
v maminih očkah sta pikci dve,
aja tutaja ki v njih vse dni
mah moj, zlati moj sinko leži...
Deček spi — spi,
Kolje ni — ni,
mamica ima sladke oči.

Deček, spi, spi!
Mamica ima sladke oči.
Mamica ima bele roke,
zate so bele, zate mehke.
Koljo milujejo, varno ga nosijo,
sreče iz nebes mu prosijo,
aja tutaja, vse dolge noči
ljubljeni, ljubljeno sinko ti...
Kolja spi — spi,
Dečka ni — ni,
mamica ima sladke oči.

Kolja spi, spi!
Mamica ima sladke oči.
Mamica ima vroče srce,
koliko je tvoje, nihče ne ve.
Naj bo, le naj bo še toliko gorja,
mamica svojega sinka ne da:
aja tutaja, v zibki leži,
v mamnem srcu mu lučka gori...
Deček spi — spi,
Kolje ni — ni,
mamica ima sladke oči.

Ivan Albreht:

Vejica

Manica je prišla v gimnazijo in je zelo ponosna, ker jo vsi ostrogledi gospodje vikajo, vendar ji gremi ponosno samozavest neznanca, toda jedka bridkost, ki se ji pravi — vejica. V osnovni šoli te bridke sovražnice dekliške brezskrbno-

vztrepetala. Grozna pošast se je zarožala pred njo in pošast je bila vejica. Kam naj jo dene? Z drhtečo roko jo je obesila zdaj sem, zdaj tja, a vejica — pošast se je hudobno režala:

»Saj ni prav! Brž me predeni!«
Manica je črtala in predevala, da ji je vse plesalo pred očmi. Ko je bil narek končan in je bilo treba zapreti in oddati zvezke, je videla Manica cel roj vejic pred seboj. Rada bi jih še nekoliko premaknila, toda medtem je že segla na klop roka, ki je spravljala zvezke na kup.

Tri dni je Manica čakala, dokler se zvezki niso vrnil. Plaho je odprla in bi bila skoro omedlela. Rdeče kljube in



črte so tako gospodarile po zvezku, tako neusmiljeno so se razpasle te rdeče grdobe, da so se stisnile pod nalogo v nemi klic: »Slabo«, ki mu je drugoval enako nemi klic: »Vejice«.

V dno srca je seglo Manici in drobni biseri so zapolzeli po licu in so se raztopili na zvezku ter so neusmiljeno mešali črnilo z usodnim rdečilom. Pot domov je bila težka in kamor je Manica pogledala, se ji je režala vejica nasproti. »Kako je bilo v šoli?« je želela vedeti mama, a Manica v jok.

»Kaj ti je?«
»Umrla bom,« je obupovala Manica. Mama je tolažila in nežne besede so toliko ohrabile dekle, da je pokazala zvezek. Skupaj z mamo sta potem obupovali nad rdečo besnostjo, ki je vladala po njem. Čez dolgo se je spet oglasila mala:

»Kaj misliš, mama, ali se lahko še rešim?«
Mama se je nasmehnila, je pobožala malo po kodrasti glavici in se je ponovno zagledala v zvezek, a rekla ni nič. Manica je nekaj časa čakala, potem pa je nenadoma skrila obraz v dlani in vnovič zaihtela.

»Zakaj jočeš?« se je zasmilila mami.
»O joj, še vejice nisem premagala,« je bolešno meždelala Manica, »pa me že preganja — vprašaj!«
Spričo take bridkosti je mama spregovorila in povedala, da vejica ni nepremagljiva. Ona sama ji bo pomagala v boju in bo potem Manica ponosna zmagovalka. V znamenje popolne zmage bo zazelena v sobi vejica pri vejici, sladkorčki in čokolada in jabolka bodo visela z njih in angelški glas bo oznanjal pod njimi: »Mir ljudem na zemlji!«
O, to pa to! Teh vejic se Manica ne boji. Blaženo se smehlja, objema mamo in niti ne vidi več zvezka, ki še poredno rdeče godrnja tam na mizi.

Zlogovnica

Blja, ca, ceg, čac, čer, eč, er, ho, hrid, ka, lju, melj, mes, na ni, no, no, no, no, o, o, o, o, plje, re, rib, sad, sje, sko, sko, to, to, tr, vac, vi, vi, v, vran, žič.
Sestavi iz teh zlogov deset imen jugoslovenskih krajev. Če ta imena pravilno razvrstiš drugemu po drugim, boš našel v začetnicah imen voščilo čitateljem »Mladega Jutra«.

† Srečko Kosovel:

Smreke

Včeraj so razpostavili smreke dehteče na sivi tlak. Za Božič, so rekli.

Ah, tudi ve boste umrle, sestre iz temnih gozdov, gledal jih bom, te gozdove, ko se bom vračal domov.

In Jezušček ne bo prišel več tja po mahu k vam. Buren bo trg o Božiču, burja bo brila v sivino, mraz mi bo v srce, in jaz bom sam...

Rr.:

Midget golf

(Nova igra)

Ni še dolgo tega, kar je prišel k nam ping-pong, igra, ki jo danes že skoro vsak pozna. Kakor vse kaže, se nam zopet obeta nekaj novega.

V Ameriki, kjer so se morali voziti daleč iz mest, da so lahko igrali priljubljeni golf, so izumili igro, ki jim vsaj deloma nadomestuje pravi golf.

Golf igrajo na več sto metrov dolgem travniku ki ima 18 velikih jam. Takih travnikov pa ni v izobilju in zato so stesali te lesenih oblik, ki so 5 metrov dolge in kažejo del travnika z jamo in različnim zaprekami. Take ovire so mostovi čez vodo, gumijasti obroči, velika kolesa, valoviti hribi, itd.

Igralec ima žogo, k je mnogo težja kakor ona za ping-pong in je tudi polna. To žogo mora igralec udariti s palico, ki ima na spodnjem koncu železen zavoj.

Žogo mora igralec s kar najmanjšim številom udarcev spraviti v jamo, ki leži na nasprotni strani lesene oblike. Ker je takih oblik 18, je torej najmanjše možno število udarcev 18, kar pa se seveda nikoli ne posreči, ker so zapreke preduhne in mora vsak igralec navadno večkrat poskušati. Če kdo doseže 50 točk, je to že jako lepo število.



Na prvi leseni obliki imamo n. pr. most preko vode. Z dobrim merjenjem moramo pogoditi žogo, da pride čez most. Pa se nam prvič ni posrečilo! Stejemo točko in poskušamo vnovič. Rsk, žoga je že na sredini vpojenega mostu, pa škoda! Ravno ko bi morala zdrkniti po drugi strani navzdol, se zakotali v vodo. Stejemo dve slabi točki! Začetni moramo znova. Glej, sedaj se nam je posrečilo, da je prišla žoga brez nesreče čez mostiček! Stejemo tretji udarec, a s tem še ni končano. Žogo moramo spraviti v luknjo, kar se nam posreči po dveh poskusih. Tako imamo že 5 točk, te napišemo na list in gremo k obliki št. 2. Ta je še trši oreh in nam prinese tudi več slabih točk.

Ko smo tako končali vseh 18 oblik, seštejemo vse točke in jih primerjamo s točkami soigralcev, ki so naši nasprotniki. Kdor ima manj točk, je zmagovalac.

Lahko igra tudi več ljudi skupaj, pa je boljše, če sta samo dva ali trije, ker ostali ovirajo hitro igro.

Igra zahteva mirno roko in dobro računanje. Je zelo zanimiva, posebno proti koncu, ko se nasprotniki boré za točke. Ti-

XIII.

Tir na ljubavnih potih

Sprva je vodil svojega varovančeka še vedno proti severu. Tri ali štiri milje pod ribnikom, kjer sta bila pustila starega medveda, pa je grizli nenadoma izpremenil smer in krenil proti zapadu. Za izpremembo sta šla zopet enkrat navkreber, na srečo za Muskvine noge sta kmalu dospela na položno planjavo. Odtod sta brez posebnega napora prišla na bregove druge doline.

Oba potnika sta bila od trenutka, ko sta zapustila ovočje stezo, prehodila okrog dvajset milj, ogromna pot za tako majhnega medveda, kakor je bil Muskva. Pot okoli sveta bi po njegovem mnenju tudi ne mogla trajati dalje. Mati mu pred potekom dveh, da celo treh let ne bi bila prisodila kaj takega.

Mati je bil zelo vesel, ker se Tiru, odkar sta bila prispela v dolino, očitno ni nikamor več mudilo. Delj ko pol ure se sploh ni gnil z mesta in je nepremično kakor štor obstal in samo njegov smrček je oprezal. Bliskovito je vohljaj na vse strani. Česa neki išče po zraku? Muskva tega ni mogel domisliti. On ni opazil ničesar, prav ničesar. A tako se je vsaj nekoliko odpočil

„Mlado Jutro“ v novem letu

Veselo sporočilo našim malim prijateljem in prijateljicam

»Mlado Jutro« se je v zadnjih letih svojim pridnim bralcem tako prikupilo, da bi ga najraje prav vsak dan dobili. »Če pa že ne vsak dan, naj bi bilo vsaj ob nedeljah in praznikih večje; ne na eni, ampak na dveh straneh!« — tako so nam neprestano prigovarjala mnoga pisma.

Naši mladi prijatelji naj bodo prepričani, da je bila njihova želja tudi naša želja; vendar — treba je bilo potrpeti, zakaj »Jutro« ni ne Božiček ne sveti Miklč, da bi ustvarjalo in obdarjalo kar tako po svoji volji. Dolgo, dolgo smo mislili na to, kako bi ustregli »Jutrovčkom« — in glejte, nazadnje se nam je posrečilo odstraniti ovire.

Prihodno nedeljo, to je 3. januarja, in potem vsako nedeljo bo izšlo »Mlado Jutro« na dveh straneh sedanjega obsega. Ti dve strani pa bosta razdeljeni na 8 strani, tako da jih boste lahko vzeli iz »Jutra«, zložili, spravili in na koncu leta povežali v lepo knjigo. Prinašali bomo lepe pravljice, ljubke pesmice, mnogo poučnega in zabavnega štiva in v vsaki številki nekaj trdih orehov za naše pridne ugankarje. Ena stran »Mladega Jutra« bo namenjena našim najmlajšim, pisateljem in pisateljicam. Vsak mesec bomo razpisali nov natečaj z novimi vprašanji in pridni »Jutrovčki« nam bodo pošiljali svoje spise.

To Vam je vsem veselo sporočilo in lepo darilo za Novo leto, kaj ne? Mali »Jutrovi« prijatelji in prijateljice, pridno in pozorno čitajte »Mlado Jutro« tudi za naprej. Ako Vaši starši »Jutra« ne dobivajo vsak dan, jih prosite, naj ga naroče, ako pa tega ne morejo, naj Vam kupijo vsaj vsako nedeljsko številko, tako da boste imeli vse izvode »Mladega Jutra«.

Želimo Vam vsem prav srečno novo leto in Vas srčno pozdravljamo.
Uredništvo »Mladega Jutra«.

sti, ki je bolj miren in preračunljiv, navadno zmaga.
Igra je doma v Ameriki. Letošnje poletje so jo prinesli v zapadno Evropo in bo

najbrže kaj kmalu pri nas »Mladi golf«, kakor se imenuje ta igra, je za dom neprimeren, prav pa bo prišel poletni kopališčem, drugače pa vsem večjim prostorom.

Zmes za šalo in zares

»Mlademu Jutru« za Novo leto

Čeprav smo še zelo mladi beremo »Mlado Jutro« prav radi. Nedelje se vsi veselimo ko ga v roke dobimo; potem ga čitamo v šoli in lepih pravljic ne pozabimo nikoli. Čitamo, deklamiramo in uganke ugibamo. Tako si bistrimo naše glavice, da ne ostanemo neumne butice. V novem letu mnogo srečo vedno, vedno večje mi malčki Ti želimo v vsako hišo. Te priporočimo.

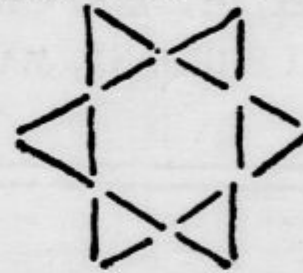
Učenci II. razr. v Loškem potoku.

Igre z vžigalicami



Iz 10 žigic se zida hišico s pročeljem na levi strani. Premakni dve žigici, pa postaviš pročelje na desno stran.

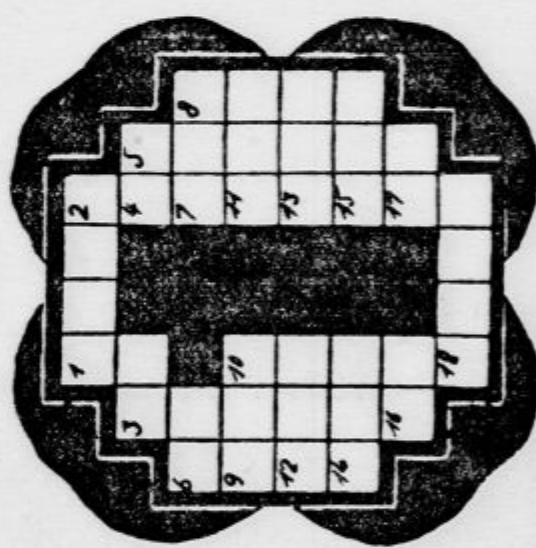
REŠITEV IGER Z UŽIGALICAMI



Novoletna križaljka

Pomen besed.

Vodoravno: 1. velika žival. 3. Nikalnica. 4. Osebnostni zaimsek. 6. Oziralni zaimsek. 7. Del nemirne vodne površine. 9. Čutilo. 11. Čutilo. 12. Dalmatinski



otok. 13. Usnje. 14. Protivni veznik. 15. Stevnik. 16. Središče gibanja. 17. Kazalni zaimsek. 18. Beseda, ki jo izgovorimo, kadar ka. izvršimo.

Navpično: 1. Povratni zaimsek. 2. Praznik. 3. Del stenske ure. 5. Namera. 6. Perutnina. 8. Travnik. 10. Trebušni organ.

ODGOVORI

1. Ker so lasje starejši od brada.
2. Iluminacija.
3. To kar mu žena skuha.
4. V tem, da niti eden, niti drugi ne more zlesti na drevo.
5. Po rimski cesti.

J. O. Curwood:

Medved Tir

Obrnil se je k Tiru in ga gledal v vročem pričakovanju. Sedaj mora priti do boja — izvrstno! V divji bojaželjnosti si je oblikoval ustnice. Seveda bo pomagal Tiru, če sam ne bo zmogel vsiljivca!

Napeto je opazoval grizlija, ki je še vedno ostro opazoval vrstnika. Hvala bogu — končno se je le gnil in Muskva je pogumno štoriljal za njim. Sedaj je Tir obstal in obiskovalec je za trenutek dvignil glavo in ga premeril. Nato je prav ravnodušno dalje gotal ribe. Muskva je otvoril boj in se tuleč zagnal na vsiljivca. In — ali je možno verjeti? Namestu da bi bil Tir ponosen nani, mu je priložil strahovito zausnik. Hitro se je Muskva umaknil. Le kaj naj vse to pomeni! Tir ni renčal, tulec tudi ni renčal. In sedaj je prišel Tir iznova žreti ribe in pri tem je stal komaj tri korake od nesramnega tatu!

S starimi bolnimi medvedi se Tir ni boril, a tale je bil star in betežen. Tak je bila postava medvedov.

Tir je takoj izprevidel s kom ima opravka. Stari sestradi medved ni imel nobenih krempljev več, kožuha je

bil na nekaterih mestih že popolnoma oguljen in v njegovem žrelu ni bilo videti nobenega zoba. Ne — bednemu, staremu sivčku ne stori nič žalega. Naj se naje rib do siteda. Kuja Vapusa — tako imenujejo Indijanci stare medvede — bo itak živel kvečkemu še do jeseni. Potem se bo zavlekel v svoj breg, da tam v samotni pogine. Če bo pa že prej občutil, da se bliža konec, bo zbral svoje zadnje moči, zlezel v kako votlino ali globel in v zatišju počakal smrtne ure.

To pojasnjuje, zakaj ljudje še nikdar niso našli kosti grizlija, ki je poginil naravne smrti.

Muskva je nagnil glavo in poln sočutja ogledoval starega medveda. Potem je olajšan vzdihnil. Nazadnje je pa le prav lepo, da je še tako majhen in mu ne bo treba še jako kmalu umreti!

Tir je kmalu prenehal jesti. Slutil je, da je to za starega Kuja Vapusa najbrže zadnji obilni obed in mirno opazoval, kako je izginjala riba za ribo v žrelo sestradinega grizlija! Kako mršav je bil ubogi, stari sivec! Ta ne bi mogel izkonati nobene korenine več, kaj šele da bi lovil ribe.

Ko je stari pogoltnil zadnjo postrv, sta Tir in Muskva iznova odrinila dalje.

več k njemu. A sivi medved se je čez nekaj časa vrnil in nadaljeval svoje nemirno kroženje.

In ko je solnce zahajalo, je bila Tirova vztrajnost poplačana. V lahni sapi je prestregel dobro znani vonj. Nekaj časa je stal Tir kot ulit, potem pa je planil naprej. Ni tekel, ne skakal je, vedno z dvema nogama namah. Prepaden je gledal Muskva za čudno poskakujočo, kosmato gmoto. In potem — kaj mu je ostalo drugega, kakor da je tudi sam poskakoval, se trkljal in racal za njo. Kaj takega pri Tiru še ni bil doživljal! Orizli ni utegnil plezati s skale na skalo, ampak se je poganjal v ogromnih skokih z druge na drugo. Vršal je kakor orjaška žoga skozi zrak in komaj je priletel na drugo, je že skočil na tretjo.

In Muskva? Tudi on je skočil, se prekucnil v zraku in z brnečo glavo obležal v mehki travi.

In tam — na koncu zadnjega pobočja je stala prelestna medvedka. Očividno je bila prišla preko gorskih grebenov in je mirno zrla v dolino. S seboj je imela mladiča. Ko jo je Tir opazil, je obstal in jo pogledal. Medvedka je dvignila glavo in se tudi ozrla nani. In potem — potem na se je obnašala, kakor, da ga sploh ni zaznala. Vneto je obračala kamenje in iskala ogrce.

Ljuba Prenner:

Pohorska vigred

Janez je naglo pil in molče postajal prazno govornik, ki ga je Luka nagajivo raztezal dražeč možička, ki mu je bil s svojim zbadljivim jezikom prizadejal že nekatero bridko ura. Ura je lezla neznansko počasi in ne- strpni fant ni mogel najti v sebi mirne misli, da bi laže prebil čas, ki ga je še ločil od Maričke.

Luka je čutil drhtenje v krvi svoje sosedu Janezu nemir je nehoti prehajal tudi nanj in dramil v njem skoro že pozabljen občutje mladih dni. Presliševal je Kadičekovo pikro čenčanje, odgovarjal raztreseno in ne- smiselno, hlastno pil v kratkih, tesnob- nih presledkih in z očmi lovil zdaj Janezovo lice, zdaj Maričko, ki je slone- la ob kuhinjskih vratih, malomarno poslušala in se včasih prikrito nasmeh- nila Janezu.

»Grem!« je dejal Luka trdo in po- klkal Maričko, da bi plačal svoj za- petek.

Kadiček je togotno blebetal nekaj o ljudeh, ki sami ne vedo, kaj hočejo, in niso za nobeno rabo Luka je ujel nje- govo misel, ki bi se bila kmalu obse- dila v očitno zbadljivo o izprijenih farjiht, in se obenem hipoma zavedel, kako smešna je razburjenost, ki se mu je bila vtihotapila v kri. Luka, stari,

lisjak, ne noli ml! ne pada se ti več! Smehljajoč se je podal Janezu ro- ko, nra vošil vse dobro na pot, poki- mal še onim in šel, ne da bi se ozri- na Maričko.

Tudi Janez je odhajal.

Za hišo, na dvorišču, je bilo tema in Janez je s kolenom butnil ob voz, ki je stal ob vhodu.

»Hudič!« je jezo zamrmral in si po- drgnil boleče koleno. Telesna bolečina mu je mahoma ubila drget strasti, naj- rajši bi se bil obrnil in odšel kar se je porogljivo oglasilo tik zraven njega:

»Ali si se pobili!«

Marička je bila snela rožmarinu vršček, ga zvila s snežno belim faj- gelnom v ličen šopek in ga prinesla skritega pod predpasnikom.

»Daj klobuk!«

Pripenjala je šopek, on pa je stal za njo in ni vedel, kaj bi govoril.

»Pa je res lep!« je zini nazadnje in vzel klobuk.

Podala mu je roko. »Zdrav ostani!« Kaj? Ze slovo? In jutri na vse zgodaj proč in dolgo, dolgo časa nič in zdaj, zadnji krat...? »Marička... a... ali... si kaj moja?«

Trešča se, vlažna roka je polzela okoli njenega vratu in se je burno oklenila, da mu je pala na prsi. Dekle se je zbalu te roke; medel, do studa težek strah pred temno silo drgečočega moškega ji je stisnil pest v bran. S vso močjo ga je pahnila v prsa, da je osupei omahnil, se naglo izvila in stekla preko dvorišča naravnost v svetlo kuhinjo.

Hvala Bogu! Nikogar nikjer. Mati je ravnokar odslavljal zadnje pive. Oddahnala se je.

In ko je legla, je čutila, da ne bo mogla zaspati.

Kaj je bilo to? To, kar se je v zad- njem letu tolikrat plazilo krog njenega telesa, ji užigalo kri in težilo njene ude z nedoumljivo sladko lenobo? In Janez? Ali ni bil nocoj tak, kakor vsi oni nemarneži, ki so prihajali v gostilno in grabili po njej z očmi in rokami? Se bolj zoprni je bil, še bolj nevaren — in vendar — vendar je bila v onih tež- kih trenutkih iskrica zapeljive slad- kosti.

Vroč sapa življenja, neugnana in neizogibna, se je bila dotaknila mla- dega drevesa in nežni cvetni popki so se drhté razklenili.

V jezi in solzah je bila Urša utru- jena zadremala, ko jo je zbudilo znano trkanje na okno.

»Tak je vendar našel k meni — naj- brže je pijan!« Teško je vstala in ne- voljno odprla okno. »Saj je že poz- no? Kje si pa bil poprej — a?«

»No, kaj sem ti storil, da se kar na- vsem lepem začneš ujedati?«

»Storil? Ti meni storil — nič seve- da — kaj?«

»Če misliš biti sitna, lahko kar grem,« je šepnil razdražen in jo upo- rno pogledal.

»Oh ti...« je bolešno zajokala in Janez, ki ga težilo občutje krivde in lazi, si ni znal drugače pomagati — zavihtel se je na okno, zlezal v kamro in zaprl okno za seboj.

Urša je bila naglo legla in jela lhte- ti pod odejo.

Janezu je bilo nerodno. Vvedel se je na rob postelje in jo prijel za roko, ki mu je po kratkem upiranju pre- pustila.

»Zakaj jokaš, Urša? Saj ni nič! Ne bodi no tako otročja glej, če jutri od- idem, bom vendar še smel malo pose- deti v tovaršiji — zadnji večer? No Urška!«

»Pa jaz?« se je jokavo oglasila iz- pod odeje.

»Ti? — Seveda ti! No, ali nilem prišel, povej? Saj vidiš, da sem tu — ali me ne vidiš?« je hitel in se lažnji- vo nežno hahljal.

Urša je kuštrava in objokana ne- zaupljivo pogledala izpod odeje.

Resnično je sedel zraven nje na po- stelji, v temi ni mogla dobro razločiti njegovega lica — a siten in zadirljiv, kakor zadnje dni, menda ni bil — nje- gov glas je bil skoro tak kakor prej- šnje čase...

»Kje pa imaš klobuk?«

»Saj res — klobuka nimam. Kje sem ga neki pustil, spodaj bo — ob sklada- nici. Ti, Urška — kaj pa je s »pu- šeljcem?« kje ga pa imaš?«

»Imam. Pa... saj sem že mislila, da ti ni do njega, — tamle je, vidiš — ali ni lep? Povej! — Ježeš Marija — Ja- nez! Ali si povedal doma!«

»Hudič!«

»Kaj? Mar nisi povedal očetu? Ja- nez!«

»Kaj pa kričiš! Seveda sem povedal — nocoj sem — za Boga, saj se bo vsa hiša prebudila, ko je tako neznansko kričiš...« se je izvijal Janez in mrzla zona mu je lezla s hrbta pod lase.

»Kaj je rekel stari?«

»Kaj naj bi rekel — nič ni rekel. Dejal je, da bo vse uredil...«

»Lažeš, Janez!« je zavpila in se vzdignila na lakti. »Ničesar nisi po- vedal doma... in jaz... o!« Zakriča- la je in vnovič zajokala; vse njeno te- lo se je stresalo v krčevitih sunkih.

Pobegniti — niti odtod —! To je bilo prvo, kar si je mogel Janez zami- sliti. Da, ušel bi, če bi mogel mimo de- kleta in če bi ne bilo jutri — prav ju- tri. Nadležna mu je bila ta jokajoča, kuštrava ženska, odveč vse to lažnivo tolaženje in prigovarjanje; hotel je biti spet prost — kakor nekda.

Nekdaj! Kdaj?

Nadaljevanje tega romana v nedeljski številki

Priložnostni nakup

Rokavice

Nogavice

šmško ter drugo perilo, damske torbice in aktovke, kra- vate, BOBCKI, vsakovrstne TOALETNE POTREBŠČINE, namaznice in sploh GALANTERIJSKO BLAGO.

JOSIP PETELINC, Ljubljana

na vodo, blizu Prešernovega spomenika.

Zaradi velike zaloge znižane cene!

Oblastveno koncesijonirana

ŠOFERSKA ŠOLA

I. GABERŠČIK, bivši komisar za šoferske izpite,

LJUBLJANA, Bleiweisova cesta 52.

Prihodnji redni tečaj prične 2. januarja 1931.

SREČNO IN USPEŠNO NOVO LETO!

LUDVIK ILERŠIČ

LJUBLJANA

Glavno zastopstvo:

Teichert & Sohn
Liegnitz

specijalna tovarna strojev za obdelavo lesa. Ustanovljena 1845.

Trogirska klet

LJUBLJANA

Sv. Petra nasip št. 43



Želi vsem cenjenim odjemalcem srečno novo leto ter se za nadaljna naročila priporoča.

Srečno in veselo novo leto želi

ALOJZI LOMBAR

rodni salon za gospode in dame

LJUBLJANA VII

Celovška cesta št. 53

Srečno in veselo novo leto želi

vsem cenj. naročnikom in gostom

BRICELJ IVAN

pleskar, ličar in soboslikar

LJUBLJANA

Dunajska cesta 15

ter gostilničar v Štepanji vasi »Na Planurju«

Srečno in veselo novo leto želi

vsem svojim cenj. gostom ter se še za nadalje priporoča

RUDOLF SKULJ

gostilna pri »Amerikancu«

LJUBLJANA

Florjanska ulica 20

Priporočam svoja prvovrstna vina, kot Pangratzev tramlac, rizling — Turški vrh, Zavrčan in prav dobro rdeče iz Gadove peči in Pirovski vrh. — Imam tudi na novo urejene sobe od 15 Din naprej, kakor tudi lepo urejeno posebno sobo, pri- pravno za klubove sestanke in večje družbe.

NAZNANILO.

Cenjenemu občinstvu naznanjam, da sem prevzel staroznano **GOSTILNO ZADRUŽNI DOM** na Glincah št. 10. Točil bom izvrstna štajerska kakor tudi dolenska vina od priznane najboljših vinogradnikov. Spreje- majo se tudi abonenti na izborna domača hrano.

18621

Za obilen obisk se priporoča

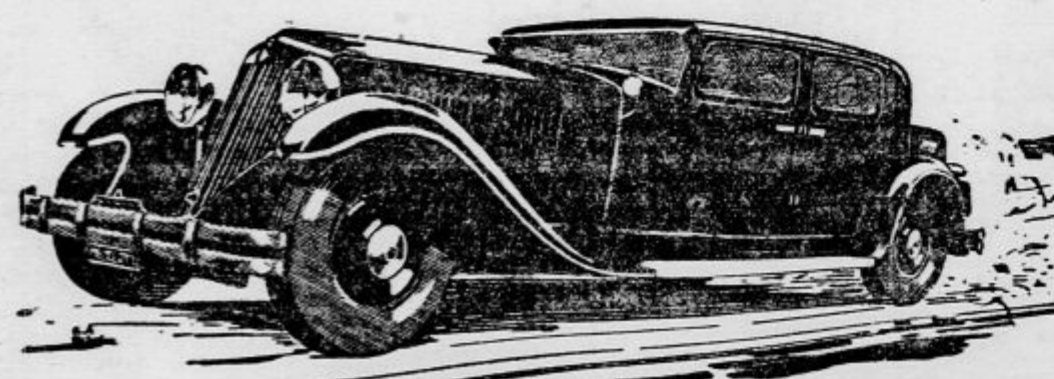
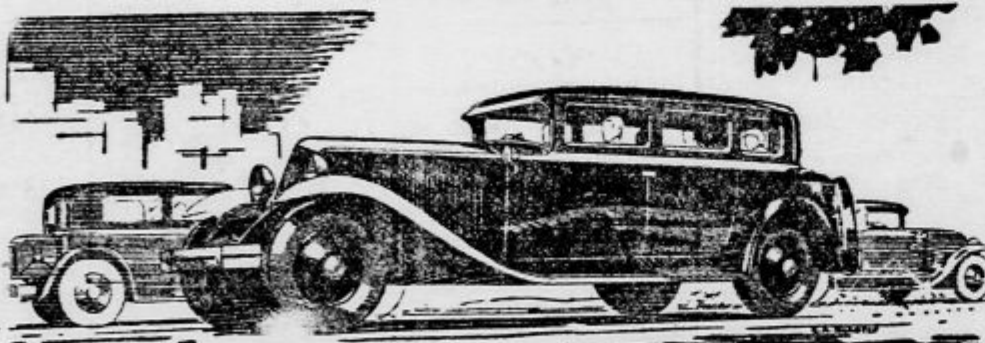
TONE HUČ.

Srečno novo leto želi

vsem posestnikom in interesentom priznane prvovrstnih

RENAULT

avtomobilov, traktorjev, motornih in Alpo brizgalnic itd. itd.



Renault

GENERALNO ZASTOPSTVO za dravsko banovino

„SIKOR“

družba s o. z.

Ljubljana, Cesta na Rožnik 19
Telefon: 26-03

Akumulat. baterijo 65 V. ali posamezne elemente. Bencin motor 8 HP. Lokomobila Woll 15-18 HP. Dieselmotor 20 in 30 HP. Elektromotorje, dinamo, nove in rabljene prodamo. Voj- novič in Cie. Ljubljana-Vi- 54270-29

Pozor. ženini in neveste! Modroce

posteljne mreže, železne zložljive poste- lje, otomane, spalne divane in fotelje nudi najceneje **RUDOLF RADOVAN** tapetnik Mostni trg št. 13. Zima, morská trava, blago za modroce in prevleko pohištva v veliki izbiri po naj- nižji ceni 342

Velika tovarniška zaloga

kisika, Dissus-plina,

karbida

rezilnih gorilnikov, varilnih gorilnikov, redu- cernih ventilov, acetijskih aparatov itd., v vseh cenah.

Prvovrsten varilni prašek in varil. palice za vse kovine

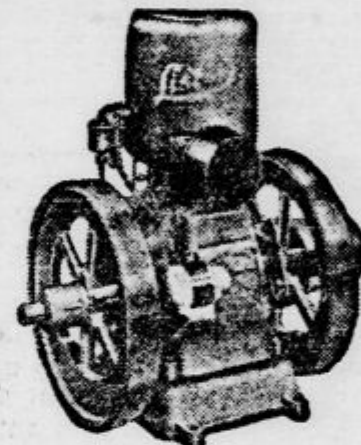
Naprave za acetijsko razsvetljavo za hišo in gospodarska poslopja. V moji delavnici za specialne reparature se zajamčeno dobro, naglo in poceni poprav- ljajo vse vrste varilnih in rezilnih gorilnikov, reducirnih ventilov, manometrov, vacuumetrov, daljinskih termometrov in drugi merilni instrumenti. — Oferte, prospekti in obisk zastopnika na željo!

17894

JOSIP TSCHARRE, MARIBOR, Zrinskijskega trg 9. Glavno zastopstvo AGA-Ruše.

Pravkar je prišel iz Anglije **LISTER**

LISTER



in se Vam ponuja za hlapca!

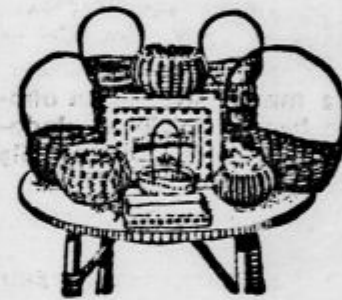
Vam reže krmo, mlati in melje žito, šaga drva, črpa vodo, dviga bremena, goni sploh vse gospodarske in obrtniške stroje brez prestanka, vedno s enako močjo. Svoje delo opravi v najkrajšem času in na- domesti celo vrsto delavcev. V službi je zvest, vztrajen in dela nepresta- no pri največjem naporu vsaj 20 let. Bolan ni nikoli, je močan, tih in prime za vsako delo.

Zadovoljuje se s trdim ležiščem kjerkoli in ne

rabi več kot nekaj litr bencina na uro za delo, ki ga opravi jako močan konj. Le enkrat ga je treba kupiti, potem je Vaš, dela Vam skoraj zastoj in se Vam tisoč- krat izplača.

Lister-motor, ta najcenejša delovna moč, je vedno na razpolago pri trdnji

FR. STUPICA, železnina in zaloga poljedelskih strojev v Ljubljani — Gosposvetska cesta šte. 1.
17894



FANY PATIK

UMETNO KOŠARSTVO

Radovljica — Ljubljana, Miklošičeva cesta 30

Velika zaloga raznovrstnih košaric, galanterijskih predme- tov in igrač Vam nudi možnost najugodnejšega nakupa za Božić.

Ne zamudite prilike in si ogledajte prvovrstne izdelke.

AGRIPPA

(švedski patent)

je najpraktičnejša kartoteka v obliki knjige. Uporablja se v vseh evropskih državah Prekaša vse vertikalne kartoteke s prostimi listi vsled enostavnosti, pregled- ne kontrole, prihranka na času, nizke nabavne cene itd. Pripo- ročljiva je osobito kot salda konti ali blagovna knjiga za podjetni- ke in trgovce, kot imenski regi- ster za denarne zavode, urade, odvjetnike, šole, društva itd. Pro- spekte, pojasnila ter proračune daje gratis

M. TIČAR, Ljubljana, Šelenburgova 1.

Glavno zastopstvo »AGRIPPA« za Jugoslavijo.

OGLEDALA

vseh vrst, velikosti in oblik

brušena in nebrušena stekla

vseh vrst - zrcalno, specijalno, ledenasto, marmornato itd. - priporoča

„KRISTAL“ D. D.

tovarne ogledal in brušenega stekla, edino čisto domače podjetje

CENTRALA: MARIBOR, Koroška cesta 32, telefon int. 2123

PODRUŽNICA: LJUBLJANA VII, Medvedova c. 38, telefon int. 3075

PODRUŽNICA: SPLIT, Zrinska ulica 6, telefon int. 368.

18635

4.000.000 je v rabi pisalnih strojev

UNDERWOOD

ker je neprekosljiv v trpežnosti, zato tudi najcenejši

Glavna zaloga: LUD. BARAGA, Šelenburgova ulica šte. 6 - Telefon šte. 29-80

17763

CENE MALIH OGLASOV:

Za oglase, ki služijo v posredovalne in socialne namene občinstva vsaka beseda 50 par. Če naj pove naslov Oglasni oddelček »Jutra«, je plačati posebno pristojbino 2 Din. Če pa je oglas priobčen pod šifro je plačati pristojbino za šifro 3 Din. Telefonske številke: 2492, 3492

Mali oglasi

Kdor hoče da se mu pošlje ali kakšno drugo informacijo tičeče se malih oglasov naj priloži v znamkah sicer ne bo prejel odgovora! 2 Din

CENE MALIH OGLASOV:

Zenitve in dopisovanja ter oglasi trgovskega in reklamnega značaja: vsaka beseda 1 Din. Najmanjši znesek 10 Din. Pristojbina za šifro 5 Din. Vse pristojbine je upoštevati ob enem z naročilom, sicer se oglasi ne priobčujejo. St. ček. rač. pri Pošti. Hranilnici v Ljubljani. 11842.

Naslovi malih oglasov

in druge informacije, tičeče se oglasov, se dobijo tudi v podružnici »JUTRA« v

Trbovljah

v hiši g. dr. Baumgartnerja. Male oglase in inserate naročate v naši podružnici.

Muzični deli

Učenko za šivanje oblik sprejemno tako v modni salon. Naslov pove oglasni oddelček »Jutra«.

Inteligentno dekle ljubiteljsko otrok, lečen k boljši družini za manjša hitra dela. Prednost imajo tako, ki se že bile v enaki službi. Ponudbe na oglasni oddelček »Jutra« pod šifro »Inteligentna«.

Služkinjo

ki okusno in snažno kuha mesnate hrano, sprejemno, v poštev pride le dekle lepega vedenja, zdravo in snažno. Ponudbe s sliko in zahtevno plačo na naslov Vera Vovk - Bled. 22-1.

G. Th. Rotman: Osel gospoda Kozamurnika



23. Jaj, glejte, kakšen je bil vrli moj Rumejak in beljak, pomešan s kosi jajnih lupin, sta mu kakor Miklavževa brada visela okoli obraza... Za silo se je obrisal s ručico in steklo je kretil proti domu.



24. Pa kaj! Tam, tam se so mu šole smejali! Gospa Kozamurnica se je kar valjala od grohotu. In ubogi Janec, ki bi se bil tudi rad smejal, pa se ni upal, je zdiral iz sohe, tolikanj ga je dušilo...



25. Gospod Kozamurnik je kmalu prišel na njim. Naročil mu je, naj gre po voz. Nato je stekel v kuhinjo in segel v pločevinasto škatlo, hotel se očistiti obraz. Misli je namreč, da je v njej seleno milo. Z obema rokama je segel v mehko milo in se z njim temeljito namazal.

Zagar

zamenjati, brezno. pametno, po pravila zmoten, dobi stalno službo k venecijanki - s hrano in stanovanjem v hiši. Naslov pove oglasni oddelček »Jutra«.

Samska hišnica pridna in snažna dobi priložnost stanovanja v sobi v kuhinji. Ponudbe na oglasni oddelček »Jutra« pod šifro »Upokojenka«.

Mesar. vajenca krogelca in druga sprejemno, prednost imajo povsem novi s Stajarske. Naslov pove podružnica »Jutra« na Jesenicah.

Prodajalka manufakturne stroje sprejemno. Ponudbe pošlji na oglasni oddelček »Jutra« pod šifro »Prodava«.

Učenca (-ko) boljši starši, primeren šolsko izobrazbo, nudiš v Ljubljani 1850 modno sportna trgovina. Naslov v oglasnem oddelku »Jutra«.

Pletilnega moštra ki pozna vse pletilne stroje, zlasti pa slikovne, pletilne stroje, sprejme tovarna pletilnin v Zagrebu. Ponudbe na ogl. odd. Jutra pod »Mošter«.

Prekalevalca sprejemna in dobro izurjenega, zmogljivega, ev. tudi male kavice sprejemno, naslov pove oglasni oddelček »Jutra«.

Brusača za gaterske žage, popolnoma valetena tudi kivanja rementa in vseh v stroko spadajočih delov. Sprejemno. Plemenite ponudbe na Parna žaga Celje, poštni predal 74.

Trg. valenca pridnega, poštenega in zanesljivega sprejemno, takoj v manufakturno trgovino na Gorenjskem. Ponudbe na ogl. oddelček »Jutra« pod »Priden valence«.

Kuharico popolnoma samostojno ter zelo snažno, ki ima pospraviti tudi predhodno, 1850m k manjši družini. Ponudbe pod »Kuharica« na oglasni odd. Jutra.

Trg. pomočnika specialista, dobrega delavca s daljšo prakso sprejemno s kavčijo za vodilo podružnice v Ljubljani. Ponudbe pod »Merkur 500« na oglasni odd. Jutra.

Trgovski pomočnik manufakturni, zanesljiv in z glavnim prodajalcem, vsemu v nekoliko hrvaških zmoten izločeni anarh. dobi mesto v manufakturni veletrgovni Vinke Savnik. Radovljica.

Zdrava ženska stara do 36 let, skromna in snažna, dobi stalno mesto samostojne gospodinjice pri oamillenenem starešem gospodu. Ponudbe s zahtevno plačo na oglasni oddelček »Jutra« pod »Zdrava ženska«.

Krojači samo prvotni, popolnoma izurjeni, dobi delo damskih plaščev, dobi stalno delo pri tvrdki »Elite«, Ljubljana. Prodavnica ulica št. 7.

Trg. izobraženo gospodinjico 1850m na samostojno vodstvo specialiste trgovine v Zagrebu Kavčija ali garancija 5000 Din potrebna. Naslov v oglasnem oddelku »Jutra«.

Kuharico ne nad 35 let, ki bi opravljala tudi v hiši dela, dobi takoj službo na samostojnem gospodinjstvu. Ponudbe na oglasni oddelček »Jutra« pod »Kuharica«.

Kolarstvo vajenca sprejemno, umetno kolarstvo, izdelovanje avto karoseri in voz Ljubljana. Gospod. celica 16 - vhod v delavnico z Bleiweisove c.

Vrtarja samostojnega, pridnega in poštenega, s najmanj sedemdesetletno prakso sprejemno. Ponudbe na oglasni oddelček »Jutra«.

Kot tekača sprejemno 18-20 let staro, sprejemno in vlindega farta. Naslov pove oglasni oddelček »Jutra«.

Služkinjo - kuharico sprejemno na Rimski cesti št. 18/IL.

Posteno kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Prodajalko konfekcijske stroje, kavice, sprejemno. Ponudbe na oglasni oddelček »Jutra« pod »Kavice«.

Natakarico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Brivskega pomočnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Postrežnico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

2 spretni sobarici sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Gospodinjico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trg. potnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trgovski pomočnik sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Služkinjo - kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Posteno kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Prodajalko konfekcijske stroje, kavice, sprejemno. Ponudbe na oglasni oddelček »Jutra« pod »Kavice«.

Natakarico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Brivskega pomočnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Postrežnico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

2 spretni sobarici sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Gospodinjico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trg. potnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trgovski pomočnik sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Služkinjo - kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Posteno kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Prodajalko konfekcijske stroje, kavice, sprejemno. Ponudbe na oglasni oddelček »Jutra« pod »Kavice«.

Natakarico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Brivskega pomočnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Postrežnico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

2 spretni sobarici sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Gospodinjico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trg. potnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trgovski pomočnik sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Služkinjo - kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Posteno kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Prodajalko konfekcijske stroje, kavice, sprejemno. Ponudbe na oglasni oddelček »Jutra« pod »Kavice«.

Natakarico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Brivskega pomočnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Postrežnico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

2 spretni sobarici sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Gospodinjico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trg. potnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trgovski pomočnik sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Služkinjo - kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Posteno kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Prodajalko konfekcijske stroje, kavice, sprejemno. Ponudbe na oglasni oddelček »Jutra« pod »Kavice«.

Natakarico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Brivskega pomočnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Postrežnico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

2 spretni sobarici sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Gospodinjico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trg. potnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trgovski pomočnik sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Služkinjo - kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Posteno kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Prodajalko konfekcijske stroje, kavice, sprejemno. Ponudbe na oglasni oddelček »Jutra« pod »Kavice«.

Natakarico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Brivskega pomočnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Postrežnico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

2 spretni sobarici sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Gospodinjico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trg. potnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trgovski pomočnik sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Služkinjo - kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Posteno kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Prodajalko konfekcijske stroje, kavice, sprejemno. Ponudbe na oglasni oddelček »Jutra« pod »Kavice«.

Natakarico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Brivskega pomočnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Postrežnico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

2 spretni sobarici sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Gospodinjico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trg. potnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trgovski pomočnik sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Služkinjo - kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Posteno kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Prodajalko konfekcijske stroje, kavice, sprejemno. Ponudbe na oglasni oddelček »Jutra« pod »Kavice«.

Natakarico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Brivskega pomočnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Postrežnico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

2 spretni sobarici sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Gospodinjico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trg. potnika sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Trgovski pomočnik sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila tudi fine parokozne sode, pere in lika malo perilo. Oziroma se samo na dobre močne osebe. Ponudbe pod »Kuharica« na ogl. oddel. »Jutra«.

Služkinjo - kuharico sprejemno, staro do 35 let, ki dobro kuha mesnate hrane in po spravila

RADI POZNE SEZONE

prodajamo

izgotovljene kožuhovalinaste ogrtače

po znatno nižanjih cenah, kakor tudi vsa ostala krzna za obšv.

Velika izbira kožuhovalinastih podlog za moške plašče počenali od Din 200

Cene izven vsake konkurencije!

SISCIA d.d.

Zagreb

Gundulićeva 3 Tel. 66-57

Požurite se, dokler traje zaloga in izkoristite priliko.

Okrožje bukov les
prim. od 40 cm naprej
kupim 1000 kub. metrov
frankom Postojna. Rudolf
Zorč, Ljubljana, Gleda-
liška 12. 106-15

Vredno

Mesarji, pozor!
Mesnice v zelo prometnem
in konkurenčnem kraju
oddam pod ugodnimi pogoji
takoj v nam. Naslov pove
oglasni oddelku »Jutra«
v Ljubljani. 58-17

Gostilno

v vseh mestih, odroma v
okoliščini, v najem ali
na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Hallo! Zelo nujno!

Vredno, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Poročnica

brez otrok
mlada, resna, želita v
najem gostilno v vseh
mestih Slovenije ali pa
na deželi v industrijskem
kraju. Ki je na dobrem
glasu. Bled ima pred-
nost. Poudarim na ogla-
sni odd. »Jutra«. 20-17

Gostilno

v prometnem kraju na
vredno, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Hiša v vrtičku

v vseh mestih, odroma v
okoliščini, v najem ali
na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Pekarijo

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Mešano trgovino

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Lokal s stanovanjem

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Lepa prilika

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Lokale za trgovino

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Brivski salon

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Večje skladišče

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Lep lokal
prostor, pripraven za
samo ali večerjavo, od
dam takoj v najem. Poudarim
na oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Lokal

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Avtotakšno podjetje

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Lokal

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Skladišče

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Trgovski lokal

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Novozidano hišo

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Hiša v Celju

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Novo hišo

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Posestvo

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Parcela

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Malo hišico

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Lokal s stanovanjem

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Lepa prilika

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Lokale za trgovino

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Industrijski objekt
manjši, s vodno močjo,
sedi Slovenije zelo ugod-
no prodam. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Nova vila

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Tri mašine hiše

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Hišo ali vilo

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje 3 sob

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Dvosob. stanovanje

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Solno stanovanje

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Moderno stanovanje

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

brez otrok, v prometnem
kraju, odroma, v najem
ali na račun. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

JUTRO

VELIKI USPEHI

Stanovanje

3 sobe, kopalnice, sobe za
stanovalce, v novi
zgradbi oddam proti pro-
stori. Poudarim na ogla-
sni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

3 sobe, kopalnice, sobe za
stanovalce, v novi
zgradbi oddam proti pro-
stori. Poudarim na ogla-
sni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

3 sobe, kopalnice, sobe za
stanovalce, v novi
zgradbi oddam proti pro-
stori. Poudarim na ogla-
sni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

3 sobe, kopalnice, sobe za
stanovalce, v novi
zgradbi oddam proti pro-
stori. Poudarim na ogla-
sni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

3 sobe, kopalnice, sobe za
stanovalce, v novi
zgradbi oddam proti pro-
stori. Poudarim na ogla-
sni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

3 sobe, kopalnice, sobe za
stanovalce, v novi
zgradbi oddam proti pro-
stori. Poudarim na ogla-
sni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

3 sobe, kopalnice, sobe za
stanovalce, v novi
zgradbi oddam proti pro-
stori. Poudarim na ogla-
sni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

3 sobe, kopalnice, sobe za
stanovalce, v novi
zgradbi oddam proti pro-
stori. Poudarim na ogla-
sni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

3 sobe, kopalnice, sobe za
stanovalce, v novi
zgradbi oddam proti pro-
stori. Poudarim na ogla-
sni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

3 sobe, kopalnice, sobe za
stanovalce, v novi
zgradbi oddam proti pro-
stori. Poudarim na ogla-
sni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

3 sobe, kopalnice, sobe za
stanovalce, v novi
zgradbi oddam proti pro-
stori. Poudarim na ogla-
sni oddelku »Jutra«
pod »Prometna gostilna«.
66-17

Stanovanje

Boji! boji!
Srečno novo leto želi
vsi dalje. 55-24

Inteligent. mladenič

v drž. službi, žel. dopis-
vati z boljšo gospod. po-
stojno, ki bi hotel v tu-
jino. Prednost imajo z na-
njem nemškega jezika, si-
vilje, kuharice, hotel. stro-
ke ali fotografije. — Po-
nude na oglasni oddelku
»Jutra« pod »Prijateljstvo«
5465-24

Za pozdrave

te Bečija avg. 1928. in
Prage aprila in julija 1930
in za ljubitelja vošča
najboljša hvala. — Vračam
potem novoročnica prav-
ilno in prosim naslov:
»Kamnik«. 54616-24

Poročnica

stara 31 let, krajno ne-
srečna in razočarana, prosi
dobrosrčnega gospoda, ki
bi prebrskati tako dobro
srečo ali priporočilo, da
je drugo zapovedno skla-
pice. — Poudarim na ogla-
sni oddelku »Jutra«
pod »Prijateljstvo«. 54627-24

Žel. uradnik

28 let star, žel. poznan-
stva s gospod. in v staro-
sti 20-25 let. Anonim-
no brez slike v koš. Do-
pise s sliko ki se na za-
hvali vrne je poslati na
oči. odd. Jutra pod »Prijateljstvo«
»Srečno novo leto 1931«
19-24

Samostojna

gospodinja
rešena iz inteligentne, želi
spoznati dobro srčnega in
inteligentnega, ki bi ji s manj
sim. posojilom pripomoč
na samostojnost. Dopis
pod »Prijateljstvo 1931«
na oglasni oddelku »Jutra«
54628-24

Ništa dalje

Iskrena hvala za voščila.
Enako želim tudi vam
VIII. 1929. 54629-24

Trem zamorčkom

iz občine »Concordia« se
limo srečno novo leto.
54630-24

V Beogradu

svetlo Slovenca, vijača
drž. uradnika, 40-50 let
stara, hrepeneča po
slovenskem domu, želi spo-
znati dobro srčnega in
inteligentnega, ki bi ji s manj
sim. posojilom pripomoč
na samostojnost. Dopis
pod »Prijateljstvo 1931«
na oglasni oddelku »Jutra«
»Ubi boue, bi patria«. 54631-24

I. III.

Zorke, hvala! Potolaš se
saj mislim na Te. 54632-24

Starejši ločenec

z dobro in stalno ekzisten-
co, se želi seznaniti z
zdravo, snažno in skromno
ženo, st. 40-50 let, ki
je svobodna, skupnega go-
spodinjstva, živi v izku-
šeni. Cenj. dopis na ogla-
sni oddelku »Jutra« pod »Prijateljstvo«
54633-24

»Ironika« — Zakaj?

Mariborski ljudstvo in
Ljubljane ne uničijo ljubavi. Teh
dane. 54634-24

Dama

z pravom čimla rješi za
reke kratke sestanice III
in IV. želi seznaniti z
gospod. in v starosti 20-25
let. Anonimno brez slike v koš.
Dopis na oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prijateljstvo«. 54635-24

Dama

v črni koži
Dunajske ceste 10
se pozorno vrti po
poznanih. Zakaj? 54636-24

Katera gospa ali

starejši gospod
bi hotel finančno pomo-
či na isti lokal. najraje
kako splošno klet go-
spodinjstva, živi v izku-
šeni. Cenj. dopis na ogla-
sni oddelku »Jutra«
pod »Prijateljstvo«. 54637-24

Slovenec
ekonom. vojač, v drž.
službi v Franciji, želi na-
pajo z nezvestim gospo-
dinjo, ki bi hotel v tu-
jino. Prednost imajo z na-
njem nemškega jezika, si-
vilje, kuharice, hotel. stro-
ke ali fotografije. — Po-
nude na oglasni oddelku
»Jutra« pod »Prijateljstvo«
54638-24

22-letna brinete

z 60.000 Din gotovine in
srebrno mesecno plačo
Din 1665,50 želi poznan-
stva s svrbo ženitve.
Vodov. z enim otrokom
niso izključeni. Poudarim
na oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prijateljstvo«. 54639-24

Starejša gdnja

preprosta, z Din 45.000.—
gospodinjke, izobražena
inteligentna, bi poročila
židovskega nemškega ali
obrnika 40-50 let, Resne
poudarim na oglasni oddelku
»Jutra« pod »Prijateljstvo«
54640-24

Trgov. poslovalja

30 let star, rim.-kat., zmo-
žen nastopa, želja za
najboljši, 175.000 Din
prihranka. Želi resnega
znanja radi ženitve z se-
bi primerno simpatično.
Zdravo, gospodinjke, želi
preklopiti, enako, v
pomočje ali pogoj, tem
več prihodnost, ki primerna
izobražena. Cenj. dopis
pod »Prijateljstvo« s sliko se
prosi na oglasni oddelku
»Jutra« pod »Prijateljstvo«
54641-24

Državni činovnik

33 god. star, rkt., za do-
brim plačom, želi poznan-
stva s svrbo ženitve. V
trajni se miru, nego mila.
v jerni s kopra in dobra
domaćina. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prijateljstvo«. 54642-24

Dekle z dežele

z gospodinjke, 24
let, stara, z 50.000 Din
gotovine, želi poznan-
stva s svrbo ženitve. V
trajni se miru, nego mila.
v jerni s kopra in dobra
domaćina. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prijateljstvo«. 54643-24

Uzleden sames

srednjih let, soprovarjen.
prijatelj, z mesečnim do-
hodki 5000 Din, v stalni
službi, pokolnina in pre-
možnost, bi oženil mlado
dama — najraje deželanko
Ožarne donose na ogla-
sni oddelku »Jutra« pod »Prijateljstvo«
54644-24

Samostojna trgovka

z dobrih pogoji, bi poročila
gospod. in v starosti 20-25
let. Anonimno brez slike v koš.
Dopis na oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prijateljstvo«. 54645-24

Pletilna stroja

8/50 in 9/30, dobro
obrnjena, radi sečne ugodne
prodaje. Evrot. tudi lahke
tašim plet. Naslov pove
oglasni oddelku »Jutra«.
54646-24

Polnojarmanik

60-65 cm odprtin — na
kreditnem, 10.000 Din
gotovine, želi poznan-
stva s svrbo ženitve. V
trajni se miru, nego mila.
v jerni s kopra in dobra
domaćina. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prijateljstvo«. 54647-24

Dinamo stroj

5 HP, 10 voltov, poceni
proda Valjko mlm. Pod-
brezje. 54648-24

Pokraj. razglednice

po Vali ali negativu
v prilozi fotografiji
tudi do 20.000 Din
gotovine, želi poznan-
stva s svrbo ženitve. V
trajni se miru, nego mila.
v jerni s kopra in dobra
domaćina. Poudarim na
oglasni oddelku »Jutra«
pod »Prijateljstvo«. 54649-24

Novoletni pozdravi naših vojakov

Kamenica: iz podčastniške šole Josip Lončarič, Franjo Stricelj, Ivan Cotar, Cizelj, Jelenko, Kranjc, Koser, Naglost, Drab, Gaber, Ora, Budja, Petančič.

Skopljce: orožniška narednika Josip Rauter iz Planine pri Sevnici in Franc Možek iz Lga pri Ljubljani, orožniški podnarednik Karol Arko z Sodražice, orožniški kaplar Josip Skrbinec iz Konjic in orožnik Josip Pugalj iz Novega mesta.

Ozrim: orožniški podnarednik Josip Kovca, Ernest Kreže, Josip Krampač, Ljudovik Slanec, Ignac Karba, Franjo Knez in Bolte Josip, prideleni v službo v Peči in Metohiji iz drugih krajev južne Srbije: orožniški podčastnik, Slavko Duh, Alojz Rus, Franjo Zvonc, Josip Postl, Anton Zeman, Mihael Lukan, Ivan Kušter, Josip Goranik, kaplarji Ivan Vouda, Mihael Duh, Alojz Kravcor, Anton Solič, Franc Florjančič, Josip Petrišič, Franc Klemenčič, Ivan Hodnik, Mihael Grubečnik, Stefan Kruder, Josip Plevnik, Valentin Mastnak, Rozman Bernard.

Bileča: Tone Donik, Boris Gostiša, Tone Kovačič, Zlatko Zei, Miha Kresnik, Ignac Reich, Srečko Rigler, Roman Košutnik, Alojz Gregorevčič, Viktor Trelec, Ignac Gaizer, Ferdo Vusar, N. Turk, Valentin Kokalj, Karel Martelanc in Levo Košenina.

Šibenik, radio-postaja: Janko Cerar iz St. Vida nad Ljubljano, Franjo Bolak iz Griž, podnarednika Samo Ko'ler iz Ljubljane, Slavko Olficius iz Dobrne pri Celju, podnarednika telegrafista in Franjo Lukšačič iz Celja, podnarednik signalist.

Kumanovo: narednik Franc Kranec, podnarednik Franc Lončar, Ivan Zavržek in Franc Strukelj ter kaplara Franc Muršec in Rudolf Lesar.

Kraljevo: zrakoplovni tehnični zavod Alfonz Škoberne iz Dobja pri Celju, Ignac Gomol iz Maribora, Franc Tome, Marjan Skalar, Franjo Lapuh iz Ljubljane.

Zemur: mornariški podčastniki Joško Albrecht iz Kamnika Polde Mrežar iz Radeč, Stanko Zajc iz Glinca, Andrejče Trtnik iz Zadvarja in Tone Pirih iz Maribora. Od mornariške zrakoplovne šole v Divuljih Oblak Ignac Vičič Ivan, Černe Vlado, Trpin Maks, Brencic Ivan, Roic Ivan in Potočnik Ivan, Ljubljana Feliks Sterle, Ig. Franjo Bernat iz Dola pri Ljubljani, Plevnik Ciril, Ježica, Lungert Ivan, Radvanje pri Mariboru Junger Josip in Kosi Ivan, Ptui Dočenc Viktor, Gorenji Logatec, Turšič Franc, Lož, Stanko Dolgar, Črnomelj Josip Nemanjč, Matijica Ferdo Prebil, Ihan, Franc Simčič, Boh. Bistriča, Fele Srečko in Jerič Viljem Trbovlje, Franc, Ivan Lohovnik in Čavko Ivan, Slovenigrade, Divjak Alojz, Ribnica, Jelenec Aleš, Javornik Pongarčič Josip, Brežice, Male Franc, Pragersko.

Slavonski Brod: podčastniške železniške komande Stanko Šibenik, Tone in Stanko Varšek, Kazimir Mermolia, Vlado Trampuš, Pavle Lokarčič, Anton Strojic, Danilo Florenin, Mirko Sate, Jože Flis, Alojz Rannik in Danilo Beziak.

Boka Kotorska: mornariški naredniki Jože Copic, Danilo Zafren, Ivan Kraševac, Franjo Jerbič, Avgust Kovačič, Sveto Sokolovič, Jovan Beck, Matevž Beziak.

Vršac: gošenci vojske glasbene šole Rihard Črnjota, Ferdinand Škok, Josip Lehar, Stanko Mihelič, Svetozar Benčič, Oskar Skuli, Anton Kumer, Viljem Menard, Franc Belian, Anton Žmitek, Franc Šusteršič, Stanko Ovsenek, Franc Murav, Matija Sofarič, Andrej Trušič, Adolf Zuman, Dragotin Tkalec, Evden Zuman, Hugo Veher, Franc Ronret, Avgust Stankov, Zvonko Šenad, Janko Vrhunc, Anton Noč, Stanko Demšar, Stanko Slivnik, Jože Azman in Janez Reichman.

Mostar: nečastniška kaplara Franjo Knez iz Trbovlje in Matevž Demšar iz Loka nad Skofjo Loko, redovi Kovačič Matija, Ravnar, Ločnikar, Valentin Žbile pri Medvođah, Smolčič Stanko, Straža pri Novem mestu, Gudelj Anton, Pričal pri Kranju, Tekavčič Jože, Pravone, Furlan Franc, Marle Ligonja in Petrel Leopold, Moravje pri Kranju.

Škornje: podčastniški Ferdinand Stidic, Jožef Milovec, Kristijan Pucl, Andrej Balantič, Mirko Kolina, Jeronim Soukal.

Valjevo: naredniki Alojz Krli iz Tržiča, Jakob Poljanec iz Ptuja in Ivan Zalc iz Celja, Novak Joško, Kranj, Smole Loize, ca, Ivan Prelog iz Maribora in Stanislav Meško iz Ptuja.

Gošenci XXVII. kl. Inženierske vojske šole: Mrak Vlado, Velika Loka, Kotnik Franjo, Velenje, Zličar Tine, Ponikve pri Celju, Novak Joško, Kranj, Smole Loize, Brezovica, Suva Tone, Ljubljana, Križanič Rudi, Junger Ivan, Ptui, Pirih Miro, Počkar Franjo, Maribor, Čudek Feliks, Rušič, Markovič Drago, Črna pri Prevaljah, Pfeifer Franjo, Krmelj Janko, Trbovlje.

Dienovič: narednik Velkavrh Milan iz Ljubljane, podnarednik Alojz Jarh iz Rajhenburga, Andrej Balderman iz Skofje Loke, Tožija Baumgartner iz Maribora, Vinko Lipovšek in Franjo Ljubič iz Ljubljane, Marian Kumer z Jesenic in Edo Brozovič iz Ljubljane, Z. broda "Oranje" Vinko Dehovec iz Ljubljane, Miroslav Srakar, Kranj, Josip Lovšin, Ribnica, Ivan Slavec, Logatec Miro Smolenek, Celje, Miro Jurica, Idrija in Ivica Hercec, Sisak, Moravari, Anderšek, Groznik, Senica, Kramberger, Šober Noč, Paar, Hančič, Raudel, Prečnik Muhčič, Pintar in Blaž Z. vojne ladie "Ljubeč" narednika možnika Ivan Jelovčan, Skofja Loka, Franci Ocenek, Krško, narednik Vilko Flanarič, Sava pri Litiji, podnarednik Vinko Marc, Ljubljana, Močušar Slavko, Iskra vsi iz Ljubljane, Oto Herman, Joško Plavec, Maribor, ter mornariški I. stonice: Viktor Vidovič, Janko Ješe, Ljubljana in Martin Volontar, Jesenice.

Mostar: piloti Judo Karlo iz Maribora, Roter Brdovnik iz Sušaka, Vitanc Josip iz Braclova, Bertok Valentin iz Celja, Meglič Franjo iz Loma, Jakovčič Peter iz Kratina, Lešar Konrad iz St. Ilia, Voršič Ivan iz Velike Nedelje, Godec Franjo iz Novega mesta, Linčar Alojz iz Kamnika, Steh Zvonimir iz Trbovlje.

Štiti: od nečastniškega nika Jože Raudel, iz Višnje gore, Jože Guden iz Skofje, Tine Hvala iz Kranja, Slavko Hrihar iz Takovca, Franc Sladič iz St. Rumenca, Jože Peharčič iz Skofje Loke, Črni Domotja iz Dobrove, Josip Čufar iz St. Davida, Ivan Novak iz Hrestovca, Rostimir Čadež iz Dobrove, Martin Mastnak iz Novega mesta, Lovrenc Cerar iz Moravč, Alojz Ko-

cijan iz Pristave, Karel Stanko iz St. Jurja ob Taboru, Jože Ocvirk iz Ribnice na Pohorju, Makso Fuhs iz Slovenjgradca.

Divulji: Pa. vel Aubel, Franci Klešnik, Franc Justin, Rajko Kmet, Franc Ronskar, Rajko Vidigaj, Rudolf Müller, Stane Cerar, Ljubljana Ivan Kalin, Franc Jerič, Rudolf Orthaber, Maribor, Ciril Vrabčič, Marjan Božič, Alojz Ručigaj, Franc Tršovec, Drago Tušek, Celje, Izidor Ručigaj, Vlado Setina, Jesenice, Alojz Grd. Skofljica.

Premogokop Zenica (Bosna): Danilo Vioda, Tratinč Lojze, Lipic Albin, Skvarčič Andrej, Košmač Franc, Trinka Anton, Kovč Andrej, Kovč Jože, Orel Edvard, Bulič Franjo, Mohorič Ciril, Tončič Josip, slovenski fantje iz Primorja.

Merčbach, slovenski rudarji: Martin Urankar, Valentin Urankar, Sv. Valentin pri Moravčah, Karol Kavčič, St. Vid pri Ljubljani, Andrej Trele, Počnik pri Litiji, Matija Marijetič, Joško Božič, Skočian pri Mokronogu.

La Machine (Nievre), slovenski izselenci: Franc in Marija Berlitz, Anar Ivan iz Petrovč, Jerin Franc, Sv. Pavel pri Preboldu in Ivan Ljoknik, Zidani most.

Moselle, slovenski rudarji: St. Marie: Janez Modic, Anton Gornik, Anton Hainšek, Anton Modic, Jožef Smukovec, Ivan Drač, Franc Modic, Silvester Pavlenik, Jožef Vodušek, Alojz Pavlenik, Peter Zumančič, Franc Tomšič, Janko Klemenčič, Jožef Jerih, Jurij Skrianc, Franc Skrianc, Nikolaj Soudič, Andrej Bursac, Matija Janac, Miha Polak, Jožef Klevar, Ignac Kink, Alojz Simončič, Jurij Bajč, Stefan Bajč in Ivan Kozar.

Novoletni pozdravi iz Skonja

Skopje, 28. decembra.

V prestolnici cara Dušana živi močna slovenska kolonija, o kateri pač redko kaj čujete. Novo leto je tu ko se daleč od rodni domačih tal spominjamo naših belih vasic, črnih gozdov, s snegom pokritih gor, posebno pa naših dragih sorodnikov in prijateljev daleč gori na severu. Izročite jim v »Jutru« naša najlepša novoletna pozdrave.

Mnogo nas je tu vseh poklicev: odvetniki, zdravniki, obrtniki vseh strok, rudarji, kolonisti, ki prihajajo za ljubim kruhom ali po službeni potrebi semkaj. Prebivalstvo nas sprejema dokaj ljubezno, tudi s krajem smo se sprijateljili. Shajamo se v hotelu Paris, ki ga je novodošli rojak Černe z Bleda spremenil v najlepši in najbolj obiskani lokal v Skopju. In kadar nam godba zavrta kako našo, ali pa naši pevci zapoje domače narodne, pozabimo na dnevni trud in težave, čutimo se le rojake in ni med nami razlike stanu, stranke ali vere. Restavracija je od gospodarja do zadnjega nameščenca popolnoma slovenska in reprezentira nas vse dostojno.

Skopje je mesto, kjer se križata orjentalna in zapadna kultura. Mi vsi, ki smo prišli sem doli, vršimo zavestno ali ne, svojo kulturno mislijo in pomagamo dvigati duševni nivo naše okolice. Skopje, kjer se dvigajo poleg tipičnih zanemarenih turških hišic večnadstropne palače, se razvija prav po ameriško. Mestni zastop je na višini in temu je pripisati, da ima Skopje mnogo v vseh državah umetniško najbolj popoln regulacijski načrt, v katerem se združujejo principi moderne stavbinske umetnosti s krajevnim koloritom. Ko bo načrt realiziran, bo skopljanskim ulicam pristojala peštra raznolikost vseh mogočih narodnih noš, ki jih tukaj opazujemo in ki morajo razveseliti vsako kočljak umetniško čutečo oko. Čudovita mešanica vseh mogočih narečij se čuje na ulici, nasteli smo jih devet. Poleg elegantno obdelanega gizdalina razcapan cigan ali bosonoga deca, kratko: kontrastov nič koliko. Prihodnje leto prično zidati bansko palačo, banke itd. žrtvujejo za svoje stavbe ogromne zneske in če boste prišli čez deset let sem, starega Skopja ne bo več. Malo da ne rečem: škoda, bo zopet kočček poezije manj.

Zdravstvene razmere so se že izdatno izboljšale. Bolnice tropski institut in ostali zavodi so na višini, enako tudi tukašnji zdravniki. Svoječas je nomenkla premeštev v Skopje nekako kazeno, danes pa se da tu čisto prijetno živeti. Naj vam to povem zaradi domačih, med katerimi je razširjeno mnenje, da je v Skopju mogoče živeti le domačinom, ki so razmer in podnebja vajeni. Nič skrbi!

Iz službenih objav

Dražbe nepremičnin. Dne 3. febr. ob 9. pri krajnem sodišču v Radovljici zemlji, k. l. z. l. z. l. št. 582, parcela št. 1124/3, travniki; cenilna vrednost 9705 Din, n. j. m. i. ponudke 6470 Dn. — Dne 16. febr. ob 11. pri krajnem sodišču v Mariboru, soba 27, zemlji, knj. k. o. Gorica v. št. 365, cenilna vrednost 13.770 Din, najmanjši ponudke 9184 Dn.

V stečajni zadevi prezadolženega inž. Ivana Tornaga v Ljubljani je razrešen dr. Ivo Benkovič in njegov namestnik dr. Stanko Lapajne poslov stečajnega upravitelja ter je imenovan za upravitelja dr. Janko Brejc. Zbor upnikov je sklican na 16. januarja ob 10.; predmet: demisijski upniškega odbora in morebitna volitev novega odbora.

Poravnalno postopanje dolžnice tvrdke Avala, tovarne kemikalij d. z. o. z. v Mariboru, je ustavljeno. Razglašen je stečaj o imovini te tvrdke. Konkurni sodnik je dr. France Kovča, upravnik stečajnega sklada odvetnik dr. France Tomšič. Prvi zbor upnikov bo pri okrožnem sodišču v Mariboru soba 84 dne 3. jan. ob 9. oglašitveni rok 5. februarja ob 10.

Uvedbo je poravnalno postopanje o imovini dolžnice Kohlenbrandt Marije, trgovke in posestnice v Črni pri Prevaljah. Poravnalni sodnik je dr. Blaž Raihman, poravnalni upravnik Dušan Senčar, notar Narek za sklepne poravnave pri okrajnem sodišču v Prevaljah dne 31. jan. ob 9.

rok za zglastev do 26. jan. pri istem sodišču.

Državni rudnik Velenje razpisuje za 20. januarja ob 11. nabavo univerzalnega brusilnega stroja na trans pogon dne 16. februarja ob 11. pa nabavo stabilne naprave za preizkušnjo v soke napetosti.

Hranilni in posojilni konzorcij, kreditni združenje u. l. b. s. sedežem v Ljubljani, razpisuje oddajo mizarskih, kleparjskih, krovskih del, vodovodne instalacije in centralne kurjave ter instalacije elektrike za gradnjo stanovanjske in poslovne hiše v Ljubljani. Gajeva ulica. Oferte je vložiti do 15. januarja do 12.

Frizerski salon za dame

CIRIL VAŠEL

specialno striženje bubifrizur

in friziranje ter za vsa v to stroko spadajoča dela se cenjenim damam za obisk priporoča.

LJUBLJANA

Čurjaški trg.

Novi trg

L. MIKUŠ
Mestni trg 15
Tovarnica dežnikov,
zaloga sprehajalnih
— — — — —
— — — — —

A. KAUCIČ, LJUBLJANA
mehanična delavnica

Centrala: Rožna dolina št. 4, cesta X.
Podružnica: Glinca, Tržaška cesta 4
(prej garaže Thaler) 1809

Obiko sreče v novem letu želi

AVGUST KOBILICA

tapetnik in dekorater

LJUBLJANA, Dunajska cesta št. 25.
Vhod: Dvorčakova ulica 5 (dvorišče).

Srečno in veselo novo leto vsem mojim strankam želi

MIHAEL ŠKORNIK

modno krojaštvo

ZIDANI MOST št. 14.

HERAKLITH

15963

je izvanredna izolacijska, ognja varna, lahka gradbena plošča

Heraklith izolira vročino, mraz, vlago in zvok

Heraklith je elastičen, zauzema malo prostora, je vedno suh in

Heraklith se lahko približe, pili, brusi kot les in drži omet idealno

Heraklith ima najmanjšo prostorninsko težo 350-400 kg na 1 kubični meter

Heraklith zmanjšuje znatno gradbene stroške usled prihranka pri transportu, lahke konstrukcije in obdelave

Heraklith se porablja za gradbo celih hiš, nadzidavanja na masiv zide, za izgradbo nadstrešij, za umorne stene, za izolacijo masivnih zidov, za stropne, hladilnice itd

Heraklith je idealen gradbeni material za stanovanjske hiše, industrijska in gospodarska poslopja

Heraklith Tiskovine, konstrukcijske liste in pojasnila pri poobli. zastopnikih

MATERIAL

D. Z. O. Z.

Ljubljana, Dunajska cesta 36

D. Rakusch, Celje — Vinc. Kührar Maribor — Čeh in Gašpar, Murska Sobota — Vilj. Dengg, Ptuj

„Dunav“

zavarovalna delniška družba v Zagrebu

podružnica v LJUBLJANI

SELENBURGOVA ULICA 3.

SELENBURGOVA ULICA 3.

Telefon št. 24-05

ZAVARUJE

po najugodnejših pogojih proti škodam: vsled požara, vlomskih tatvin, razbitju stekla, transporta, nezgod in zakonitega jamstva. Prevzema tudi zavarovanja avtomatov, avto-jamstva ter sklepa življenska zavarovanja vseh vrst z in brez

zdravniške preiskave za slučaj doživetja in smrti, otroška in štedilna zavarovanja po najmodernejših kombinacijah in cenah tarif. Police naše družbe sprejema ministrstvo vojne in mornarice kot kavicjo pri ženski gg. oficirjev.

Vsa potrebna pojasnila so na razpolago pri vseh naših glavnih in krajevnih zastopstvih.

Potrjim sreem javljamo, da nam je nenadoma preminul naš nad vse predobri, skrbni oče in soprog, gospod

MATHIAS KIMESWENGER

bivši oskrbnik kopalnice v Kamniku

Pogreb se bo vršil iz domače hiše na Podgorju 87 v petek, dne 2. januarja 1931, ob 10. uri dopoldne na pokopališče v Podgorju.

Podgorje, dne 31. decembra 1930.

Ana Kimeswenger, soproga; Ivan, Lois, Max, Adolf, Franz, sinovi; Ana, Marie, Resi, Lina, Hermina, hčere, in ostalo sorodstvo.

Mali oglasi v „JUTRU“

imajo siguren uspeh!

Karbid

na malo in veliko SODOAD: orijen ka lužba za izdelavo kisika in razkrojenega aceti ena, Zagreb, Kraljevice Marije 23. — Telefon 21—97.

581

Razprodajala se bodo izvir

— — — — —

bela vina

po Din 3.50 in Din 4.00. Ister za letno, vird opustitve valitrgovine, dok let traja celoga. Vinske valitrgovine s vinom Rudi pri Ljubljani 63378.

Nerv: znos!

oplošna atrofienost, pred časa oveslost, revmatizem in druge bolezn, oslabujejo organizem onih, katerih je kri onesčišena s strupi razšene izmne materije (kakor sečna kislina, urati, oksolati in dr.).

Da skuravate sebe bolezn in takisto radi njihovega zdravljenja je potrebno, da kri od časa do časa sili stili: gori navedenih strupov s fiziološkim ekstraktom "Kalefluid". D. Kameničenka iz šler mia lih živani. Ko ste izvili kuro lečenja s "Kalefluidom" ponehajo bolezn slabosti, letovna nesposobnost in prejšnji bolnik se post ziva vse tepeste življenja mladib let.

Brezplačno pošljemo no ro metodo "Pomlajevanje in zdravljenje bolezn, preporod moči in zdravlja. Obrnite se na naslov: Mi loš Markovic, Beograd, Kralja Milana 58.

"KALEFLUID" se prodaja v vsob lekarnah in drogerijah 17198

za la trk, premog suha drva ali koks blitite tel. 2056 or naročite v Wolfovi 1 pi Dom. Lebin

Srečno in veselo novo leto želi vsem cenjenim odjemalcem ter se priporoča

Slaščičarna Pelikon

LJUBLJANA

I. Slovenska tovarna mineralnih vodá, sodavice, pokalic in Sanitalas želi vsem svojim odjemalcem srečno in veselo novo leto

IVAN STRITAR, načelnik.

Čevljarna FRAN KUKMAN

LJUBLJANA, Gajeva ulica 2

želi svojim cenj. naročnikom srečno in veselo novo leto in se nadalje priporoča

Vsem svojim cenj. odjemalcem želim srečno in veselo novo leto in se priporoča

JOŽE AUBELJ

mesar

LJUBLJANA, Stari trg št. 24.

SREČNO NOVO LETO

vsem svojim cenj. odjemalcem želi

MIRKO BERVAR

LJUBLJANA, trgovina s spec. blagom

Veselo in srečno novo leto želi svojim cenj. odjemalcem, prijateljem in znancem

VALENTIN JANEŽIČ

trgovina z meš. blagom in žganjarna

PSATA, p. DOL PRI LJUBLJANI.

Veselo in srečno novo leto vsem cenj. odjemalcem želi

IGNAC NERED

mesar in gostilničar, KOSEZE 15.

Srečno in veselo novo leto želi ALOJZIJ in ALOJZIJA JESIH mesarija

LJUBLJANA, Zavrti 6, Solski drevored

ADOLF VATOVAC

umetno in trgovsko vrtnarstvo

Ambrožev trg št. 3, v stari cukrarni, nudi za predpustne veselice lepo sveže cvetje Nagelni itd. Imam tudi vedno v zalogi vsakovrstne rastline v loncih po najnižji ceni 1815

Zane Grey

Do zadnjega moža

Roman

Na ta izziv ni bilo odgovora. Jean je vzelel očeta od okna. Nato je nastopilo močede pričakovanje in napetost je počasi ponehala. Blaisdell je pričel govoriti, češ da je boj po njegovem mnenju za to pot končan. Nihče mu ni ugovarjal. Gastonu Isbelu se ta misel očitno ni zdela kajsi prijetna. Jean, ki je stal ob zadnji stem kuhinje na straži, je čez nekaj časa opazil, da je Jorth prekinil obtego. Jean je videl, kako so se razbomniki zbrali ob robu grmovja nekoliko dalje spodaj kakor prejšnji dan. Na cesti se je pokazal voz z dvema mezgoma, ki se je pomikal proti pogolu. Iz brinjevega gozdiča so pripeljali osedlane konje. Jean je videl, kako so položili na voz več podolgaštih predmetov, očitno trupla ustreljenih, da bi jih vzeli s seboj. Sedmorica mož na konjih, ki so vodili za uzde četvorico praznih konj, je odjahala za vozom po dolini.

»Odšli so, oče!« je zaklical Jean. »Zmagali smo v tem boju... Če bi bila le Guy in Jacobs hotela poslušati!«

Stari mož je mrko pokinal. V teh dveh težkih dneh se je bil vidno postaral. Zdaj, ko je vroča razburjenost boja ugašala, se je pokazovala v njegovem vedenju rahla izprememba, otrpla, bolesta žalost, vdanost v usodo, ki jo je bil sprejel.

Vsakdanji red rančarskega življenja se za Isbelove ni več vrnil. Blaisdell je odšel domov, uredit svoje zadeve, da bi mogel posvetiti tej borbi ves svoj čas. Gaston Isbel pa je sedel in čakal svojih pristašev.

Moški člani rodbine so tisto noč izmenoma stražili na ranču. Na pravil se je novi dan. Od Blaisdella je prišlo sporočilo, da so Blue, Fredericks in Gordon pri njem doma in na poti k Isbelovim. Ta novica je starega Isbela kar pomladila. A njegovo navdušenje ni dolgo trajalo. Zdaj nestrpno, zdaj čemerno je stopal okoli koč in kolovratil sem ter tja; njegovi pogledi so spet in spet uhajali v daljavo,

časih proti Blaisdellovemu ranču, največkrat pa proti Grass Valley.

Jeanu se je čudno zdelo, da niti Isbelova Ester niti gospa Jacobsova nista predlagali pravičnega pogreba svojih mož. Ne da bi prosili koga pomoči, sta vdovi odšli na pašnik in tam več ur delali pri grobovih. Nasuli sta dve gomili, ju obsadili s šopki trave ter obložili znojje in zglatve s ploščatimi kamni. Nazadnje sta ju še ogradili.

»Zapregla bom, pa se odpeljem spet domov,« je rekla gospa Jacobsova, ko se je vrnila v koč. »Marsikaj moram opraviti in premisliti. Najbrže pojdem k materi. Stara je in bo vesela, da me dobi nazaj.«

»Če bi vedela kak kraj, kamor bi mogla iti, se ne bi dolgo pomišljala,« je grenko pripomnila Ester Isbelova.

Gaston je čul to opazko. Razdražen in obenem užaljen je spustil roke z obraza.

»To ni prijazno od tebe, Ester.«

Rdečelasa žena je obstala pred njegovim stolom in z zaničljivim lesketom v svojih sivih očeh zviška pogledala nanj.

»Gaston Isbel, vse, kar ti imam povedati, je tole,« je odgovorila z moškim glasom. »Če ti pa Lee Jorth sovraži drug drugega, zakaj nista mogla opraviti kakor moža?... Vi prekleti Texanci s svojimi krvavimi spori, ki zapletate slehernega sorodnika in prijatelja v te homatije, da potem koljejo drug drugega! V Arizoni delajo možje drugače... Vsi moramo trpeti — in nam ženskam mora biti življenje uničeno — samo zato, ker si se ti sprl z Leejem Jorthom. Če bi bil le na pol mož, kakor se spodobi, bi šel in bi se sam ubil, ne pa da boš pustil na svetu truno vdov in sirot!«

Se Jean se je zvij pod bičem njenega zaničevanja. Gaston Isbel je prebledel kakor mrlič. Ničesar ji ni vedel odgovoriti. Videti je bilo, da mu je šla neusmiljena resnica globoko do živga. Počasi je pobesil glavo in nepremično obsedel, ganljivo in tragično ga je bilo pogledati: ni se ganil, dokler ni naglo peketanje kopit naznanilo, da se bliža več jezdecov. Blaisdell se je pokazal na svojem belem konju, vodeč natovorjenega mezza za uzdo. In za njim je jahalo krdele do zob oboroženih mož, ki so jih takisto spremljale tovarne živali.

»Razjahaite in stopite noter,« jih je pozdravil Isbel. »Poskrbi za tovore, Bill. Konje pa rajši pustite osedlane.«

Jezdci s škornji in ostrogami na nogah so prikorakali v hišo in njih vedenje se je ujemalo z njihovim namenom. Jean jih je vse poznal. Fredericks je bil šibek Texanec z rumenkasto kožo in rumenimi, svetlimi, kraguljimi očmi. Njegova mati je bila Isbelovega rodu. Tudi Gordon je bil z Jeanovimi ljudmi v sorodstvu, čeprav samo v daljnem kolenu. Podoben je bil veliko bolj marljivemu zlatokopu kakor premožnemu živmorelju. Blue je bil med prišleci najbolj nenavadna in obenem tudi najbolj slavna prikazen. Njegova vnanost — bil je majhen, sevrkujen, sivook človek, ki so mu bila leta cowboyskega življenja vtisnila svoj pečat — se je popolnoma ujemala s slovesom malomarnega, hladnokrvnega in smrtonosnega Texanca. Bluejeva osebna zgodba, v kolikor se je godila v Texasu, je bila temna zadeva in omenil jo je le redko kdo, ker se je bilo izkazalo, da je vsaka neugodna opazka sila nevarna stvar. On je bil iz vse družbe edini, ki ni nosil puške; imel je pa dva samokresa — navada, ki je še med Texanci redka, nikar šele med ljudmi iz Arizone.

Colmer, zaročenec Ane Isbelove, je bil najmlajši član stranke in Jeanu najbližji po letih. Njegovo svidenje z Ana je napravilo na Jeana globok vtis in sprožilo misel, ki je že dolgo snovala v njem. Sestra je ljubila tega Arizonca s koščnim obrazom in ostrimi očmi, od srca ga je imela rada; in nič posebne bistrovidnosti ni bilo treba, da si opazil, kako ji je Colmer vračal ljubezen. Bila sta mlada. Še dolgo življenje sta imela pred seboj. Jeanu se je zdelo sramotno, da bi se Colmer zapletel v ta boj. Opazoval ju je, ko sta nekaj v stran od ostalih kramljala med seboj; videl je Aneine roke, kako so se dotipale do Colmerjevih prsi, in njene temne oči, presunjene, koprneče, tesnobne, povzdignjene v plašnem vprašanju, ki ga njene ustnice niso izrekle.

Jean je stopil k njima in ju obiel preko ramen.

»Colmer, zaradi Ane bi se morali odtegniti od tega boja med Jorthovci in Isbelovci,« je zašepetal.

Colmer ga je užaljeno pogledal. »Gaston Isbel je Anin oče.«

**PRIRODNA
RADIOAKTIVNA
TESLIČEVA
SISAČKA
MINERALNA VODA**



ALKALNI MOČVIRNI JODNI VRELEC.

Pijača sama, z vinom, mlekom in sadnimi sokli

ZDRAVI

onemoglost, arterijskleroza, kožne, ženske in očne bolezni, potem bolezni žlez, črevesja, želodca, dihal, spolnih in sečnih organov, ledvične in žolčne kamne, živčne bolezni, vnetje sluznice, golšo, hemoroide.

Zahtevajte in povsod boste dobili

Sisačko mineralno vodo

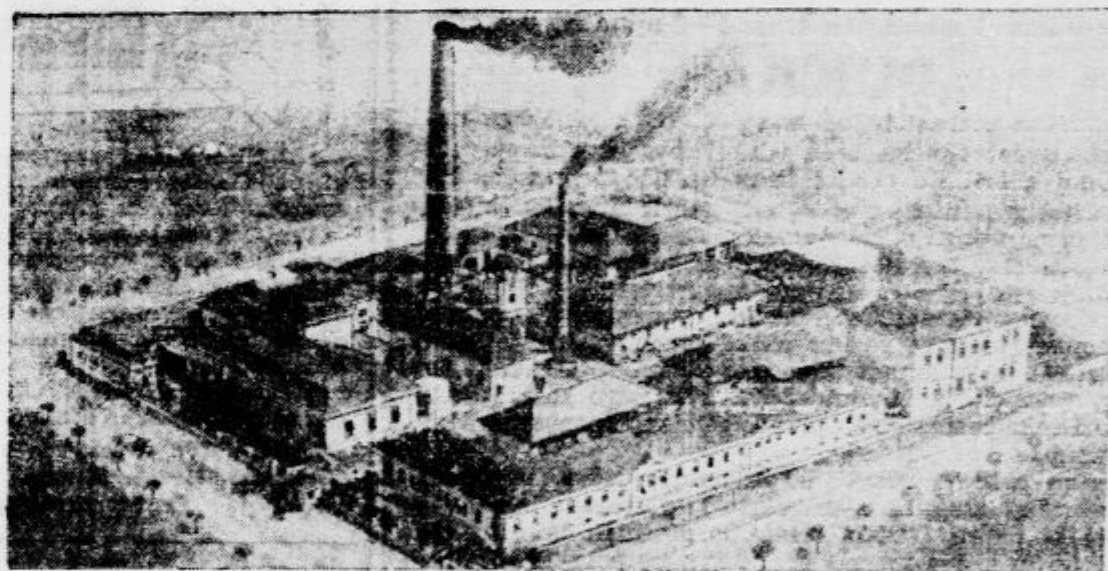
Popravite in varujte svoje zdravje!

P. TESLIČ-SISAK

**ZAHTEVAJTE
POSEBNE PONUDBE!**

**KRALJEVI
DVORNI
DOBAVITELJ**

Tovarna in rafinerija špirta, tovarna likerjev, brandyja, ruma, kvasa, ogljikove kisline, luga, umetnih gnojil, kristalne vode, bukovih spiral za tvornice kisa in veležganjarne.



**Največja zaloga
kovinastih krst
V DRAVSKI BANOVINI**

Kovinaste krste za deco: 80 do 160 cm dolge, 650.— do 1100.— Din. Kovinaste krste za odrasle: 200 cm dolge, 1500.— do 2300.— Din

Din z zaloga v Mariboru. 405

Izbira v vseh velikostih. Najmanj 40 % prihranka potom nakupa pri izdelovalcu.

MAKS USSAR, Maribor, Gregorčičeva ul. 17.

**HOBBY
REGP
ХОБИ**

**UNIVERZALNI
NAUČNI PREPARAT
UNIVERZALNI
Učeniški Preparat**

**Hobby
čisti vse po
popolnoma
novem načinu**

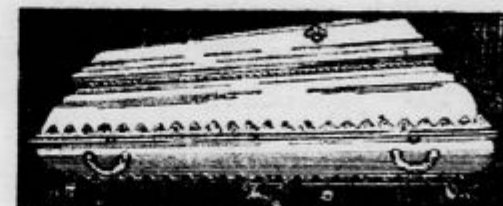
Generacija nastopila na Jugoslaviji

»BORODOT« BEOGRAD TEL. 31-55

Car Urota 19 Vsega HOBBY štalice ima za uporabo tudi barodila.

HOBBY se uporablja v Ameriki letno 70.000.000 kg. HOBBY je odlikovan tudi z diplomom Higijenskega Instituta v Londonu

HOBBY IŠČITE POVSOD!



HOBBY za domačijo (gospodinstvo) HOBBY za hotele, restavracije, sanatorije in bolnice. HOBBY za garaže, mehanike in monterse delavnice. HOBBY za čiščenje parnih kottlov, konzervatorijev in predgradjev. HOBBY za tiskarstva podjetja. HOBBY za tekstilno industrijo. HOBBY neškoduje niti enim predmetu katerega naravna voda lahko škodi. HOBBY ne vzebuje niti sode niti peska in sploh nima škodljivih sestavin.

HOBBY JE NEPOKROSLIV PREPARAT.

HOBBY štalice ima za uporabo tudi barodila.

HOBBY se uporablja v Ameriki letno 70.000.000 kg. HOBBY je odlikovan tudi z diplomom Higijenskega Instituta v Londonu

HOBBY IŠČITE POVSOD!



Glasbo
v vsak dom!

Vi ali kdorkoli iz Vaše družine lahko v kratkem igra kak instrument potem našega orkestrskega učnega tečaja, ter si ustvari doma prijetno večero. Zahtevajte še danes naš veliki

brezplačni katalog

s katerim dobite tudi zastojno poučno knjižico »Kak postane dober godbenik«. Prilika za nakup je ugodna. Instrumenti poceni. Učenje lahko. Nudimo Va-

violino ... od Din 95.— klarinete ... od Din 120.— dalje
mandoline ... od Din 135.— trombe ... od Din 460.—
gitare ... od Din 267.— klavir elektr. od Din 192.—
harmonike ... od Din 98.— gramofone ... od Din 300.—
ročne harmonike od Din 85.— dalje itd.

Največja odprema tržka glasbil v Jugoslaviji

Meinela Herold

tvornica glasbil, gramofonov in harmonik
Prodajna podr. MARIBOR št. 101

Jutrovi mali oglasi

siguren uspeh!

**Vrhnji
čevlji
(galoše) in
snežni
čevlji**

s znamko »TRETORN«
vas ščitijo pred vlogo,
mrzom in umazanostjo.
Ta znamka je uzor izdel-
kov. Ni boljšega čevlja
od znamke »TRETORN«.



Prevozni tricikli

solidno delo in že izgotovljeni v zalogi več
vrst, jako pripravi za trgovce, obrtnike,
mesarje, peke itd. — Invalidni vozički novi
modeli. — Cena nizka. Ceniki franko.

»TRIBUNA« F. B. L. tovarna dvokoles in
otrošk, vozičkov, Ljubljana, Karlovska c. 1





PERJE

kokoške, purje,
gosje, naravno in
s strojem čiščeno, dobavljam v vsaki množini

**Kupujem
vsakovrstno divjačino**

po najvišji dnevni ceni in

prodajam

za razplod sposobne

žive fazane in zajce

po najnižjih dnevnih cenah

E. VAJDA, Čakovec

Telefon št. 59, 4, 3, 60.

17786

Novost! Senzacija! Novost!

**Pozor brivci, sportniki,
dame in potniki!**

Britje in odstranitev neprijetnih dlak brez mila, brez vode, brez ščetke! 75% prihranka na času. Dolgotrajno miljenje odpade in s tem je tudi potrpežljivost odjemalca za 75% zmanjšana. Vsako britje traja 3-4 minute z uporabo

„QUICKA“

nemške kemične senzacionalne iznajdbe. Na vlažno lice nanesite tenko plast Quicka brez vdrgavanja in utiranja. Za tem se takoj z britvijo obrijete in oprite lice z brisačo. Po britju se ni treba umivati z vodo, niti nabrizgati s kolonjsko vodo, pa tudi ne vtirati s kamnom, ker Quick deluje tudi kot desinficirajoče sredstvo kot sredstvo za nego kože ter ima prijeten vonj.

Quick prepreča poškodbe pri britju, pri njegovi uporabi koža ne popoka in to je pozimi velika prednost, ker je koža jako občutljiva in je zaradi tega zelo potreben potnikom in sportnikom. Quick je izredno sredstvo za nego kože. Rdeče in popokane roke postanejo z uporabo Quicka ponovno zopet bele in gladke.

Poskusna pošiljka ene večje ali manjše tube (za preko 70-kratno britje) vključno z embalažo in poštarino Din 60.— (šestdeset) za naprej poslani denar po poštne nakazilu ali na pošt. čekovni račun Zagreb br. 46.469, po povzetju 65 Din proti naplachu 20 Din.

„KRKA“, Industrijska zastupstva

Lastnik O. SESAN

ZAGREB, Zvonimirova ulica 24, III. kat.

Iščemo zastopnike, samoprodajalce in agente za vso državo. Pismenim vprašanjem je priložiti znamko 2 Din za odgovor, ker so sicer brez pomena. 18627

Dobra kvaliteta - po ceni blago!

Prodamo

po reklamnih cenah:

6 komadov rjuh (plaht) za posteljo, zarobljenih, širina 150 cm, dolžina 220 cm, iz dobrega češkega bombažastega platna št. 36 Din 400.—, boljša vrsta št. 40 Din 440.—, iz pravega lanenega platna Din 575.— za 6 kosov!

Ostanke (Reste) izključno češkega tekstilnega blaga in to: 20 m raznega pravega češkega šifona, platna za perilo in posteljino, širina 80 cm, dolžina posameznih kosov 3 do 8 m, vse za 260.— Din.

20 m raznega pravega češkega eefirja, kanafasa, druka itd. za perilo in posteljino, dobre barve, širina cca 75 cm, dolžina posameznih kosov 3 do 8 m, vse za Din 250.—.

Zahtevajte posebne ponudbe.

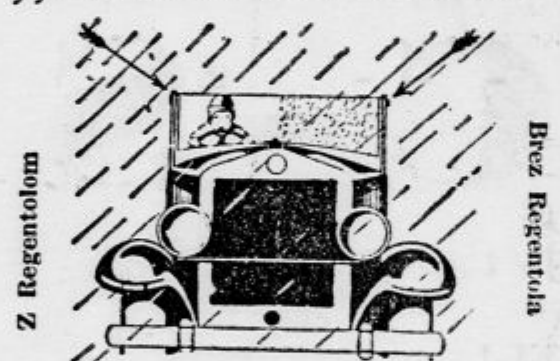
Prepričajte se o solidnosti našega podjetja.

Prodajamo samo zajamčeno ČESKO BLAGO.

Po poštne povzetju pošilja

Češki trgovački muzej: Roubiček i drug
Sarajevo. 17751

„REGENTOL“



„REGENTOL“ je najpopotnejše sredstvo, ki popolnoma varuje steklo pred dežjem, snegom, ledom in meglo.

Trgovci restavratelji gospodinje, avtomobilisti očistite svoja stekla (izlozbe, šoferške šipe, očala itd.) z „REGENTOLOM“. Tudi za časa najhujšega dežja, snega, leda in megle ostane steklo vedno čisto in prozorno.

1 škatlica „REGENTOLA“ 30 Din. Poštujemo po povzetju z navodilom uporabe. „GASOKSIT“ avozno in izvozno podjetje. Beograd, Kralja Milana 46. Tel 30-6 400a Zastopnikom-prodajalcem 30 %

Ako vas muči

protin in trganje, otrplost in krči v žilah, zbadanje in slabosti v udih vzemite popolnoma neškodljivo že davno preizkušeno sredstvo

Rheusanal

Dobiva se v vseh lekarnah in pri edinem izdelovalatelju

Apot. ARKO, Zagreb

Komercijalca-strokovnjaka

za veliko tiskarniško podjetje sprejmemo. Treba je, da je več v p-pirni stroki, da je uglajen korespondent v slovenščini in nemščini, po možnosti tudi v srbohravščini, zanesljiv računar in spreten v obveščanju s strankami. Tisti, ki so bili praktično izučeni v eni izmed grafičnih panog, imajo prednost. Upoštevale se bodo le stvarne ponudbe z navedbo dosedanje prakse, s prepisi spricval in navedbo zahtevane plače. Navedbi je referenc. Mesto je trajno. Ponudbe na ogl. odd. »Jutra« pod »Komercijalec«.

la Solingensko jekleno orodje,



škarje, noži, britve,

ALPACA PRIBOR

kakor tudi vse vrste kuhinjske posode in opreme kupite najugodnejše pri

JEKLO Stari trg, Ljubljana

Knjigoveza in kartonažerija

prvovrstnega strokovnjaka za samostalno vodstvo oddelka išče večje podjetje. Biti mora več in zanesljiv kalkulator v tej stroki. Mesto stalno. V ponudbah je navedi dosedanje prakso, priložiti prepise spricval in označiti višino mesečne plače. Ravnanje s stroji je potrebno. Ponudbe na ogl. odd. »Jutra« do 10. januarja 1931 pod »Strokovnjak«.

Najboljše volnene

ODEJE

za postelje in

KOCE

nudi: Tovarna volnenih izdelkov

Peter Majdič, Celje

isti kupuje tudi vsakovrstno ovčjo

VOLNO

KADLECOVI APARATI



ti su ipak najbolji za nas
F. KADLEC TEMERIN
TVORNICA INKUBATORA
TRAŽITE KATALOG

Vrvarna A. Šinkovec st.,
Kranj 12.

priporoča svoje prvovrstne, lastne izdelke vrvarskega blaga: štrange, ujdze, vrvice in vseh vrst vrvi za slabe in zvonoje. Dalje motor, gurt za pogon, različne mreže itd. Imam tudi vedno v zalogi: cvilih, vilšne vreče, vzmeti za žimnice, žimo, morsko travo, biče in bičevnike. Vse v veliki izbiri in znatno znižani ceni. Na debelo! Na drobno!

**Vsled preselitve trgovine
prodajam vse blago po znatno nižjih cenah 16089**

A. FUCHS

LJUBLJANA, Selenburgova ulica št. 6.
trgovina z urami, zlatnino in srebrnino.

PERJE

od Din 35.— dalje. Posteljne odeje iz puha, volne in nomaza. Kemično čiščenje perja Din 15.— za kg. — Fein, Zagreb, Zrinski trg 17. 302

Antiseptično preparirana



je bila, je in bo najboljša.

Dokazano najbolj dovršena.

Kompanjona išče en gros trgovina

z dobrimi starimi tovarniškimi zvezami z agilnimi zelo ceninimi močmi v Sloveniji, povsod dobro zastopana z mnogimi starimi odjemalci. Lep dobiček. Ponudba pod »Lepo mirno delo« na podruž. »Jutra« Maribor. 18633

Tehnična pisarna in gradbeno podjetje

Battelino Angelo

mestni stavbenik

Ljubljana VII.

Aljaževa 35

Telefon 3339

se priporoča za vsa v to stroko spadajoča dela

NOVOLETNA DARILA

Od dobrega najboljšje je le

GRITZNER — ADLER šivalni stroj in kolo

Elegantna izvedba — najboljši material!

URANIA

pisalni stroj
v 3 velikostih

Novost!

šivalni stroj

kot damska
pisalna miza

Le pri



J. PETELINC — LJUBLJANA

TELEFON INTERURBAN 2913

ZMERNE CENE.

Na obroke 10% popusta, pri takojšnjem plačilu 15% popusta incl. do 10. januarja 1931.

BURGIT

se posavlja za leto 1930 ter želi svojim stalnim odjemalcem

srečno novo leto

Burgit bo v bodočem letu spet silovit sovražnik kurjih oces, trde kože in bradavic. Zato zahtevajte povsod le Burgit, ta zanesljivi od zdravnikov priporočani obliž. Dobite ga v vsaki lekarni, drogeriji in parumeriji v škatlicah po 4-5 Din. Burgit močnejši za kurja očesa in trde kože na podplatih pa po 5 Din. — Ako bi ga kje ne dobili, pošljite istega direktno

GLAVNO ZASTOPSTVO BURGITA, NOVO MESTO.

Novo mesto, dne 26. decembra 1930.

17877

Akviziterja

po možnosti strokovnjaka za grafično in kartonažno podjetje išče večje podjetje za 1. januar 1931. Pismene ponudbe z navedbo referenc pod »Akviziter« na oglašni oddelek »Jutra«.

17810

Novoletne koledarje

z dnevnim blokom nudi bogato izbiro

cenj. trgovcem po tovar. najnižji ceni
RUD. SMOLEJ, Maribor, Ruška c. 2



KLAVIRJI

Preden kupite KLAVIR, si ogledajte moje bogato zalogo prvovrstnih KLAVIRJEV. — Prodajam najceneje, na najmanjše obroke, z garancijo — Strokovnjaško popravilo in čisto uglaševanje. — Najcenejša izposojalnica.

Warbinek. Ljubljana.

Gregorčičeva štev. 5. Rimska c. št. 2.

Rebernik France

naznanja cenjenemu občinstvu, da je

otvoril lastno delavnico

stavnega in pohištvenega pleskarstva in ličarstva v Komenskega ulici 22, telefon 3177, ker se je tvrdka

Brunčič-Rebernik razdružila

Pri tej priliki se priporoča cenjenim naročnikom i za nadaljnjo naklonjenost in želi srečno in veselo novo leto.

17855

